

Faucheuse-andaineuse automotrice A400 (N.S. 370001-) (Édition



LIVRET D'ENTRETIEN Faucheuse-andaineuse automotrice A400

OMFH311690 ÉDITION H6 (FRENCH)

John Deere Ottumwa Works
nord-américaine)
PRINTED IN U.S.A.



Introduction

Avant-propos



Faucheuse-andaineuse A400 avec plate-forme 896

LIRE ATTENTIVEMENT LE PRÉSENT LIVRET afin de pouvoir utiliser et entretenir correctement la machine. Toute négligence à cet égard peut entraîner des blessures ou des dégâts matériels. Ce livret et les autocollants de sécurité de la machine sont éventuellement disponibles dans d'autres langues. (Consulter le concessionnaire John Deere pour passer commande.)

CE LIVRET DOIT ÊTRE CONSIDÉRÉ comme faisant partie intégrante de la machine et doit toujours l'accompagner, même en cas de revente.

LES MESURES données dans ce livret sont exprimées en unités métriques et leurs équivalents US habituels. N'utiliser que les pièces de rechange et les éléments de boulonnerie appropriés. Les éléments de boulonnerie métrique et US nécessitent l'emploi de clés métriques et US correspondantes.

LES INDICATIONS DE CÔTÉ (DROITE/GAUCHE) s'entendent par rapport au sens de marche avant.

NOTER LES NUMÉROS D'IDENTIFICATION DE PRODUIT (NIP) dans la section Caractéristiques ou Numéros d'identification. Noter correctement tous les chiffres pour faciliter les recherches en cas de vol. Les communiquer également au concessionnaire lors de toute commande de pièces. Prendre soin de recopier les numéros d'identification sur une feuille séparée à conserver dans un endroit sûr.

La GARANTIE est fournie dans le cadre du programme de soutien de John Deere destiné aux clients qui utilisent et entretiennent leur matériel de la façon décrite dans ce manuel. Les termes en sont expliqués sur le certificat de garantie qui doit avoir été remis au client par le concessionnaire.

Cette garantie donne l'assurance que John Deere reprendra ses matériels, s'il s'avère qu'ils sont défectueux, pendant la période de garantie. Dans certains cas, John Deere apporte, souvent à titre gratuit, des améliorations sur le terrain, même après expiration de la période de garantie. Toute utilisation abusive ou modification de l'équipement visant à dépasser les performances spécifiées par le constructeur annulera la garantie et fera perdre le bénéfice des colis d'adaptation. Le réglage de l'alimentation en carburant au-delà des limites spécifiées ou toute autre manœuvre visant à accroître la puissance des machines aura les mêmes conséquences.

La garantie du FABRICANT DES PNEUS fournie avec la machine peut ne pas être valide hors des États-Unis.

S'il s'agit d'une machine d'occasion, il est recommandé de contacter le concessionnaire John Deere le plus proche et de lui communiquer le numéro de série de la machine. John Deere sera ainsi en mesure d'informer le client en cas de problèmes ou d'améliorations de produit.

E57969 — UN — 08SEP09

OUO6085,000029C -28-22AUG11-1/1

Table des matières

	Page
Sécurité	
Reconnaître les symboles de mise en garde	05-1
Comprendre les termes de mise en garde	05-1
Respecter les consignes de sécurité	05-1
Consignes de sécurité et livret d'entretien en espagnol	05-2
Empêcher toute mise en mouvement accidentelle de la machine	05-2
Utilisation des ceintures de sécurité	05-2
Désembourbage d'une machine	05-3
Désembourbage de la machine	05-3
Sécurité du stationnement de la faucheuse-andaineuse	05-4
Avant l'utilisation	05-4
Transport de passagers interdit	05-5
Lestage correct pour la bonne adhérence au sol	05-5
Rester à l'écart de la plate-forme	05-6
Se tenir à distance de l'arbre de transmission en rotation	05-6
Manipuler le carburant avec précaution — Prévenir les incendies	05-7
Être prêt à agir en cas d'urgence	05-7
Manipulation du fluide de démarrage en toute sécurité	05-7
Ne pas ouvrir le circuit d'alimentation sous haute pression	05-8
Porter des vêtements de protection	05-8
Utiliser les équipements d'éclairage et de signalisation de sécurité	05-8
Transport de la faucheuse-andaineuse avec plate-forme attelée	05-9
Transport d'un rouleau à canola	05-9
Sécurité en matière d'entretien	05-10
Étayage correct de la machine	05-10
Enlever la peinture des surfaces à souder ou à réchauffer	05-11
Éviter toute chaleur intense près de conduites sous pression	05-11
Attention aux fuites de liquide sous pression	05-12
Précautions à prendre pour l'entretien des systèmes avec accumulateur(s) de pression	05-12
Utilisation correcte de l'outillage	05-12
Manipulation des batteries avec précaution	05-13
Sécurité de l'entretien du circuit de refroidissement	05-14

	Page
Manipulation des composants électroniques et des supports en toute sécurité	05-14
Remiser les accessoires avec précaution	05-14
Déclassement — élimination et recyclage corrects des fluides et composants	05-15
Respect des procédures d'entretien	05-16
Dispositifs de sécurité	05-18

Autocollants de sécurité

Remplacer les autocollants de sécurité	10-1
Autocollants de sécurité	10-1

Poste de conduite

Plate-forme de conduite	15-1
Commandes et instruments au plafond	15-1
Couleurs des commandes et interrupteurs	15-2
Commandes de propulsion et de régime moteur	15-3
Commandes de la plate-forme	15-4
Commande de déplacement en marche avant et en marche arrière	15-5
Interrupteur d'enclenchement de l'entraînement de la plate-forme (avant)	15-5
Interrupteur d'entraînement de la plate-forme (marche arrière)	15-6
Réglage de la pression au sol de la plate-forme	15-6
Réglage du régime moteur	15-7
Sélecteur de régime lent/régime rapide	15-7
Touche de retour automatique AutoTrac	15-8
Unité d'affichage principale (PDU)	15-9
Groupe de témoins	15-11
Jauge de carburant	15-12
Indicateur de température de liquide de refroidissement moteur	15-12
Fonctions du véhicule	15-13
Propulsion et diagnostic du véhicule	15-14
Système de chauffage, ventilation et climatisation et divers	15-15
Témoins, jauges et voyants	15-16
Commandes de chauffage et de climatisation	15-17
Réglage des buses d'aération	15-18
Interrupteur d'essuie-glace du pare-brise	15-18

Suite, voir page suivante

*Livret original. Toutes les informations, illustrations et caractéristiques
contenues dans la présente publication sont à jour au moment de
la publication, le constructeur se réservant le droit d'apporter sans
notification toute modification jugée appropriée.*

COPYRIGHT © 2016
DEERE & COMPANY
Moline, Illinois
All rights reserved.
A John Deere ILLUSTRATION™ Manual

Page	Page
Interrupteur de commande des rétroviseurs (en option) 15-19	Préchauffage du moteur 30-1
Contacteur de démarrage 15-20	Après le démarrage du moteur 30-2
Avertisseur sonore 15-20	Arrêt du moteur 30-2
Clignotants 15-20	Batterie 30-3
Réglage de la hauteur du volant 15-21	Fluide de démarrage 30-3
Réglage de l'inclinaison de la colonne de direction 15-21	Fonctionnement par temps chaud 30-3
Vide-poches/filtre à air de la cabine 15-21	Attelage et dételage de la plate-forme
Rangement des livrets 15-22	Attelage de la plate-forme 35-1
Coffret de rangement de la cabine 15-22	Réglage du type de plate-forme 35-3
Verrou de la porte de la cabine 15-22	Équilibrage latéral de la plate-forme 35-4
Sortie de secours (vitre droite de la cabine) 15-23	Décrochage de la plate-forme 35-10
Porte-gobelet 15-23	Utilisation de la faucheuse-andaineuse
Fauteuil de l'opérateur 15-23	Préparation pour le travail dans les champs 40-1
Siège de l'opérateur	Relevage et abaissement de la plate-forme 40-3
Suspension du siège 15-24	Réglage de la pression au sol de la plate-forme 40-4
Vérification du système de sécurité "présence du conducteur" 15-24	Utilisation du rabatteur hydraulique (en option) .. 40-5
Fauteuil de l'opérateur	Réglage des rideaux de la faucheuse-andaineuse 40-7
Réglage de l'accoudoir gauche et du dossier du fauteuil 15-25	Réglage de l'angle des garants de la plate-forme 40-9
Accoudoir droit et console de commande—Réglage 15-25	Réglage de l'affichage du compteur de surface 40-10
Siège de l'opérateur	Enclenchement de l'entraînement de la plate-forme 40-11
Ceinture de sécurité 15-25	Inversion de la plate-forme 40-11
Lavage des vitres de la cabine, entretien des phares et de l'essuie-glace 15-26	Stationnement de la faucheuse-andaineuse 40-12
Console GreenStar (suivant équipement) 15-26	Augmentation du lestage de la faucheuse-andaineuse 40-14
Recommandations concernant les extincteurs 15-27	Symboles de fonctionnement 40-15
Éclairage et signalisation	Équipements
Feux et signalisation 16-1	Extincteurs (en option) 45-1
Éclairage intérieur de la cabine 16-1	Phares de travail inférieurs et supérieurs (en option) 45-1
Interrupteurs de commande d'éclairage 16-1	Grand essuie-glace pare-brise (en option) 45-1
Phares de travail 16-2	Lave-glace pare-brise (en option) 45-1
Phares de travail 16-3	Autoradio (option) 45-2
Clignotants 16-4	Rétroviseurs extérieurs électriques (en option) .. 45-2
Feux de détresse 16-4	Relevage pour rouleau à canola (en option) 45-2
Phares principaux 16-6	Adaptateur de faisceau 45-2
Rodage	Transport de la faucheuse-andaineuse
Entretien pendant le rodage de la machine 20-1	Transport de la faucheuse-andaineuse 50-1
Après une heure de service 20-4	Conduite de la faucheuse-andaineuse 50-2
Après une heure de service 20-5	Remorquage de la faucheuse-andaineuse 50-6
Après 50 heures de service 20-5	Carburant, liquide de refroidissement et lubrifiants
Changement initial de l'huile moteur et du filtre 20-7	Gazole 55-1
Contrôles avant le démarrage	Pouvoir lubrifiant du gazole 55-2
Contrôles quotidiens avant le démarrage 25-1	Remplissage du réservoir de carburant 55-2
Soupape clapet du préfiltre à air 25-3	Stockage du carburant diesel 55-3
Fonctionnement du moteur	
Démarrage du moteur 30-1	

Suite, voir page suivante

	Page
Liquide de refroidissement pour moteur diesel (moteur avec chemises de cylindre humides)	55-4
Additifs pour liquide de refroidissement	55-5
Informations supplémentaires concernant les liquides de refroidissement pour moteurs diesel et l'additif John Deere COOL-GARD™ II Coolant Extender	55-6
Utilisation en climats chauds	55-7
Contrôle du liquide de refroidissement pour moteur diesel	55-7
Périodicité des vidanges de liquide de refroidissement pour moteur diesel	55-8
Diluant pour liquide de refroidissement John Deere Cool-Gard II	55-8
Huile pour moteur diesel — Moteurs sans homologation relative aux normes d'émissions et moteurs avec homologation Tier 1/Phase I	55-9
Intervalles de vidange de l'huile et d'entretien du filtre des moteurs diesel	55-9
Filtres à huile	55-10
Huile de rodage pour moteur diesel — Moteurs sans homologation relative aux normes d'émissions et moteurs avec homologation Tier 1, Tier 2, Tier 3, Phase I, Phase II et Phase III	55-10
Huile de réduction finale	55-11
Huile pour boîte d'engrenages de la pompe hydraulique, entraînement hydrostatique et circuit hydraulique principal	55-11
Mélanges de lubrifiants	55-11
Graisse	55-12
Capacités	55-12
Stockage des lubrifiants	55-12
Utilisation d'autres lubrifiants et de lubrifiants synthétiques	55-13
Référence des filtres de rechange	55-13

Lubrification et entretiens périodiques

Lubrification et entretien	60-1
Respect des symboles de lubrification	60-1
Affichage de l'intervalle d'entretien	60-2
Étiquettes de périodicité d'entretien et de lubrification	60-2
Rodage	60-3
Entretien selon le besoin	60-4
Entretien toutes les 10 heures	60-5
Entretien toutes les 50 heures	60-6
Entretien toutes les 100 heures	60-7
Entretien toutes les 250 heures ou chaque saison	60-8
Entretien - Toutes les 400 heures ou chaque saison	60-9

Entretien toutes les 500 heures ou chaque saison	60-10
Toutes les 1000 heures	60-11
Chaque saison	60-12
Entretien - Toutes les 2000 heures ou une saison sur deux	60-13

Codes de diagnostic

Affichage des codes de diagnostic d'anomalie	63-1
--	------

Pannes et remèdes

Moteur	65-1
Climatisation	65-6
Chauffage	65-10
Transmission	65-11
Circuit de relevage et de flottement	65-14
Installation électrique	65-16
Nettoyeur de grille d'air de porte arrière	65-18
Commandes de direction et de vitesse de déplacement	65-19
Restricteur	65-19
Montes en pneus	65-20
Freins de stationnement internes	65-20
Fauteuil	65-20
Affichage numérique et système de contrôle de la vitesse	65-21
Console GreenStar (suivant équipement)	65-21
Autoradio	65-22

Moteur

Panneaux du compartiment moteur	70-1
Nettoyage du compartiment moteur	70-2
Réservoir de carburant, bouchon et reniflard	70-3
Coupure de l'alimentation en carburant	70-4
Vidange du réservoir de carburant	70-4
Interdiction de modifier le circuit d'alimentation	70-5
Vidange de l'eau du filtre à carburant	70-6
Remplacement du filtre à carburant	70-6
Purge du circuit d'alimentation	70-7
Vérification des injecteurs	70-8
Vérification du niveau d'huile et ajout d'huile	70-8
Vidange de l'huile moteur	70-9
Remplacement du filtre à huile	70-9
Nettoyage du préfiltre	70-10
Dépose et pose des filtres à air	70-10
Nettoyage et inspection du filtre à air primaire	70-12
Remplissage du radiateur par le biais du réservoir d'expansion	70-13
Circuit de refroidissement	
Adaptation aux conditions hivernales	70-14
Rinçage du circuit de refroidissement	70-14
Nettoyage de la grille, refroidisseur combiné, refroidisseur d'air de suralimentation et radiateur	70-17
Vérification du jeu des soupapes du moteur	70-18
Dépose et pose de la courroie universelle	70-19

Suite, voir page suivante

	Page		Page
Installation électrique		Accumulateur hydraulique—Circuit de flottement	72-2
Opérations de soudage près des contrôleurs électroniques	71-1	Autocollant relatif à l'emplacement et aux fonctions des soupapes hydrauliques	72-3
Propreté des connecteurs des contrôleurs électroniques	71-1	Entretien des connexions STC (Snap To Connect = enclencher pour connecter)	72-4
Recommandations concernant l'installation électrique	71-2	Entraînement de la plate-forme et circuit de charge	72-6
Identification et emplacement des composants électriques	71-4	Circuit d'entraînement par propulsion, de refroidissement auxiliaire et de refroidissement de la boîte d'engrenages	72-8
Étiquette de fusible	71-5	Décharge de l'accumulateur—Pression de flottement	72-9
Panneau de fusibles (tableau électrique central)	71-6	Contrôle du niveau d'huile hydraulique	72-9
Manipulation des connecteurs électriques	71-7	Ajout d'huile hydraulique	72-10
Manipulation des composants électriques de base/précautions concernant les véhicules équipés de circuits gérés par ordinateur	71-7	Changement du filtre à huile hydraulique	72-10
Fusible de l'alimentation du dispositif de réveil du système	71-8	Vidange et remplissage du réservoir hydraulique	72-11
Relais de démarreur	71-8		
Le démarreur	71-9	Roues, direction, freins et essieu arrière	
Alternateur et régulateur de tension	71-9	Monter les pneus avec précaution	73-1
Batterie	71-10	Pressions des pneus	73-1
Prise multiple auxiliaire et prise de diagnostic Service ADVISOR™	71-11	Vérification des roues	73-2
Remplacement des ampoules	71-11	Commandes et tringlerie de direction et hydrostatiques	73-2
Remplacement de l'ampoule du plafonnier	71-11	Réalignement du point de centrage du volant ou centrage du logo du volant	73-3
Remplacer		Freins de stationnement internes	73-4
Ampoules des feux d'avertissement, phares de travail et feux arrière	71-12	Réglage de la largeur des roues de jauge	73-5
Précautions à prendre lors du remplacement des ampoules halogènes	71-13	Remplacement du pneu des roues de jauge	73-6
Changement de l'ampoule des phares de la cabine	71-13	Vérification, vidange et remplissage des réductions finales	73-8
Réglage des phares de la cabine	71-14		
Règles de sécurité lors du remplacement des lampes au xénon à décharge à haute intensité (HID)	71-15	Climatisation et chauffage	
Dépose et pose des lampes au xénon à décharge à haute intensité (en option)	71-15	Circuit de climatisation/chauffage (généralités) ..	74-1
Réglage du feu de décharge à haute intensité (HID) au xénon	71-16	Précautions pour l'entretien de la climatisation/du chauffage	74-1
Prévention des explosions de batterie	71-17	Dépose du filtre à air frais et du bac à poussière	74-2
Prévention des brûlures d'acide	71-18	Nettoyage du préfiltre	74-2
Éviter tout endommagement de l'installation électrique	71-19	Filtre à air recyclé—Dépose	74-3
Contrôle de la densité de l'électrolyte	71-20	Nettoyage des filtres à air frais et de recirculation	74-3
Branchement des câbles de la batterie	71-21	Nettoyage du panneau d'admission d'air	74-3
Charge de la batterie	71-22	Nettoyage du condenseur	74-4
Branchement d'une batterie d'appoint	71-23	Vérification du compresseur et de la courroie d'entraînement	74-4
Remplacement de batterie	71-24	Contacteur haute pression	74-4
		Contacteur basse pression	74-5
Circuit hydraulique			
Circuit hydraulique (généralités)	72-1	Remisage	
Propreté du circuit hydraulique	72-2	Remisage de la faucheuse-andaineuse (en fin de saison)	80-1
		Remise en service de l'andaineuse (en début de saison)	80-2

Suite, voir page suivante

Page

Caractéristiques

Caractéristiques de la machine	90-1
Cotes	90-4
Couples de serrage pour boulonnerie métrique ..	90-5
Couples de serrage standard pour boulonnerie US	90-6
Garantie limitée de batterie	90-7

Numéros d'identification

Enregistrement des numéros d'identification du produit	95-1
Enregistrement du numéro d'identification de la faucheuse-andaineuse ..	95-1
Numéro de série du moteur.....	95-1
Enregistrement du numéro de série de la plate-forme (plate-forme 896).....	95-2
Conserver les titres de propriété	95-2
Remiser les machines en toute sécurité.....	95-2

Publications d'entretien John Deere

Documentation technique.....	105-1
------------------------------	-------

John Deere vous aide à faire votre travail

John Deere est toujours là où il le faut	110-1
--	-------

Sécurité

Reconnaître les symboles de mise en garde

Voici le symbole de mise en garde. Lorsqu'il apparaît sur la machine ou dans la présente publication, c'est pour prévenir d'un risque potentiel de blessure.

Respecter tous les conseils de sécurité ainsi que les consignes générales de prévention des accidents.



DX,ALERT -28-29SEP98-1/1

TB1389 —UN—28JUN13

Comprendre les termes de mise en garde

Le symbole de mise en garde est accompagné d'un terme, tel que DANGER, AVERTISSEMENT ou ATTENTION. Le terme DANGER repère les dangers les plus graves.

Les autocollants avec DANGER ou AVERTISSEMENT signalent des dangers spécifiques. Les autocollants avec ATTENTION se réfèrent à des précautions d'ordre général. Dans la présente publication, le terme ATTENTION accompagne les messages de sécurité.

 **DANGER**

 **AVERTISSEMENT**

 **ATTENTION**

DX,SIGNAL -28-03MAR93-1/1

TS187 —28—27JUN08

Respecter les consignes de sécurité

Lire attentivement tous les conseils de sécurité contenus dans cette publication et ceux apposés sur la machine. Veiller à ce que les autocollants soient lisibles. Remplacer les autocollants manquant ou endommagés. S'assurer que les autocollants adéquats sont apposés sur les nouveaux équipements et les pièces de rechange. Des autocollants de rechange sont disponibles chez le concessionnaire John Deere.

Il peut exister des informations de sécurité supplémentaires concernant des pièces et des composants provenant de fournisseurs et dont il n'est pas fait mention dans ce livret d'entretien.

Apprendre à utiliser la machine et en manipuler les commandes. Ne pas confier la machine à une personne non formée à cet effet.

Maintenir la machine en permanence en bon état. Toute modification non autorisée apportée à la machine peut en affecter le fonctionnement, la sécurité et la longévité.



Prendre contact avec le concessionnaire John Deere en cas de difficultés à comprendre certaines parties de cette publication et pour obtenir de l'aide.

DX,READ -28-16JUN09-1/1

TS201 —UN—15APR13

Consignes de sécurité et livret d'entretien en espagnol

Une version espagnole du livret d'entretien et des consignes de sécurité est disponible pour cette machine auprès des concessionnaires John Deere agréés. Consulter le concessionnaire John Deere.



TS201 —UN—15APR13

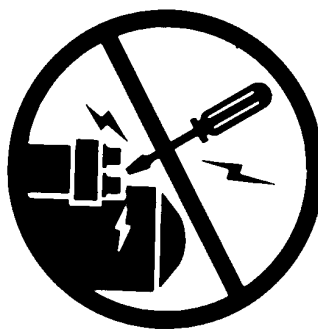
OUC6085,00008DC -28-30MAY08-1/1

Empêcher toute mise en mouvement accidentelle de la machine

Éviter tout risque de blessure ou de mort par suite d'une mise en mouvement inopinée de la machine.

Ne pas lancer le moteur en court-circuitant les bornes du démarreur. Si une vitesse est engagée à ce moment-là, la machine se met instantanément en mouvement.

Mettre le moteur en marche OBLIGATOIREMENT à partir du poste de conduite en s'assurant au préalable que le levier de vitesses est au point mort ou en position de stationnement.

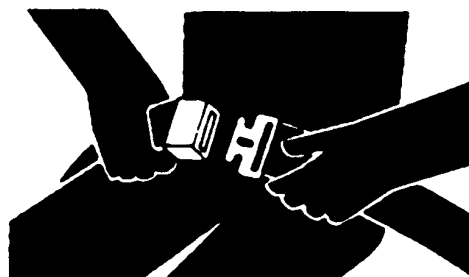


TS177 —UN—11JAN89

DX,BYPAS1 -28-29SEP98-1/1

Utilisation des ceintures de sécurité

Toujours mettre la ceinture de sécurité lorsque l'andaineuse est en marche, que l'on soit conducteur ou passager.



H47137

H47137 —UN—25OCT95

AG,OUC6038,1003 -28-21JUN13-1/1

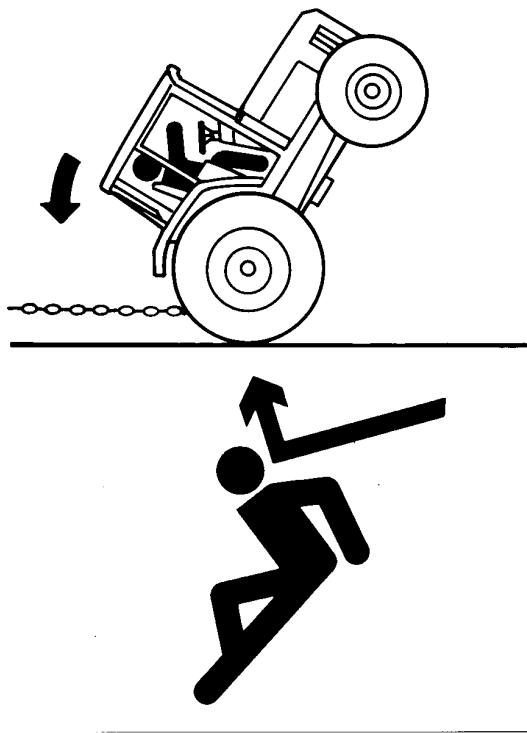
Désembourbage d'une machine

Le désembourbage d'une machine peut être une source de dangers. Il est ainsi possible que le tracteur embourbé bascule en arrière, que le tracteur utilisé pour désembourber une machine se renverse ou que la chaîne/la barre rompe (l'utilisation d'un câble est déconseillée) et que la chaîne se détende de façon brutale.

Désembourber le tracteur en marche arrière. Décrocher les équipements attelés au tracteur. Retirer la boue en creusant derrière les roues arrière, poser des planches solides sur le sol et reculer lentement. Si nécessaire, retirer la boue en creusant devant toutes les roues et avancer lentement.

Si la machine embourbée doit être remorquée, utiliser une barre de remorquage ou une chaîne longue (l'utilisation d'un câble est déconseillée). S'assurer du bon état de la chaîne et vérifier que la taille et la résistance de tous les éléments du dispositif de remorquage sont adaptées à la charge à tracter.

Toujours accrocher la machine embourbée à la barre d'attelage du véhicule tracteur. Ne pas accrocher la machine embourbée à la chape formée par les masses frontales. S'assurer qu'il n'y a personne à proximité et avancer lentement pour que la chaîne ou le câble se tende progressivement. Une accélération brusque risque de casser net le dispositif de remorquage, le faisant fouetter ou reculer dangereusement..



DX,MIREL -28-07,JUL99-1/1

TS1645 —UN—15SEP95

TS263 —UN—23AUG88

Désembourbage de la machine

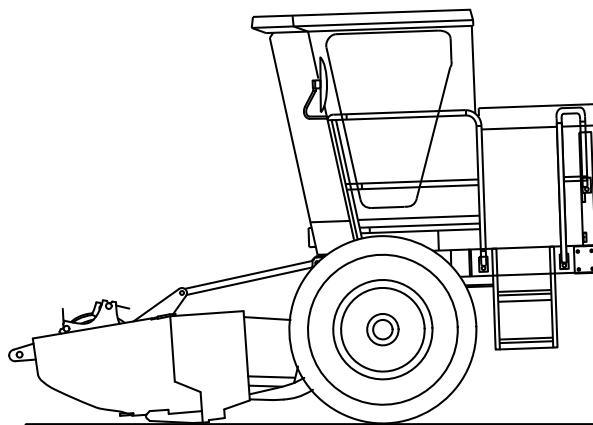
Pour désembourber une machine, voir "Désembourbage de l'andaineuse" à la section UTILISATION DE L'ANDAINEUSE.

OUO6085,0000852 -28-19FEB08-1/1

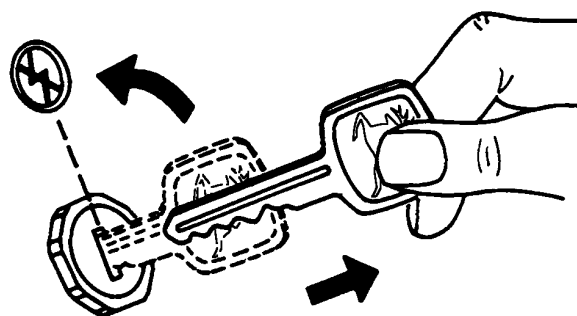
Sécurité du stationnement de la faucheuse-andaineuse

Avant de quitter le poste de conduite:

- Garer la faucheuse-andaineuse sur une surface plane.
- Désenclencher l'entraînement de la plate-forme.
- Attendre que toutes les pièces se soient immobilisées.
- Mettre le levier de réglage de la vitesse de déplacement en position neutre de stationnement.
- Vérifier que le volant est centré et verrouillé.
- Abaisser la plate-forme au sol.
- Avant de l'arrêter, faire tourner le moteur chaud au ralenti pendant deux minutes.
- Arrêter le moteur et retirer la clé.
- Verrouiller la porte de la cabine



E57207 —UN—20MAY09



E50093 —UN—08AUG01

OUO6085,0000187 -28-28JUL10-1/1

Avant l'utilisation

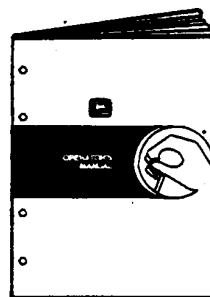
Se familiariser avec le livret d'entretien, les autocollants figurant sur la machine et la section Sécurité du présent livret.

Retirer tous les corps étrangers de la machine.

Se familiariser avec toutes les commandes de la machine.

S'assurer que personne ne se trouve à proximité de la machine. Ne laisser personne monter sur la machine ou s'en approcher lorsqu'elle est en marche.

Avant de démarrer, s'assurer que tous les dispositifs de protection et garants sont en place et en bon état.



E23482 —UN—08MAY89

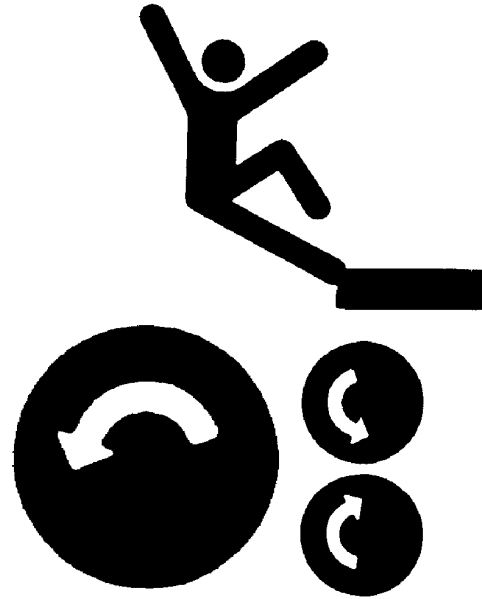
OME,890AP,OPER -28-28JUN04-1/1

Transport de passagers interdit

Il est interdit de transporter des passagers.

Les passagers pourraient être éjectés de la machine dans la plate-forme ou sous les roues.

Si une personne autre que le conducteur se trouve sur la machine, elle doit être assise sur le siège d'instruction avec la ceinture de sécurité bouclée.



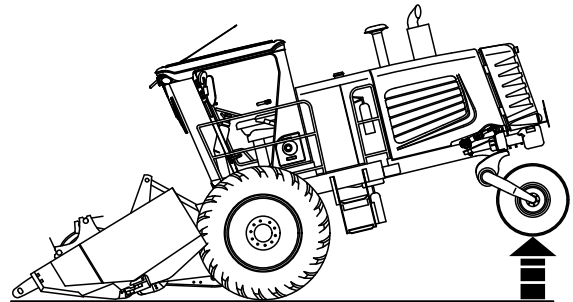
E41748 —UN—15NOV96

AG,OUO6038,1004 -28-21JUN13-1/1

Lestage correct pour la bonne adhérence au sol

Le fonctionnement, le braquage et le freinage de la faucheuse-andaineuse peuvent être grandement affectés par la taille de la plate-forme utilisée qui modifie le centre de gravité de la faucheuse-andaineuse.

Pour maintenir la bonne adhérence au sol, ajouter du lest à l'arrière de la faucheuse-andaineuse selon les recommandations relatives à la plate-forme utilisée.



E57637 —UN—16JUL09

OUO6085,0000188 -28-14JUL09-1/1

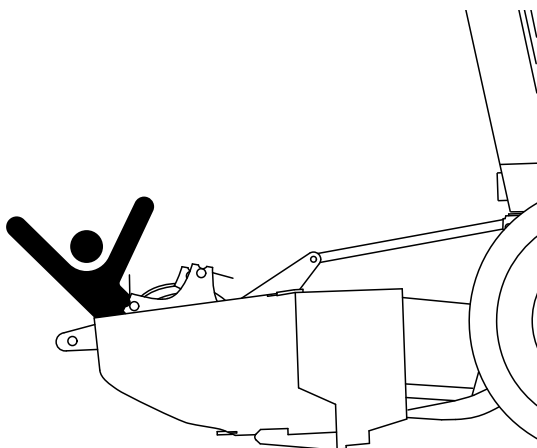
Rester à l'écart de la plate-forme

Pour des raisons de fonctionnement, nombre de pièces mobiles, telles que le rabatteur de la plate-forme, la barre de coupe, les rouleaux conditionneurs et les vis d'alimentation, ne peuvent être entièrement protégées.

Se tenir à l'écart de ces pièces mobiles durant le fonctionnement!

Avant d'intervenir sur la plate-forme ou de la débarrasser manuellement:

1. Garer la faucheuse-andaineuse sur une surface plane.
2. Mettre le levier de réglage de la vitesse de déplacement en position neutre de stationnement.
3. Vérifier que le volant est centré et verrouillé.
4. Toujours désenclencher l'entraînement de la plate-forme.
5. Attendre que toutes les pièces se soient immobilisées.
6. Abaisser la plate-forme au sol ou la relever à fond et engager le levier de blocage du relevage pour éviter tout abaissement intempestif.
7. Avant de l'arrêter, faire tourner le moteur chaud au ralenti pendant deux minutes.
8. Arrêter le moteur et retirer la clé.
9. Placer des cales devant et derrière les roues avant ou arrière, selon besoin.
10. Éliminer la pression de flottement et débrancher le câble de masse de la batterie, selon le besoin.



E57209 — UN—20MAY09

OUO6085,0000189 -28-02AUG10-1/1

Se tenir à distance de l'arbre de transmission en rotation

Le happement par un arbre de transmission tournant peut provoquer des blessures graves ou mortelles.

Les dispositifs de protection du conditionneur et les arbres de transmission du moteur doivent rester en place en permanence.

Porter des vêtements près du corps. Arrêter le moteur, retirer les clés et s'assurer de l'arrêt complet des arbres de transmission avant d'intervenir sur ceux-ci ou aux alentours pour un réglage ou autre.



TS1644 — UN—22AUG95

AG,OUO6038,1007 -28-21JUN13-1/1

Manipuler le carburant avec précaution — Prévenir les incendies

Le carburant étant facilement inflammable, le manipuler avec précaution. Ne pas fumer en faisant le plein et se tenir à l'écart de toute flamme et toute source d'étincelles.

Toujours arrêter le moteur avant de faire le plein. Remplir le réservoir de carburant à l'extérieur.

Pour prévenir tout risque d'incendie, éliminer les accumulations de graisse ou autres saletés. Essuyer immédiatement tout carburant qui viendrait à se répandre.

N'utiliser que des conteneurs à carburant autorisés pour transporter des liquides inflammables.

Ne jamais remplir le conteneur à carburant sur un camion "pickup" avec doublure de caisse en plastique. Toujours placer le conteneur à carburant sur le sol avant de le remplir. Toucher le conteneur à carburant avec le pistolet de distribution avant de retirer le couvercle du conteneur.



Veiller à ce que le pistolet de distribution soit en contact avec l'orifice du conteneur lors du remplissage.

Ne pas remiser le conteneur à carburant à proximité d'une flamme ou d'une source d'étincelles, à l'intérieur d'un chauffe-eau ou de tout autre appareil par exemple.

DX,FIRE1 -28-12OCT11-1/1

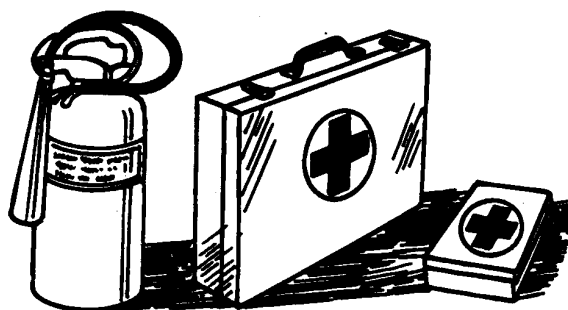
TS202 —UN—23AUG88

Être prêt à agir en cas d'urgence

Savoir comment se comporter en cas d'incendie.

Avoir à sa portée une trousse de secours et un extincteur.

Noter à proximité du téléphone les numéros suivants: médecins, ambulance, hôpital et pompiers.



DX,FIRE2 -28-03MAR93-1/1

TS291 —UN—15APR13

Manipulation du fluide de démarrage en toute sécurité

Le fluide de démarrage est hautement inflammable.

Lors de son utilisation, toujours tenir le fluide de démarrage à l'écart de toute flamme et source d'étincelles. Ne pas approcher le fluide de démarrage des batteries ou de câbles.

Pour éviter toute fuite de fluide de démarrage lors du remisage du bidon sous pression, laisser le couvercle sur le bidon qui doit être remisé dans un endroit frais et protégé.

Ne pas brûler ni percer un bidon de fluide de démarrage.

Ne pas utiliser de fluide de démarrage sur un moteur équipé de bougies de préchauffage ou d'un réchauffeur d'air d'admission.



DX,FIRE3 -28-14MAR14-1/1

TS1356 —UN—18MAR92

Ne pas ouvrir le circuit d'alimentation sous haute pression

Les résidus de combustible dans les conduites d'alimentation sous haute pression peuvent causer de sérieuses blessures. Ne pas débrancher ni tenter de réparer des conduites d'alimentation, des capteurs ou tout autre composant se trouvant entre la pompe d'alimentation haute pression et les injecteurs du moteur avec circuit d'alimentation "common rail" (HPCR).

Seuls les techniciens familiarisés avec ce type de circuit sont habilités à procéder à sa remise en état (voir le concessionnaire John Deere pour toute réparation).



TS1343 — UN — 18MAR92

DX,WW,HPCR1 -28-07JAN03-1/1

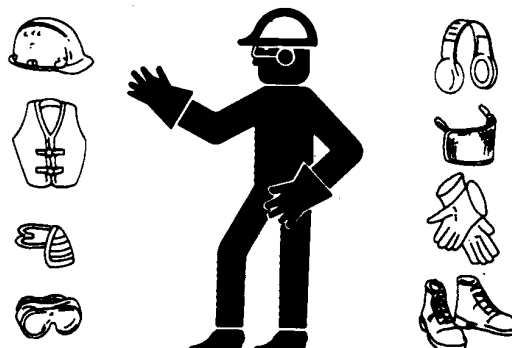
Porter des vêtements de protection

Porter des vêtements ajustés au corps et se munir des équipements de protection correspondant au travail envisagé.

Une exposition prolongée à un niveau sonore élevé peut causer des troubles auditifs allant jusqu'à la surdité.

Pour se protéger des bruits incommodants ou préjudiciables, porter des protections auditives telles que protecteurs d'oreilles ou bouchons auriculaires.

Pour utiliser la machine de façon sûre, le conducteur doit y apporter toute son attention. N'écouter ni radio ni musique avec un casque ou des écouteurs pendant le travail.



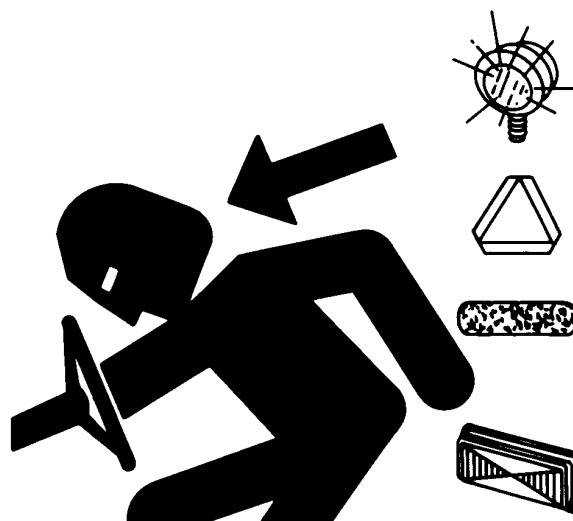
TS206 — UN — 15APR13

DX,WEAR -28-10SEP90-1/1

Utiliser les équipements d'éclairage et de signalisation de sécurité

Éviter tout risque de collision avec des véhicules lents tels que les tracteurs et les machines automotrices munis d'équipements ou d'accessoires tractés, ainsi que tout autre véhicule circulant sur la voie publique. Le conducteur doit prêter attention aux véhicules circulant derrière lui, surtout avant de virer, et avoir recours aux clignotants.

De jour comme de nuit, utiliser les phares, les feux de détresse et les clignotants et tout autre équipement de sécurité en se conformant aux réglementations locales. Veiller au bon état et à la propreté des équipements de sécurité. Changer tout équipement manquant ou détérioré. Un jeu d'éclairage et de signalisation de sécurité est disponible auprès des concessionnaires John Deere.



TS951 — UN — 12APR90

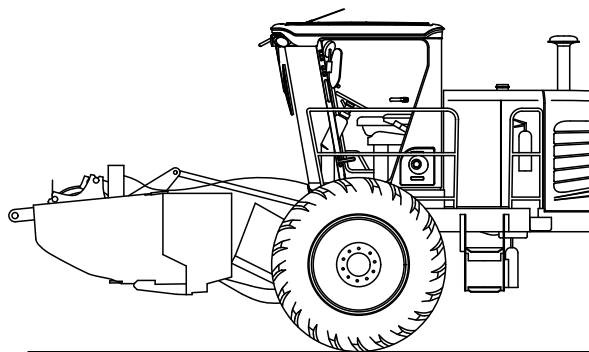
DX,FLASH -28-07JUL99-1/1

Transport de la faucheuse-andaineuse avec plate-forme attelée

Pour maintenir la stabilité et le contrôle de la direction, toujours conduire la faucheuse-andaineuse avec la plate-forme attelée.

Relever la plate-forme et engager le levier de blocage du relevage avant de transporter la faucheuse-andaineuse.

Avant de déplacer la faucheuse-andaineuse, voir s'il y a des personnes ou des objets à proximité de la machine. Klaxonner en guise d'avertissement juste avant de déplacer la machine.



OUO6085,000018A -28-14JUL09-1/1

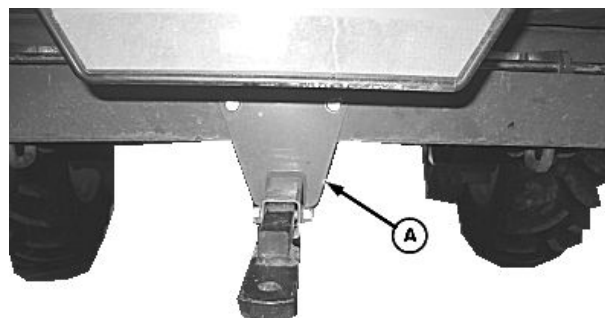
E57638 —UN—16JUL09

Transport d'un rouleau à canola

Si la machine est équipée d'un relevage (A) arrière, ce dernier doit uniquement être utilisé pour remorquer un rouleau à canola. Ne pas dépasser la capacité nominale du relevage.

Ce relevage est conçu pour remorquer un poids de 544 kg (1200 lb.) derrière le rouleau à canola uniquement.

En cas d'utilisation d'un rouleau à canola avec la machine, veiller à ce que les feux arrière et les catadioptriques ne soient pas recouverts.



OUO6085,00002C9 -28-18APR11-1/1

E58154 —UN—30OCT09

Sécurité en matière d'entretien

Avant de passer au travail, lire attentivement les instructions d'entretien. Tenir les lieux secs et propres.

Ne jamais effectuer d'opérations de lubrification, d'entretien ou de réglage, machine en marche. Se tenir à l'écart (mains, pieds, vêtements) des éléments mobiles. Débrayer tous les entraînements et actionner les commandes jusqu'à élimination de la pression. Abaisser l'équipement au sol. Arrêter le moteur. Retirer la clé. Laisser refroidir la machine.

Étayer solidement tous les éléments de la machine qu'il faut relever pour l'entretien.

Veiller à ce que tous les éléments demeurent en bon état et soient installés correctement. Effectuer immédiatement toutes les réparations. Remplacer les éléments usés ou détériorés. Éliminer les accumulations de graisse, d'huile ou de saleté.

Sur les équipements automoteurs, débrancher le(s) câble(s) de masse (-) de la (des) batterie(s) avant d'intervenir sur l'installation électrique ou d'effectuer des travaux de soudage sur la machine.

Sur les outils tractés, déconnecter les faisceaux électriques provenant du tracteur avant de procéder à l'entretien des composants électriques ou d'effectuer des travaux de soudage sur la machine.



TS218 —UN—23AUG88

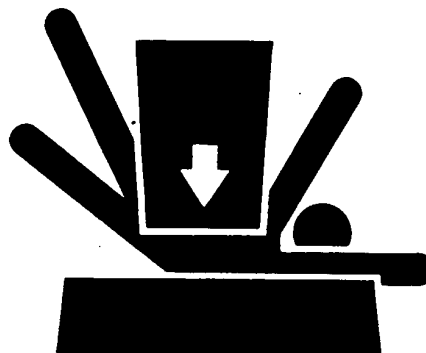
DX,SERV -28-17FEB99-1/1

Étayage correct de la machine

Avant d'intervenir sur la machine, toujours abaisser l'équipement ou l'outil au sol. Si le travail nécessite le levage de la machine ou de l'équipement, les étayer solidement. Un équipement maintenu en position levée par voie hydraulique risque de s'abaisser, par exemple en raison d'une fuite.

Ne pas étayer avec des agglomérés, parpaings, ou autres supports pouvant céder sous une charge constante. Ne pas travailler sous une machine qui n'est soutenue que par un cric. Suivre les procédures préconisées dans la présente publication.

En cas d'utilisation d'un équipement ou d'un outil avec la machine, toujours respecter les consignes de sécurité figurant dans le livret d'entretien de l'équipement ou de l'outil.



TS229 —UN—23AUG88

DX,LOWER -28-24FEB00-1/1

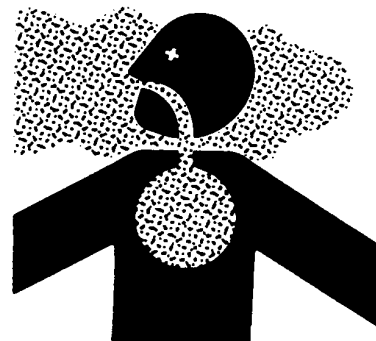
Enlever la peinture des surfaces à souder ou à réchauffer

Éviter la formation de vapeurs et poussières toxiques.

Des vapeurs dangereuses peuvent se dégager lorsque des surfaces peintes sont échauffées suite à des opérations de soudage, de brasage ou en cas d'utilisation d'un chalumeau.

Enlever la peinture avant de réchauffer des surfaces peintes:

- Éliminer la peinture sur une zone de 100 mm (4 in) minimum autour de la partie à chauffer. Si la peinture ne peut pas être éliminée, porter un masque agréé avant de procéder au chauffage ou au soudage.
- Si la tôle est mise à nu par sablage ou meulage, éviter d'inhaler les poussières. Porter un masque agréé.
- En cas d'utilisation de solvant ou de décapant pour peinture, enlever le décapant à l'eau et au savon avant de souder. Éloigner du lieu de travail les récipients contenant du solvant, du décapant ou tout autre produit inflammable. Attendre au moins 15 minutes pour permettre aux vapeurs de se dissiper avant de commencer le travail de soudage ou de brasage.



Ne pas utiliser de solvant chloré sur les zones où un soudage sera effectué.

Effectuer tous ces travaux dans une zone bien ventilée afin d'évacuer les vapeurs et poussières toxiques.

Respecter la réglementation en matière d'élimination des peintures et solvants.

DX,PAINT -28-24JUL02-1/1

TS220 —UN—15APR13

Éviter toute chaleur intense près de conduites sous pression

Une chaleur intense au voisinage de conduites de fluides sous pression peut provoquer des jets de vapeurs inflammables, entraînant de graves brûlures pour les personnes se trouvant à proximité. Ne pas souder, braser ni utiliser de chalumeau trop près de conduites sous pression ou de produits inflammables. Des conduites sous pression peuvent éclater accidentellement si la chaleur se propage au-delà de la partie chauffée directement.



DX,TORCH -28-10DEC04-1/1

TS953 —UN—15MAY90

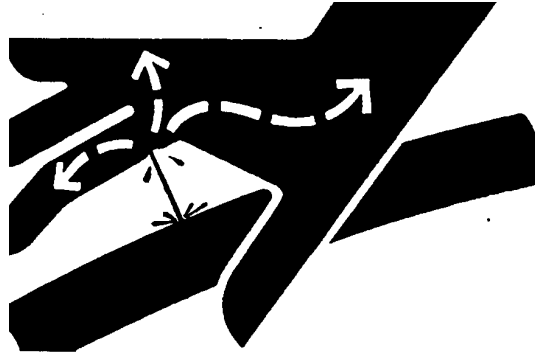
Attention aux fuites de liquide sous pression

Du liquide s'échappant sous pression peut avoir suffisamment de force pour pénétrer sous la peau, causant de sérieuses blessures.

Afin de prévenir tout accident, éliminer la pression avant de débrancher les conduites hydrauliques ou autres. S'assurer que tous les raccords sont serrés avant de rétablir la pression.

Rechercher les fuites à l'aide d'un morceau de carton. Protéger le corps et les mains des liquides sous pression.

En cas d'accident, consulter immédiatement un médecin. Tout liquide ayant pénétré sous la peau doit être retiré de façon chirurgicale dans les heures qui suivent, faute de quoi il y a risque de gangrène. Les médecins non familiarisés avec ce type de blessure devront se référer à une source médicale compétente. Pour obtenir de



telles informations, il est possible de s'adresser au service médical de Deere & Company à Moline, Illinois, États-Unis, en appelant le numéro 1-800-822-8262 ou +1 309-748-5636.

DX,FLUID,NA -28-29JUL09-1/1

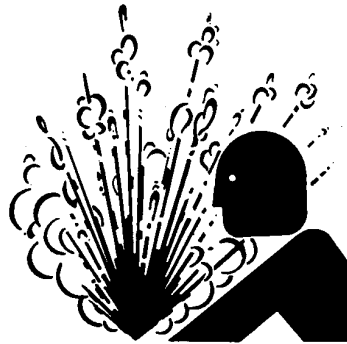
X9811 —UN—23AUG88

Précautions à prendre pour l'entretien des systèmes avec accumulateur(s) de pression

Du liquide ou du gaz s'échappant brusquement de systèmes hydrauliques sous pression comprenant un ou plusieurs accumulateur(s) peut causer de graves blessures. L'exposition à une trop forte chaleur peut provoquer l'explosion d'un accumulateur de pression et les conduites sous pression risquent d'être coupées accidentellement. Ne pas souder ni utiliser de chalumeau à proximité d'un accumulateur ou d'une conduite sous pression.

Éliminer la pression du circuit hydraulique avant de déposer un accumulateur de pression. Ne pas tenter d'éliminer la pression du circuit hydraulique ni celle de l'accumulateur en desserrant un raccord.

Les accumulateurs de pression ne peuvent pas être remis en état.



DX,WW,ACCLA -28-15APR03-1/1

TS281 —UN—15APR13

Utilisation correcte de l'outillage

Utiliser les outils appropriés. Ne pas bricoler des outils et suivre scrupuleusement les indications.

N'utiliser les outils électriques et pneumatiques que pour desserrer les pièces filetées et les éléments de fixation.

Utiliser des outils de la taille adéquate pour desserrer ou serrer la boulonnerie. Utiliser UNIQUEMENT des outils métriques sur la boulonnerie métrique. Éviter des blessures dues au ripage des clés.

N'utiliser que des pièces de rechange conformes aux spécifications John Deere.



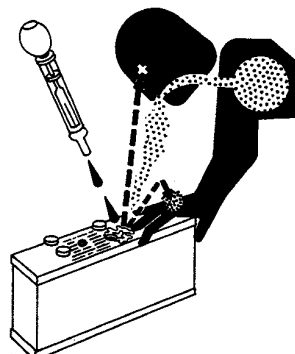
DX,REPAIR -28-17FEB99-1/1

TS779 —UN—08NOV89

Manipulation des batteries avec précaution



TS204 —UN—15APR13



E51727 —UN—15JUL02

⚠ ATTENTION: Le gaz émis par la batterie risque d'exploser. Éviter toute formation d'étincelle ou de flamme à proximité des batteries. Utiliser une lampe de poche pour vérifier le niveau d'électrolyte.

Ne jamais vérifier l'état de charge d'une batterie en plaçant un objet métallique entre les bornes. Utiliser un voltmètre ou un pèse-acide.

Ne jamais charger une batterie gelée. Danger d'explosion! Réchauffer la batterie à 16 °C (60 °F).

Toujours retirer la cosse de masse (-) de la batterie en premier et la rebrancher en dernier.

L'acide sulfurique contenu dans l'électrolyte de batterie est toxique. Il est suffisamment concentré pour brûler la peau, trouser les vêtements et provoquer la cécité s'il pénètre dans les yeux.

Éviter les accidents en tenant compte des mesures de précaution suivantes:

1. Remplir la batterie dans un endroit bien aéré.
2. Porter des lunettes de protection et des gants de caoutchouc.
3. Éviter de respirer les vapeurs lors de l'ajout d'électrolyte.
4. Éviter de renverser ou de laisser goutter l'électrolyte.

5. Utiliser une procédure correcte de démarrage à l'aide de câbles volants.

Si de l'acide entre en contact avec la peau ou qu'il est projeté dans les yeux:

1. Rincer abondamment à l'eau la peau atteinte.
2. Appliquer du bicarbonate de soude ou de la chaux pour neutraliser l'acide.
3. Se rincer les yeux à l'eau pendant 15 à 30 minutes. Se faire soigner immédiatement par un médecin.

En cas d'ingestion d'acide:

1. Ne pas se faire vomir.
2. Boire de grandes quantités d'eau ou de lait sans excéder 2 l (2 quarts).
3. Se faire soigner immédiatement par un médecin.

AVERTISSEMENT: Il a été porté à la connaissance de l'état de Californie que les bornes de batteries, les cosse et les accessoires qui leur sont liés contiennent du plomb et des composés du plomb, produits chimiques susceptibles de provoquer des cancers et des déformations congénitales. **Se laver les mains après les avoir manipulés.**

OUO1078,0000610 -28-28JUN04-1/1

Sécurité de l'entretien du circuit de refroidissement

Tout liquide s'échappant brusquement du circuit de refroidissement peut causer de graves brûlures.

Arrêter le moteur. Ne retirer le bouchon de remplissage que lorsqu'il a suffisamment refroidi pour être manipulé à main nue. Desserrer le bouchon lentement pour relâcher la pression avant de le retirer complètement.



TS281 —UN—15APR13

OUO6085,0000214 -28-09JUL09-1/1

Manipulation des composants électroniques et des supports en toute sécurité

Une chute lors de la pose ou de la dépose de composants électroniques montés sur un équipement peut entraîner des blessures graves. Utiliser une échelle ou une plate-forme pour accéder facilement à chaque emplacement de montage. Veiller à utiliser des mains courantes et des marchepieds solides et sûrs. Ne pas poser ou déposer de composants par temps humide ou en cas de gel.

Pour installer une station de base RTK ou en faire l'entretien sur une tour ou toute autre structure élevée, faire appel à un grimpeur certifié.

Lors du montage ou de l'entretien d'un mât récepteur de positionnement utilisé sur un équipement, utiliser les techniques de levage appropriées et porter les équipements de protection adaptés. Le mât est lourd



TS249 —UN—23AUG88

et peut être difficile à manipuler. Deux personnes sont nécessaires si les emplacements de montage ne sont pas accessibles à partir du sol ou d'une plate-forme de service.

DX,WW,RECEIVER -28-24AUG10-1/1

Remiser les accessoires avec précaution

Des accessoires non remisés correctement, tels que roues jumelées, roues-cages ou chargeurs, peuvent blesser ou même tuer en tombant.

Les caler de façon à ce qu'ils ne puissent pas tomber. Interdire aux enfants et aux personnes étrangères de s'en approcher.



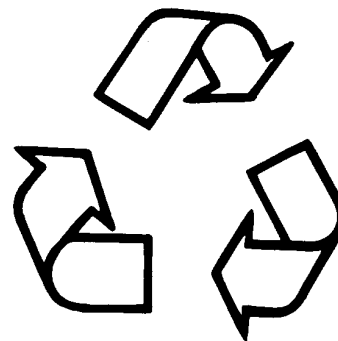
TS219 —UN—23AUG88

DX,STORE -28-03MAR93-1/1

Déclassement — élimination et recyclage corrects des fluides et composants

La prise de mesures pour le respect de la sécurité et de l'environnement est nécessaire lors du déclassement d'une machine et/ou d'un composant. Ces mesures comprennent les points suivants :

- Utiliser des outils adaptés et des équipements de protection comme des vêtements, des gants, un masque ou des lunettes de protection, lors de la dépose ou de la manipulation des objets et des matériaux.
- Suivre les instructions relatives aux composants spéciaux.
- Libérer toute énergie emmagasinée: abaisser les éléments en suspension, détendre les ressorts, débrancher la batterie ou toute autre source d'alimentation électrique et relâcher la pression dans les composants hydrauliques, les accumulateurs et autres circuits semblables.
- Réduire l'exposition aux composants pouvant contenir des résidus de produits phytosanitaires tels que les engrais et les pesticides. Manipuler et disposer de ces composants de façon appropriée.
- Vidanger soigneusement les moteurs, réservoirs de carburant et autres, radiateurs, vérins hydrauliques et conduites avant de recycler les composants. Recueillir les liquides dans des récipients étanches. Ne pas utiliser de récipients destinés à contenir des aliments ou des boissons.
- Ne pas déverser les liquides sur le sol, dans les égouts ou à tout autre endroit pouvant entraîner une pollution des eaux.
- Respecter toutes les lois, réglementations et tous les décrets nationaux et locaux en vigueur régulant la



manipulation ou la mise au rebut des déchets liquides (exemple: huile, carburant, liquide de refroidissement, liquide de frein), des filtres, des batteries et d'autres pièces ou substances. La combustion de composants ou de liquides inflammables ailleurs que dans les incinérateurs spécifiques peut être interdite par la loi et peut présenter un risque d'exposition à des cendres ou des vapeurs toxiques.

- Entretenir les circuits de climatisation et les éliminer de manière appropriée. Les réglementations gouvernementales peuvent exiger que les réfrigérants, potentiellement nocifs pour l'atmosphère, soient récupérés et recyclés par un centre de recyclage agréé.
- Se renseigner sur les solutions de recyclage disponibles pour les pneus, les pièces en métal, plastique, verre et caoutchouc et les composants électroniques pouvant être en partie ou entièrement recyclés.
- Contacter les autorités locales compétentes ou le concessionnaire John Deere sur les mesures à prendre pour l'élimination ou le recyclage correct de ces déchets.

DX,DRAIN -28-01JUN15-1/1

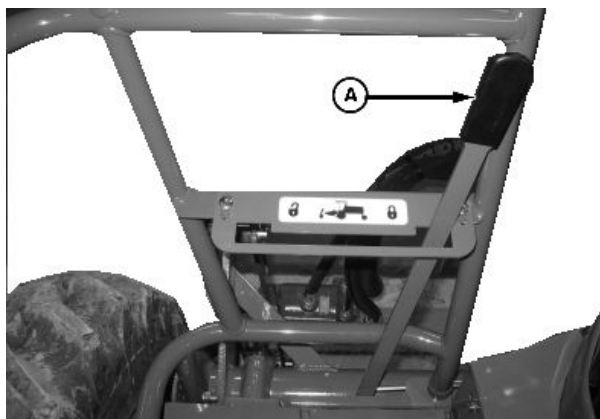
TSS1133 —UN—15APR13

Respect des procédures d'entretien

⚠ ATTENTION: Pour éviter tout risque de blessure et toute détérioration de la machine, effectuer les opérations suivantes avant de procéder à l'entretien ou à la remise en état de la faucheuse-andaineuse:

- Garer le tracteur sur une surface plane.
- Mettre le levier d'entraînement hydrostatique en position neutre de stationnement.
- Vérifier que le volant est centré et verrouillé.
- Désenclencher l'entraînement de la plate-forme.
- Attendre que toutes les pièces se soient immobilisées.
- Abaisser la plate-forme au sol. S'il est nécessaire d'intervenir sous la plate-forme, la relever à fond et engager le levier de blocage du relevage (A) pour empêcher son abaissement accidentel.
- Si la plate-forme est au sol: Caler les deux roues motrices, éliminer la pression de flottement jusqu'à ce que le moniteur affiche ZÉRO.
- Avant de l'arrêter, faire tourner le moteur chaud au ralenti pendant deux minutes.
- Arrêter le moteur et retirer la clé.
- Si la plate-forme est au sol: Caler les deux côtés des roues motrices ou des roues arrière selon le besoin. Ouvrir la soupape manuelle de décharge du flottement (B).
- Débrancher le câble de masse de la batterie selon le besoin.

IMPORTANT: Remettre à zéro la pression de flottement avant d'abaisser ou de relever la plate-forme.



A—Manette de verrouillage du levage de la plate-forme

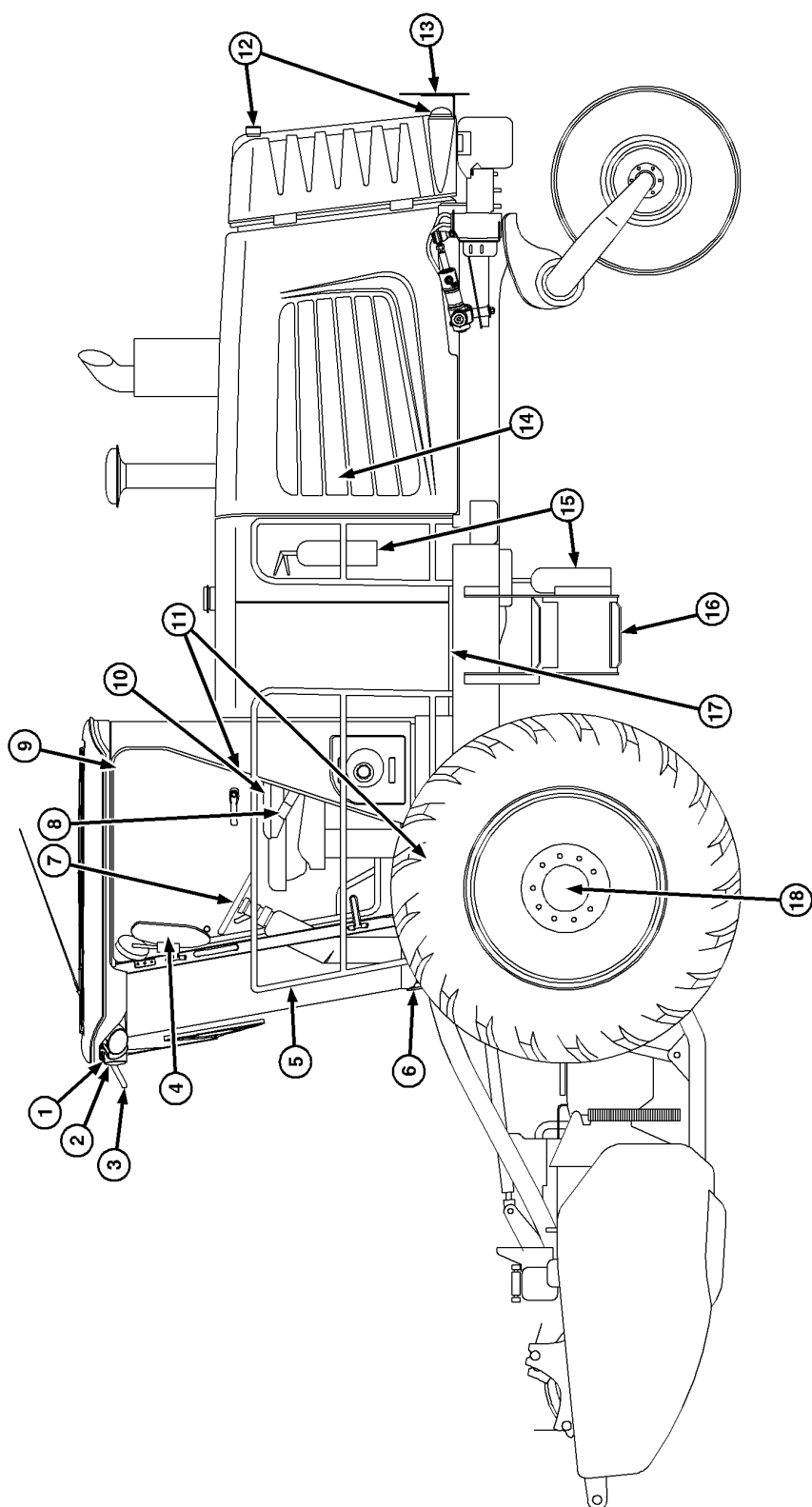
B—Soupape manuelle de décharge du flottement

E58345—UN—03FEB10

E58462—UN—12JAN09

OUC6085,000005E -28-28JUL10-1/1

Dispositifs de sécurité



Suite, voir page suivante

OUC6085,000018B -28-19APR11-1/2

E58868 —UN—05AUG10

DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ DE LA FAUCHEUSE-ANDAINÉUSE AUTOMOTRICE A400

Outre les dispositifs de sécurité illustrés ici, la sécurité d'utilisation de la faucheuse-andainéuse dépend de la combinaison des autres composants et systèmes, des autocollants de sécurité apposés sur la machine et des messages et consignes de sécurité du présent livret, ainsi que de la prudence et de l'attention d'un opérateur compétent.

1. **L'éclairage de travail comprend six phares et deux projecteurs arrière** pour la visibilité de la zone de travail lors des opérations de nuit dans les champs. **Des phares latéraux en option** offrent un éclairage supplémentaire du champ sur les côtés de la machine.
2. **Les phares et les feux de détresse** s'allument automatiquement à la vitesse de transport lorsque la plate-forme est désactivée.
3. **La main courante avant** facilite le nettoyage du pare-brise.
4. **Un rétroviseur intérieur et deux rétroviseurs extérieurs grand angle** permettent à l'opérateur de disposer d'une vue sur la circulation et sur les activités en cours à l'arrière.
5. **Les mains courantes** au-dessus des marches et autour de la plate-forme de la cabine facilitent l'accès et la sortie.
6. **Le levier de blocage du relevage de la plate-forme** permet de verrouiller facilement la plate-forme en position levée pour l'entretien ou le transport.
7. **L'interverrouillage du volant** verrouille le volant lorsque le levier de changement de vitesse est en position de stationnement et que le volant est en position neutre. Permet d'éviter la rotation accidentelle d'une machine fixe.
8. **Des ceintures de sécurité** sont fournies pour l'opérateur et le formateur. **Des rétracteurs automatiques** permettent de maintenir les ceintures de sécurité propres et faciles à utiliser.
9. **La cabine pressurisée** constitue un environnement de travail frais et sans poussière, qui contribue à réduire la fatigue de l'opérateur. Les orifices de distribution d'air intégrés garantissent une bonne circulation de l'air au niveau du pare-brise, de manière à réduire la formation de buée.
10. **Le système de détection de présence de l'opérateur** désenclenche l'entraînement de la plate-forme si l'opérateur quitte son fauteuil alors que la plate-forme fonctionne ou si le moteur est démarré alors que la plate-forme est enclenchée.
11. **L'interverrouillage de sécurité au démarrage** permet d'empêcher le démarrage du moteur lorsque le volant est tourné ou lorsque le levier de changement de vitesse ne se trouve pas en position de stationnement.
12. **Clignotants améliorés** le feu arrière rouge clignote avec les feux de détresse jaunes pour signaler un changement de direction.
13. **Le symbole de véhicule lent et les catadioptres** améliorent la visibilité durant le transport sur voie publique.
14. **Protection contre le démarrage par dérivation** une protection placée sur les bornes du démarreur permet d'éviter tout démarrage dangereux par dérivation.
15. **Extincteurs (en option)** Un situé sur la plate-forme de la cabine et l'autre monté sur le côté des marches de la plate-forme.
16. **Les grandes marches antidérapantes** jusqu'à la plate-forme de la cabine permettent d'éviter les chutes lors de l'entrée ou de la sortie de la machine.
17. **La grande plate-forme de la cabine** permet d'accéder facilement à la cabine et de se tenir confortablement lors du remplissage des réservoirs de carburant et d'huile hydraulique.
18. **Les freins de stationnement** sont serrés automatiquement lorsque la machine est en position neutre de stationnement ou lorsque le moteur est coupé.

OUO6085,000018B -28-19APR11-2/2

Autocollants de sécurité

Remplacer les autocollants de sécurité

Remplacer les autocollants manquant ou détériorés. Se reporter au livret d'entretien pour trouver l'emplacement des autocollants.

Il peut exister des informations de sécurité supplémentaires concernant des pièces et des composants provenant de fournisseurs et dont il n'est pas fait mention dans ce livret d'entretien.



TS201 —UN—15APR13

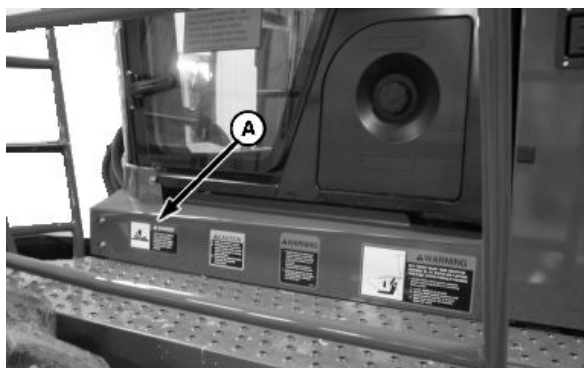
DX,SIGNS -28-18AUG09-1/1

Autocollants de sécurité



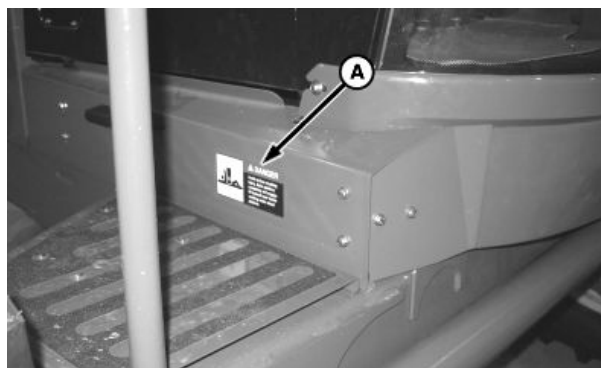
(A)

SSE94393 —28—23JUN09



Côté gauche de la cabine

E58346 —UN—03FEB10

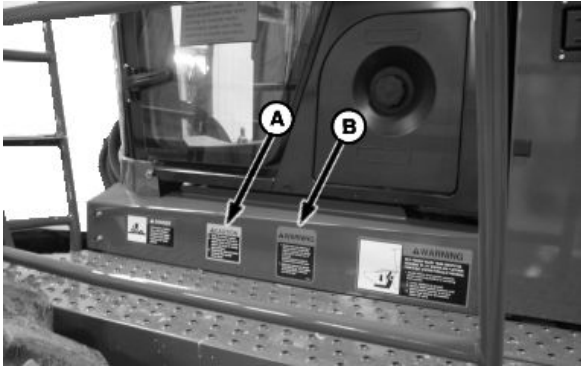


Côté droit de la cabine

E57368 —UN—23JUN09

Suite, voir page suivante

OUC6085,00003A8 -28-19APR11-1/9



Côté gauche de la cabine

E58347 —UN—03FEB10

ATTENTION

1. Maintenir toutes les protections en place.
2. Désengager et arrêter tous les moteurs et/ou entraînements avant d'intervenir sur la machine ou la déboucher.
3. Tenir les mains, les pieds et les vêtements à l'écart des pièces entraînées.

(A)

SSN82510 —28—09AUG05

AVERTISSEMENT

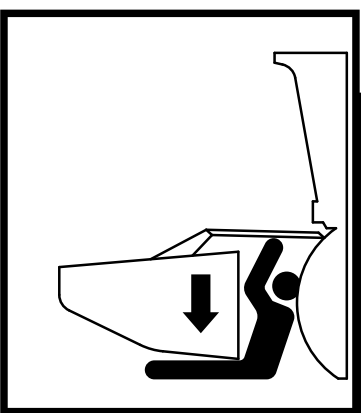
1. La machine se déplace latéralement si l'on tourne le volant pendant que le moteur est en marche, même si le levier de commande de vitesse de déplacement est au point mort. S'assurer que personne ne se trouve à proximité de la machine avant de tourner le volant.
2. En marche arrière, le braquage est contraire à la normale. (Tourner le bas du volant dans le sens où l'on veut aller.)

(B)

SSE87906 —28—24JUN09

Suite, voir page suivante

OUO6085,00003A8 -28-19APR11-2/9



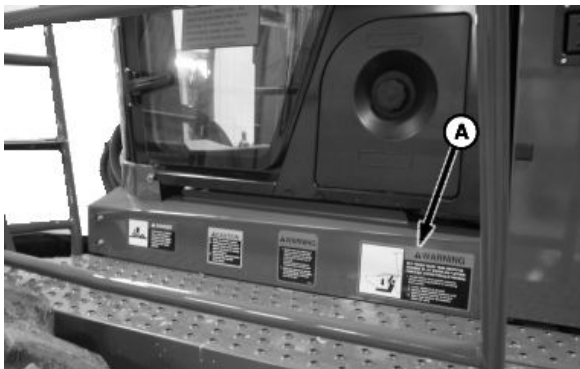
⚠ AVERTISSEMENT

ÉVITER LES BLESSURES DUES À UN MOUVEMENT INATTENDU DU CIRCUIT DE RELEVAGE ET DE LA PLATE-FORME À CAUSE DE LA PRESSION HYDRAULIQUE DU CIRCUIT DE FLOTTEMENT.

- Toujours relâcher la pression du circuit de flottement avant de retirer la plate-forme ou d'effectuer l'entretien du circuit de flottement.

1. Abaisser la plate-forme au sol.
2. Réduire la pression du circuit de flottement jusqu'à ce que le moniteur de pression de flottement soit à zéro.
3. Ouvrir la vanne de purge de l'accumulateur du circuit de flottement.

(A)



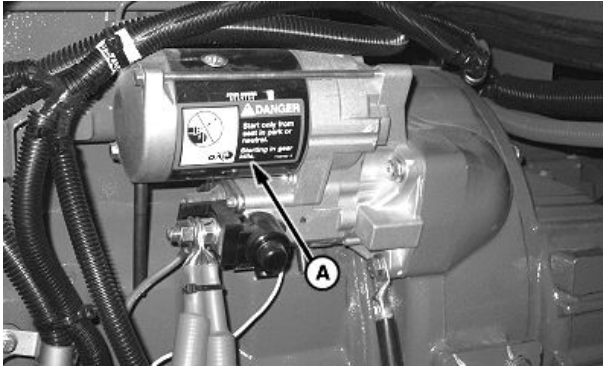
Côté gauche de la cabine

E56348 —UN—03FEB10

Suite, voir page suivante

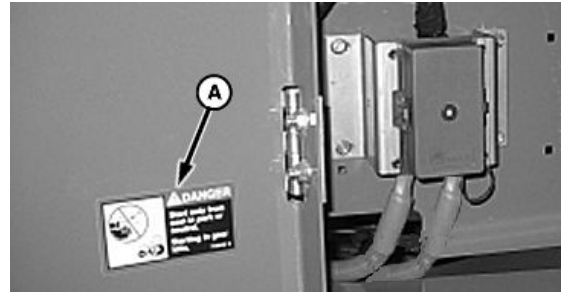
OUO6085,00003A8 -28-19APR11-3/9

SSE87936 —28—23JUN09



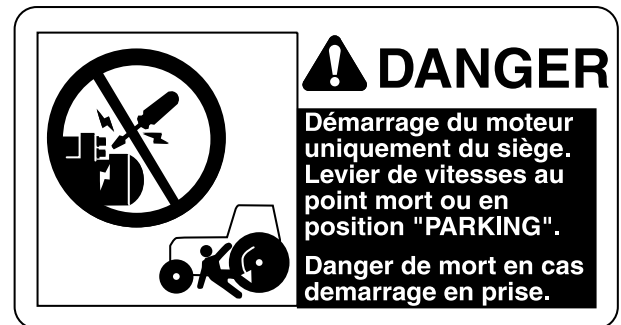
Démarreur, côté droit

E57358 —UN—23JUN09



Intérieur de la porte, côté droit

E58732 —UN—28JUN10



(A)

SST146102 —28—09AUG05

OUC6085,00003A8 -28-19APR11-4/9



Marche de plate-forme de la cabine

E57366 —UN—23JUN09



(A)

E53533 —28—11OCT04

Suite, voir page suivante

OUC6085,00003A8 -28-19APR11-5/9



Bride de vérin d'inclinaison

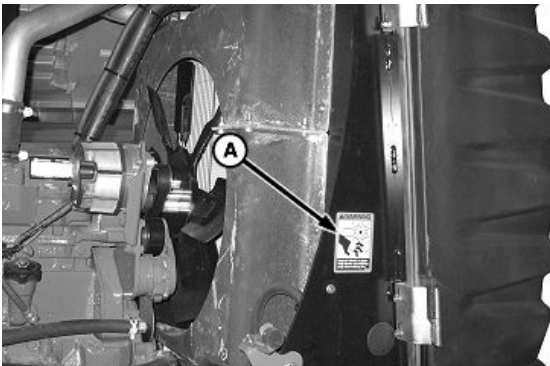
E59450 —UN—19APR11



(A)

E53532 —28—11OCT04

OUC6085,00003A8 -28-19APR11-6/9



Deux autocollants - un de chaque côté

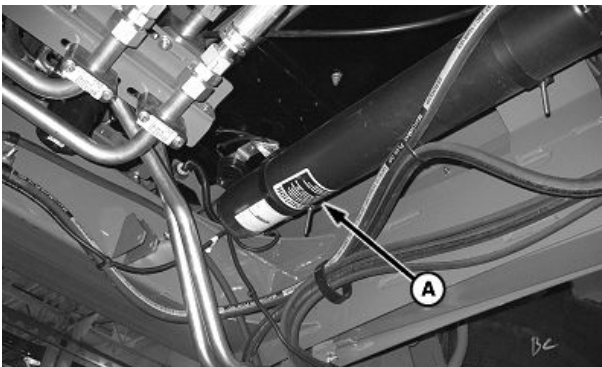
E57360 —UN—23JUN09



(A)

SSN203307 —28—20JUL05

OUC6085,00003A8 -28-19APR11-7/9



Bas de l'accumulateur

E57362 —UN—23JUN09



(A)

SSH149092 —28—19APR05

Suite, voir page suivante

OUC6085,00003A8 -28-19APR11-8/9



Côté gauche de la colonne de direction

E59311 —UN—01FEB11

! ATTENTION

Le siège d'instructeur est prévu pour la formation des opérateurs ou le diagnostic des problèmes de la machine. Ne prendre aucun passager à d'autres fins et ne pas laisser les enfants monter sur la machine.

Utiliser toujours la ceinture de sécurité, que l'on soit aux conduites de la machine ou un passager observateur.



Vitre avant gauche

E59243 —UN—12JAN11

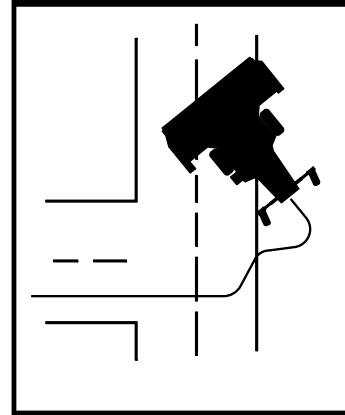
(A)

! AVERTISSEMENT

ÉVITER DES BLESSURES GRAVES OU MORTELLES:

1. Ne pas accélérer rapidement pendant un virage.
2. Ne pas changer brusquement de sens de braquage.
3. S'arrêter et passer en gamme de travail avant de descendre des pentes raides.

EN CAS DE PERTE DE CONTRÔLE DE LA MACHINE, METTRE IMMÉDIATEMENT LE LEVIER HYDROSTATIQUE EN POSITION NEUTRE.



(B)

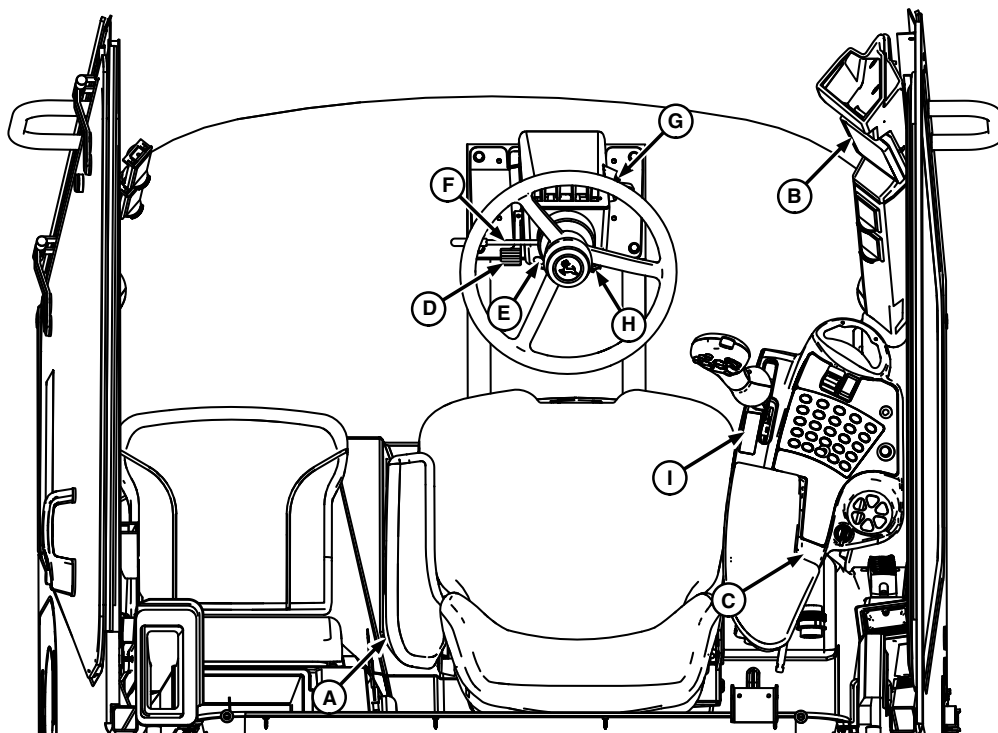
OUO6085,00003A8 -28-19APR11-9/9

E51358 —28—11APR02

E57372 —28—23JUN09

Poste de conduite

Plate-forme de conduite



- | | | | |
|-----------------------------------|---|--------------------------------|------------------------|
| A—Commandes du fauteuil | D—Pédale d'inclinaison de la colonne de direction | F—Interrupteur des clignotants | I— Guide hydrostatique |
| B—Moniteurs de montant d'angle | E—Bouton de verrouillage du volant | G—Contacteur d'allumage | |
| C—Console de commande d'accoudoir | | H—Bouton de klaxon | |

OUO6085,0000080 -28-29APR11-1/1

E56707 —UN—03FEB09

Commandes et instruments au plafond

- | | |
|---------------------------------|--|
| A—Commande d'essuie-glace | C—Réglage des rétroviseurs électriques (en option) |
| B—Radio AM-FM/météo (en option) | D—Interrupteur de dégivrage des rétroviseurs électriques (en option) |



OUO6085,0000081 -28-23JUL09-1/1

E57759 —UN—23JUL09

Couleurs des commandes et interrupteurs

Avant d'utiliser la faucheuse-andaineuse automotrice pour la première fois, se familiariser avec les commandes et les interrupteurs. Les couleurs sont codées pour faciliter le repérage des commandes et des interrupteurs lors de l'utilisation de la faucheuse-andaineuse.

- **ORANGE** — Déplacement et régime moteur
- **JAUNE** — Interrupteur d'enclenchement de l'unité de récolte
- **NOIR** — Réglages et commandes de fonctionnement
- **VERT** — Diagnostic et calibrage

A—Lever multifonction

B—Console de commande sur accoudoir



E60288—UN—01AUG11

OUO6085,0000082 -28-07JUL11-1/1

Commandes de propulsion et de régime moteur

Lorsque le moteur tourne, appuyer sur l'interrupteur A (lièvre) pour mettre le moteur au régime maximum à vide.

Lorsque le moteur tourne, appuyer sur l'interrupteur C (tortue) pour mettre le moteur au ralenti.

Le moteur étant en marche, appuyer sur le contacteur B (lièvre en contour) et tourner le bouton de sélection F sur le régime moteur souhaité.

NOTE: Le régime moteur sélectionné s'affiche sur l'unité d'affichage principale (PDU).

Le moteur étant en marche, appuyer sur l'interrupteur 1 (D) pour sélectionner la vitesse lente ou de travail. Le régime moteur est alors de 2450 tr/min. Il est possible de faire passer la faucheuse-andaineuse de la position 1 (vitesse lente) à la position 2 (vitesse élevée) pendant qu'elle avance.

L'interrupteur 2 (E) permet de sélectionner la vitesse élevée ou de transport. Lorsque cette position de l'interrupteur est sélectionnée sur la faucheuse-andaineuse, le régime moteur est de 2600 tr/min sans plate-forme. Lorsque la plate-forme est en place, le régime est de 2450 tr/min.

Ne pas faire passer la faucheuse-andaineuse de la position 2 (vitesse élevée) à la position 1 (vitesse lente) pendant qu'elle avance.

Pour passer de la vitesse de déplacement élevée à la vitesse lente, l'opérateur doit arrêter la faucheuse-andaineuse, remettre le levier multifonction en position neutre puis sélectionner la position 1 (vitesse lente).

⚠ ATTENTION: Toujours s'arrêter et passer à la vitesse de travail lente (position 1) pour descendre une pente raide.

- | | |
|---|---|
| A—Touche de régime maximum à vide du moteur | D—Touche de vitesse de déplacement lente (travail) |
| B—Touche de régime moteur variable | E—Touche de vitesse de déplacement élevée (transport) |
| C—Touche de ralenti du moteur | F—Molette de sélection |



OUC6085,0000085 -28-02AUG11-1/1

E60271—UN—04AUG11

E60358—UN—02AUG11

E59948—UN—02MAY11

Commandes de la plate-forme



A—Lever multifonction

B—Relevage et abaissement du rabatteur de la plate-forme de coupe à tapis Honey Bee (option Honey Bee uniquement), relevage et abaissement du déflecteur du rétrécisseur d'andains

C—Avancement du rabatteur de la plate-forme de coupe à tapis Honey Bee (option Honey Bee uniquement), décharge du côté gauche et du côté droit du rétrécisseur d'andains

D—Inclinaison vers l'avant et vers l'arrière de la plate-forme

E—Relevage et abaissement de la plate-forme

F—Activation de l'affichage de la pression au sol (premier dispositif de verrouillage) - Réglage du point de référence de la pression au sol (deuxième dispositif de verrouillage)

G—Activation de l'affichage de la vitesse de la plate-forme (premier dispositif de verrouillage) - Réglage du point de référence de la vitesse de la plate-forme (deuxième dispositif de verrouillage)

H—Bouton non fonctionnel

Le levier (A) multifonction comprend trois interrupteurs à bascule permettant de commander les fonctions de la plate-forme par simple pression des doigts.

L'exécution des fonctions suivantes nécessite le fonctionnement du moteur:

L'interrupteur (E) à bascule relève et abaisse la plate-forme. (Voir **RELEVAGE ET ABAISSEMENT DE LA PLATE-FORME** dans la section Utilisation de la faucheuse-andaineuse.)

L'interrupteur (F) à bascule définit l'affichage de la pression au sol et règle la pression au sol. (Voir **RÉGLAGE DE LA PRESSION AU SOL DE LA PLATE-FORME** dans la section Utilisation de la faucheuse-andaineuse.)

L'interrupteur (G) à bascule règle la vitesse de la plate-forme ou la vitesse d'entraînement du rabatteur hydraulique. (Voir **FONCTIONNEMENT DU RABATTEUR HYDRAULIQUE [EN OPTION]** dans la section Utilisation de la faucheuse-andaineuse.)

L'interrupteur (D) à bascule règle l'angle d'inclinaison de la plate-forme. (Voir **RÉGLAGE DE L'ANGLE DES GARANTS DE LA PLATE-FORME** dans la section Utilisation de la faucheuse-andaineuse.)

Le bouton (H) ne fonctionne pas pour le moment.

Les autres boutons ne disposent que d'une seule fonction.

OUO6085.00000E1 -28-13JUL11-1/1

E60272 —UN—02AUG11

Commande de déplacement en marche avant et en marche arrière

Amener le levier vers l'avant pour avancer.

Amener le levier vers la droite, puis vers l'arrière pour reculer.

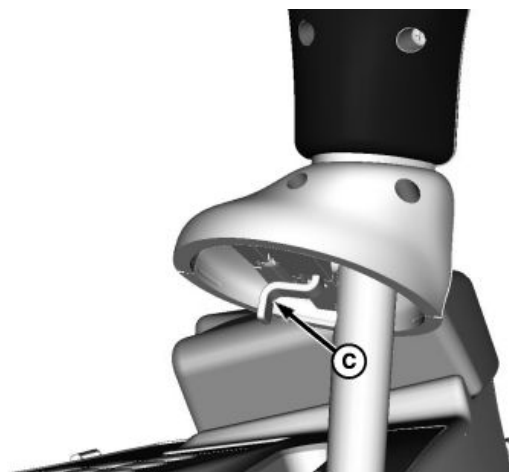
Pour régler le repose-main/collier en hauteur, appuyer sur le levier à ressort (C) au bas du collier.

IMPORTANT: Si le témoin de pression de gavage hydrostatique situé sur le groupe de témoins s'allume lorsque l'on déplace le levier, contrôler le niveau d'huile hydrostatique/hydraulique ou remplacer le filtre. Si cela ne résout pas le problème, consulter le concessionnaire John Deere.

A—Poignée

B—Repose-main/collier

C—Lever à ressort



E57253 —UN—17JUN09

E56548 —UN—14JAN09

OUC6085,00000E2 -28-02MAY11-1/1

Interrupteur d'enclenchement de l'entraînement de la plate-forme (avant)

NOTE: Le conducteur doit être assis sur le fauteuil pour enclencher l'entraînement de la plate-forme. L'entraînement de la plate-forme se désenclenche lorsque le conducteur quitte le fauteuil.

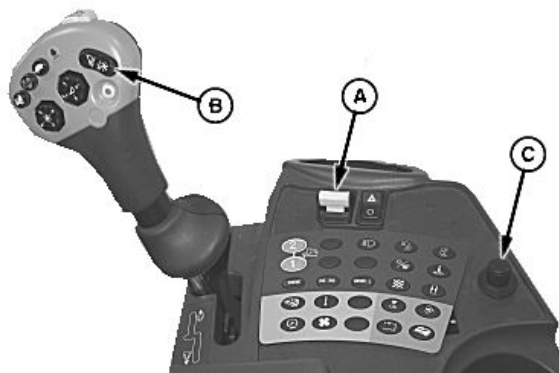
Le moteur ne démarre pas lorsque l'interrupteur de la plate-forme est enclenché.

Pour faire avancer l'entraînement de la plate-forme, appuyer sur l'interrupteur (A) et le pousser vers l'avant pour enclencher l'entraînement de la plate-forme.

Ramener l'interrupteur en position ARRÊT pour désenclencher l'entraînement de la plate-forme.

Voir ENCLenchement de l'entraînement de la plate-forme dans la section "Utilisation de la faucheuse-andaineuse".

Pour régler la vitesse du rabatteur en option, placer le bouton de réglage du point de référence de la vitesse du rabatteur (B) sur le deuxième dispositif de verrouillage et utiliser le bouton de sélection (C) pour sélectionner la vitesse souhaitée.



A—Enclenchement de l'entraînement de la plate-forme

B—Réglage du point de référence de la vitesse du rabatteur (en option)

C—Bouton de sélection

E57254 —UN—19JUN09

OUC6085,00001A1 -28-05AUG10-1/1

Interrupteur d'entraînement de la plate-forme (marche arrière)

NOTE: Le conducteur doit être assis sur le fauteuil pour enclencher l'entraînement de la plate-forme. L'entraînement de la plate-forme se désenclenche lorsque le conducteur quitte le fauteuil.

Le moteur ne démarre pas lorsque l'interrupteur de la plate-forme est enclenché.

Pour faire reculer l'entraînement de la plate-forme, appuyer sur l'interrupteur (A) et le pousser vers l'arrière pour enclencher l'entraînement de la plate-forme.

Pousser l'interrupteur en position ARRÊT pour désenclencher l'entraînement de la plate-forme.

Tirer l'interrupteur vers l'arrière pour inverser le sens du rabatteur sur la plate-forme à barre de coupe.

Voir ENCLenchement de l'entraînement de la plate-forme dans la section "Utilisation de la faucheuse-andaineuse".



A—Enclenchement de l'entraînement de la plate-forme

E56877 —UN—06AUG10

OUC6085,00001A0 -28-05AUG10-1/1

Réglage de la pression au sol de la plate-forme

IMPORTANT: Lorsqu'il n'y a pas de pression dans le circuit de pression au sol, la plate-forme s'abaisse brusquement lorsque l'interrupteur d'abaissement de la plate-forme est activé.

Placer le bouton d'activation (A) de l'affichage de la pression au sol de la plate-forme sur le premier dispositif de verrouillage pour activer l'affichage à l'écran. Le deuxième dispositif de verrouillage permet de procéder au réglage à l'aide du bouton de sélection.

- Tourner le bouton de sélection (B) dans le sens des aiguilles d'une montre (+) pour augmenter la pression (plate-forme plus légère).
- Tourner le bouton de sélection (B) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (—) pour réduire la pression (plate-forme plus lourde).

Surveiller la pression au sol sur le moniteur de la console d'angle.

Voir Réglage de la pression au sol de la plate-forme dans la section Utilisation de la faucheuse-andaineuse.

A—Activation de l'affichage de la pression au sol B—Molette de sélection



E60265 —UN—04AUG11

E60012 —UN—16MAY11

OUC6085,0000086 -28-05JUL11-1/1

Réglage du régime moteur

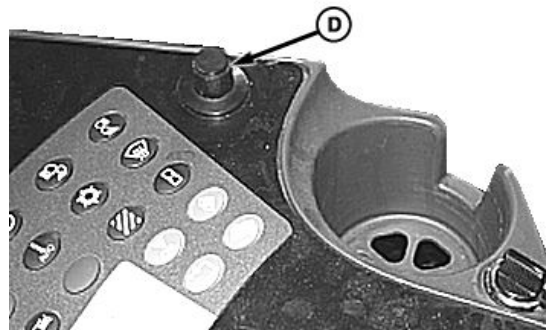
Appuyer sur l'interrupteur de ralenti moteur (tortue) (A) pour activer le ralenti moteur.

Appuyer sur l'interrupteur de régime moteur maximum à vide (lièvre) (B) pour activer le régime moteur maximum à vide.

Appuyer sur l'interrupteur de régime moteur variable (lièvre en contour) (C) pour activer le régime moteur variable.

Lorsque le régime moteur variable est activé, il est possible de régler la vitesse à l'aide du bouton de sélection (D).

- | | |
|---|--|
| A—Ralenti moteur (tortue) | C—Régime moteur variable (lièvre en contour) |
| B—Régime moteur maximum à vide (lièvre) | D—Bouton de sélection |



E57256 —UN—29MAY09

E56540 —UN—14JAN09

OUC6085,000009E -28-18JUN09-1/1

Sélecteur de régime lent/régime rapide

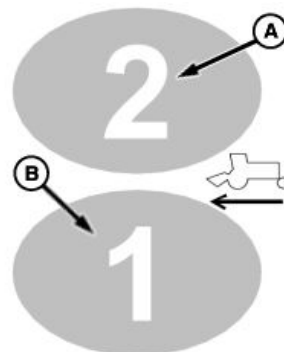
ATTENTION: Toujours s'arrêter et passer à la vitesse de travail lente (bouton n°1) pour descendre une pente raide.

L'interrupteur de réglage de la vitesse de déplacement (A) (n°2) sélectionne une vitesse plus élevée pour le transport de la faucheuse-andaineuse et le sélecteur de régime lent (B) (n°1) sélectionne une vitesse adaptée aux travaux dans les champs. La vitesse du moteur change à chaque activation des sélecteurs. Le régime du moteur est 2450 tr/min (bouton 1) et 2600 (ou 2450 avec la plate-forme activée) tr/min (bouton 2).

Il est possible de passer du régime lent pour le travail dans les champs (B) (n°1) au régime rapide de transport (A) (n°2) lorsque la machine est en mouvement.

Il faut arrêter la machine et remettre le levier multifonction en position neutre de stationnement pour passer de la

vitesse rapide de transport à la vitesse plus lente pour le travail dans les champs.



A—Bouton transport (régime rapide) n°2

B—Bouton champ (régime lent) n°1

E56708 —UN—03FEB09

OUC6085,0000088 -28-05AUG10-1/1

Touche de retour automatique AutoTrac

La touche de retour automatique AutoTrac (A) est montée uniquement si la machine est équipée d'AutoTrac universel.

La touche de retour automatique AutoTrac (A) enclenche le système AutoTrac et sert d'indicateur de "présence du conducteur" tant que le système est enclenché.

A—Touche de retour automatique AutoTrac

B—Activation du rétrécisseur d'andains (suivant équipement)

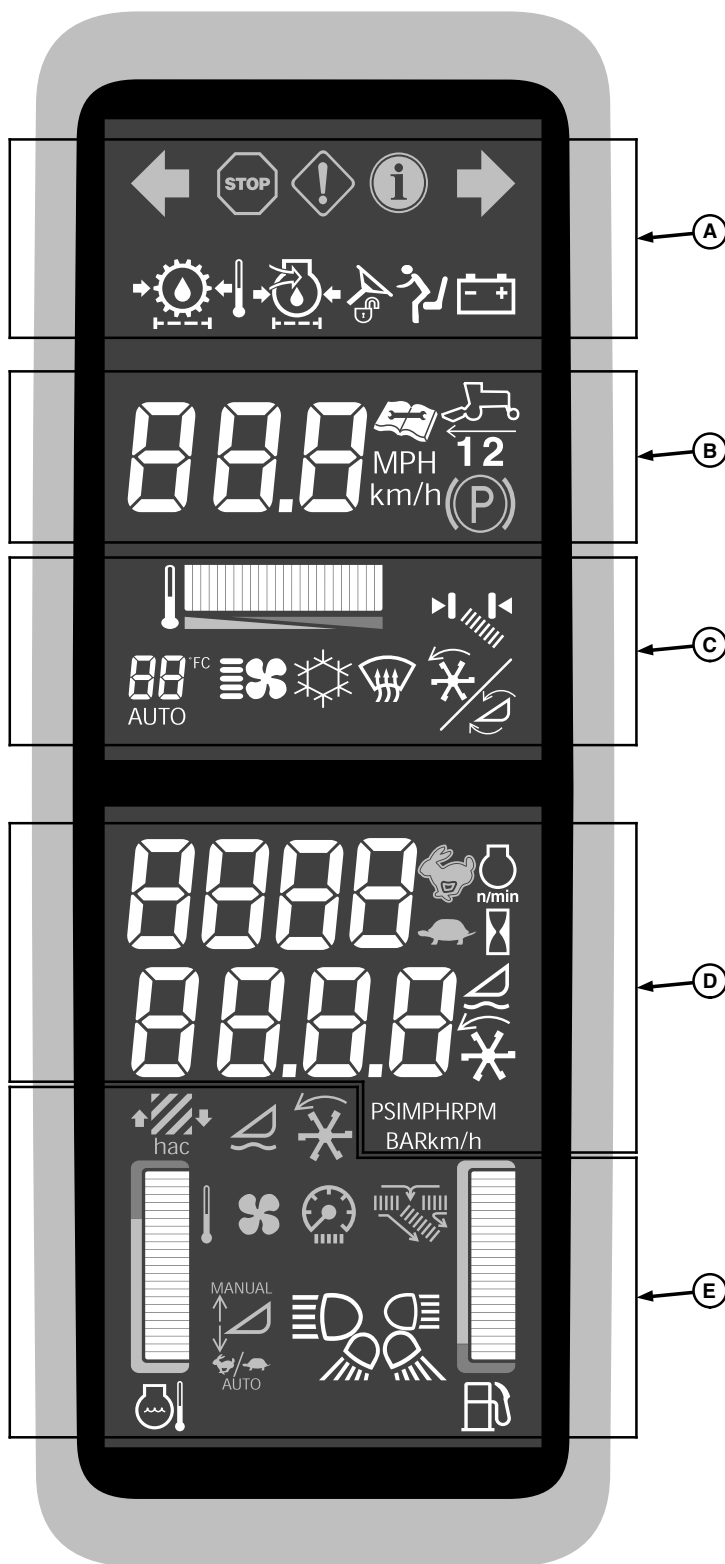
C—Emplacement de l'autocollant d'activation du rétrécisseur d'andains



OUO6085,0000089 -28-05JUL11-1/1

E60273—UN—01AUG11

Unité d'affichage principale (PDU)



A—Témoins et alarmes
B—Propulsion et diagnostic du véhicule

C—Système de chauffage, ventilation et climatisation et divers

D—Fonctions du véhicule
E—Témoins, jauges et voyants

Suite, voir page suivante

OUC6085,0000092 -28-05AUG10-1/2

E57798 —UN—04AUG09

Groupe de témoins (A)

Dix témoins de couleur signalent le problème existant et un signal sonore retentit pour indiquer qu'il y a un problème grave. Voir GROUPE DE TÉMOINS dans cette section.

Propulsion et diagnostic du véhicule (B)

Affiche la vitesse du véhicule en mph ou km/h pour le mode route ou travail. Indique également lorsque le frein de stationnement est serré. Affiche les diagnostics du véhicule.

Système de chauffage, ventilation et climatisation et divers (C)

Indique la température du système de chauffage, ventilation et climatisation, l'activation du rétrécisseur d'andains, la régulation automatique de température, l'activation de la climatisation, l'activation du désembuage et la vitesse de la soufflante.

Fonctions du véhicule (D)

L'affichage numérique un affiche le régime du moteur, le nombre total d'heures de fonctionnement du véhicule,

le chiffre entier indiqué par le compteur de surface, les diagnostics et les informations relatives à l'entretien.

L'affichage numérique deux affiche le régime de la plate-forme, le flottement de la plate-forme, le nombre total d'heures de fonctionnement de la plate-forme, le chiffre décimal indiqué par le compteur de surface, les diagnostics et les informations relatives à l'entretien.

Témoins, jauges et voyants (E)

Indique si la vitesse du rabatteur (en option) de la plate-forme est faible et si le moteur ne fonctionne pas au régime de récolte.

Indique les réglages du point de référence pour les éléments suivants: pression de flottement, vitesse de la plate-forme/du rabatteur, température, vitesse de la soufflante, rétroéclairage et vitesse de la courroie du rabatteur Honey Bee/du rétrécisseur d'andains.

Indique l'activation du compteur de surface, la température du moteur, l'activation des feux de route et des phares de travail et la position de la jauge de carburant.

OUO6085,0000092 -28-05AUG10-2/2

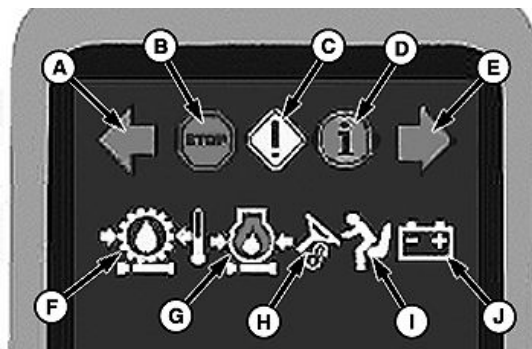
Groupe de témoins

Cette partie de l'unité PDU affiche un témoin rouge, jaune ou bleu et un signal sonore peut être émis en fonction du problème en question.

- **TÉMOIN ROUGE**—Arrêt d'urgence du moteur. Contrôler et corriger le problème.
- **TÉMOIN JAUNE**—Alerte opérateur. Intervenir ou corriger le problème. Arrêter le moteur si nécessaire.
- **TÉMOIN BLEU**—Informations.

Le tableau ci-dessous indique la désignation, par une lettre, du témoin, la couleur affichée et la présence éventuelle d'une alarme sonore.

NOTE: L'autocollant situé sur le couvercle de rangement intérieur de l'accoudoir droit identifie les symboles utilisés sur le panneau.



E60008—UN—21DEC11

LETTRE	FONCTION	COULEUR	ALARME
(A)	Clignotant gauche	Vert	Non
(B)	Arrêt d'urgence du moteur. L'alarme est émise en permanence.	Rouge	Oui
(C)	Alerte d'entretien opérateur. L'alarme est émise cinq fois en l'espace de 2,5 secondes.	Jaune	Oui
(D)	information. L'alarme est émise en continu pendant 2 secondes.	Bleu	Oui
(E)	Clignotant droit	Vert	Non
(F)	Pression de charge hydraulique, encrassement du filtre à huile hydraulique, température de l'huile hydraulique	Jaune	Oui
(G)	Pression de l'huile moteur, encrassement du filtre à air du moteur	Jaune	Oui
(H)	Volant non centré	Jaune	Oui
(I)	Conducteur pas présent	Jaune	Oui
(J)	Tension de batterie faible. Batterie qui ne se charge pas ou alternateur défaillant (clignote si la batterie ne se charge pas ou si l'alternateur est défaillant)	Jaune	Oui

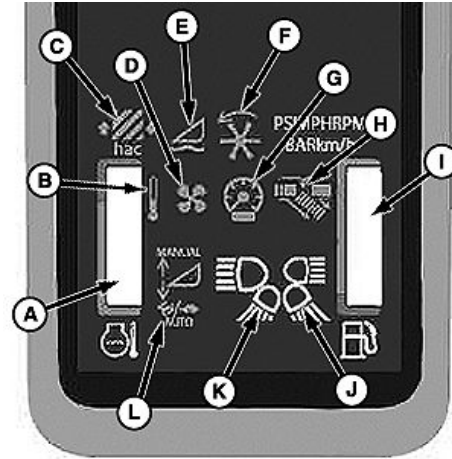
OUO6085,0000093 -28-11MAY11-1/1

Jauge de carburant

Lorsque la clé est insérée, les barres rouge et verte sont toujours affichées. Le graphique à barres monte et descend en fonction du niveau de carburant relevé.

Si le niveau de carburant se trouve la ligne rouge/verte, les barres et l'icône clignotent au même rythme que l'icône d'avertissement de l'opérateur.

A—Jauge de carburant



OUO6085,00000EB -28-15MAY09-1/1

E56687 —UN—03JAN12

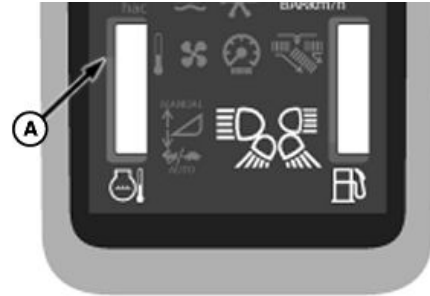
Indicateur de température de liquide de refroidissement moteur

Lorsque la clé est insérée, les barres rouge et verte sont toujours affichées. Le graphique à barres monte et descend en fonction de la température relevée pour le moteur.

Si la température du moteur atteint la ligne rouge/verte, les barres et l'icône clignotent au même rythme que l'icône d'avertissement de l'opérateur.

Si la température du moteur est située au-dessus de la ligne rouge/verte, les barres et l'icône clignotent et l'alarme est émise au même rythme que l'icône d'arrêt d'urgence.

A—Indicateur de température



OUO6085,00000EA -28-15MAY09-1/1

E56688 —UN—30JAN09

Fonctions du véhicule

Affichage numérique un (A):

- Affiche la vitesse du moteur comme valeur par défaut.
- La vitesse du moteur clignote une fois le réglage du point de référence du régime variable effectué et change en fonction du bouton de sélection tout en clignotant.
- Affiche le nombre total d'heures de fonctionnement du véhicule lorsque l'icône des heures est activée sur la console de l'opérateur.
- Affiche le compteur de surface en acres/hectares, sous forme de chiffre entier, lorsque le compteur de surface est activé.
- Affiche des informations relatives à l'entretien lorsque l'intervalle d'entretien est atteint.
- Affiche des informations relatives au diagnostic lorsque le diagnostic est activé.

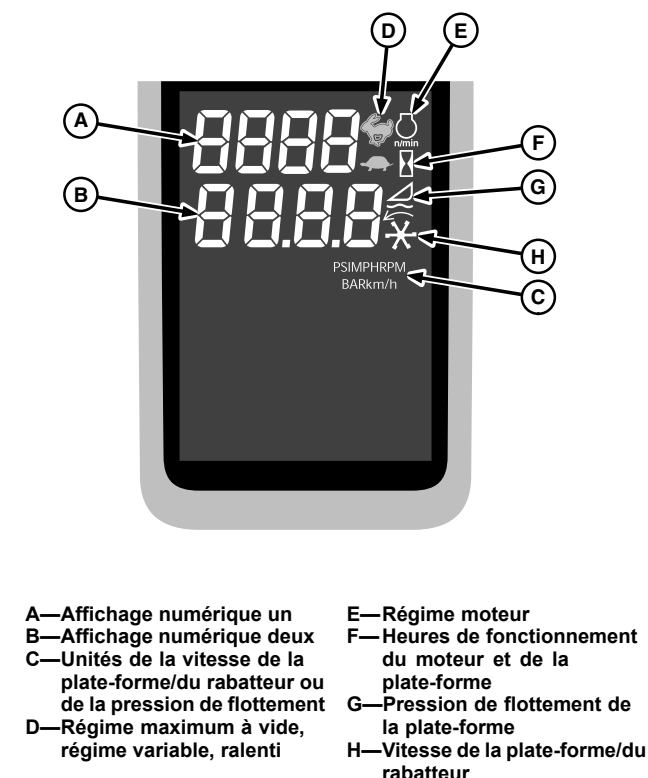
Affichage numérique deux (B):

- Affiche la vitesse du rabatteur hydraulique en option lorsque le bouton de la vitesse du rabatteur est enfoncé sur le levier multifonction.
- La vitesse du rabatteur hydraulique clignote et est affichée lorsque le bouton de vitesse de la plate-forme est enfoncé sur le levier multifonction et lors du réglage du bouton de sélection. La vitesse du rabatteur augmente/diminue en fonction du sens dans lequel le bouton de sélection est tourné.
- Affiche la pression de flottement lorsque le bouton de la pression de flottement est activé sur le levier multifonction.
- La pression de flottement clignote et est affichée lorsque le bouton de la pression de flottement est activé sur le levier multifonction et lors du réglage du bouton de sélection. La pression de flottement augmente/diminue en fonction du sens dans lequel le bouton de sélection est tourné.
- Affiche les heures de fonctionnement de la plate-forme lorsque l'icône des heures est activée sur la console de l'accoudoir.
- Affiche le compteur de surface en acres/hectares, sous forme de chiffre décimal, lorsque le compteur de surface est activé.
- Affiche des informations relatives à l'entretien lorsque l'intervalle d'entretien est atteint.
- Affiche des informations relatives au diagnostic lorsque le diagnostic est activé.

Unités de la vitesse du rabatteur ou de la pression de flottement (C):

- Affiche PSI lorsque la pression de flottement est affichée au niveau de l'affichage numérique deux (B) et que les unités US sont activées.
- Affiche BAR lorsque la pression de flottement est affichée au niveau de l'affichage numérique deux (B) et que les unités métriques sont activées.
- Affiche RPM lorsque la vitesse du rabatteur est affichée au niveau de l'affichage numérique deux (B).

Régime maximum à vide, régime variable, ralenti (D):



- | | |
|---|---|
| A—Affichage numérique un | E—Régime moteur |
| B—Affichage numérique deux | F—Heures de fonctionnement du moteur et de la plate-forme |
| C—Unités de la vitesse de la plate-forme/du rabatteur ou de la pression de flottement | G—Pression de flottement de la plate-forme |
| D—Régime maximum à vide, régime variable, ralenti | H—Vitesse de la plate-forme/du rabatteur |

- L'icône supérieure (D) (lièvre plein) s'allume lorsque le régime maximum à vide de la machine est activé.
- L'icône supérieure (D) (lièvre en contour) s'allume lorsque le régime variable de la machine est activé (vitesse réglée à l'aide du bouton de sélection).
- L'icône inférieure (D) (tortue) s'allume lorsque le ralenti de la machine est activé.

Régime du moteur (E):

- S'allume lorsque l'affichage numérique un (A) affiche la vitesse du moteur ou les heures de fonctionnement du moteur.
- Ne s'allume pas lorsque l'affichage numérique un (A) présente le compteur de surface, les informations relatives à l'entretien ou les diagnostics.

Heures de fonctionnement du moteur et de la plate-forme (F):

- S'allume lorsque le bouton des heures est activé au niveau de la console de l'accoudoir et que les heures de fonctionnement du moteur et de la plate-forme sont présentées sur l'affichage numérique un (A) et deux (B).

Pression de flottement de la plate-forme (G):

- S'allume lorsque le flottement de la plate-forme est présenté sur l'affichage numérique deux (B).

Vitesse de la plate-forme: (H)

- S'allume lorsque la vitesse du rabatteur est affichée sur l'affichage numérique deux (B).

Suite, voir page suivante

OUC6085.00003CC -28-05AUG10-1/2

E57800—UN—04AUG09

Alarme pression de flottement basse (B et G):

- La pression de flottement clignote sur l'affichage numérique deux et le symbole de la pression de flottement clignote si la pression de flottement est inférieure à 750 psi.

Alarme moteur ne fonctionnant pas à la vitesse de récolte (A et D):

- L'affichage numérique un et l'icône de ralenti clignent si l'unité de récolte est enclenchée, que le moteur tourne

au ralenti (900 tr/min) et que le frein de stationnement n'est pas serré.

Alarme vitesse du rabatteur faible (B et H):

- La vitesse du rabatteur clignote au niveau de l'affichage numérique deux et le symbole de vitesse de la plate-forme clignote si le moteur tourne au ralenti (900 tr/min) et que le frein de stationnement n'est pas serré.

OUC6085,00003CC -28-05AUG10-2/2

Propulsion et diagnostic du véhicule

L'affichage numérique trois (A) présente la vitesse de déplacement en mode par défaut.

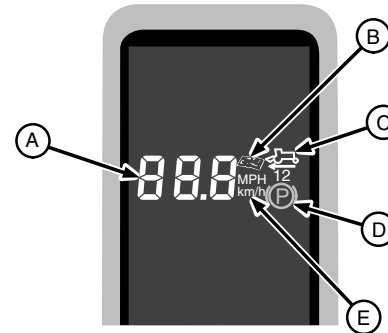
L'affichage numérique trois (A) présente les informations relatives au diagnostic lorsque le diagnostic est activé.

L'icône d'activation des diagnostics (B) s'allume lorsque les diagnostics sont activés.

La vitesse de déplacement (C) affiche "1" en mode travail et "2" en mode transport.

Si les unités du véhicule (E) sont réglées sur les unités US, mph doit s'afficher. Si les unités du véhicule (E) sont réglées sur les unités métriques, km/h doit s'afficher.

Le guide de position de stationnement (D) s'affiche en ROUGE lorsque la machine est à l'arrêt et que le frein de stationnement est serré.



A—Affichage numérique trois
B—Diagnostics activés
C—Vitesse de déplacement (1 ou 2)

D—Guide de position de stationnement
E—Unités du véhicule (mph ou km/h)

E56352 —UN—16/JAN09

OUC6085,0000094 -28-05AUG09-1/1

Système de chauffage, ventilation et climatisation et divers

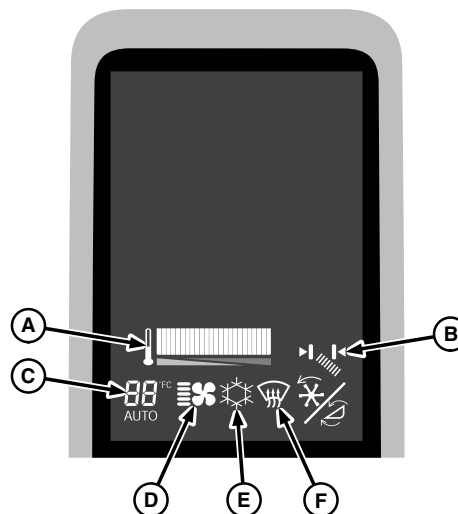
Température du système de chauffage, ventilation et climatisation (A): l'icône de l'indicateur de température et la zone rouge/bleue ne s'affichent que lorsque la régulation automatique de température n'est pas activée. La ligne de température se déplace vers la droite/gauche lorsque le bouton de réglage du point de référence de la température est activé et que la molette de sélection est déplacée vers la droite/gauche. L'icône de réglage du point de référence de la température (bleue) s'allume lors du réglage de la ligne de température.

Rétrécisseur d'andains activé (B): l'icône du rétrécisseur d'andains s'affiche uniquement lorsque le rétrécisseur d'andains en option est installé.

Régulation automatique de température (C): lorsque la régulation automatique de température est activée, AUTO s'allume et le point de référence de la température est affiché. Si les unités métriques sont sélectionnées, °C s'affiche. Sinon, °F s'affiche.

Régime de soufflante (D): les icônes de la soufflante sont toujours allumées. Appuyer sur le bouton de réglage du régime de la soufflante sur la console de l'accoudoir et tourner la molette de sélection vers le haut/bas. Le nombre de barres affichées à côté de l'icône de la soufflante et le régime de la soufflante augmentent/diminuent. Lorsque le bouton de réglage du régime de la soufflante est activé, l'icône de réglage du point de référence bleue s'affiche.

Climatisation activée (E): l'écran s'allume lorsque le bouton de climatisation/désembuage est activé au niveau de la console de l'accoudoir. L'affichage disparaît lorsque le bouton de climatisation est de nouveau activé.



- A—Réglage de la température du système de chauffage, ventilation et climatisation
- B—Rétrécisseur d'andains activé
- C—Régulation automatique de la température (ATC)
- D—Régime de soufflante
- E,F— Climatisation et désembuage activés

Désembuage activé (F): s'allume lorsque le bouton de climatisation/désembuage est activé.

E57801—UN—04AUG09

OUO6085,0000095 -28-04FEB11-1/1

Témoins, jauges et voyants

Compteur de surface activé (A): s'affiche lorsque le compteur de surface est activé en appuyant sur le bouton du compteur de surface au niveau de la console de commande de l'accoudoir. L'affichage reste visible jusqu'à ce qu'il soit désactivé en maintenant le bouton du compteur de surface enfoncé pendant cinq secondes. La surface est calculée en acres (unités US) ou en hectares (unités métriques).

Réglage du point de référence de la pression de flottement (B): s'affiche lorsque le réglage du point de référence de la pression de flottement est activé et reste visible pendant cinq secondes après le dernier réglage de la pression de flottement à l'aide du bouton de sélection.

Réglage du point de référence de la vitesse du rabatteur/de la plate-forme (C): s'affiche lorsque le réglage du point de référence de la vitesse du rabatteur/de la plate-forme est activé et reste visible pendant cinq secondes après le dernier réglage de la vitesse du rabatteur/de la plate-forme à l'aide du bouton de sélection.

Réglage du point de référence de la vitesse de la soufflante (D): s'affiche lorsque le bouton de la soufflante est activé sur la console de l'accoudoir et reste visible pendant cinq secondes après le dernier réglage à l'aide du bouton de sélection.

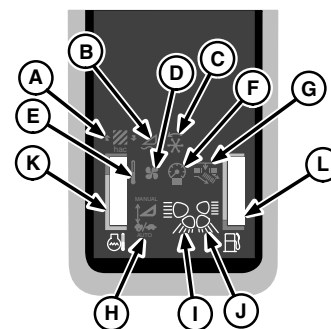
Réglage du point de référence de la température (E): s'affiche lorsque le bouton de la température est activé sur la console de l'accoudoir et reste visible pendant cinq secondes après le dernier réglage à l'aide du bouton de sélection.

Réglage du point de référence du rétroéclairage (F): s'affiche lorsque le bouton de réglage du rétroéclairage est activé sur la console de l'accoudoir et reste visible pendant cinq secondes après le dernier réglage à l'aide du bouton de sélection.

Réglage du point de référence de la vitesse et de la sensibilité (H): Non utilisé.

Phares et phares de travail allumés (I): l'icône supérieure gauche s'affiche lorsque le bouton des phares est activé sur la console de l'accoudoir ou lorsque les phares sont allumés après activation des phares de travail et du mode route. L'icône supérieure gauche et l'icône inférieure gauche s'affichent pour les phares de travail.

Phares de travail un et deux activés (J): l'icône supérieure droite s'affiche lorsque le bouton des phares de travail est activé sur la console de l'accoudoir. Si l'option phares de travail deux n'est pas activée pour les phares de travail en option, l'icône s'éteint lorsque le bouton des phares de



- | | |
|--|---|
| A—Compteur de surface activé | G—Réglage du point de référence de la vitesse de la courroie du rabatteur Honey Bee/du rétrécisseur d'andains |
| B—Réglage du point de référence de la pression de flottement | H—Réglage du point de référence de la vitesse et de la sensibilité |
| C—Réglage du point de référence de la vitesse du rabatteur/de la plate-forme | I—Phares et phares de travail allumés |
| D—Réglage du point de référence de la vitesse de la soufflante | J—Phares de travail un et deux activés |
| E—Réglage du point de référence de la température | K—Température du moteur |
| F—Réglage du point de référence du rétroéclairage | L—Niveau de carburant |

travail est de nouveau activé sur la console de l'accoudoir. Si l'option phares de travail deux est activée et que l'icône supérieure droite est affichée, l'icône inférieure droite est visible lorsque le bouton des phares de travail de l'accoudoir est activé deux fois. Les icônes supérieure droite et inférieure droite ne s'affichent pas lorsque le bouton des phares de travail est activé au niveau de l'accoudoir.

Température du moteur (K): les barres rouge et verte sont toujours affichées. Le graphique à barres monte et descend en fonction de la température relevée pour le moteur. Si la température du moteur atteint la ligne rouge/verte, les barres et l'icône clignotent au même rythme que l'icône d'avertissement de l'opérateur. Si la température du moteur est située au-dessus de la ligne rouge/verte, les barres et l'icône clignotent au même rythme que l'icône d'arrêt d'urgence.

Niveau de carburant (L): les barres rouge et verte sont toujours affichées. Le graphique à barres monte et descend en fonction du niveau de carburant. Si le niveau de carburant se trouve la ligne rouge/verte, les barres et l'icône clignotent au même rythme que l'icône d'avertissement de l'opérateur.

OUO6085,0000098 -28-30OCT09-1/1

E56355 —UN—16/JAN09

Commandes de chauffage et de climatisation

Le ventilateur de recirculation commande le débit d'air dans les buses d'aération des consoles d'angle de la cabine. Le bouton de réglage du point de référence permet de contrôler la température et la vitesse du ventilateur. Les témoins du moniteur de la console d'angle affichent la vitesse du ventilateur.

Régulation de la température

Pour régler le point de référence de la température automatique et de la température manuelle, appuyer sur le bouton de réglage du point de référence de la température (E) sur la console de commande de l'accoudoir, puis tourner le bouton de sélection pour régler la température affichée sur le moniteur de la console d'angle. Appuyer sur le bouton d'activation de la régulation automatique de température (B) pour activer la régulation automatique de température. La soufflante démarre rapidement, puis ralentit progressivement une fois la température prédéfinie atteinte.

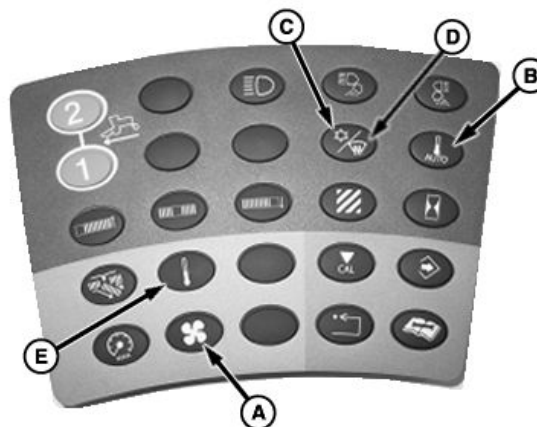
Pour régler manuellement la température et la soufflante, il est nécessaire de désactiver le bouton d'activation de la régulation automatique de température. Appuyer sur le bouton de réglage du point de référence de la température (E) et sur le bouton de réglage du point de référence du moteur de soufflante (A) et tourner le bouton de sélection pour régler la vitesse de la soufflante. La vitesse de la soufflante est indiquée sur le moniteur de la console d'angle.

Chauffage

Pour augmenter la température de l'air, appuyer sur le bouton de commande de la température (E) sur la console de commande de l'accoudoir. Tourner le bouton de réglage du point de référence pour définir la température. Le réglage de la température est indiqué sur le moniteur de la console d'angle.

Climatisation

Si un débit d'air froid maximal est requis, appuyer sur le bouton de réglage du point de référence de la température du système de chauffage, ventilation et climatisation (E) sur la console de commande de l'accoudoir, tourner le bouton de sélection en position maximale dans la zone bleue, appuyer sur le bouton de réglage du point de référence du moteur de soufflante (A) et tourner le bouton de sélection dans le sens des aiguilles d'une montre pour la vitesse maximale. Réduire la vitesse de la soufflante lorsque la cabine se refroidit. Attendre trois à quatre minutes entre les réglages pour que la température de l'air ait le temps de se stabiliser.



- A—Régime de soufflante
- B—Commande de température automatique
- C—Activation de la climatisation
- D—Activation du désembuage
- E—Régulation de la température

Pour couper l'air, appuyer sur le bouton de réglage du point de référence du moteur de soufflante (A), tourner le bouton de sélection dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour la vitesse minimale, appuyer sur le bouton de réglage du point de référence de la température du système de chauffage, ventilation et climatisation (E) et tourner le bouton de sélection sur le réglage bleu minimal.

Désembuage

Pour désembuer le pare-brise, appuyer sur le bouton de réglage du point de référence du moteur de soufflante (A) sur la console de commande de l'accoudoir et appuyer sur le bouton de réglage du point de référence du système de chauffage, ventilation et climatisation (D). Appuyer sur le bouton de réglage du point de référence du système de chauffage, ventilation et climatisation (E) et tourner le bouton de sélection dans le sens des aiguilles d'une montre vers un réglage plus chaud (rouge) sur le moniteur de la console d'angle. Attendre trois à quatre minutes pour que la température de l'air ait le temps de se stabiliser. Répéter la procédure si nécessaire.

Si le compresseur de la climatisation reste éteint trois à quatre minutes et que la cabine sent le renfermé, appuyez sur le bouton de commande de la température (E) et tourner le bouton de réglage du point de référence vers le témoin rouge. Appuyer sur le bouton de la soufflante (A) et tourner le bouton de réglage du point de référence pour augmenter la vitesse de la soufflante d'un ou deux niveaux.

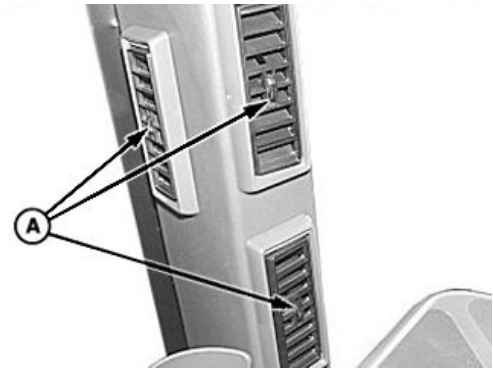
OU06085,000008B -28-14OCT09-1/1

E56549 —UN—15JAN09

Réglage des buses d'aération

Régler les buses d'aération à l'aide de la languette (A) pour éviter de les endommager.

A—Languette



E45005 —UN—08OCT99

OUC6085,00000F4 -28-04FEB09-1/1

Interrupteur d'essuie-glace du pare-brise

Pour enclencher l'essuie-glace, appuyer sur l'interrupteur pour le mettre en position MARCHE (A).

L'essuie-glace pare-brise s'arrête sur le côté gauche de la machine lorsque l'interrupteur est remis en position ARRÊT (B).

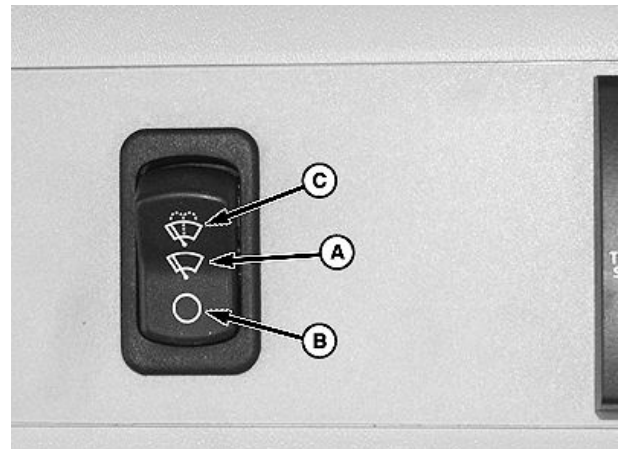
Pour actionner le lave-glace pare-brise (C) optionnel, maintenir la partie supérieure de l'interrupteur enfoncée. Pour arrêter l'écoulement de lave-glace, relâcher l'interrupteur.

A—Position MARCHE
B—Position ARRÊT

C—Lave-glace pare-brise



E60295 —UN—12JUL11



E56566 —UN—27JUL11

OUC6085,000008C -28-28JUL11-1/1

Interrupteur de commande des rétroviseurs (en option)

Lorsque le contact est mis ou que le moteur tourne, le contacteur de commande des rétroviseurs (A) transmet le courant vers le rétroviseur de gauche ou de droite.

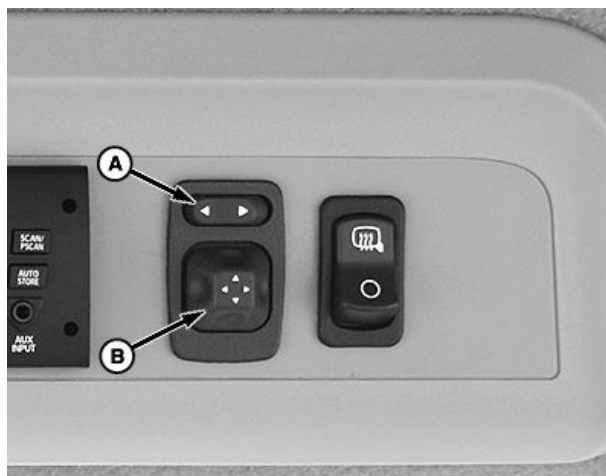
Appuyer sur le côté gauche du contacteur pour alimenter le rétroviseur de gauche ou sur le côté droit du contacteur pour alimenter le rétroviseur de droite.

Le contacteur de réglage des rétroviseurs (B) permet de déplacer le rétroviseur sélectionné vers le haut, vers le bas, vers la gauche ou vers la droite.

NOTE: Le contacteur de démarrage doit être en position **MARCHE** ou la machine doit être en marche pour pouvoir régler les rétroviseurs.

A—Contacteur de commande des rétroviseurs

B—Contacteur de réglage des rétroviseurs



E59945 —UN—29APR11

OUO6085,00002D6 -28-02MAY11-1/2

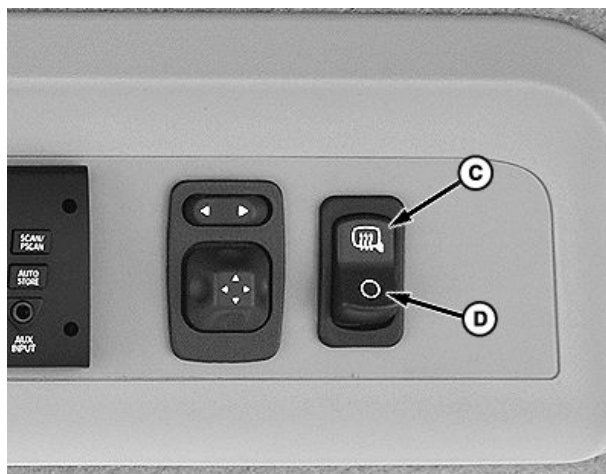
Dégivrage des rétroviseurs (en option)

Suivant équipement, les rétroviseurs dégivrants permettent à l'opérateur de dégivrer et désembuer les rétroviseurs. Lorsque le moteur tourne, appuyer sur la partie supérieure de l'interrupteur (C) pour activer le dégivrage des rétroviseurs.

Pour désactiver le dégivrage des rétroviseurs, appuyer sur la partie inférieure de l'interrupteur (D).

C—Interrupteur de dégivrage des rétroviseurs sur **MARCHE**

D—Interrupteur de dégivrage des rétroviseurs sur **ARRÊT**



E59946 —UN—29APR11

OUO6085,00002D6 -28-02MAY11-2/2

Contacteur de démarrage

⚠ ATTENTION: Klaxonner avant de faire démarrer le moteur pour que les personnes se trouvant à proximité s'éloignent.

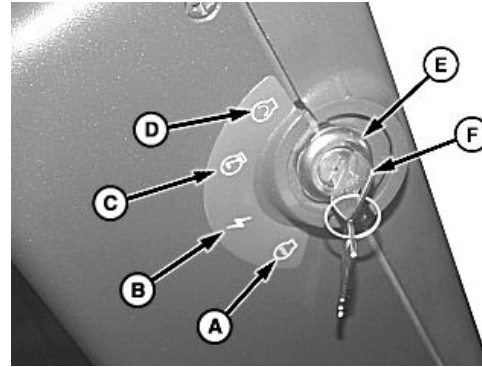
Le contacteur de démarrage (E) se trouve sur le côté droit de la colonne de direction.

Tourner la clé (F) de la position d'arrêt (A) en position (D) pour démarrer.

Quand on relâche la clé, elle revient en position de marche (C).

Si le moteur ne démarre pas, vérifier que:

- Le levier multifonction est en position neutre de stationnement
- Le volant est centré et verrouillé
- L'interrupteur d'engagement de l'unité de récolte est désactivé
- L'opérateur est assis sur son fauteuil



A—Arrêt
B—Accessoires
C—Accessoires et marche
D—Démarrage
E—Contacteur
F—Clé

Si l'on doit utiliser des accessoires, mettre la clé en position accessoires (B).

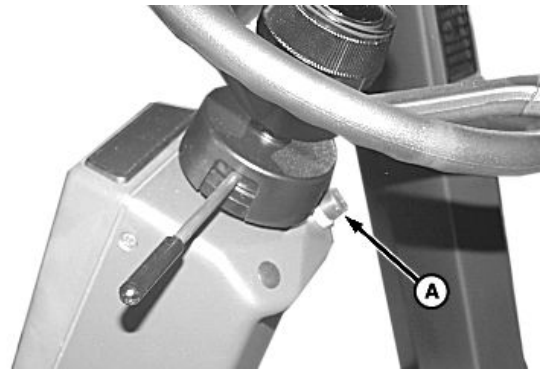
PP98408,00001B6 -28-04AUG09-1/1

E50168 —UN—14SEP01

Avertisseur sonore

Appuyer sur le bouton (A) pour klaxonner.

A—Bouton



OUC1078,0001446 -28-05NOV01-1/1

E50172 —UN—14SEP01

Clignotants

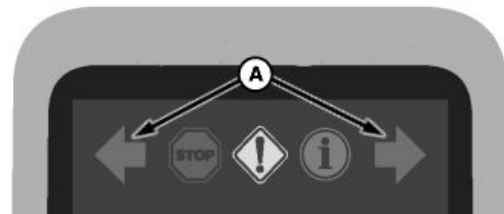
NOTE: Les clignotants ne s'arrêtent pas tout seuls. Les témoins de clignotants droit et gauche (A) clignotent chacun du côté du virage indiqué.

Les clignotants fonctionnent lorsque la clé de contact se trouve sur la position RUN.

Lorsque l'on conduit la faucheuse-andaineuse sur route, utiliser les clignotants pour signaler les changements de direction.

Les feux jaunes de la plate-forme et les feux jaunes de la machine clignotent du côté du virage indiqué.

Les feux correspondants de l'autre côté de la machine restent allumés (pas de clignotement).



A—Indicateurs de clignotants

OUC6085,000009A -28-04AUG09-1/1

E56600 —UN—22JAN09

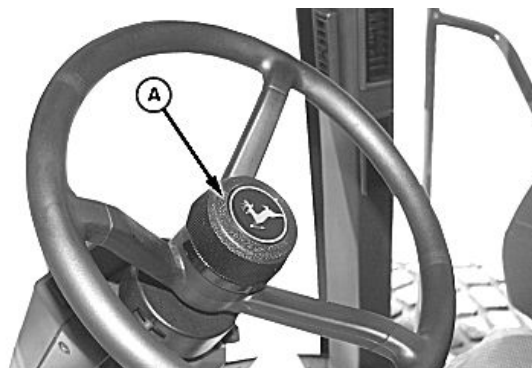
Réglage de la hauteur du volant

⚠ ATTENTION: Pour éviter toute perte de contrôle, ne régler le volant que lorsque la faucheuse-andaineuse est arrêtée.

NOTE: Seul un léger serrage du moyeu (A) est nécessaire pour maintenir le volant en place.

Desserrer le moyeu (A). Pousser ou tirer le volant pour l'amener à la position voulue. Serrer le moyeu pour le verrouiller.

A—Moyeu



E51361—UN—11APR02

OUC1078,0001448 -28-05NOV01-1/1

Réglage de l'inclinaison de la colonne de direction

⚠ ATTENTION: Pour éviter toute perte de contrôle, ne régler le volant que lorsque la faucheuse-andaineuse est arrêtée. La colonne de direction est ramenée à la verticale par des ressorts. Il est donc nécessaire de tenir le volant à deux mains avant d'actionner la pédale de déverrouillage.

Enfoncer la pédale (A) pour déverrouiller la colonne de direction. Amener la colonne à la position désirée. La colonne est verrouillée lorsque la pédale est relâchée.

A—Pédale



E60318—UN—28JUL11

OUC1078,0001449 -28-01AUG11-1/1

Vide-poches/filtre à air de la cabine

Un vide-poches se trouve dans le coin arrière gauche de la cabine. Retirer le vide-poche pour accéder au filtre à air recyclé de la cabine.



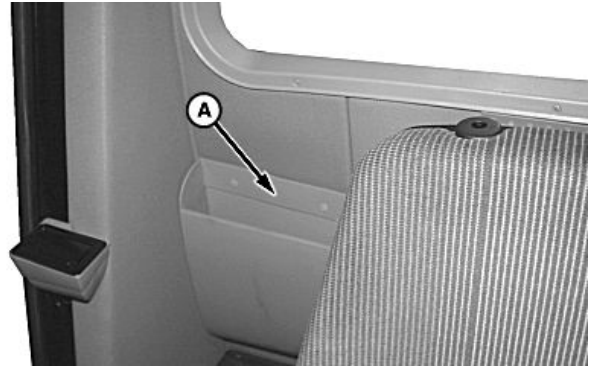
E50177—UN—14SEP01

OUC1078,000144A -28-05NOV01-1/1

Rangement des livrets

Ranger les livrets d'entretien dans le casier de rangement (A) se trouvant à l'arrière de la cabine.

A—Casier de rangement



E50178 —UN—14SEP01

OUO1078,00013A5 -28-09AUG01-1/1

Coffret de rangement de la cabine

Le couvercle de l'accoudoir se soulève pour permettre le rangement.

L'autocollant (A) fournit les informations suivantes:

- Identification des fonctions des témoins du groupe de témoins.
- Procédure de réinitialisation de l'intervalle d'entretien du tachymètre.
- Informations sur le système de sécurité "présence du conducteur" et procédure de réinitialisation de l'entraînement de la plate-forme.

A—Autocollant



E57753 —UN—30JUL09

OUO6085,00001A2 -28-22JUL09-1/1

Verrou de la porte de la cabine

La clé de contact permet d'actionner le verrou de la porte.



E57336 —UN—12JUN09

OUO1078,000144C -28-05NOV01-1/1

Sortie de secours (vitre droite de la cabine)

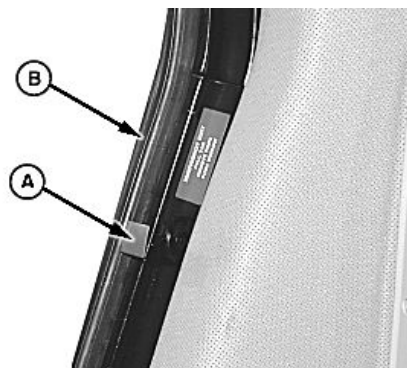
Tirer la languette (A) pour commencer à retirer le cordon en caoutchouc (B).

Continuer à tirer jusqu'à ce que le cordon soit enlevé du pourtour de la vitre droite de la cabine. On peut alors pousser la vitre vers l'extérieur et la faire tomber.

Consulter le concessionnaire John Deere pour remplacer la vitre.

A—Languette

B—Cordon



E50175—UN—14SEP01

OUC1078,000144D -28-05NOV01-1/1

Porte-gobelet

Le porte-gobelet (A) est suffisamment grand pour accueillir une grosse canette ou une tasse.

A—Porte-gobelet



E57267—UN—19JUN09

OUC6085,000009C -28-22JAN09-1/1

Fauteuil du conducteur COMFORT COMMAND™

Le fauteuil de l'opérateur COMFORT COMMAND™ est doté d'une suspension pneumatique pour un confort accru de l'opérateur. Un compresseur électrique intégré dans le fauteuil permet de régler la suspension en fonction de la taille et du poids du conducteur. Les réglages du fauteuil sont les suivants:

- Amortissement vertical
- Réglage de la hauteur
- Réglage vers l'avant et l'arrière
- Verrouillage d'atténuateur avant/arrière
- Inclinaison de la partie inférieure du fauteuil
- Réglage avant-arrière de la partie inférieure du fauteuil
- Inclinaison du dossier
- Appui lombaire du dossier
- Hauteur de l'accoudoir gauche
- Tension de l'accoudoir gauche



H67068—UN—02APR01

COMFORT COMMAND est une marque commerciale de Deere & Company.

OUC6085,0000426 -28-04NOV05-1/1

Suspension du siège et réglage vers l'avant/l'arrière

La poignée d'amortisseur vertical (A) permet au conducteur de limiter le nombre de mouvements ascendants produits par la suspension du siège.

Pousser la commande vers l'avant pour obtenir la suspension la plus douce. Actionner la poignée vers l'arrière pour la suspension la plus ferme. À mi-chemin entre ces positions se trouve la suspension moyenne.

Le réglage de la hauteur s'effectue à l'aide de la poignée (B). Pour relever le siège, tirer la poignée vers le haut. Pour abaisser le siège, pousser la poignée vers le bas.

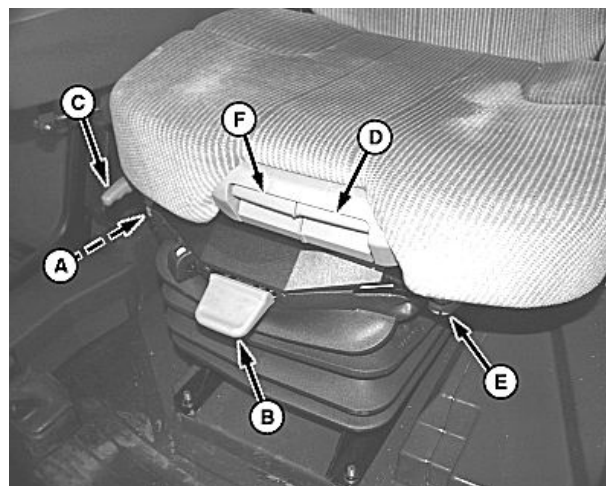
NOTE: La suspension peut être réglée de façon à atteindre les limites de hauteur minimale et maximale, ce qui en retour verrouille le système de suspension, le rendant rigide. La commande de hauteur de la suspension atteint aussi ces limites si elle est réglée trop près des extrêmes.

La poignée de réglage avant/arrière (C) permet au siège de glisser vers l'avant ou vers l'arrière afin d'obtenir la position de travail idéale.

La poignée d'inclinaison du bas du siège (D) permet de relever ou d'abaisser l'avant du coussin du siège afin d'obtenir la position de travail idéale.

Le levier de blocage (E) de l'atténuateur verrouille ou déverrouille le mouvement avant/arrière. Tirer la poignée vers le haut pour verrouiller ou la pousser vers le bas pour déverrouiller.

La poignée de réglage avant/arrière (F) permet de faire glisser la partie inférieure du siège vers l'avant ou vers l'arrière pour une meilleure position de travail.



A—Commande de l'amortisseur vertical
B—Poignée de réglage de la hauteur
C—Poignée de réglage avant/arrière

D—Poignée d'inclinaison du bas du siège
E—Lever de blocage de l'atténuateur avant/arrière
F—Poignée de réglage avant/arrière de la partie inférieure du siège

NOTE: Si la suspension ne réagit pas correctement, consulter le concessionnaire John Deere.

Le siège pneumatique comporte également le système de sécurité "présence du conducteur".

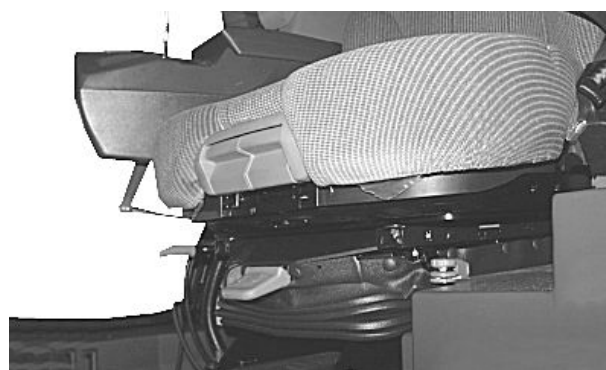
OUC6075,00015A9 -28-02APR01-1/1

Vérification du système de sécurité "présence du conducteur"

IMPORTANT: Si le système de sécurité "présence du conducteur" ne fonctionne pas correctement, consulter le concessionnaire John Deere.

Pour vérifier le fonctionnement du système de sécurité "présence du conducteur", faire démarrer l'andaineuse et activer l'interrupteur de la plate-forme. Lorsque la plate-forme est en service, procéder comme suit:

- Se lever du siège pendant trois secondes puis se rasseoir. La plate-forme doit continuer à fonctionner normalement.
- Se lever du siège pendant 5 à 6 secondes. La plate-forme doit s'arrêter de fonctionner. Si elle s'arrête, le système "présence du conducteur" fonctionne



correctement. Si la plate-forme ne s'arrête pas, consulter le concessionnaire John Deere.

AG,OUC6038,1997 -28-18JUL00-1/1

Réglage de l'accoudoir gauche et du dossier

Pour régler l'accoudoir gauche vers le haut ou vers le bas, utiliser le bouton (A). Tourner le bouton dans le sens horaire pour abaisser l'accoudoir et dans le sens antihoraire pour le relever.

Tirer la poignée (B) vers le haut pour ajuster l'inclinaison du dossier. Relâcher la poignée lorsque la position désirée est atteinte.

Tourner le bouton (C) dans le sens horaire ou antihoraire pour régler l'appui lombaire.

Tourner le bouton (D) vers la droite ou vers la gauche pour régler la tension de l'accoudoir gauche.

A—Bouton de réglage de hauteur de l'accoudoir gauche
B—Poignée de réglage de l'inclinaison du dossier

C—Bouton de réglage de l'appui lombaire
D—Bouton de réglage de la tension de l'accoudoir gauche

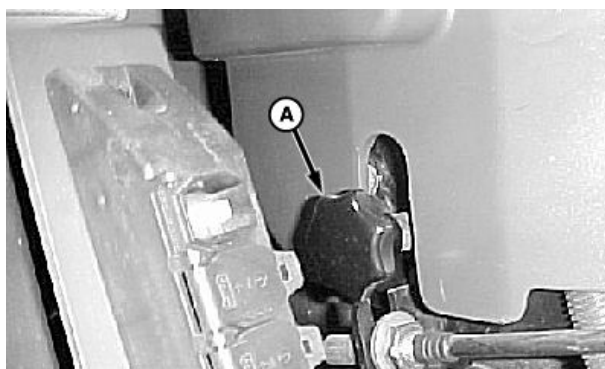


E50481 —UN—14SEP01

OUC6075,00015AB -28-02APR01-1/1

Accoudoir droit et console de commande—Réglage

Le bouton (A) permet à l'opérateur de régler la console de commande de l'accoudoir droit. Desserrer le bouton et faire coulisser l'accoudoir vers le haut/l'avant ou vers le bas/l'arrière dans les fentes de la plaque extérieure, puis resserrer le bouton pour verrouiller l'accoudoir.



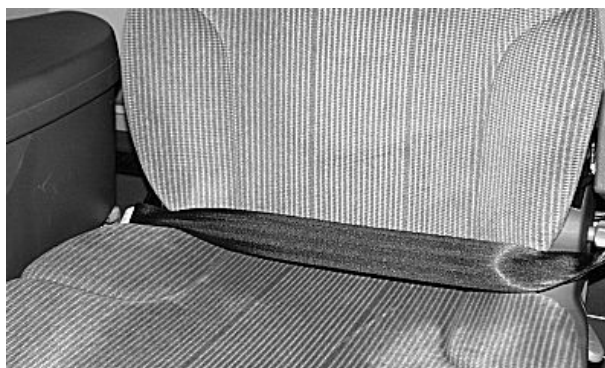
H78811 —UN—30OCT03

OUC6085,00002D7 -28-10NOV09-1/1

Ceintures de sécurité

Les ceintures de sécurité sont standard sur les sièges d'opérateur et d'instructeur. Ces ceintures abdominales sont munies d'une boucle à ouverture rapide et se rétractent automatiquement pour faciliter la sortie et l'entrée.

⚠ ATTENTION: Inspecter la ceinture de sécurité et sa boulonnerie de montage sur la machine au moins une fois par an. Si le système de ceinture de sécurité, notamment la boulonnerie de montage, la boucle, la ceinture ou le rétracteur, montre des signes de coupures, effilochures, usure extrême ou inhabituelle, décoloration ou abrasion, la ceinture de sécurité entière doit être remplacée immédiatement. Pour des raisons de sécurité, n'utiliser que des pièces de rechange agréées pour la machine lors du remplacement



H67084 —UN—02APR01

du système de la ceinture de sécurité. Voir le concessionnaire John Deere.

OUC6075,00015AD -28-21MAR06-1/1

Lavage des vitres de la cabine, entretien des phares et de l'essuie-glace

⚠ ATTENTION: Relever complètement la plate-forme et placer le levier de verrouillage en position de verrouillage.

IMPORTANT: Ne pas déplacer manuellement le bras d'essuie-glace, cela risque d'endommager l'essuie-glace.

Toujours se servir des mains courantes

Des marches et des mains courantes sont prévues du côté droit de la machine pour accéder à la plate-forme relevée.

Toujours utiliser les mains courantes (A) de chaque côté de la cabine et la main courante (B) au-dessus de la cabine.

Se tenir sur la plate-forme relevée pour nettoyer le pare-brise de la cabine et effectuer l'entretien des phares ou de l'essuie-glace.



A—Mains courantes

B—Main courante

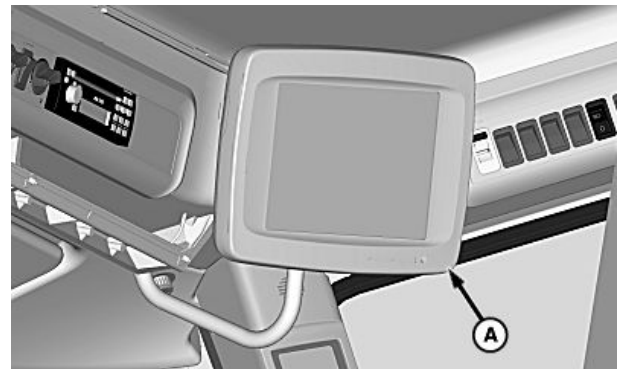
E60027 —UN—12JUL11

OUO6085,00002D9 -28-26MAY11-1/1

Console GreenStar (suivant équipement)

La console GreenStar (A) se trouve à l'intérieur de la cabine. Elle permet à l'opérateur de voir instantanément les données du système depuis son fauteuil tout en conduisant la machine.

A—Console GreenStar



H87619 —UN—12MAR07

OUO6085,00002DA -28-10NOV09-1/1

Recommandations concernant les extincteurs

Des extincteurs de type A-B-C doivent être montés sur la faucheuse-andaineuse.

Il est conseillé d'installer un ou plusieurs extincteurs aux emplacements (A) et (B) sur la plate-forme gauche, à l'intérieur du rail de sécurité et à côté des marches de la plate-forme.

Consulter le concessionnaire John Deere pour se procurer un extincteur et un support de montage homologués.

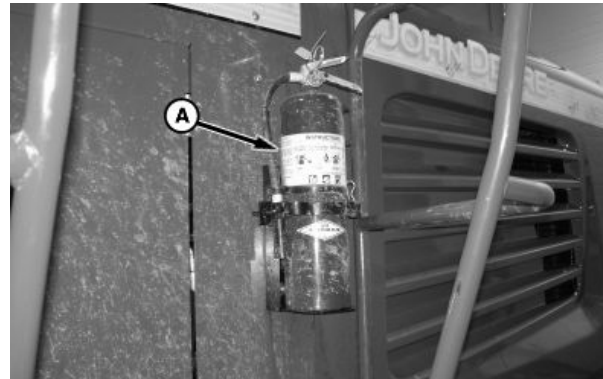
Lire le mode d'emploi de l'extincteur dans le manuel qui l'accompagne. Une fois l'extincteur vide, il faut le recharger sans attendre.

A—Extincteur, emplacement

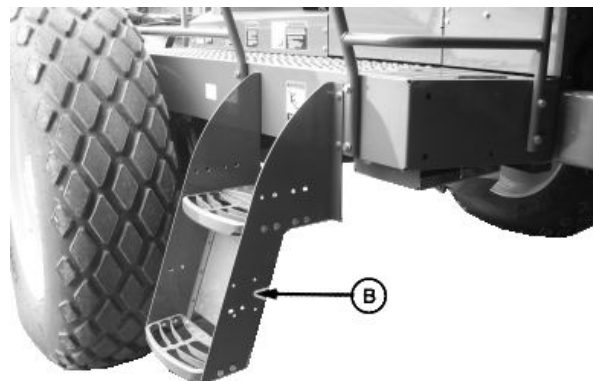
B—Extincteur, emplacement



H39760 —UN—11OCT88



E56794 —UN—13FEB09



E57337 —UN—23SEP09

OUO6085,0000116 -28-15JUN09-1/1

Éclairage et signalisation

Feux et signalisation

La faucheuse-andaineuse comprend une combinaison de phares de travail et feux d'avertissement.

- Éclairage intérieur de cabine
- Feux d'avertissement et d'affichage du moniteur
- Feux de travail et de route

- Feux arrière
- Feux de détresse (avertissement)
- Clignotants
- Feux de gabarit arrière rouges et jaunes
- Phares de travail arrière
- Phares de travail en option

OUC6085,000036B -28-21JUN05-1/1

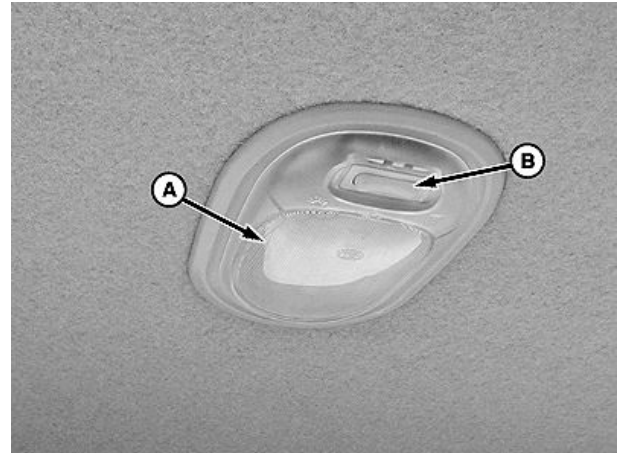
Éclairage intérieur de la cabine

Placer l'interrupteur sur la droite ou sur la gauche pour activer le plafonnier.

Placer l'interrupteur au centre pour désactiver le plafonnier.

A—Plafonnier

B—Interrupteur marche/arrêt du plafonnier



E60538 —UN—23NOV11

OUC6085,000009F -28-23NOV11-1/1

Interrupteurs de commande d'éclairage

ATTENTION: Les feux de détresse ne sont pas destinés au transport. Utiliser les feux de route pour le transport.

A—Détresse (clignotant)

- Les feux jaunes sur la plate-forme et à l'arrière de la faucheuse-andaineuse clignotent.

NOTE: Les phares de travail arrière, ainsi que les phares de travail supérieurs et inférieurs (en option) s'éteignent automatiquement lorsque l'interrupteur des feux de route est activé.

B—Route

- Quatre feux
- Clignotants jaunes sur la plate-forme et à l'arrière de la faucheuse-andaineuse
- Feux arrière rouges

C—Travail

- Six phares
- Feux arrière

D—Travail



A—Feux de détresse
B—Feux de route

C—Feux de travail
D—Phares de travail (en option)

- Première position: Les phares de travail arrière et les phares de travail inférieurs (en option) sont activés.
- Deuxième position: Les phares de travail arrière, inférieurs (en option) et supérieurs (en option) sont activés.

E60300 —UN—13JUL11

OUC6085,00000A1 -28-13JUL11-1/1

Phares de travail

Lorsque l'interrupteur des phares de travail (A) est activé, le témoin, les six phares (A) et (C) et les feux arrière (C) sont allumés.

NOTE: Les phares de travail (B) sont désactivés lorsque l'interrupteur des phares principaux est activé.

A—Contacteur des phares de travail et de témoin
B—Phares principaux

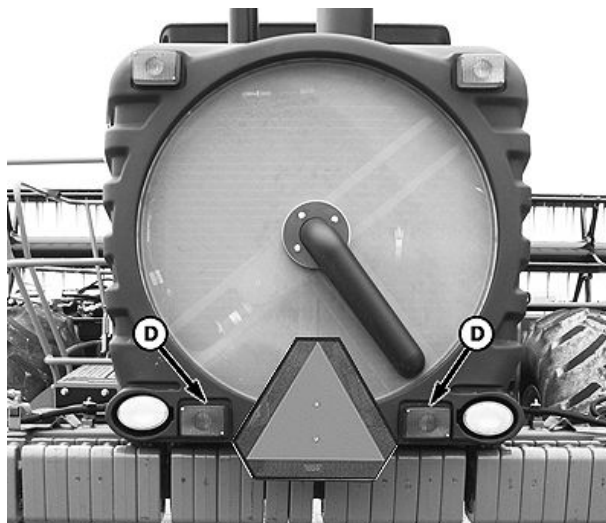
C—Phares de travail
D—Feux arrière (rouges)



E60508 —UN—21NOV11



E60510 —UN—18NOV11



E60509 —UN—18NOV11

OQO6085,0000151 -28-21NOV11-1/1

Phares de travail

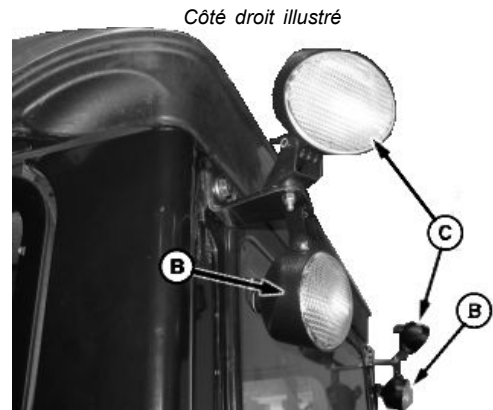
NOTE: Les phares de travail arrière et les phares de travail supérieurs et inférieurs en option sont situés des deux côtés de la machine.

Les phares de travail arrière et les phares de travail supérieurs et inférieurs en option sont désactivés lorsque l'interrupteur des feux de route est activé.

Lorsque l'interrupteur des phares de travail est en première position, les phares de travail arrière (A) et les phares de travail inférieurs (B) (en option) sont activés.

Lorsque l'interrupteur des phares de travail est en deuxième position, les phares de travail arrière (A), les phares de travail inférieurs (B) (en option) et les phares de travail supérieurs (C) (en option) sont activés.

A—Phares de travail arrière C—Phares de travail supérieurs
B—Phares de travail inférieurs



OUO6085,00002AA -28-10NOV09-1/1

E57029 —UN—16APR09

E58057 —UN—07OCT09

Clignotants

Lorsque le clignotant droit est actionné, l'élément supérieur du feu jaune droit, le feu stop droit et le clignotant/feu de détresse de la plate-forme droit clignent. L'élément supérieur du feu jaune gauche, le feu stop gauche et le clignotant/feu de détresse gauche de la plate-forme sont allumés en continu. L'inverse se produit lorsque l'on actionne le clignotant gauche.

IMPORTANT: Les clignotants ne reviennent pas automatiquement en position neutre. L'opérateur doit faire revenir la commande en position neutre au milieu après la réalisation du braquage.

NOTE: Les clignotants fonctionnent lorsque la clé de contact se trouve en position de marche.

Les témoins du moniteur de la console d'angle s'allument et chacun clignote dans le sens du changement de direction.

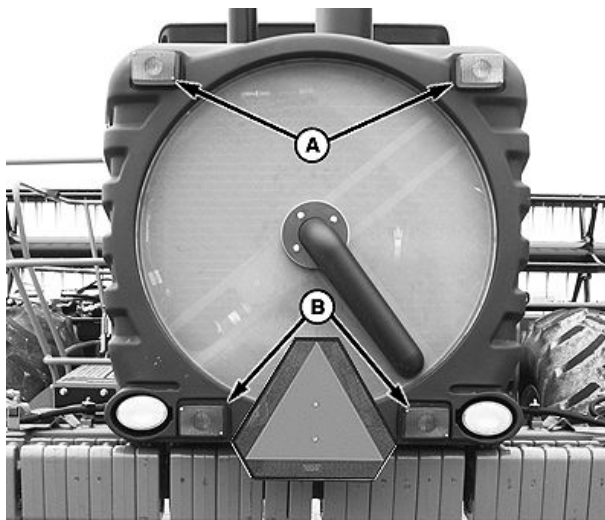
Lors du transport de la faucheuse-andaineuse, l'interrupteur de commande des phares principaux doit être activé et les feux de détresse doivent fonctionner. La fonction clignotante est prioritaire par rapport à la fonction de détresse jusqu'à désactivation du clignotant.

Les clignotants de la plate-forme avertissent les usagers venant en sens inverse. Ne pas transporter la faucheuse-andaineuse si la plate-forme n'est pas attelée.

L'élément latéral supérieur des deux feux stop est activé lorsque l'on actionne le clignotant.

A—Feux jaunes
B—Feux stop

C—Clignotant/feu de détresse de la plate-forme



Côté gauche

E60527 —UN—18NOV11

E60528 —UN—18NOV11

OUO6085,0000153 -28-11APR12-1/1

Feux de détresse



Interrupteur des feux de détresse

E61980 —UN—11APR12

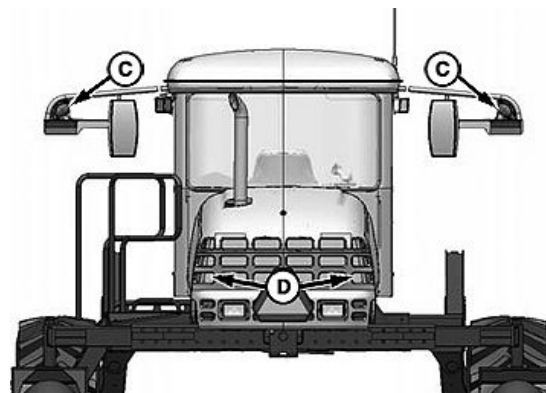
Suite, voir page suivante

OUO6085,0000154 -28-11APR12-1/2

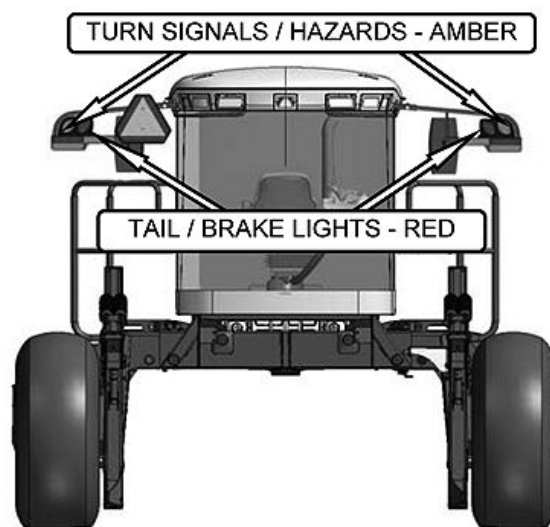
Les feux de détresse avertissent les opérateurs des autres véhicules.

Appuyer sur ce contacteur (A) pour activer les feux de la faucheuse-andaineuse et de l'unité de récolte.

Si l'andaineuse est en panne sur le bord de la route, allumer les feux de détresse en appuyant sur l'interrupteur des feux de détresse.



ARRIÈRE



REAR: ENGINE-FORWARD

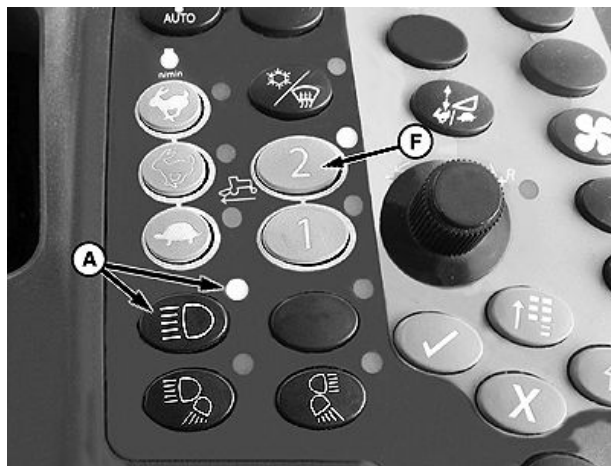
ARRIÈRE: MOTEUR VERS L'AVANT

OUO6085,0000154 -28-11APR12-2/2

E61117 —UN—27JUL12

E61123 —UN—22MAR12

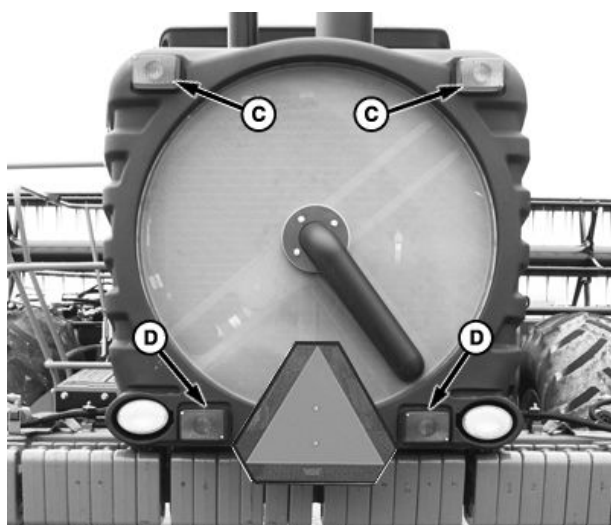
Phares principaux



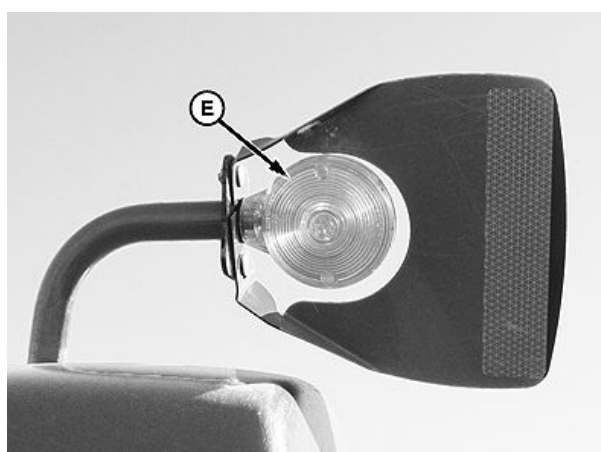
E60523 —UN—22NOV11



E60526 —UN—18NOV11



E60524 —UN—18NOV11



E60525 —UN—18NOV11

A—Contacteur de phares
principaux arrière et témoin
B—Feux de route

C—Feux de détresse jaunes
D—Feux arrière/feux stop
E—Clignotants/feux de détresse
de la plate-forme

F—Contacteur de la vitesse de
transport (2)

Lorsque le contacteur des phares principaux (A) est activé, le témoin, les quatre feux de route (B), les feux de détresse jaunes (C), les feux arrière/feux stop (D) et les clignotants/feux de détresse de la plate-forme (E) sont allumés.

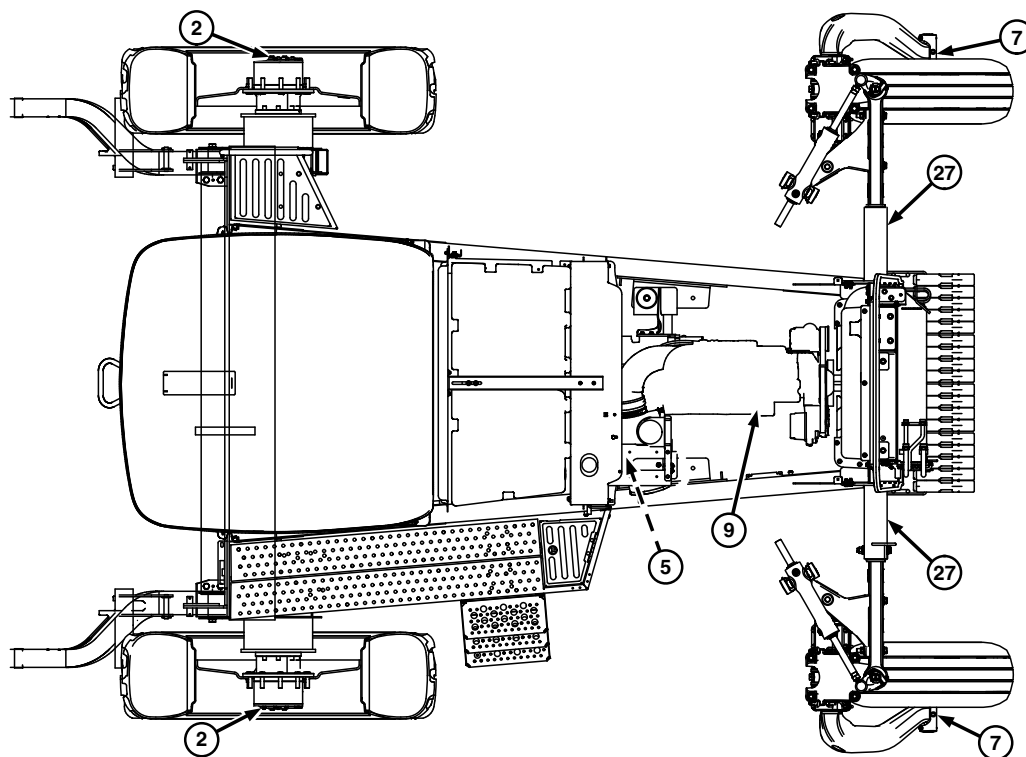
Les clignotants fonctionnent lorsque la clé est en position de marche.

NOTE: Les phares principaux s'allument automatiquement lorsque la faucheuse-andaineuse est placée en position de vitesse de transport (F). (contacteur 2)

OUO6085,0000155 -28-22NOV11-1/1

Rodage

Entretien pendant le rodage de la machine



E60015—UN—20MAY11

Élé- ment	Description de la pièce	points	Description de la lubrification/de l'entretien	Fournitures approuvées
2 - 7	Écrous de roue avant et boulons de roue arrière	16 - 12	Serrer après la première heure puis toutes les 4 heures jusqu'à ce que le serrage soit maintenu	
2	Réductions finales	2	Changer l'huile après les 50 premières heures	SAE 85W-140 -API-GL5 SAE 85W-140-GL5 (synthétique)
5	Boîtier d'entraînement de pompe	1	Changer l'huile après les 50 premières heures	J20C Hy Gard™
9	Huile moteur et filtre	2	Changer l'huile et le filtre après les 100 premières heures	Filtre-RE504836
27	Vis de l'extension d'essieu	2	Serrer après la première heure puis toutes les 4 heures jusqu'à ce que le serrage soit maintenu	

Suite, voir page suivante

OUC6085,00000A2 -28-14NOV11-1/4

Les 100 premières heures de fonctionnement normal de la faucheuse-andaineuse sont considérées les heures de rodage. Une attention et des soins particuliers prêtés durant cette période aideront à protéger les sommes investies dans cette faucheuse-andaineuse lorsqu'on s'y familiarise.

Les heures de fonctionnement du moteur et de la plate-forme sont affichées sur le contrôleur PDU au milieu de la moitié inférieure de l'écran (A).

Le moteur est prêt à être utilisé dans des conditions normales. Néanmoins, il est conseillé de prêter une attention particulière durant les 100 premières heures de fonctionnement.

Se servir du compteur horaire (A) sur l'écran du contrôleur PDU pour surveiller les intervalles d'entretien.

Pendant les 20 premières heures, éviter un fonctionnement prolongé sous charge maximale.

1. Pour permettre un calage satisfaisant des segments et éviter le glaçage des parois de cylindre, faire fonctionner le moteur dès que possible. Éviter de laisser tourner le moteur au ralenti inutilement. Arrêter le moteur s'il est nécessaire de faire fonctionner la faucheuse-andaineuse au ralenti pendant plus de 5 minutes.
2. Surveiller de près l'indicateur de température du liquide de refroidissement (B). Si l'aiguille pénètre dans la zone ROUGE, ralentir pour réduire la charge imposée au moteur.
3. Surveiller fréquemment la jauge de carburant (C) et ne pas laisser le réservoir de carburant se vider complètement.

IMPORTANT: Ne pas laisser le réservoir de carburant se vider complètement.



A—Compteur d'heures de service
B—Indicateur de température

C—Jauge de carburant

Suite, voir page suivante

OUC6085,00000A2 -28-14NOV11-2/4

E60022 —UN—17MAY11

IMPORTANT: Vérifier fréquemment les niveaux d'huile moteur et de liquide de refroidissement. Après avoir démarré le moteur, ne pas accélérer ou appliquer de charge jusqu'à ce que le témoin de pression d'huile moteur soit éteint. Avant d'arrêter le moteur, le faire tourner au ralenti pendant au moins 1 à 3 minutes. Voir la section Carburant, liquide de refroidissement et lubrifiants pour savoir quels types de liquides et d'huiles utiliser.

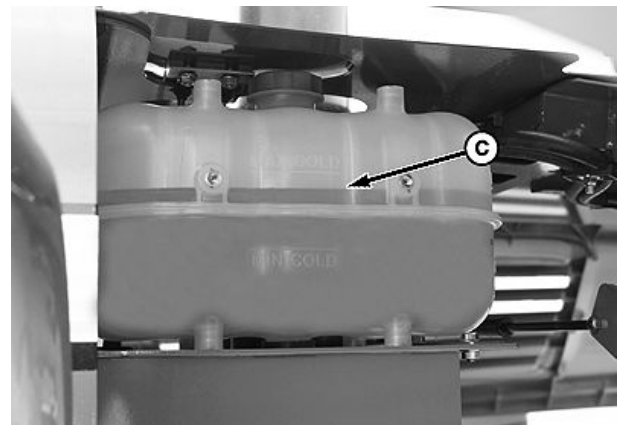
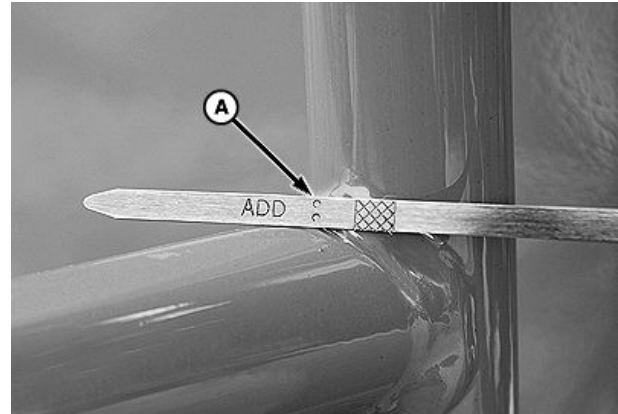
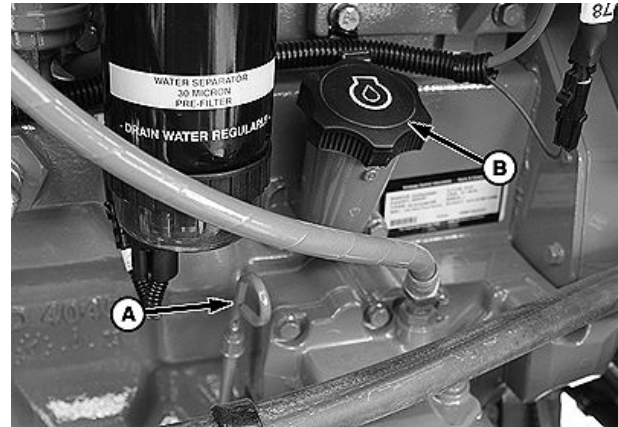
4. Ce moteur est rempli en usine d'huile de rodage de moteur John Deere. Pendant la période de rodage, imposer une charge importante au moteur; éviter de le laisser tourner à vide de façon prolongée.

IMPORTANT: NE PAS faire l'appoint tant que l'huile n'est pas descendue EN DESSOUS du repère ADD (ajouter) de la jauge d'huile. Utiliser l'huile de rodage de moteur John Deere (TY22041) pour compenser l'huile consommée pendant le rodage. NE PAS utiliser l'huile moteur Plus-50™ II pendant la période de rodage d'un moteur neuf ou après une remise à neuf majeure. L'huile Plus-50™ II ne permet pas d'assurer un rodage convenable. Lors du remplissage, NE PAS dépasser la zone hachurée de la jauge. Le niveau d'huile est acceptable lorsqu'il se trouve dans la zone hachurée.

NOTE: L'utilisation d'huiles de faible viscosité peut entraîner une augmentation de la consommation en huile. Contrôler le niveau d'huile plus fréquemment.

5. Vérifier plus souvent le niveau d'huile moteur à l'aide de la jauge (A) pendant la période de rodage du moteur. Si de l'huile doit être ajoutée pendant cette période, l'huile de rodage de moteur John Deere est recommandée. (Voir HUILE DE RODAGE DU MOTEUR dans la section "Carburant, lubrifiants et liquides de refroidissement". Ajouter de l'huile au point (B). Ne pas trop remplir.)
6. Après les 100 premières heures (maximum), vidanger l'huile moteur et remplacer le filtre à huile. (Voir Remplacement initial de l'huile moteur et du filtre dans cette section.) Remplir le carter-moteur avec une huile à viscosité adaptée à la saison. (Voir HUILE POUR MOTEUR DIESEL dans la section carburant, liquides de refroidissement et lubrifiants.)
7. Vérifier le niveau de liquide de refroidissement du réservoir (C). Le niveau doit être situé entre les repères MIN COLD et MAX COLD.
8. Suivre les recommandations de la section Carburant, liquide de refroidissement et lubrifiants.

Plus-50 est une marque commerciale de Deere & Company



A—Jauge d'huile moteur
B—Remplissage d'huile moteur

C—Niveau de liquide de refroidissement

Suite, voir page suivante

OUC6085,00000A2 -28-14NOV11-3/4

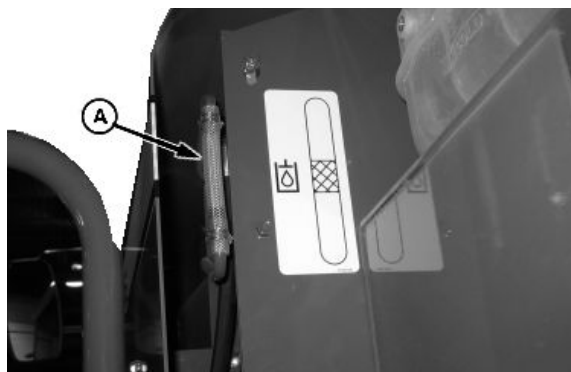
E60290 —UN—08JUL11

E60107 —UN—13JUN11

E60291 —UN—08JUL11

9. Vérifier le niveau d'huile hydraulique au regard (A). Ouvrir la porte du compartiment moteur du côté gauche, le tube transparent est situé dans la partie supérieure gauche. Rechercher la cause de toute perte d'huile hydraulique.
10. Suivre les recommandations de la section Carburant, liquide de refroidissement et lubrifiants.

A—Tube-regard



OUO6085,00000A2 -28-14NOV11-4/4

E57119 —UN—12MAY09

Après une heure de service

Vérifier que le serrage des écrous de roue avant et des vis de roue arrière après la première heure de service est conforme au couple prescrit.

Vérifier le serrage des écrous de roue avant et arrière et des vis toutes les 4 heures de service jusqu'à ce que le couple prescrit soit maintenu.

Serrer les écrous et les vis en alternance selon l'ordre indiqué sur la photo.

IMPORTANT: Contrôler le couple de serrage des écrous de roues avant et des vis des roues arrière.

Les serrer après la première heure de service. Vérifier et serrer ensuite toutes les quatre heures de service jusqu'à ce que le couple prescrit soit maintenu.

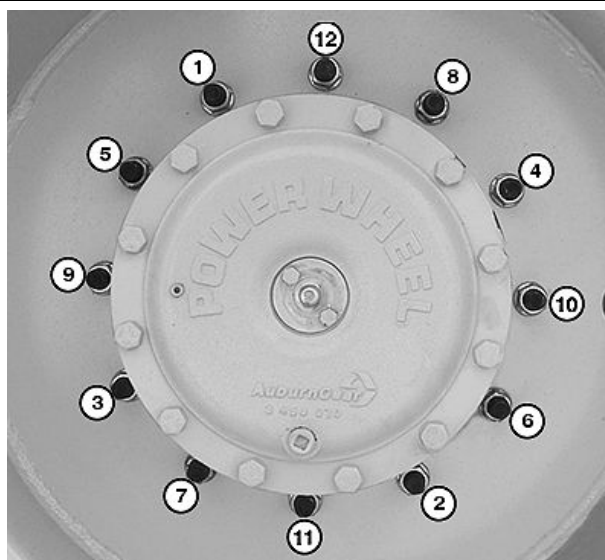
Contrôler le couple de serrage toutes les 50 heures de service.

Valeur prescrite

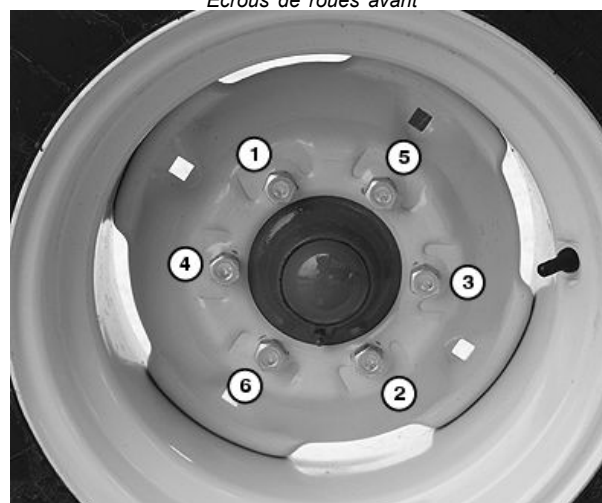
Écrous de roues avant—Couple de serrage.....	780 N·m (575 lb-ft)
--	------------------------

Valeur prescrite

Vis de roue arrière—Couple de serrage.....	150 N·m (110 lb-ft)
--	------------------------



Écrous de roues avant



Vis de roues arrière

OUO6085,00000A3 -28-06OCT11-1/1

E60438 —UN—06OCT11

E59839 —UN—25APR11

Après une heure de service

Serrer les vis de l'extension d'essieu après la première heure de service.

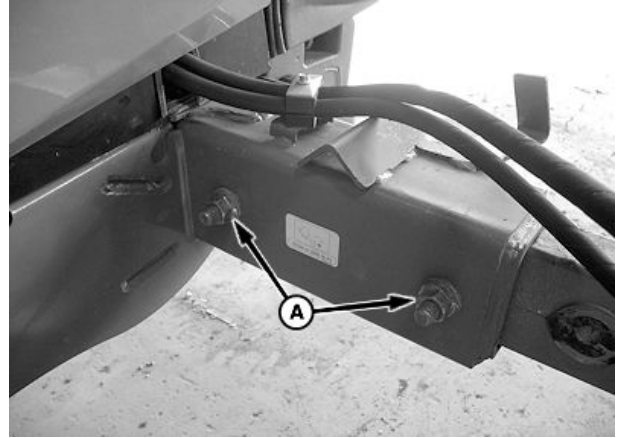
Vérifier et serrer les vis de l'extension d'essieu toutes les 4 heures de service par la suite jusqu'à ce que le couple prescrit soit maintenu.

IMPORTANT: Vérifier le couple de serrage au bout de 50 heures de fonctionnement.

Valeur prescrite

Vis de l'extension d'essieu—Couple de serrage.....	678 N·m (500 lb.-ft.)
--	--------------------------

A—Vis et écrous



E58979—UN—16AUG10

OUO6085,00003D3 -28-26APR11-1/1

Après 50 heures de service

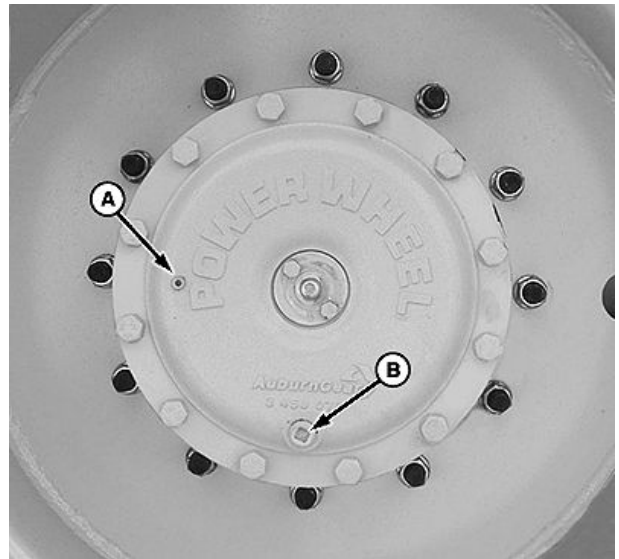
Vidanger et remplacer l'huile de la réduction finale après les 50 premières heures de fonctionnement.

1. Garer la faucheuse-andaineuse sur une surface plane en positionnant la roue en cours d'entretien de sorte que le bouchon de vidange/remplissage (B) soit à la position 6 heures. Cela positionne le bouchon d'inspection (A) à la position 9 heures, comme illustré.
2. Abaisser la plate-forme. Arrêter le moteur et retirer la clé de contact.
3. Retirer les bouchons (A) et (B) et vidanger l'huile. Inspecter les bouchons magnétiques pour repérer les particules métalliques.

NOTE: La présence de particules est considérée comme normale.

A—Bouchon d'inspection

B—Bouchon de vidange/remplissage



E60461—UN—10OCT11

Suite, voir page suivante

OUO6085,000007E -28-24OCT11-1/2

IMPORTANT: Inspecter les joints toriques des bouchons et les remplacer s'ils sont endommagés.

4. Tourner la roue pour placer le bouchon de vidange/remplissage (A) à la position 12 heures.
5. Remplir la réduction finale d'huile propre jusqu'à ce que celle-ci soit au niveau de la partie inférieure de l'orifice d'inspection (A).

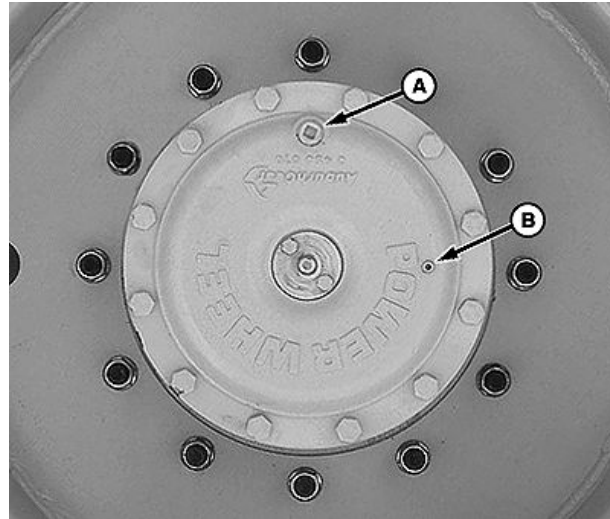
John Deere SAE 85W-140 API-GL5 est recommandée. En cas d'utilisation dans des conditions ou sur des terrains extrêmes, l'huile synthétique est recommandée. Voir Huile de réduction finale dans la section Carburant, liquides de refroidissement et lubrifiants.

NOTE: La contenance en huile de réduction finale prescrite ci-dessous s'entend pour un côté.

6. Nettoyer et installer les bouchons (B) et (A). Serrer au couple prescrit.
7. Répéter les étapes 1—7 sur la réduction finale du côté opposé.

Valeur prescrite

Huile de réduction finale—Huile par côté.....	4,5 l (4.8 qt US)
---	----------------------



A—Bouchon de vidange/remplissage

Valeur prescrite

Bouchon de réduction finale—Couple de serrage.....	25 Nm (18 lb-ft)
--	---------------------

E60440—UN—100CT11

OUC6085,000007E -28-24OCT11-2/2

Changement initial de l'huile moteur et du filtre

Changer l'huile moteur et le filtre après les 100 premières heures de fonctionnement.

1. Stationner la faucheuse-andaineuse sur une surface plane et ferme et abaisser la plate-forme.
2. Arrêter le moteur et retirer la clé.
3. Retirer le bouchon (A) de vidange d'huile et recueillir l'huile dans un récipient adéquat.

IMPORTANT: Mettre l'huile et le filtre usagés au rebut conformément aux réglementations environnementales locales et régionales en vigueur.

4. Une fois l'huile vidangée, nettoyer et remettre le bouchon de vidange.
5. Nettoyer la zone autour de la base (B) du filtre à huile puis déposer le filtre (C).
6. Appliquer une mince couche d'huile moteur propre sur le joint du filtre neuf et la surface de contact de la base du filtre à huile.
7. Installer le filtre à huile neuf sur la base. Ne pas serrer le filtre à huile de façon excessive.

Serrer le filtre à huile à la main d'environ 1 tour après que le joint a touché la base.

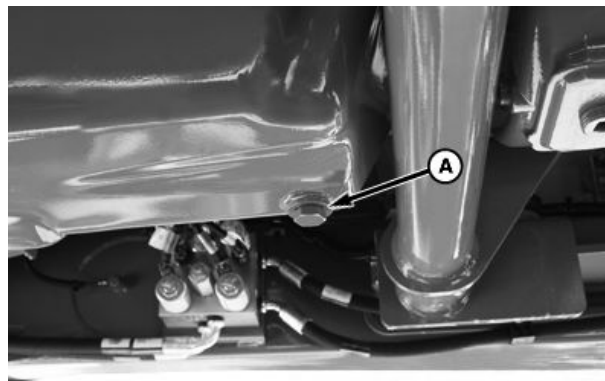
8. Verser de l'huile neuve dans le moteur. La contenance en huile avec le filtre est de 19,0 l (20.0 U.S. qt.)

Utiliser une huile de qualité et de viscosité correspondant à la plage de températures à laquelle l'andaineuse doit fonctionner. (Voir Huile pour moteur diesel dans la section Carburant, lubrifiants et liquide de refroidissement de ce livret.)

Pour toutes questions sur le carburant, les lubrifiants ou le liquide de refroidissement adaptés à la faucheuse-andaineuse, contacter le concessionnaire John Deere.

IMPORTANT: Ne pas dépasser le niveau d'huile moteur prescrit.

9. Après avoir versé de l'huile neuve dans le moteur, faire tourner le moteur pendant quelques minutes pour permettre au filtre à huile de se remplir.



A—Bouchon de vidange d'huile C—Filtre à huile moteur
B—Base du filtre à huile moteur

10. Arrêter le moteur, retirer la clé et laisser l'huile s'écouler dans le carter avant de vérifier le niveau.

11. Une fois l'huile écoulée dans le carter, vérifier le niveau et faire l'appoint selon le besoin.

IMPORTANT: Contrôler l'huile moteur toutes les 10 heures de fonctionnement.

Voir Toutes les 100 heures dans la section Lubrification et entretiens périodiques de ce livret, et effectuer tout l'entretien requis pour cet intervalle.

OUC6085,0000377 -28-14NOV11-1/1

E60026—UN—19MAY11

E60025—UN—19MAY11

Contrôles avant le démarrage

Contrôles quotidiens avant le démarrage

1. Contrôler le niveau d'huile moteur avant de faire démarrer le moteur. Ne pas faire tourner le moteur lorsque le niveau d'huile se trouve en dessous du repère inférieur de la jauge (A).

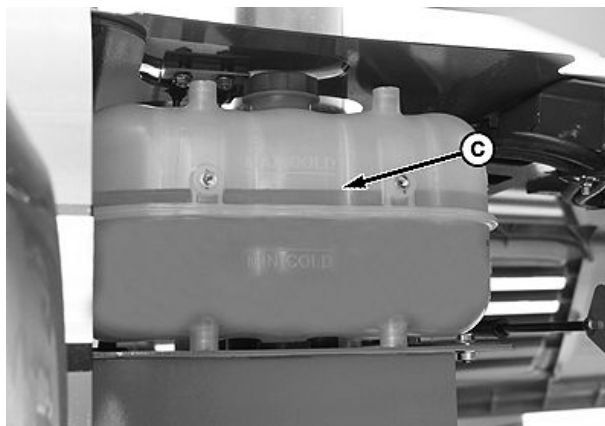
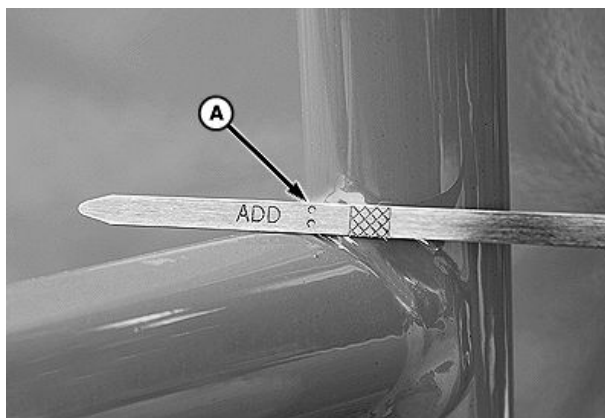
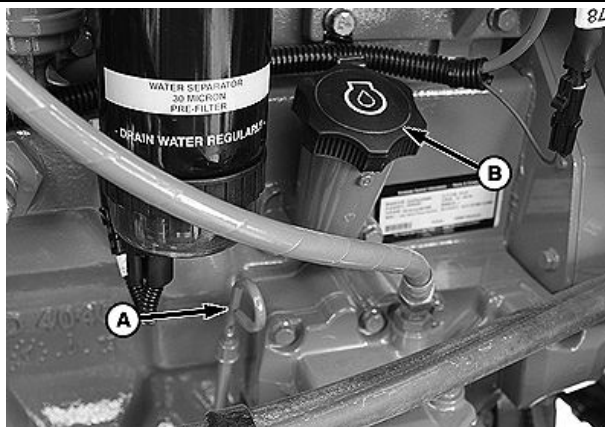
Ajouter de l'huile au point (B) selon le besoin. NE PAS TROP REMPLIR.

IMPORTANT: Ne pas faire tourner le moteur lorsque le niveau de liquide de refroidissement est en dessous du repère COLD (froid) sur le réservoir de trop-plein.

2. Vérifier le niveau du liquide de refroidissement (C). Il doit être situé entre les repères MAX COLD et MIN COLD sur le réservoir d'expansion.
3. Effectuer une ronde d'inspection visuelle de la machine, en recherchant des défauts évidents, des fuites, des débris accumulés autour du moteur ou sur les refroidisseurs, et des autocollants de sécurité manquants, endommagés ou recouverts. Veiller à ce que les mains courantes, les marches et la plate-forme de conduite soient exemptes d'obstructions.

A—Jauge d'huile moteur
B—Remplissage d'huile moteur

C—Niveau du liquide de refroidissement



Suite, voir page suivante

OUO6085,00000A5 -28-08JUL11-1/4

E60290 —UN—08JUL11

E60107 —UN—13JUN11

E60291 —UN—08JUL11

4. Vérifier que la quantité de carburant dans le réservoir est suffisante. Ne pas laisser le moteur diesel manquer de carburant.

A—Jauge de carburant



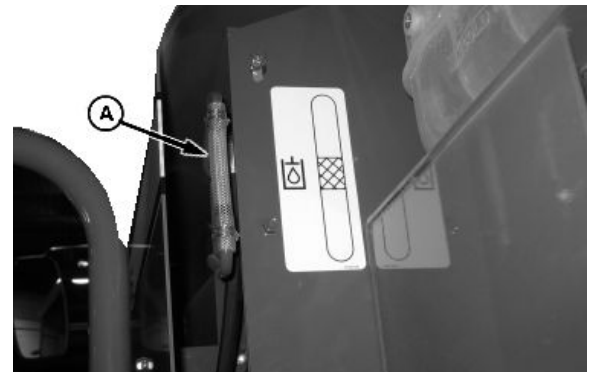
E56616 —UN—03FEB09

OUC6085,00000A5 -28-08JUL11-2/4

NOTE: Pour vérifier le niveau d'huile hydraulique, garer la faucheuse-andaineuse sur une surface plane et abaisser la plate-forme au sol.

5. Vérifier le niveau d'huile hydraulique au niveau du tube transparent (A). Le niveau d'huile doit se trouver entre les repères inférieur et supérieur.

A—Tube transparent



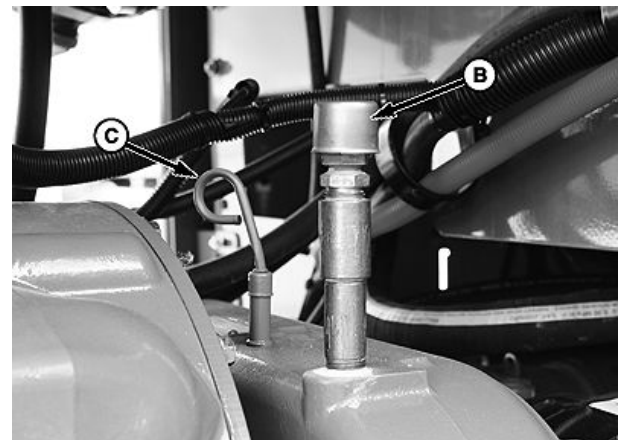
E57119 —UN—12MAY09

OUC6085,00000A5 -28-08JUL11-3/4

6. Vérifier le niveau d'huile dans la boîte d'engrenages (C) de la pompe hydraulique à l'aide de la jauge (B).
7. S'il est nécessaire d'ajouter de l'huile, retirer l'évent (A) sur le côté droit de la boîte d'engrenages. (Voir la section Carburant, lubrifiants et liquide de refroidissement.)
8. Remettre en place l'évent après avoir ajouté de l'huile.

A—Évent
B—Jauge d'huile

C—Boîte d'engrenages



E60009 —UN—28JUN11

OUC6085,00000A5 -28-08JUL11-4/4

Soupape clapet du préfiltre à air

Pincer pour ouvrir la partie inférieure de la soupape clapet (A) de manière à ôter la saleté/poussière présente dans le filtre à air.

A—Soupape clapet



E58157 —UN—02NOV09

OUO6085,00002CB -28-02NOV09-1/1

Fonctionnement du moteur

Démarrage du moteur

Avant de faire démarrer le moteur, les conditions suivantes doivent être remplies:

- L'opérateur doit être assis sur le siège avec la ceinture de sécurité bouclée.
- Le volant doit être centré.
- Le levier multifonction (A) doit être en position neutre de stationnement.
- L'interrupteur (B) d'entraînement de la plate-forme doit être en position neutre-arrêt.

⚠ ATTENTION: Éviter toutes blessures graves ou mortelles causées par un déplacement imprévu de la machine.

Ne pas faire démarrer le moteur en court-circuitant les bornes du démarreur ou du solénoïde. Si le circuit de démarrage normal est court-circuité, la machine se met en mouvement lorsque le levier multifonction se trouve en position marche avant ou marche arrière ou que le volant n'est pas centré.

IMPORTANT: Si le volant n'est pas centré et que le moteur est coupé, insérer la clé dans le contacteur de démarrage et la placer en position de marche. Cela permet au volant de se déplacer plus facilement en position centrale. Utiliser l'indicateur de position du volant sur la colonne du volant pour déterminer le sens de rotation du volant de manière à le placer en position centrale.

Avant de faire démarrer le moteur, s'assurer que l'endroit est bien aéré.

NOTE: Le levier multifonction (A) doit être au repos, à gauche de la position neutre de stationnement.

Le frein de stationnement est serré lorsque l'interrupteur de position neutre de stationnement est enclenché.

1. Klaxonner pour avertir toute personne se trouvant à proximité.
2. Mettre le contacteur de démarrage en position de démarrage jusqu'à ce que le moteur démarre.



A—Lever multifonction

B—Interrupteur d'entraînement de la plate-forme

IMPORTANT: Ne pas actionner le démarreur pendant plus de 30 secondes consécutives. Si le moteur ne démarre pas, attendre au moins deux minutes avant de réessayer.

Si le moteur ne démarre pas après quatre tentatives, se reporter à la section Dépannage de ce livret.

3. Relâcher le contacteur.
4. Surveiller le contrôleur PDU et confirmer que les fonctions de la machine sont normales.

OUO6085,00000A7 -28-07JUL11-1/1

Préchauffage du moteur

Ne pas faire tourner le moteur à régime élevé et ne pas imposer la pleine charge à la faucheuse-andaineuse tant que le moteur n'a pas atteint sa température de service.

Pour réchauffer le moteur, le laisser tourner au ralenti jusqu'à ce qu'il se réchauffe.

OUO1078,0001458 -28-02AUG10-1/1

Après le démarrage du moteur

1. Vérifier le témoin de pression d'huile (A) dès que le moteur démarre. Si le témoin d'avertissement est allumé, arrêter le moteur et déterminer la cause du problème.
2. Vérifier le témoin de pression hydrostatique (B) et le témoin de basse tension de la batterie et de non chargement de la batterie ou de panne de l'alternateur (le symbole clignote) (C). Si ces témoins sont allumés, arrêter le moteur et déterminer la cause du problème.
3. Laisser le moteur tourner au ralenti jusqu'à ce qu'il se réchauffe.
4. Contrôler tous les témoins alors que le moteur tourne. Si un témoin est allumé ou que l'alarme sonore retentit, arrêter le moteur et déterminer la cause du problème.



A—Témoin de pression d'huile
B—Témoin de pression hydrostatique

C—Témoin de basse tension de la batterie et de non chargement de la batterie ou de panne de l'alternateur

OUC6085,00000A8 -28-02AUG10-1/1

E56625—UN—26/JAN09

Arrêt du moteur

Si le moteur a tourné et atteint la température de fonctionnement, le laisser tourner au ralenti pendant 1 à 3 minutes avant de l'arrêter.

1. Mettre le levier multifonction (A) en position neutre de stationnement.

NOTE: Le levier multifonction (A) doit être au repos, à gauche de la position neutre de stationnement. Cela enclenche le dispositif de sécurité au démarrage.

Le frein de stationnement est serré par ressort lorsque le dispositif de sécurité au démarrage est enclenché.

2. Centrer le volant. Vérifier qu'il est verrouillé.
3. Mettre l'interrupteur de régime lent (B) en position régime lent (1).
4. Désenclencher l'entraînement de la plate-forme (C).
5. Placer l'interrupteur de régime moteur (D) en position régime lent (tortue). Laisser le moteur tourner à bas régime pendant 1 à 3 minutes.
6. Abaisser la plate-forme au sol.

IMPORTANT: Une fois que le moteur est arrêté, retirer la clé pour éviter toute utilisation abusive de la machine.

La clé de contact ne peut pas être retirée tant qu'elle ne se trouve pas en position ARRÊT pour éviter toute décharge accidentelle de la batterie.



A—Lévier multifonction
B—Interrupteur de régime lent (1)

C—Interrupteur d'entraînement de la plate-forme
D—Interrupteur de régime moteur (lent)

7. Couper le contact et retirer la clé.

OUC6085,00000A9 -28-16AUG11-1/1

E60285—UN—02AUG11

Batterie

Deux batteries de 12 V sont installées de série sur les andaineuses 110 et W150. Les batteries sont situées sous le capot moteur, sur le côté gauche (cabine vers l'avant) de l'andaineuse W110. Elles sont situées juste au-dessous de la plateforme de la cabine sur le côté droit (cabine vers l'avant) de l'andaineuse W150.

⚠ ATTENTION: Si l'utilisation d'une batterie d'appoint est nécessaire, voir la section Circuit électrique.

Si la température tombe en dessous de zéro, maintenir la batterie chargée au maximum.

Vérifier que les batteries et les bornes sont exemptes de débris et de saletés lors de l'utilisation de la faucheuse-andaineuse.



Batteries W110

OUO6085,00000AA -28-19JUN12-1/1

E65106—UN—19JUN12

Fluide de démarrage

⚠ ATTENTION: L'éther liquide d'aide au démarrage est très inflammable. Ne pas l'utiliser à proximité de feux, d'étincelles ou de flammes. Observer les consignes de sécurité figurant sur le bidon.

Il est possible d'utiliser du fluide de démarrage à l'éther dans le préfiltre à air du moteur au-dessus du capot.

Injecter l'éther uniquement pendant le lancement du moteur car une grande concentration dans le moteur risque de l'endommager.

OUO1078,000145C -28-05NOV01-1/1

Fonctionnement par temps chaud

IMPORTANT: Le conditionneur de liquide de refroidissement n'est PAS un antigel ni un additif pour circuit de refroidissement.

Protéger le circuit de refroidissement du moteur de la corrosion en utilisant un mélange à volumes égaux

(50/50) d'antigel (de type éthylène-glycol sans additif antifuites) et d'eau claire.

NE PAS utiliser un antigel automobile à forte teneur en silicate.

Voir la section "Carburant, lubrifiants et liquides de refroidissement" pour des informations supplémentaires.

OUO1078,000145D -28-05NOV01-1/1

Attelage et dételage de la plate-forme

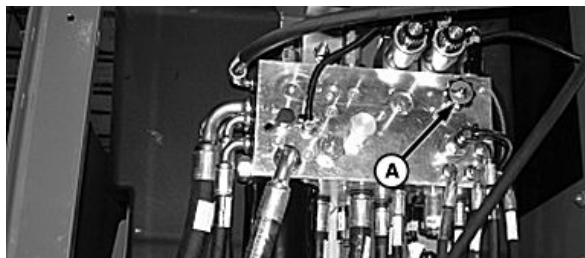
Attelage de la plate-forme

⚠ ATTENTION: Avant d'atteler une plate-forme à la faucheuse-andaineuse, vérifier le lestage de cette dernière pour s'assurer qu'il est adapté à la plate-forme utilisée. (Voir AUGMENTATION DU LESTAGE DE LA FAUCHEUSE-ANDAINEUSE dans la section "Utilisation de la faucheuse-andaineuse".)

Pour éviter tout risque de blessure, il est nécessaire de lire le présent livret ainsi que le livret d'entretien de la plate-forme 896 pour se familiariser avec le fonctionnement de la faucheuse-andaineuse automotrice A400 et de la plate-forme 896 John Deere.

IMPORTANT: Pour éviter toute détérioration de la machine et assurer un bon fonctionnement de la plate-forme, il est nécessaire de lire le présent livret ainsi que le livret d'entretien de la plate-forme 896 pour se familiariser avec le fonctionnement de la faucheuse-andaineuse automotrice A400 et de la plate-forme 896 John Deere.

Caler les roues motrices avant d'éliminer la pression de flottement.



E56647 —UN—28JAN09

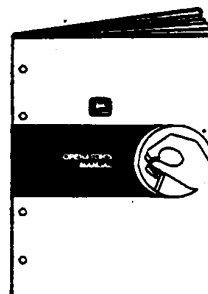
La pression de flottement doit être de ZÉRO. Tourner le bouton (A) de la soupape de décharge du flottement de l'accumulateur vers la gauche pour éliminer la pression de flottement dans l'accumulateur.

OUC6085,00000F5 -28-18MAY11-1/4

Pour atteler la plate-forme à la faucheuse-andaineuse, inverser les étapes 1 à 28 de DÉTELAGE DE LA PLATE-FORME dans cette section, en tenant compte des instructions spéciales suivantes:

NOTE: Pour abaisser complètement les bielles de relevage, il peut s'avérer nécessaire de monter dessus pour faire poids.

1. Atteler la plate-forme à la faucheuse-andaineuse sur une surface plane.
2. Avancer la faucheuse-andaineuse jusqu'à environ 762 mm (30 in.) de la plate-forme.



E23482 —UN—08MAY89

Suite, voir page suivante

OUC6085,00000F5 -28-18MAY11-2/4

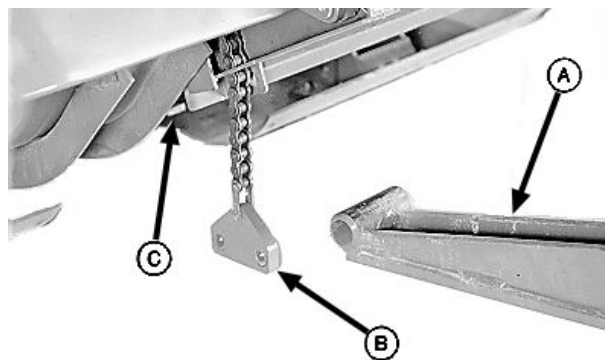
IMPORTANT: Faire en sorte que les bras de relevage (A) n'entrent pas en contact avec les chaînes (B) de séparation des rouleaux.

3. Tirer la faucheuse-andaineuse vers l'avant et aligner les bras de relevage (A) à l'intérieur des chaînes (B) de séparation des rouleaux sur les douilles de la plate-forme (C).
4. Arrêter le moteur et retirer la clé de contact.

NOTE: Voir **ÉQUILIBRAGE LATÉRAL DE LA PLATE-FORME** dans cette section si le précédent emplacement des rondelles est inconnu.

5. Installer les rondelles (le cas échéant) sur les axes-pivots, conformément à l'emplacement de dépose.

ATTENTION: Pour éviter tout risque de blessure, ne pas faire fonctionner et ne pas entretenir la



A—Bras
B—Chaîne

C—Douille

machine si le vérin d'inclinaison et l'attache du vérin ne sont pas correctement installés.

OUC6085,00000F5 -28-18MAY11-3/4

E40710 —UN—06AUG96

- a. Placer la bride sur la bague du support de la plate-forme.
- b. Placer le vérin d'inclinaison (B) dans le support de la plate-forme et installer l'axe (A).
- c. Fixer l'axe (A) avec la goupille rapide (C).
- d. Veiller à ce que la jauge de l'indicateur d'inclinaison ne frotte pas sur la bride. Courber l'indicateur vers le bas si nécessaire.
- e. Serrer le boulon de l'attache de vérin (D) au couple prescrit.

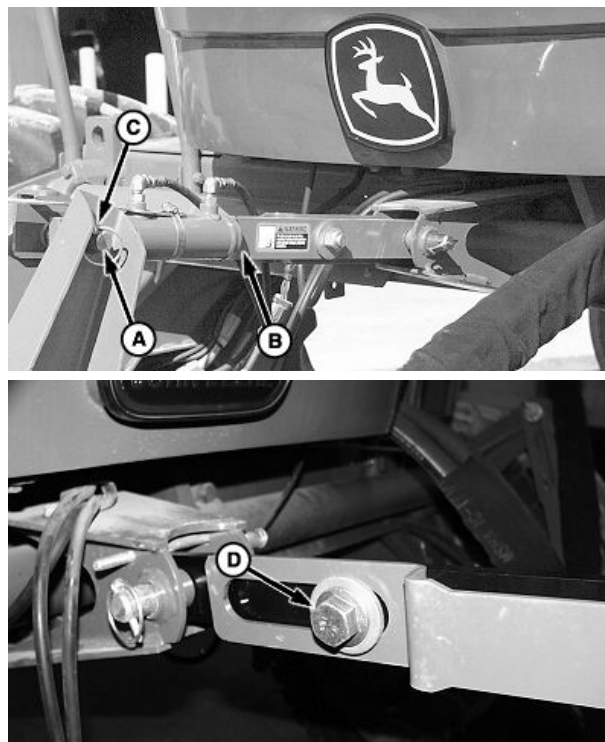
Valeur prescrite

Boulon de l'attache de vérin—Couple de serrage.....542 N·m
(400 lb.-ft.)

6. Enduire de produit NEVER-SEEZ® l'extrémité de l'arbre cannelé sur le moteur et chaque extrémité du raccord cannelé lors de la pose.
7. Une fois la plate-forme installée, fermer le régulateur à flotteur de l'accumulateur en le tournant vers la droite.
8. Vérifier l'équilibrage de la plate-forme. (Voir **ÉQUILIBRAGE LATÉRAL DE LA PLATE-FORME** dans cette section.)

IMPORTANT: Réinitialiser le flottement de la plate-forme avant de relever la plate-forme. (Voir "Réglage du flottement de la plate-forme" dans la section "Utilisation de la faucheuse-andaineuse".)

NEVER-SEEZ est une marque déposée de Emhart Chemical Group.



A—Axe
B—Vérin d'inclinaison

C—Goupille rapide
D—Boulon d'attache

OUC6085,00000F5 -28-18MAY11-4/4

E53378 —UN—30JUN04

E53211 —UN—29MAR04

Réglage du type de plate-forme

NOTE: En présence de la console GreenStar en option, ne pas tenter d'accéder aux informations d'adresse de diagnostic sur les deux consoles en même temps.

1. Appuyer sur la touche de mode de diagnostic de la console et tourner le bouton de sélection jusqu'à ce que l'affichage numérique trois indique "dIA".
2. Appuyer sur la touche Entrée de diagnostic de la console pour saisir les adresses de diagnostic.
3. Tourner le bouton de sélection jusqu'à ce que l'affichage numérique trois indique le contrôleur désiré (CAB) et appuyer sur la touche Entrée de diagnostic. "dIA" apparaît sur l'affichage numérique un.
4. Appuyer sur la touche Entrée: l'adresse de diagnostic apparaît sur l'affichage numérique trois, et la valeur de diagnostic apparaît sur l'affichage deux.
5. Tourner le bouton de sélection jusqu'à ce que l'adresse 071 apparaisse sur l'affichage trois. Appuyer sur Entrée: le chiffre de la valeur de gauche commence à clignoter. Un chiffre qui clignote peut être modifié en tournant le bouton de sélection.
6. Appuyer sur la touche de calibrage pour passer au prochain chiffre à modifier. Voir le tableau pour sélectionner le type de plate-forme souhaité.

ATL	DA	Descriptif	Description et valeurs de saisie	
Cabine (CAB)	071	Type de plate-forme de la faucheuse-andaineuse	Description de l'unité de récolte	Numéro de l'unité de récolte
			Barre de coupe - 14 Ft	100
			Barre de coupe - 16 Ft	101
			Barre de coupe - 18 Ft	102
			Plate-forme de coupe à tapis Honey Bee - 21 Ft	110
			Plate-forme de coupe à tapis Honey Bee - 25 Ft	111
			Plate-forme de coupe à tapis Honey Bee - 30 Ft	112
			Plate-forme de coupe à tapis Honey Bee - 36 Ft	113
			Autre	114
Cabine (CAB)	072	Unités de mesure	Unités	Valeur
			Système métrique	0
			Anglais	1

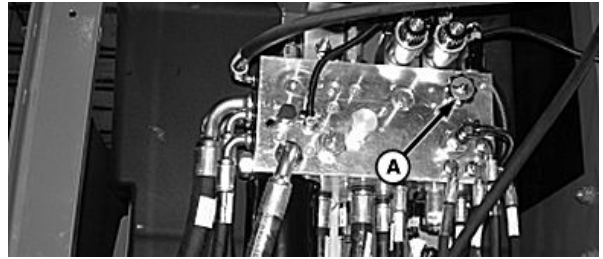
7. Tourner le bouton de sélection sur la valeur correspondant au type de plate-forme souhaité. Appuyer sur Entrée pour valider le type de plate-forme.
8. Appuyer sur la touche de diagnostic pour quitter le mode de diagnostic.
9. **Pour sélectionner la valeur U.S. ou métrique:**
Répéter les étapes 1 à 5 en sélectionnant l'adresse de diagnostic 072.
10. Si U.S. est sélectionné, un "1" apparaît sur l'affichage numérique deux. Tourner le bouton de sélection pour afficher Métrique (0) sur l'affichage deux.
11. Appuyer sur Entrée pour valider les unités de mesure souhaitées (U.S. ou Métrique).
12. Appuyer sur la touche de diagnostic pour quitter l'affichage de diagnostic.

OUO6085,0000342 -28-11JAN10-1/1

Équilibrage latéral de la plate-forme

⚠ ATTENTION: Pour éviter tout risque de blessure et toute détérioration de la machine, effectuer les opérations suivantes avant de procéder à l'entretien ou à la remise en état de la faucheuse-andaineuse:

- Garer le tracteur sur une surface plane.
- Mettre le levier d'entraînement hydrostatique en position neutre de stationnement.
- Vérifier que le volant est centré et verrouillé.
- Désenclencher l'entraînement de la plate-forme.
- Attendre que toutes les pièces se soient immobilisées.
- Abaisser la plate-forme au sol.
- Éliminer la pression au sol jusqu'à ce que le moniteur affiche ZÉRO.
- Laisser tourner le moteur chaud au ralenti deux minutes avant de l'arrêter.
- Arrêter le moteur et retirer la clé.
- Ouvrir la soupape (A) de décharge manuelle de la pression au sol.
- Caler les deux côtés des roues motrices ou des roues arrière selon le besoin.
- Débrancher le câble de masse de la batterie selon le besoin.



A—Soupape de décharge manuelle de la pression au sol

IMPORTANT: S'assurer que la plate-forme est équilibrée latéralement. Si la plate-forme n'est pas équilibrée, le patin de guidage et la barre de coupe risquent de subir une usure excessive.

1. Démarrer la faucheuse-andaineuse, abaisser la plate-forme au sol et laisser le moteur tourner au ralenti.

Suite, voir page suivante

OUC6085,00001A3 -28-05JUL11-1/10

E56647 —UN—28JAN09

2. Appuyer sur l'interrupteur de réglage de la pression de flottement (second cran d'arrêt) (A) sur le levier multifonction.
3. Tourner le bouton de sélection jusqu'à ce que la plate-forme commence à se relever.
4. Noter l'extrémité de la plate-forme qui se relève. Si les extrémités sont toutes les deux relevées, noter l'extrémité la plus élevée.
5. Faire tourner le moteur pour atteindre la vitesse de fonctionnement.
6. Tourner le bouton de sélection jusqu'à la pression indique 0 sur l'unité d'affichage principale (PDU).

NOTE: Si le côté gauche était plus élevé, avancer la plate-forme. Orienter la faucheuse-andaineuse vers la droite (déplacer la plate-forme vers la gauche).

Si le côté droit est plus haut, orienter la faucheuse-andaineuse vers la gauche (déplacer la plate-forme vers la droite).

7. Faire avancer la faucheuse-andaineuse sur une courte distance tout en tournant dans le sens souhaité.

A—Interrupteur de réglage de la pression de flottement (deuxième dispositif de verrouillage)

B—Bouton de sélection



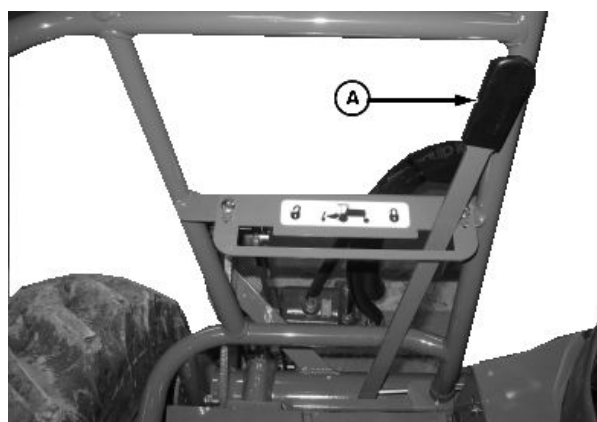
E60265—UN—04AUG11

E60012—UN—16MAY11

OUC6085,00001A3 -28-05JUL11-2/10

8. Tourner le bouton de sélection jusqu'à ce que la pression indique 1200 psi. Relever la plate-forme et engager le levier de verrouillage (A) de la plate-forme. Arrêter le moteur et retirer la clé.

A—Lever de blocage

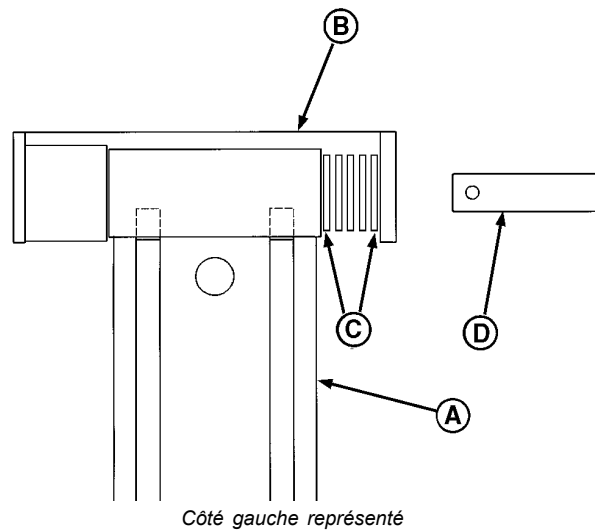


E58345—UN—03FEB10

Suite, voir page suivante

OUC6085,00001A3 -28-05JUL11-3/10

9. Retirer les goupilles fendues et les axes de verrouillage (D) du bras de relevage des deux côtés de la plate-forme.
10. Installer les rondelles 1-1/2 x 13/16 x 0.060 in. (C) de chaque côté, dans la mesure requise pour combler le trou entre le bras de relevage (A) et le côté du support de levage (B).
11. Poser les axes de verrouillage du bras de relevage et les goupilles fendues.
12. Démarrer la faucheuse-andaineuse. Relâcher le levier de blocage de la plate-forme et mettre la plate-forme au sol.
13. Tourner le bouton de sélection vers la droite pour relever la plate-forme. Si la plate-forme n'est toujours pas équilibrée, voir VÉRIFICATION DE L'ÉQUILIBRAGE DE LA PLATE-FORME dans cette section.



A—Bras de relevage
B—Support de relevage

C—Rondelle de 1-1/2 x 13/16 x 0.060 in (2)

OUO6085,00001A3 -28-05JUL11-4/10

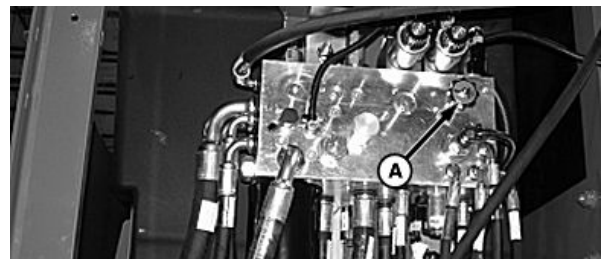
E44025 —UN—13AUG97

Vérification de l'équilibrage de la plate-forme

1. Faire démarrer le moteur de la faucheuse-andaineuse, la garer sur une surface plane et abaisser la plate-forme au sol.
2. Réduire la pression de flottement jusqu'à ce que le moniteur indique zéro.
3. Arrêter le moteur et retirer la clé de contact.

⚠ ATTENTION: Pour éviter les blessures et les dommages matériels, amener la pression de flottement à 0 psi avant de régler l'équilibrage de la plate-forme.

4. Pour obtenir une pression au sol nulle, tourner le bouton (A) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, jusqu'en butée.



Côté gauche de la faucheuse-andaineuse

A—Bouton de réglage

Suite, voir page suivante

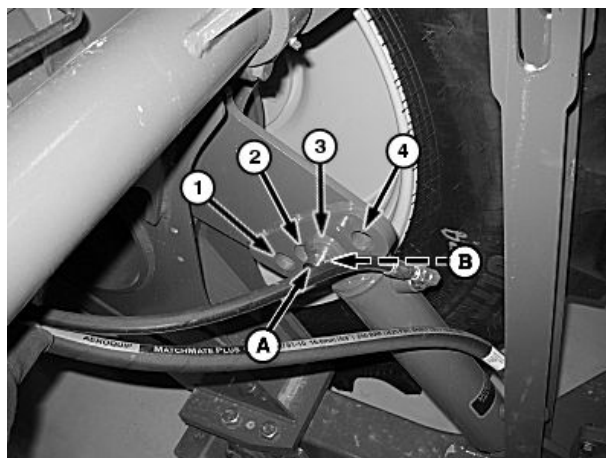
OUO6085,00001A3 -28-05JUL11-5/10

E56647 —UN—28JAN09

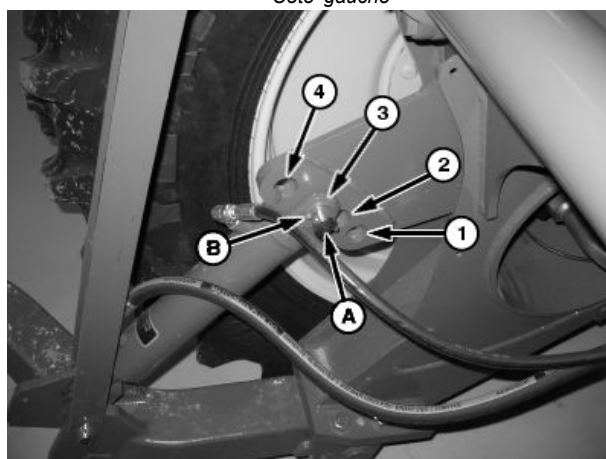
NOTE: Équilibrer le côté gauche de la plate-forme en amenant le vérin de pression au sol dans les différents trous des supports de montage.

S'il y a une différence de poids supérieure à 27 kg (60 lb.) d'un côté à l'autre, modifier la position du vérin de pression au sol sur le côté le plus léger. Faire descendre le vérin de pression au sol d'un trou.

5. Emplacements de départ suggérés Les orifices sont numérotés à partir de la soudure du support: 1, 2, 3 et 4.



Côté gauche



Côté droit

A—Axe
B—Goupille cylindrique
1—Trou

2—Trou
3—Trou
4—Trou

Équilibrage de la plate-forme - Position du vérin d'équilibrage gauche			
Plate-forme 896	4 m (14 ft.) - Trou	5 m (16 ft.) - Trou	5,5 m (18 ft.) - Trou
Rouleau en acier	1	1	1
Rouleau en uréthane	1	1	1

Équilibrage de la plate-forme - Position du vérin d'équilibrage droit			
Plate-forme 896	4 m (14 ft.) - Trou	5 m (16 ft.) - Trou	5,5 m (18 ft.) - Trou
Rouleau en acier	1	1	1
Rouleau en uréthane	1	1	1

6. Retirer la goupille (B) cylindrique et extraire l'axe (A).
7. Positionner le vérin de pression au sol dans le trou adéquat (1, 2, 3 ou 4) à gauche afin de poser la

plate-forme (tel que répertorié dans le tableau) et poser l'axe (A) ainsi que la goupille (B) cylindrique.

8. Procéder de la même manière du côté droit.

Suite, voir page suivante

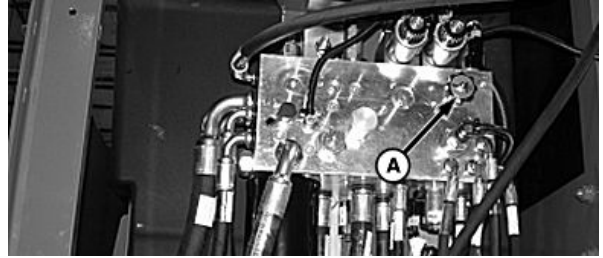
OUC6085,00001A3 -28-05JUL11-6/10

E57233 —UN—27MAY09

E57234 —UN—27MAY09

9. Fermer le régleur à flotteur de l'accumulateur en tournant le bouton (A) dans le sens des aiguilles d'une montre.
10. Mettre le moteur de l'andaineuse en marche.

A—Bouton de réglage



E56647 —UN—28JAN09

OUO6085,00001A3 -28-05JUL11-7/10

11. Appuyer sur l'interrupteur de réglage de la pression de flottement (second cran d'arrêt) (A) sur le levier multifonction.
12. Tourner le bouton de sélection (B) vers la droite jusqu'à ce que la plate-forme commence à se relever. Noter l'extrémité de la plate-forme la plus élevée.
13. Abaisser à nouveau la plate-forme au sol en tournant le bouton de sélection dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Continuer à tourner le bouton jusqu'à ce que la pression de flottement indiquée soit de 0 psi. Une fois la plate-forme équilibrée (les deux côtés s'élèvent et s'abaissent de façon uniforme), passer à l'étape 19.

A—Interrupteur de réglage de la pression de flottement (deuxième dispositif de verrouillage)

B—Bouton de sélection



E60265 —UN—04AUG11

E60012 —UN—16MAY11

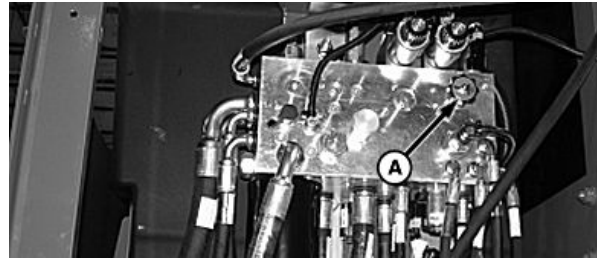
Suite, voir page suivante

OUO6085,00001A3 -28-05JUL11-8/10

14. Si la plate-forme N'est PAS équilibrée, procéder comme suit:

- Arrêter le moteur et retirer la clé.
- Obtenir une pression zéro en tournant le bouton (A) vers la gauche.
- Sur le côté élevé de la plate-forme, placer le vérin dans un trou plus bas.
- Mettre le moteur de l'andaineuse en marche.

15. Mettre le moteur de l'andaineuse en marche.



E56647 —UN—28JAN09

A—Bouton de réglage

OUC6085,00001A3 -28-05JUL11-9/10

16. Appuyer sur l'interrupteur de réglage de la pression de flottement (second cran d'arrêt) (A) sur le levier multifonction.

17. Tourner le bouton de sélection (B) vers la droite jusqu'à ce que la plate-forme commence à se relever. Noter l'extrémité de la plate-forme la plus élevée.

18. Répéter le processus jusqu'à ce que les deux côtés de la plate-forme montent et s'abaissent de façon égale.

19. Régler la pression au sol de la plate-forme. (Voir RÉGLAGE DU FLOTTEMENT DE LA PLATE-FORME dans la section "Utilisation de la faucheuse-andaineuse".)



A—Interrupteur de réglage de la pression de flottement (deuxième dispositif de verrouillage)

B—Bouton de sélection



E60265 —UN—04AUG11

E60012 —UN—16MAY11

OUC6085,00001A3 -28-05JUL11-10/10

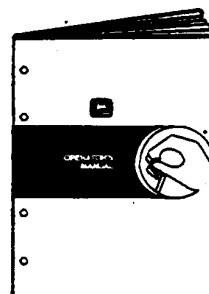
Décrochage de la plate-forme

ATTENTION: Pour éviter tout risque de blessure, il est nécessaire de lire le présent livret ainsi que le livret d'entretien de la plate-forme à vis d'alimentation 896 pour se familiariser avec le fonctionnement de la faucheuse-andaineuse automotrice A400 et des plates-formes John Deere.

IMPORTANT: Pour éviter toute détérioration de la machine et assurer un bon fonctionnement de la plate-forme, il est nécessaire de lire le présent livret ainsi que le livret d'entretien de la plate-forme à vis d'alimentation 896 pour se familiariser avec le fonctionnement de la faucheuse-andaineuse automotrice A400 et de la plate-forme 896 John Deere.

ATTENTION: Pour éviter tout risque de blessure et toute détérioration de la machine, effectuer les opérations suivantes avant de procéder à l'entretien ou à la remise en état de la faucheuse-andaineuse:

- Garer le tracteur sur une surface plane.



- Mettre le levier d'entraînement hydrostatique en position neutre de stationnement.
- Vérifier que le volant est centré et verrouillé.
- Désenclencher l'entraînement de la plate-forme.
- Attendre que toutes les pièces se soient immobilisées.
- Laisser tourner le moteur chaud au ralenti deux minutes avant de l'arrêter.
- Arrêter le moteur et retirer la clé.
- Caler les deux côtés des roues motrices ou des roues arrière selon le besoin.
- Débrancher le câble de masse de la batterie selon le besoin.

OUC6085,000034B -28-18MAY11-1/11

E23482 —UN—08MAY89

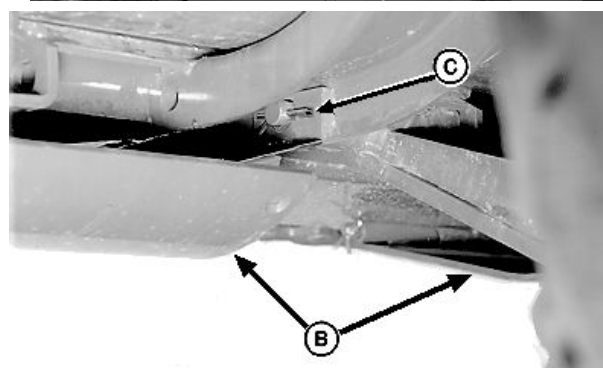
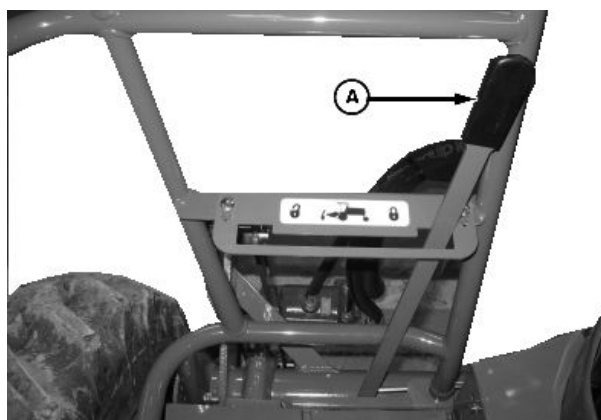
1. Démarrer la faucheuse-andaineuse et la garer sur une surface plane.

ATTENTION: Pour éviter tout risque de blessure, ne pas travailler sous une plate-forme relevée ou à proximité sans avoir engagé le levier de blocage du relevage (A).

2. Relever la plate-forme et engager le levier de verrouillage du relevage (A). Arrêter le moteur et retirer la clé.
3. Soulever les patins de guidage (B) du côté droit et du côté gauche jusqu'à la hauteur de coupe la plus basse et retirer les goupilles fendues (C) des axes de verrouillage du bras de relevage du côté droit et du côté gauche.
4. Mettre le moteur de la faucheuse-andaineuse en marche, désengager le levier de blocage du relevage de la plate-forme et abaisser cette dernière au sol. Éliminer la pression de flottement jusqu'à ce que le moniteur affiche ZÉRO. Arrêter le moteur et retirer la clé.

A—Lever de blocage
B—Patins de guidage

C—Axe



Suite, voir page suivante

OUC6085,000034B -28-18MAY11-2/11

E58345 —UN—03FEB10

E40699 —UN—02FEB97

5. Débrancher le faisceau électrique (A) de la faucheuse-andaineuse. La fiche du faisceau se trouve derrière le panneau avant.

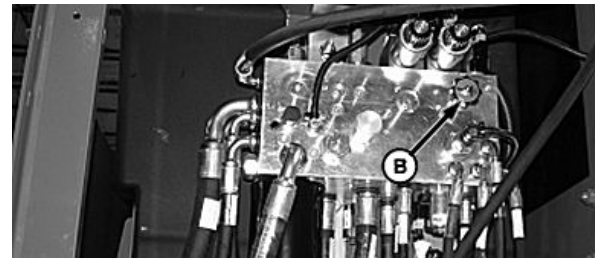
6. Ouvrir la porte du compartiment gauche derrière la cabine.

⚠ ATTENTION: Pour éviter tout risque de blessure, tourner la soupape manuelle de décharge du flottement (B) pour éliminer la pression de flottement. Toujours caler les roues motrices avant d'éliminer la pression de flottement.

7. Tourner le bouton (B) de la soupape de décharge du flottement de l'accumulateur vers la gauche pour éliminer la pression de flottement dans l'accumulateur.

NOTE: Les composants déposés doivent être placés dans la boîte de remisage située du côté gauche de la plate-forme de la cabine.

8. Les composants nécessaires se trouvent dans la boîte de remisage.



A—Faisceau

B—Bouton de réglage

OUO6085,000034B -28-18MAY11-3/11

ES8053—UN—06OCT09

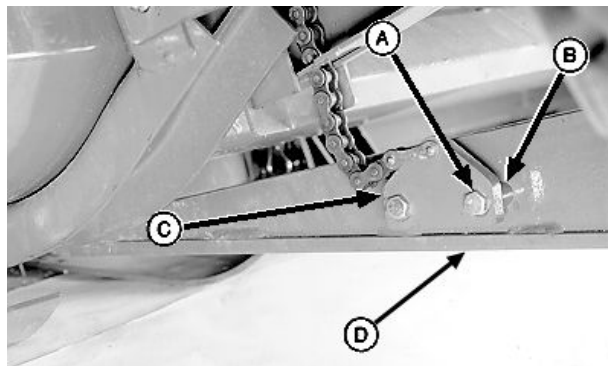
E57158—UN—19MAY09

NOTE: Ne pas retirer l'ouvreur de rouleaux de la plate-forme ou le support (C) de la chaîne.

9. Retirer les deux vis (A), les pièces d'écartement (B) et le support (C) du bras de relevage inférieur (D), des deux côtés.

A—Vis (2)
B—Entretoise (2)

C—Support
D—Bras de relevage inférieur



Suite, voir page suivante

OUO6085,000034B -28-18MAY11-4/11

E40702—UN—02SEP97

IMPORTANT: Le moteur étant en marche, vérifier la pression de la plate-forme. Si la pression n'est pas de ZÉRO, répéter les étapes 6 et 7 de cette procédure.

ATTENTION: Pour éviter tout risque de blessure, ne pas faire fonctionner la machine ni procéder à son entretien si le vérin d'inclinaison et les attaches de vérin n'ont pas été correctement installés.

10. Démarrer le moteur de la faucheuse-andaineuse et appuyer brièvement sur l'interrupteur d'inclinaison de la plate-forme sur le levier multifonction jusqu'à ce que l'axe (A) se déplace librement. Arrêter le moteur et retirer la clé.

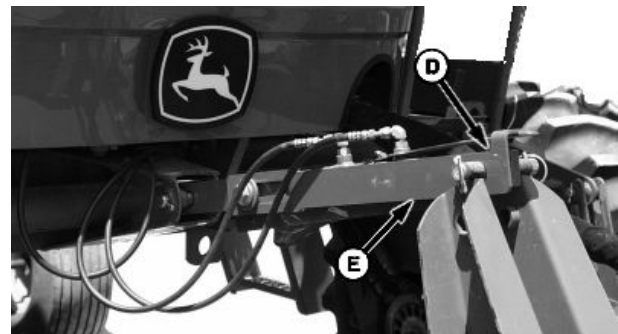
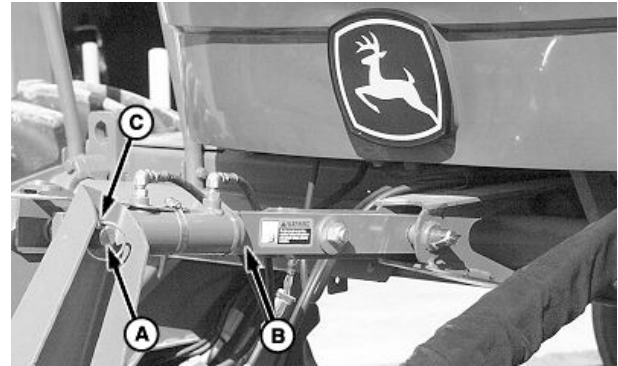
11. Enlever la goupille rapide (C) et l'axe (A).

12. Sortir l'attache du vérin (D) de la bague située sur le support de montage de la plate-forme.

NOTE: Lors du transport de la faucheuse-andaineuse, poser un fil ou un câble à l'extrémité du vérin et le fixer à un endroit sur la rambarde latérale de la plate-forme. Ou bien le fixer sur la main courante au-dessus de la cabine.

13. Retirer le vérin (E) du support de montage de la plate-forme.

14. Installer l'axe à l'extrémité du vérin. Fixer avec une goupille rapide.



A—Axe
B—Vérin d'inclinaison
C—Goupille rapide

D—Attache du vérin
E—Vérin

OUC6085,000034B -28-18MAY11-5/11

E53378 —UN—30JUN04

E58878 —UN—05AUG10

IMPORTANT: Noter la quantité et l'emplacement des rondelles (le cas échéant) situées sur les axes-pivots (A) et utilisées pour placer les bras de relevage dans la plate-forme.

NOTE: Il peut être nécessaire de faire légèrement basculer la plate-forme pour éliminer la pression présente au niveau des axes-pivots (A) ou de placer un cric sous chaque extrémité de la barre de mise à terre.

15. Retirer les axes-pivots (A) et les rondelles (le cas échéant) des deux côtés de la plate-forme.

A—Axe (2 utilisés)



Suite, voir page suivante

OUC6085,000034B -28-18MAY11-6/11

E40704 —UN—06AUG96

16. Suivant équipement, débrancher les flexibles (A et B) d'entraînement du rabatteur hydraulique.

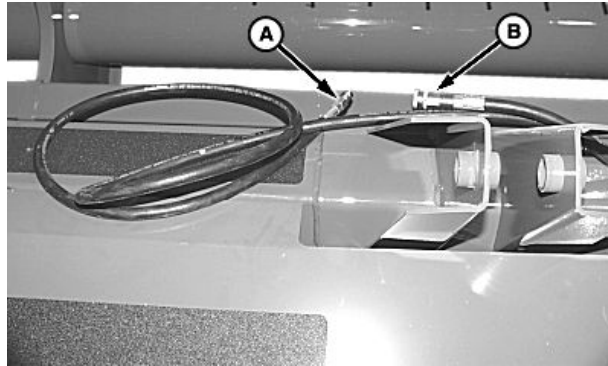
NOTE: Lors de la marche arrière de la machine, surveiller les flexibles hydrauliques raccordés au moteur hydraulique de la plate-forme.

Les flexibles hydrauliques disposent de la même longueur, les plates-formes de 16 ft. et 18 ft. ne peuvent donc pas reculer autant que la plate-forme de 14 ft.

17. Démarrer la faucheuse-andaineuse, abaisser les bras de relevage et faire reculer la faucheuse-andaineuse selon la distance répertoriée ci-dessous, pour les différentes largeurs de plate-forme, en partant de la plate-forme. Arrêter la faucheuse-andaineuse et retirer la clé.

- Plate-forme de 14 ft.—762 mm (30 in.)
- Plate-forme de 16 ft.—510 mm (20 in.)
- Plate-forme de 18 ft.—255 mm (10 in.)

18. Réinstaller les axes-pivots, les rondelles (le cas échéant) et les goupilles fendues déposés à l'étape 14 sur la plate-forme pour leur réutilisation ultérieure.



A—Flexible de retour hydraulique

B—Flexible de charge hydraulique

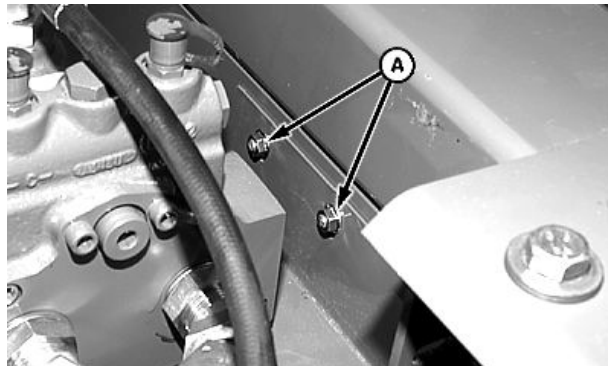
ES0691—UN—12OCT01

OUO6085,000034B -28-18MAY11-7/11

19. Enlever les deux boulons à tête ronde et les écrous à embase (A).

20. Abaisser le garant de l'arbre de transmission du conditionneur.

A—Boulons et écrous.



E45009—UN—15OCT99

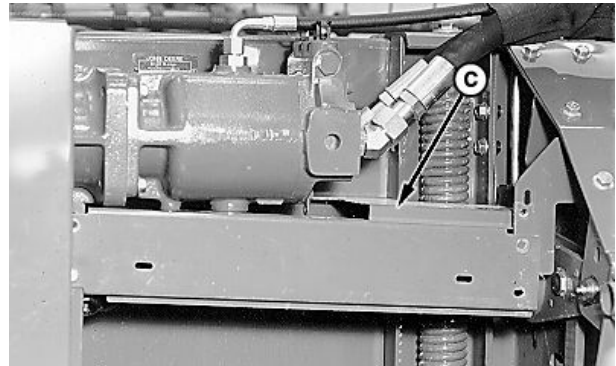
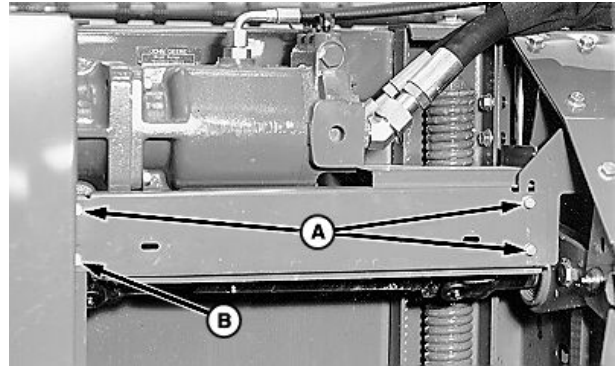
Suite, voir page suivante

OUO6085,000034B -28-18MAY11-8/11

21. Retirer les vis à embase (A) et desserrer la vis à embase (B).
22. Faire basculer le garant (C) vers le bas, de manière à ce que le moteur hydraulique ne se trouve plus devant la partie supérieure du garant.

A—Vis
B—Vis

C—Garant



E40705—UN—20NOV00

E40706—UN—20NOV00

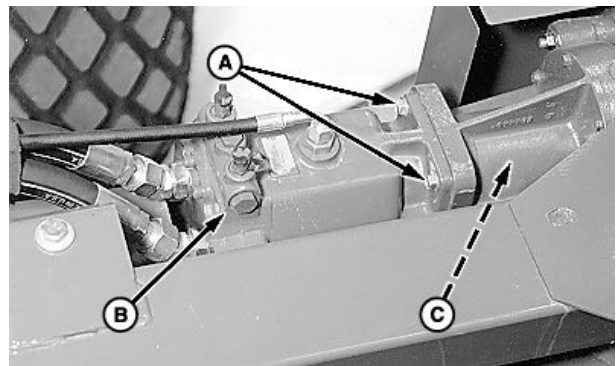
OUC6085,000034B -28-18MAY11-9/11

23. Retirer les deux vis supérieures (A) et les deux vis inférieures qui maintiennent le moteur en place.

⚠ ATTENTION: Faire preuve d'une extrême prudence lors de la dépose du moteur hydraulique (B). Le moteur hydraulique pèse 38,5 kg (85 lb.); les flexibles hydrauliques peuvent l'alourdir encore davantage.

24. Retirer le moteur hydraulique de la boîte d'engrenages à l'horizontale, en dégagant le raccord cannelé et en le posant au sol.

25. Retirer le raccord cannelé (C), qui relie l'arbre du moteur et l'arbre de la boîte d'engrenages, et le ranger dans la boîte de remisage fournie.



A—Vis
B—Moteur

C—Raccord

E40707—UN—20NOV00

Suite, voir page suivante

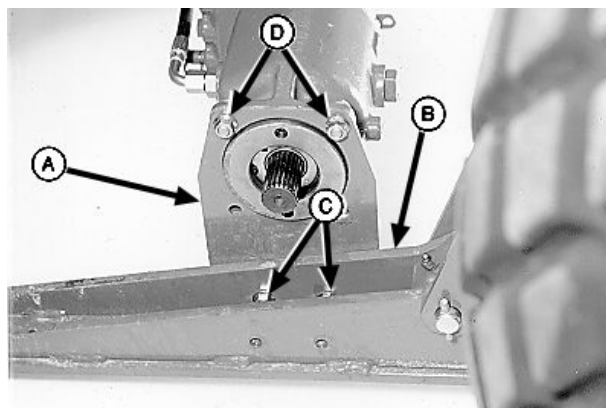
OUC6085,000034B -28-18MAY11-10/11

⚠ ATTENTION: Ne pas faire tomber le moteur hydraulique lors du déplacement de la faucheuse-andaineuse.

La faucheuse-andaineuse n'est pas conçue pour être déplacée sans qu'une plate-forme y soit fixée. Cela pourrait endommager l'essieu arrière et entraîner la perte du contrôle de la direction.

26. Si la faucheuse-andaineuse est déplacée après la dépose de la plate-forme:

- Installer le support d'expédition (A) sur le bras de relevage gauche (B) à l'aide des vis à embase (C) et des écrous à embase.
- Installer le moteur hydraulique dans le support d'expédition avec les vis à embase (D) et les écrous à embase.



A—Support
B—Bras

C—Vis
D—Vis

E40709 —UN—06AUG96

OOU6085,000034B -28-18MAY11-11/11

Utilisation de la faucheuse-andaineuse

Préparation pour le travail dans les champs

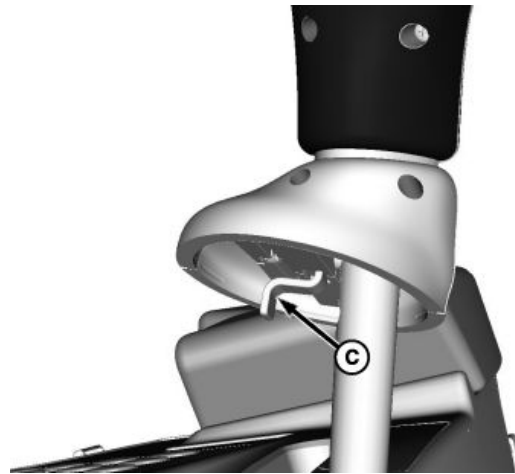


A—Levier multifonction

B—Position neutre de stationnement

1. Le fauteuil est réglé et confortable. L'opérateur peut atteindre toutes les commandes et les placer dans toutes les positions. (Voir la section Commandes et instruments.)
2. L'inclinaison et la hauteur de la colonne de direction ont été réglées et sont dans une position confortable. (Voir la section Commandes et instruments.)
3. Relever ou baisser le repose-poignet/collier en poussant le levier (C) à ressort situé sous le collier.
4. Régler les rideaux de la faucheuse-andaineuse pour obtenir la largeur d'andain désirée. (Voir RÉGLAGE DES RIDEAUX DE LA FAUCHEUSE-ANDAINEUSE dans cette section).
5. Régler les roues de jauge pivotantes à la largeur voulue. (Voir RÉGLAGE DE LA LARGEUR DES ROUES DE JAUGE PIVOTANTES à la section Roues, direction, freins et essieu arrière.)

IMPORTANT: Lorsque le levier multifonction et la direction sont verrouillés, ne pas essayer de les déplacer ou d'exercer une force



C—Levier à ressort

dessus pour éviter toute détérioration de la tringlerie et du mécanisme.

NOTE: Le levier (A) multifonction doit être au repos, à gauche de la position neutre de stationnement. Dans cette position, le levier enclenche la position (B) de sécurité au démarrage, permettant le démarrage de la machine.

- Lorsque la machine est en service, le frein de stationnement est serré quand le levier multifonction est au repos en position neutre de stationnement. Le volant doit être centré manuellement pour qu'il soit verrouillé lorsque le levier est en position neutre de stationnement.
- Lorsque la machine est en service, le déplacement du levier multifonction vers la droite entraîne le déverrouillage de la direction et des freins. Si le volant est tourné à ce moment-là, la faucheuse-andaineuse pivote entre les roues motrices. Si le levier est déplacé vers l'avant pendant que la machine tourne, le rayon de braquage augmente.

Suite, voir page suivante

OUG06085.00002CC -28-13JUL11-1/2

NOTE: La direction assistée arrière est activée lors de l'augmentation de la vitesse de déplacement. La direction assistée arrière est activée et désactivée en fonction de l'augmentation ou de la réduction de la vitesse de déplacement.

La machine est en stationnement et le volant est centré:

- 0 mph: la direction arrière est active

Augmentation de la vitesse de déplacement:

- 0.1 mph—3.5 mph: la direction arrière est inactive (les roues de jauge pivotantes se déplacent librement).
- 3.5 mph—8.5 mph: la direction arrière est légèrement active (mode travail: les roues de jauge pivotantes se déplacent moins librement).
- 8.5 mph et plus: la direction arrière est active (mode transport: les roues de jauge pivotantes résistent au mouvement).

Réduction de la vitesse de déplacement:

- 7.5 mph et plus: la direction arrière est active (mode transport: les roues de jauge pivotantes résistent au mouvement).
- 7.5 mph—2.5 mph: la direction arrière est légèrement active (mode travail: les roues de jauge pivotantes se déplacent moins librement).
- 2.5 mph—0.1 mph: la direction arrière est inactive (les roues de jauge pivotantes se déplacent librement).

IMPORTANT: Si le volant n'est pas centré et que le moteur est coupé, insérer la clé dans le contacteur de démarrage et la placer en position de marche. Cela permet au volant de se déplacer plus facilement en position centrale. Utiliser l'indicateur de position du volant sur la colonne du volant pour déterminer le sens de rotation du volant de manière à le placer en position centrale.

- Voir STATIONNEMENT DE LA FAUCHEUSE-ANDAINEUSE dans cette section.
- Démarrer le moteur. (Voir DÉMARRAGE DU MOTEUR dans la section Fonctionnement du moteur.)
- Relever et verrouiller la plate-forme. (Voir RELEVAGE ET ABAISSEMENT DE LA PLATE-FORME dans cette section.)
- Arrêter le moteur et retirer la clé de contact. Régler la hauteur des patins de guidage de la plate-forme. (Voir RÉGLAGE DES PATINS DE GUIDAGE dans le livret d'entretien de la plate-forme à vis d'alimentation 896.)
- Le fait d'appuyer sur des boutons spécifiques (premier dispositif de verrouillage) du levier multifonction allume l'écran de l'unité d'affichage principale (PDU).

- Régime moteur maximum à vide
- Régime moteur variable
- Ralenti moteur
- Affichage de la pression au sol
- Affichage de la vitesse du rabatteur de la plate-forme
- Activation du rétrécisseur d'andains (option rétrécisseur d'andains)

- Le fait d'appuyer sur des boutons spécifiques (premier dispositif de verrouillage) du levier multifonction permet de régler la plate-forme de la machine.

- Inclinaison vers l'avant et vers l'arrière de la plate-forme
- Relevage et abaissement de la plate-forme
- Avancement du rabatteur Honey Bee (option uniquement)
- Relevage et abaissement du rabatteur Honey Bee (option uniquement)
- Décharge du côté gauche et du côté droit du rétrécisseur d'andains (option uniquement)
- Relevage et abaissement du déflecteur du rétrécisseur d'andains (option uniquement)

- Le fait d'appuyer sur des boutons spécifiques (premier dispositif de verrouillage) du levier multifonction active le mode de reprise.

- Reprise ATU (option uniquement)

- Le fait d'appuyer sur des boutons spécifiques (premier dispositif de verrouillage) du levier multifonction permet de procéder à des réglages à l'aide du bouton de sélection.

- Réglage du régime moteur variable

- Le fait d'appuyer sur des boutons spécifiques (deuxième dispositif de verrouillage) du levier multifonction permet de régler la plate-forme de la machine.

- Relevage et abaissement de la plate-forme

- Le fait d'appuyer sur des boutons spécifiques (deuxième dispositif de verrouillage) du levier multifonction permet de procéder à des réglages à l'aide du bouton de sélection.

- Réglage de la vitesse du rabatteur/de la plate-forme
- Réglage de la pression au sol

NOTE: Pour braquer, tourner le volant à droite ou à gauche, sauf en marche arrière.

Le braquage est inversé en marche arrière.

Mettre la main sur la moitié inférieure du volant et le tourner dans le sens de braquage voulu.

- Actionner le levier multifonction vers l'avant pour la marche avant ou vers l'arrière pour la marche arrière.

OUC6085,00002CC -28-13JUL11-2/2

Relevage et abaissement de la plate-forme

⚠ ATTENTION: Lors du relevage de la plate-forme pour l'entretien ou le transport, toujours engager le levier de blocage (B) du relevage de la plate-forme.

NOTE: Pour relever et abaisser la plate-forme, sélectionner la position de relevage ou d'abaissement de l'interrupteur à bascule (A) sur le levier multifonction.

L'interrupteur (A) commande le relevage et l'abaissement de la plate-forme.

Relevage manuel

Pour relever la plate-forme, appuyer sur l'interrupteur et le maintenir enfoncé jusqu'à ce que la hauteur voulue soit obtenue.

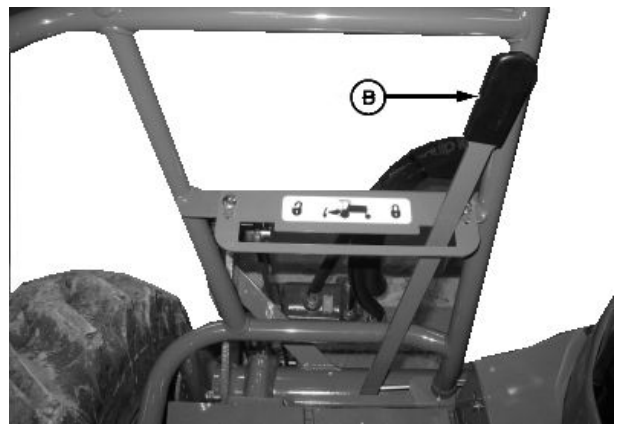
La fonction d'abaissement de la plate-forme réagit différemment en position RÉGIME LENT (CHAMP) et en position RÉGIME RAPIDE (ROUTE):

Abaissement manuel

- Ralenti: abaissement lors de l'activation du premier ou du deuxième dispositif de verrouillage.
- Régime maximum à vide ou variable: abaissement au niveau du premier ou du deuxième dispositif de verrouillage, en régime rapide, avec l'unité de récolte désactivée

Abaissement automatique de la plate-forme

- Régime maximum à vide ou variable: abaissement automatique au ralenti ou désactivation du deuxième dispositif de verrouillage.
- Régime maximum à vide ou variable: abaissement automatique en régime rapide, avec la plate-forme activée, et désactivation du deuxième dispositif de verrouillage pour l'abaissement.



A—Interrupteur

B—Lever de blocage

E60274—UN—01AUG11

E58349—UN—03FEB10

OUC6085.00000C4 -28-05JUL11-1/1

The diagram illustrates the control panel and display unit. The control panel (top) includes a directional pad (A) and several function buttons. The display unit (bottom) features a digital readout (C) for speed, a tachometer (B), and various status icons.

OUO6085.00001B5 -28-10AUG11-1/2

NOTE: L'alarme de pression au sol a été préprogrammée en usine à 5,2 kPa (52 bar) (750 psi).

OUC6085,00001B5 -28-10AUG11-2/2

Utilisation du rabatteur hydraulique (en option)

Affichage de la vitesse du rabatteur

Une fois la faucheuse-andaineuse démarrée et avant de commencer à travailler dans le champ, régler l'affichage numérique de la vitesse du rabatteur comme suit:

- Activer l'affichage numérique en plaçant l'interrupteur de vitesse du rabatteur (A) du levier multifonction sur le premier dispositif de verrouillage.
- Placer l'interrupteur de vitesse du rabatteur (A) sur le deuxième dispositif de verrouillage :
- Le témoin bleu (B) de l'unité d'affichage principale (PDU) s'allume.
- L'affichage numérique deux (C) s'allume et affiche la vitesse du rabatteur.

A—Interrupteur de vitesse du rabatteur
B—Témoin de vitesse du rabatteur
C—Affichage numérique deux



E60275—UN—05AUG11

E56738—UN—06JUL09

Suite, voir page suivante

OUC6085,00000F7 -28-05AUG11-1/3

Réglage de la vitesse du rabatteur

1. Pousser l'interrupteur d'enclenchement de la plate-forme (A) vers l'avant pour enclencher la plate-forme.
2. Placer l'interrupteur de vitesse du rabatteur (B) du levier multifonction (B) sur le deuxième dispositif de verrouillage pour afficher la vitesse du rabatteur.

Tourner le bouton de sélection (D) pour régler la vitesse du rabatteur. La vitesse du rabatteur apparaît sur l'affichage numérique de l'unité d'affichage principale.

Vitesses de rabatteur recommandées pour la vitesse de déplacement souhaitée

Vitesses de déplacement	Vitesses du tambour 10 % supérieures à la vitesse de déplacement	Vitesses du rabatteur supérieures de 25 % à la vitesse de déplacement
MPH	tr/min	tr/min
3	27	32
4	35	43
5	44	57
6	53	64
7	62	75



A—Interrupteur d'enclenchement de la plate-forme
B—Interrupteur de vitesse du rabatteur

C—Lever multifonction
D—Bouton de sélection

E60287—UN—01AUG11

Suite, voir page suivante

OOU6085,00000F7 -28-05AUG11-2/3

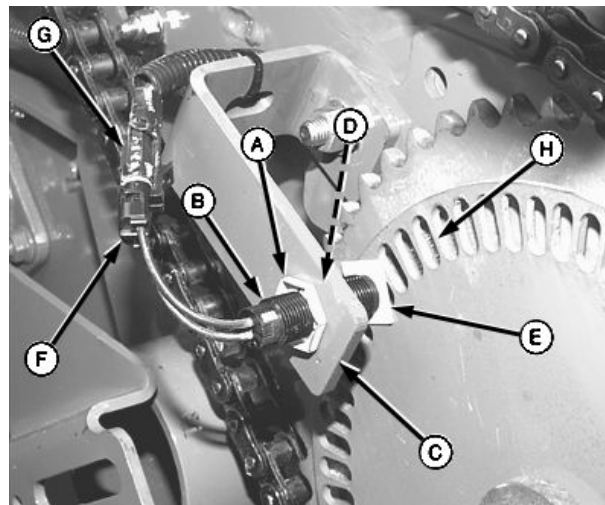
Réglage du capteur magnétique de la vitesse du rabatteur

IMPORTANT: L'extrémité du capteur magnétique (B) doit être au-dessus du centre des fentes (H) du disque fendu.

Il peut être nécessaire de régler la position du support (C).

L'extrémité du capteur magnétique (B) doit se trouver entre 1 et 3 mm (0.039—0.118 in.) du disque fendu. Utiliser un morceau de carton comme pièce d'écartement (E) pour régler plus facilement la distance.

1. Relever la plate-forme et activer le blocage du relevage. Arrêter le moteur et retirer la clé.
2. Desserrer les écrous de blocage (A et D).
3. Placer un morceau de carton (E) de 2 mm (3/32 in.) d'épaisseur entre le capteur magnétique et le disque fendu.
4. Régler les écrous de blocage (A et D) maintenant le capteur magnétique en place. Retirer le carton (E).
5. À l'aide d'une jauge d'épaisseur, vérifier le dégagement entre le capteur magnétique et le disque fendu. Régler si nécessaire.



Capteur magnétique de la vitesse du rabatteur

- | | |
|----------------------|--|
| A—Écrou de blocage | E—Pièce d'écartement - 2 mm (3/32 in.) |
| B—Capteur magnétique | F—Connecteur |
| C—Support | G—Faisceau |
| D—Écrou de blocage | H—Fente |

OUC6085,00000F7 -28-05AUG11-3/3

E47035 —UN—26OCT99

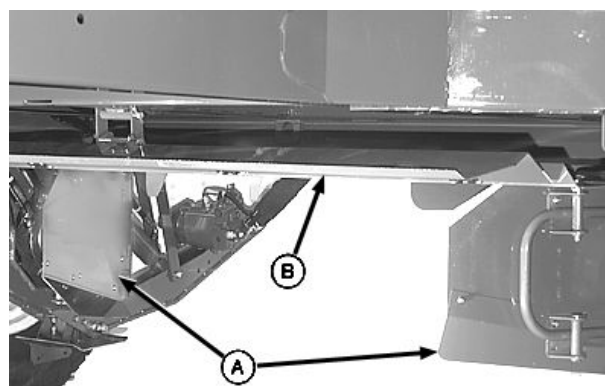
Réglage des rideaux de la faucheuse-andaineuse

1. Garer l'andaineuse sur une surface plane, abaisser la plate-forme, arrêter le moteur et retirer la clé.

IMPORTANT: Ne pas régler les rideaux de la faucheuse-andaineuse trop près l'un de l'autre, de manière à ce que le foin coupé ne soit pas entraîné dans les rideaux.

NOTE: Les deux rideaux de la faucheuse-andaineuse se règlent indépendamment l'un de l'autre.

2. Les deux rideaux latéraux (A) sont utilisés pour une largeur d'andains inférieure à 1,7 m (66 in.). Pour les largeurs d'andains supérieures à 1,7 m (66 in.), utilisez le rideau de la plate-forme à vis d'alimentation 896. (Voir le livret d'entretien de la plate-forme à vis d'alimentation 896.)
3. Le rideau supérieur (B) permet de former un andain plus rectangulaire et fourni.



A—Rideaux latéraux

B—Rideau supérieur

Suite, voir page suivante

OUC6085,0000409 -28-18FEB08-1/3

E44591 —UN—10DEC97

4. Retirer l'axe de verrouillage (A).

- Déplacer la tringlerie (B) vers l'avant, en direction de la position (C), pour réduire la largeur de la faucheuse-andaineuse.
- Déplacer la tringlerie (B) vers l'arrière, en direction de la position (D), pour augmenter la largeur de la faucheuse-andaineuse.

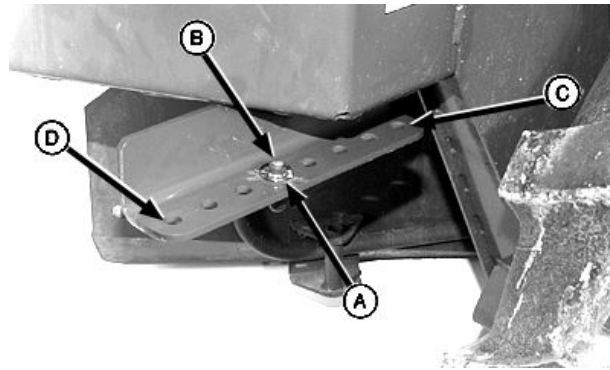
IMPORTANT: La non fixation de l'axe de verrouillage en position entraîne le déplacement de la tringlerie, ce qui peut endommager la faucheuse-andaineuse.

5. Installer l'axe de verrouillage (A).

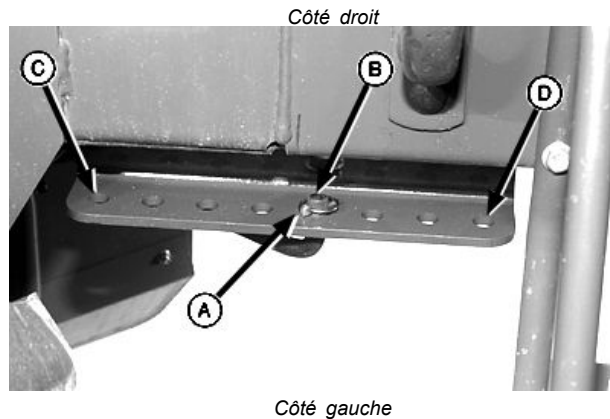
6. Régler le rideau de l'autre côté.

A—Axe de verrouillage
B—Tringlerie

C—Position étroite
D—Position large



E44078—UN—07OCT97



E44079—UN—07OCT97

OUC6085,0000409 -28-18FEB08-2/3

7. Retirer la goupille élastique (B).

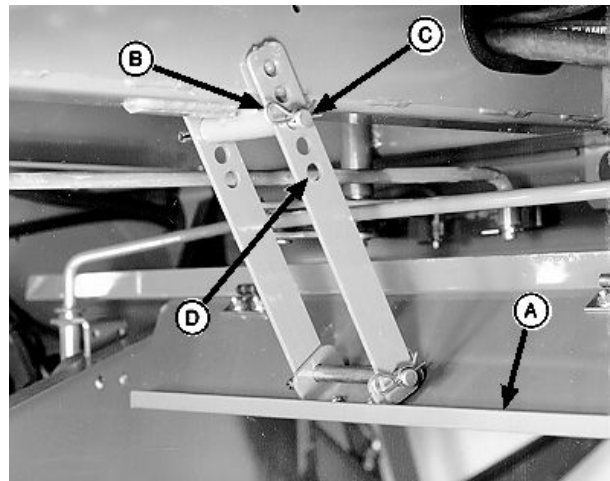
⚠ ATTENTION: Le rideau de la faucheuse-andaineuse (A) est lourd. Le rideau de la faucheuse-andaineuse et les deux tringles de réglage (D) basculent vers le bas une fois l'axe (C) déposé.

8. Soutenir le rideau de la faucheuse-andaineuse (A) et les tringles de réglage (D) et retirer l'axe (C).

9. Placer le rideau de la faucheuse-andaineuse et les tringles de réglage (D) à l'emplacement souhaité. Installer l'axe (C) et la goupille élastique (B).

A—Rideau de la faucheuse-andaineuse
B—Goupille élastique

C—Axe
D—Tringle de réglage



E40064—UN—10JUN96

OUC6085,0000409 -28-18FEB08-3/3

Réglage de l'angle des garants de la plate-forme

Régler l'angle du garant et la hauteur des patins de guidage pour optimiser les performances de coupe de la plate-forme, tout en veillant à protéger les garants et la plate-forme des obstacles se trouvant dans le champ.

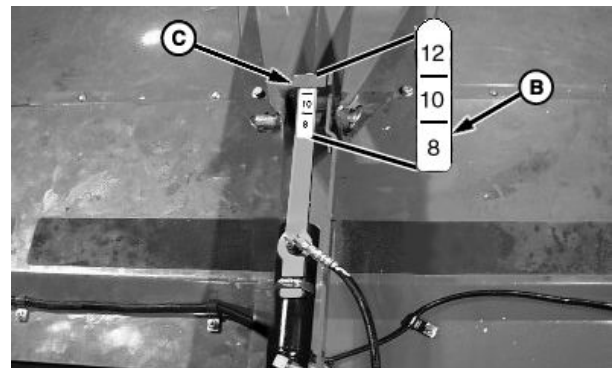
NOTE: Il n'est pas nécessaire d'enclencher l'entraînement de la plate-forme pour régler l'angle du garant.

Toute modification de l'angle du garant affecte la hauteur de coupe de la plate-forme.

1. Faire démarrer le moteur et abaisser la plate-forme au sol.
2. Appuyer sur la partie droite de l'interrupteur (A) pour augmenter l'angle du garant.
3. Appuyer sur la partie gauche de l'interrupteur pour réduire l'angle du garant.
4. Sur l'autocollant (B) de l'indicateur (C) figurent les degrés en dessous de l'horizontale (zéro) de l'angle du garant.
5. Contrôler et régler la hauteur des patins de guidage. (Voir RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DES PATINS DE GUIDAGE dans le livret d'entretien de la plate-forme.)
6. Contrôler et régler la pression au sol de la plate-forme. (Voir "Réglage du flottement de la plate-forme" dans cette section.)

A—Interrupteur
B—Autocollant

C—Indicateur



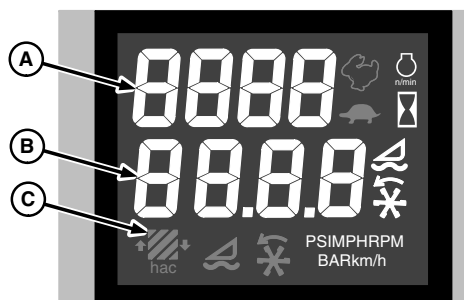
E60276—UN—01AUG11

E53377—UN—01JUL04

OUC6085,00000F8 -28-05JUL11-1/1

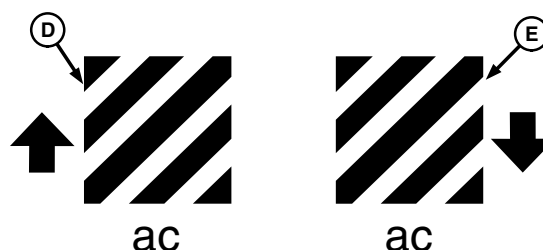
Réglage de l'affichage du compteur de surface

IMPORTANT: L'opérateur doit sélectionner la plate-forme correcte dans le diagnostic pour choisir une unité de récolte de taille correcte. Le compteur de surface ne s'affiche pas correctement si l'unité de récolte configurée dans le diagnostic est incorrecte. (Voir ACCÈS AU MENU D'ADRESSES DE DIAGNOSTIC dans la section "Adresses de diagnostic".)



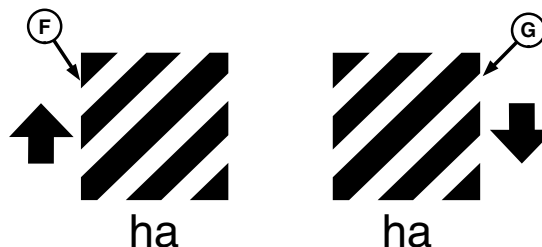
1. Pour activer le compteur de surface, appuyer sur le bouton du compteur de surface sur la console de commande de l'accoudeoir. L'unité d'affichage principale (PDU) affiche le symbole du compteur de surface (C) et la flèche vers le haut est activée. La flèche vers le bas est désactivée.

- Si l'unité sélectionnée est acres (US), "ac" et la flèche vers le haut (D) s'affichent au niveau de l'unité d'affichage principale (PDU).
- Si l'unité sélectionnée est hectares (métrique), "ha" et la flèche vers le haut (F) s'affichent au niveau de l'unité d'affichage principale (PDU).
- Les unités s'affichent uniquement lors de l'affichage du compteur acres/hectares. Les unités sont désactivées lors de l'affichage d'un autre écran.



2. Activation du compteur de surface:

- La faucheuse-andaineuse doit être en cours de fonctionnement, l'unité de récolte doit être enclenchée et l'abaissement automatique de la plate-forme doit être activé. L'abaissement automatique de la plate-forme a lieu lorsque le régime variable ou le régime maximum à vide est activé, que le deuxième dispositif de verrouillage (abaissement rapide de la plate-forme) est enclenché sur le levier multifonction et que le mode travail de la faucheuse-andaineuse (ralenti) est sélectionné.
- Si l'unité sélectionnée est acres (US), "ac" et la flèche vers le bas (E) s'affichent au niveau de l'unité d'affichage principale (PDU).
- Si l'unité sélectionnée est hectares (métrique), "ha" et la flèche vers le bas (G) s'affichent au niveau de l'unité d'affichage principale (PDU).



A—Affichage numérique un
B—Affichage numérique deux
C—Activation du compteur de surface
D—Compteur de surface actif—acres (US)

E—Compteur de surface activé—acres (US)
F—Compteur de surface actif—hectares (métrique)
G—Compteur de surface activé—hectares (métrique)

3. Pour réinitialiser le compteur de surface, vérifier que le compteur de surface est activé et s'affiche sur l'unité d'affichage principale. Régler le codeur dans un sens ou dans l'autre. Le compteur de surface est réinitialisé.
4. L'affichage du compteur de surface nécessite son activation. Appuyer sur le bouton du compteur de surface sur la console de commande de l'accoudeoir.
 - L'affichage numérique un (A) affiche les acres (US) ou les hectares (métrique) à l'aide de chiffres entiers.
 - L'affichage numérique deux (B) affiche les acres (US) ou les hectares (métrique) à l'aide de chiffres décimaux.
5. Pour masquer le compteur de surface, l'opérateur peut afficher manuellement une autre fonction telle que la pression de flottement ou la vitesse du rabatteur ou attendre cinq secondes, le temps que l'écran précédent s'affiche de nouveau.
6. Pour désactiver le compteur de surface, maintenir le bouton du compteur de surface sur la console de commande de l'accoudeoir enfoncé pendant 5 secondes. Les symboles du compteur de surface disparaissent de l'unité d'affichage principale (PDU).

Suite, voir page suivante

OUC6085,0000341 -28-16MAR10-1/2

E57863 —UN—14AUG09

E57861 —UN—14AUG09

E58492 —UN—16MAR10

Enclenchement de l'entraînement de la plate-forme

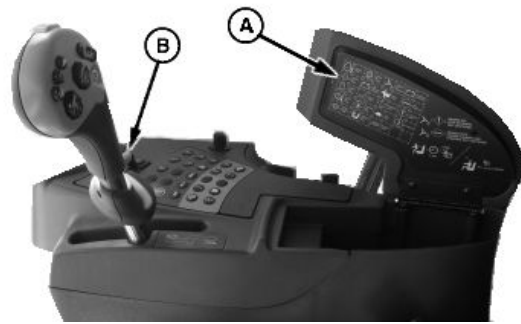
Désenclencher la plate-forme avant de démarrer le moteur.

La plate-forme ne s'enclenche pas si l'interrupteur d'enclenchement de la plate-forme est activé lors de la mise en marche du moteur. Mettre l'interrupteur sur ARRÊT, puis sur MARCHE pour enclencher la plate-forme.

NOTE: Des informations relatives au système de sécurité "présence du conducteur" et au réarmement de l'entraînement de la plate-forme figurent sur l'autocollant (A) situé sous le couvercle de l'accoudoir droit.

Si le conducteur n'est pas assis sur son fauteuil, l'entraînement de la plate-forme est enclenché, puis désenclenché après 5 secondes.

Si le conducteur quitte le fauteuil pendant plus de 5 secondes, l'entraînement de la plate-forme est désenclenché. Lorsque l'entraînement de la plate-forme est désenclenché, il doit être réinitialisé.



A—Autocollant

B—Interrupteur

Pour enclencher l'entraînement de la plate-forme, appuyer sur l'interrupteur jaune et le pousser vers l'avant (B).

Ramener l'interrupteur vers l'arrière en position neutre pour désenclencher l'entraînement de la plate-forme.

OUO6085,00000F9 -28-22JUL09-1/1

E57754 —UN—30JUL09

Inversion de la plate-forme

IMPORTANT: Ne pas retourner la plate-forme lorsque le moteur tourne à vitesse de fonctionnement.

1. Désenclencher l'entraînement de la plate-forme (A) et réduire le régime moteur au ralenti.
2. Relever la plate-forme jusqu'à la limite supérieure, de manière à ouvrir les rouleaux du conditionneur.
3. Enfoncer l'interrupteur jaune vers le bas et vers l'arrière. Maintenir jusqu'à ce que la plate-forme soit dégagée.
4. Abaisser la plate-forme, arrêter le moteur et retirer la clé.
5. S'assurer que la plate-forme est bien dégagée.

A—Entraînement de la plate-forme



OUO6085,00001A4 -28-05AUG11-1/1

E60357 —UN—01AUG11

Stationnement de la faucheuse-andaineuse

Volant sans AutoTrac

IMPORTANT: Pour éviter toute détérioration de la tringlerie et des commandes, ne pas forcer le levier multifonction ou le volant lorsqu'ils sont verrouillés.

- Le volant (A) doit être tourné de manière à ce que l'aiguille d'alignement (B) de la console de direction soit centrée dans la zone verte (C) de l'autocollant situé sur la partie avant de la colonne de direction.
- Le volant doit être bloqué dans cette position lorsque le levier multifonction (D) se trouve en position neutre de stationnement ou lorsque le moteur est coupé. Les freins de stationnement (E) sont alors serrés.
- Pour faire démarrer la faucheuse-andaineuse, le volant doit être verrouillé dans cette position. Si ce n'est pas le cas, s'assurer que le levier multifonction est en position neutre de stationnement. Tourner la clé en position de marche et tourner doucement le volant de gauche à droite pour enclencher le verrouillage de la direction.

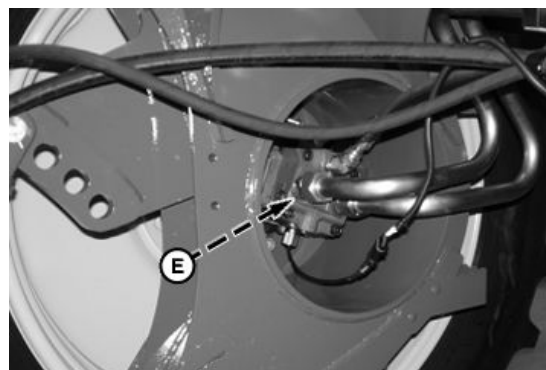
A—Volant

B—Aiguille d'alignement

C—Zone verte sur l'autocollant

D—Lever multifonction

E—Frein de stationnement interne (dans la réduction finale)



E57322 —UN—29OCT09

E60359 —UN—08AUG11

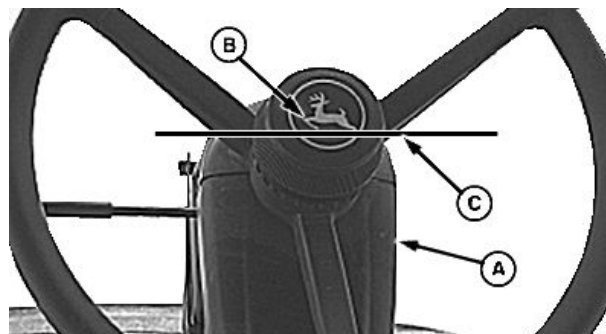
E56663 —UN—21APR09

Suite, voir page suivante

O006085,000015E -28-10AUG11-1/2

Volant avec AutoTrac

- Lorsque le système AutoTrac (A) est installé, le volant doit être tourné de manière à ce que les sabots du symbole John Deere (B) soient en position horizontale (C). Cela permet de centrer et verrouiller le volant.
- Le volant doit être bloqué dans cette position lorsque le levier multifonction (D) se trouve en position neutre de stationnement ou lorsque le moteur est coupé. Les freins de stationnement (E) sont alors serrés.
- Pour faire démarrer la faucheuse-andaineuse, le volant doit être verrouillé dans cette position. Si ce n'est pas le cas, s'assurer que le levier multifonction est en position neutre de stationnement. Tourner la clé en position de marche et tourner doucement le volant de gauche à droite pour enclencher le verrouillage de la direction.



E57052 —UN—01MAY09

Levier multifonction

Le levier multifonction (D) est verrouillé en position neutre lorsque le moteur est coupé.

Le levier multifonction doit être verrouillé en position neutre pour permettre le démarrage du moteur. S'il n'est pas en position neutre, amener lentement le levier en position neutre de stationnement.



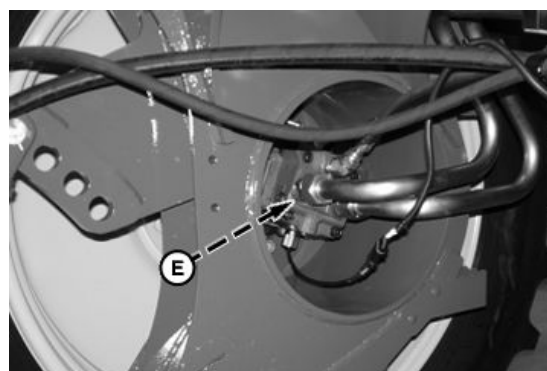
E60359 —UN—08AUG11

Freins de stationnement

Les freins de stationnement internes (E) sont serrés lorsque:

- La faucheuse-andaineuse est à l'arrêt
- Il y a une baisse de liquide ou de pression hydraulique
- Le levier multifonction se trouve en position neutre de stationnement

La pression hydraulique desserre les freins de stationnement internes lorsque la faucheuse-andaineuse est mise en service et que le levier multifonction quitte la position neutre de stationnement.



E56663 —UN—21APR09

A—Système AutoTrac
B—Symbole John Deere
C—Ligne horizontale (ligne de référence)

D—Lever multifonction
E—Frein de stationnement interne (dans la réduction finale)

OUC6085,000015E -28-10AUG11-2/2

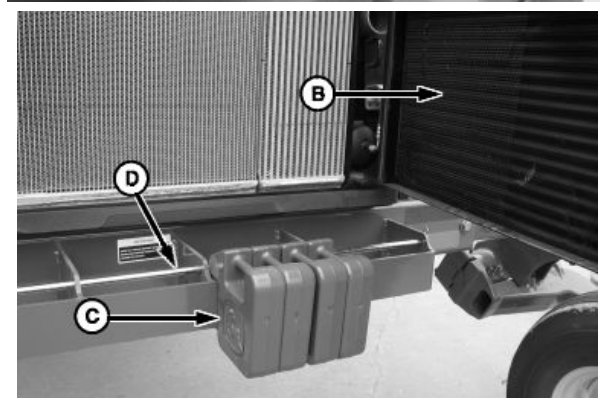
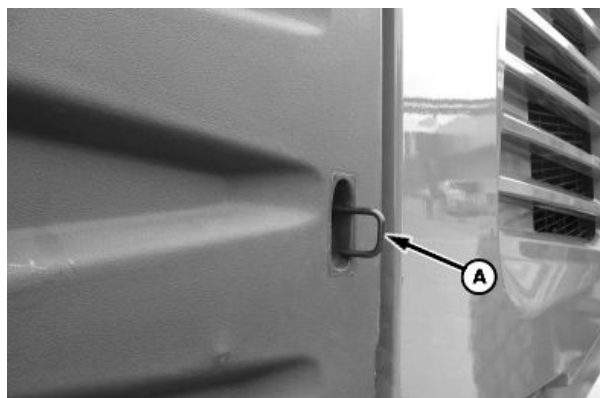
Augmentation du lestage de la faucheuse-andaineuse

⚠ ATTENTION: Un lestage incorrect de la faucheuse-andaineuse peut entraîner la perte de contrôle du véhicule.

1. Tirer le loquet (A), puis tirer vers l'arrière pour ouvrir la porte.

IMPORTANT: Toujours ouvrir le refroidisseur combiné avant d'installer ou de retirer les masses de lest. La non ouverture du refroidisseur peut entraîner la détérioration des ailettes lors de l'ajout ou du retrait des masses.

2. Soulever le loquet du côté gauche du refroidisseur combiné (B) et tirer pour ouvrir.
3. Retirer la tige en métal (D) en déposant une goupille fendue du côté droit du châssis de la masse et en sortant la tige du côté gauche.
4. Installer le nombre de masses valise (C) adapté à la plate-forme installée. Se reporter au tableau ci-dessous pour connaître les masses adaptées.
5. Une fois les masses installées, insérer la tige (D) dans les orifices du châssis de manière à ce que les masses ne ressortent pas. Verrouiller la tige avec la goupille fendue déposée précédemment.



A—Cliquet
B—Refroidisseur combiné

C—Masses valise
D—Tirant

LESTAGE DE LA FAUCHEUSE-ANDAINEUSE

Plate-forme 896 de 4,3 m (14 ft.) à barre de coupe	0 masses de 19 kg (42 lb.)
Plate-forme 896 de 4,9 m (16 ft.) à barre de coupe	4 masses de 19 kg (42 lb.)
Plate-forme 896 de 5,5 m (18 ft.) à barre de coupe	8 masses de 19 kg (42 lb.)
WS21 (Honey Bee) de 6,4 m (21 ft.)	0 masses de 19 kg (42 lb.)
WS25 (Honey Bee) de 7,6 m (25 ft.)	4 masses de 19 kg (42 lb.)
WS30 (Honey Bee) de 9,1 m (30 ft.)	8 masses de 19 kg (42 lb.) ou 5 masses de 32 kg (70 lb.)
WS36 (Honey Bee) de 11,0 m (36 ft.)	14 masses de 19 kg (42 lb.) ou 9 masses de 32 kg (70 lb.)

OUO6085,0000156 -28-25AUG10-1/1

E57116 —UN—11MAY09

E57117 —UN—11MAY09

Symboles de fonctionnement

DÉFINITIONS DES SYMBOLES

Les symboles suivants sont utilisés pour décrire les fonctions ou les réponses des divers instruments et commandes.

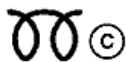
Il convient d'apprendre la signification de ces symboles avant d'utiliser la faucheuse-andaineuse.



A



B



C



D



E



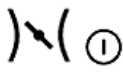
F



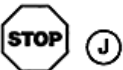
G



H



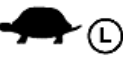
I



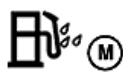
J



K



L



M

Fonctions du moteur



A



B



C



D



E



F



G



H



I



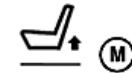
J



K



L



M



N



O



P



Q



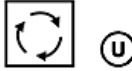
R



S



T



U

E61962 —UN—15AUG12

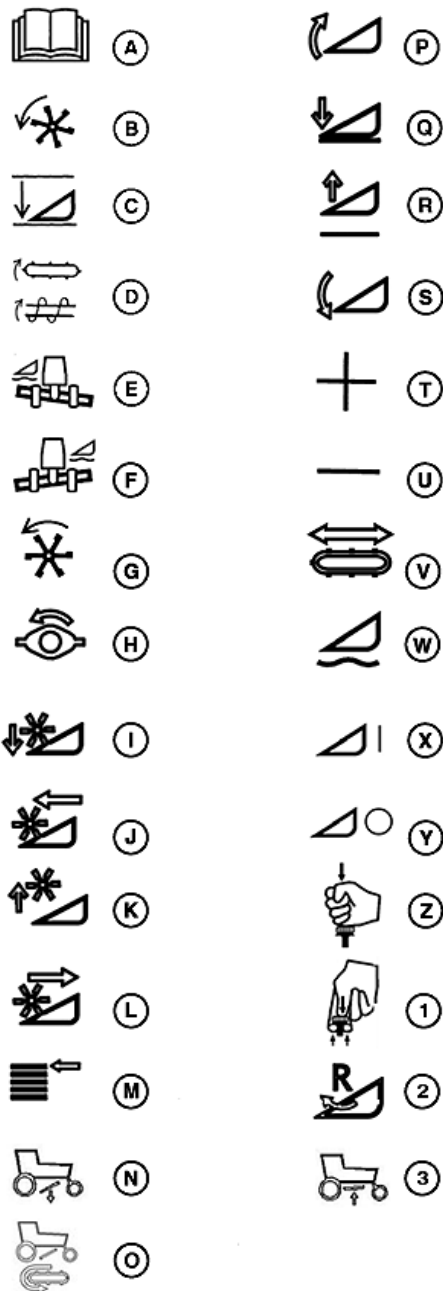
Symboles de fonctionnement de la faucheuse-andaineuse

E61963 —UN—15AUG12

Suite, voir page suivante

OUG085.0000168 -28-04APR12-1/2

ATTENTION: Il est de la responsabilité de l'opérateur de lire et comprendre ce livret d'entretien avant d'utiliser la faucheuse-andaineuse. Contacter le concessionnaire pour toute question relative au fonctionnement ou à l'entretien de la faucheuse-andaineuse.



Fonctions de l'unité de récolte

OUC6085,0000168 -28-04APR12-2/2

E61964 —UN—15AUG12

Équipements

Extincteurs (en option)

Il est possible d'ajouter des extincteurs en option à la faucheuse-andaineuse. Un extincteur doit être installé

du côté gauche de la machine, à côté de la plate-forme. L'autre extincteur doit être installé à droite des marches de la plate-forme. Les extincteurs peuvent être commandés auprès du concessionnaire John Deere.

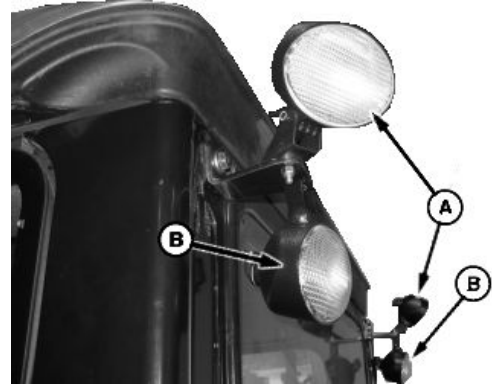
OUO1073,00001E9 -28-27JUL09-1/1

Phares de travail inférieurs et supérieurs (en option)

NOTE: Les phares de travail supérieurs en option (A) et (B) sont situés des deux côtés du pavillon.

- Les phares de travail inférieurs (B) sont allumés lorsque l'interrupteur des phares de travail est en première position.
- Les phares de travail supérieurs (A) et inférieurs (B) sont allumés lorsque l'interrupteur des phares de travail est en seconde position.

Les phares de travail supérieurs et inférieurs sont disponibles auprès du concessionnaire John Deere.



E58003 —UN—07OCT09

A—Phares de travail supérieurs

B—Phares de travail inférieurs

OUO6085,000016D -28-14OCT09-1/1

Grand essuie-glace pare-brise (en option)

Disponible auprès du concessionnaire John Deere.



E54308 —UN—16JUN05

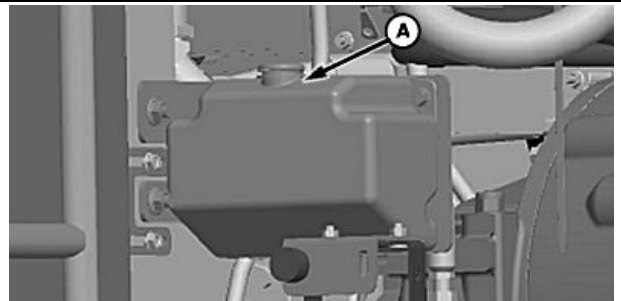
Essuie-glace pare-brise standard présenté

OUO6085,0000161 -28-05AUG09-1/1

Lave-glace pare-brise (en option)

Un kit de lave-glaces pare-brise peut être obtenu auprès du concessionnaire John Deere.

A—Lave-glace du pare-brise



E58882 —UN—06AUG10

OUO6085,0000180 -28-06AUG10-1/1

Autoradio (option)

Les faucheuses-andaineuses automotrices R450, A400 et D450 peuvent être équipées d'une radio. La cabine dispose d'un faisceau, d'une antenne et de haut-parleurs.

Deux choix sont disponibles pour la radio en option:

1. AM/FM/météo
2. AM/FM/météo/CD/radio satellite (la radio satellite nécessite un abonnement à la radio XM/SIRIUS)

Contactez le concessionnaire John Deere pour en savoir plus au sujet des choix possibles et de l'installation des radios.

A—Autoradio



E60296 —UN—12JUL11

OUO6085,0000143 -28-16AUG11-1/1

Rétroviseurs extérieurs électriques (en option)

Les rétroviseurs extérieurs électriques en option permettent à l'opérateur de faire pivoter les rétroviseurs de gauche à droite et de haut en bas. Les rétroviseurs électriques sont également chauffés.

Le kit des rétroviseurs électriques peut être commandé auprès du concessionnaire John Deere.

A—Rétroviseurs électriques



E58884 —UN—06AUG10

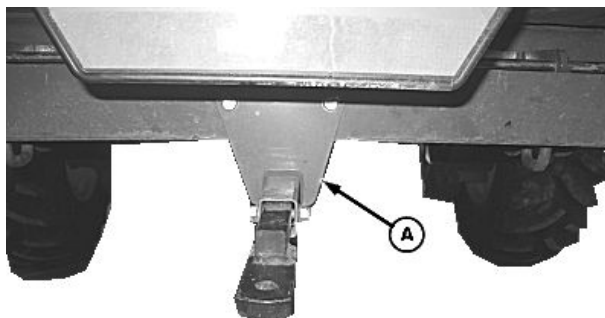
OUO6085,000014C -28-06AUG10-1/1

Relevage pour rouleau à canola (en option)

Un relevage optionnel (A) est disponible auprès du concessionnaire John Deere. Il peut être installé à l'arrière de la faucheuse-andaineuse et permet uniquement de remorquer un rouleau à canola. Ne pas dépasser la capacité nominale du relevage.

Le relevage est conçu pour remorquer un poids de 544 kg (1200 lb.) derrière le rouleau à canola uniquement.

En cas d'utilisation d'un rouleau à canola avec la machine, veiller à ce que les feux arrière et les catadioptriques ne soient pas recouverts.



E58154 —UN—30OCT09

OUO6085,00002CA -28-18MAY11-1/1

Adaptateur de faisceau

Lors du raccordement d'une faucheuse-andaineuse automotrice A400 à une plate-forme rotative 890, 895 ou 896 plus ancienne, un faisceau d'adaptateur est nécessaire pour assurer la compatibilité de chaque

faisceau de fils. Commander le faisceau d'adaptateur AFH204337, consulter le concessionnaire John Deere.

Ce faisceau d'adaptateur est également requis lors du raccordement d'une nouvelle plate-forme 896 à une faucheuse-andaineuse automotrice 4895 plus ancienne.

OUO6085,000018C -28-02NOV09-1/1

Transport de la faucheuse-andaineuse

Transport de la faucheuse-andaineuse

Il est possible que l'assemblage de cet outil ne soit pas conforme à toutes les normes locales ou nationales en matière d'utilisation sur route. Dans les régions ou les pays requérant un certificat de conformité aux normes d'utilisation sur route, il est possible que cet outil ne soit pas autorisé pour une telle utilisation. Le client est responsable du respect des normes locales, régionales et nationales en matière de transport sur la voie publique.

⚠ ATTENTION: Pour éviter tout risque de blessure grave voire mortelle en cas de perte de contrôle de la direction:

- Ne pas accélérer rapidement dans un virage.
- Ne pas changer brusquement de sens de braquage.
- S'arrêter et passer en gamme de travail avant de descendre une pente raide

En cas de perte de contrôle de la machine, mettre immédiatement le levier multifonction en position neutre.

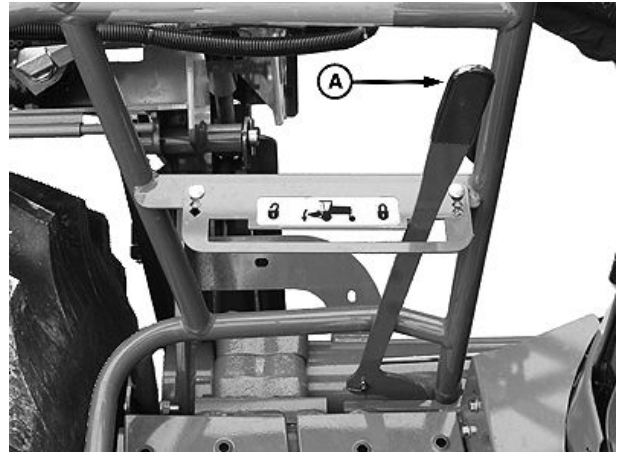
En cas de circulation ou de remorquage sur la voie publique, se conformer aux réglementations locales en vigueur.

Utiliser les phares principaux, les feux d'avertissement et les clignotants, de jour comme de nuit. Se conformer aux réglementations locales en ce qui concerne l'éclairage et la signalisation de l'équipement. S'assurer que les dispositifs d'éclairage et de signalisation sont bien visibles et en bon état. Remplacer ou réparer tout dispositif d'éclairage et de signalisation endommagé ou manquant. Un kit d'éclairage de sécurité pour l'équipement est disponible auprès du concessionnaire John Deere.

Les feux de route et d'avertissement s'allument automatiquement lorsque la machine fonctionne en gamme de route et que la plate-forme est désenclenchée. Utiliser l'interrupteur des phares principaux si la machine est transportée en gamme de travail.

Éviter tout risque de collision avec les autres usagers de la route, les tracteurs munis d'équipements ou d'accessoires tractés se déplaçant lentement et les machines automotrices circulant sur la voie publique. Observer régulièrement la circulation à l'arrière du tracteur, surtout avant de tourner; utiliser les clignotants ou les signaux manuels.

⚠ ATTENTION: Pour éviter tout contact avec des lignes électriques aériennes, veiller à toujours maintenir un dégagement de 4,27 m



A—Levier de blocage

(14 ft). Abaisser l'antenne radio et s'assurer qu'aucune partie de la faucheuse-andaineuse ne dépasse cette hauteur.

Toujours relever la plate-forme et engager le levier (A) de blocage du relevage avant de transporter la faucheuse-andaineuse.

⚠ ATTENTION: Ne jamais faire fonctionner la faucheuse-andaineuse en position route sans plate-forme ou caisson de lestage.

IMPORTANT: En cas de transport de la faucheuse-andaineuse par camion, veiller à couvrir le pot d'échappement de façon à ce que le turbocompresseur ne tourne pas.

Dans la mesure du possible, la faucheuse-andaineuse doit se déplacer d'elle-même sur la voie publique. Si l'on remorque la faucheuse-andaineuse, les roues avant DOIVENT être désengagées. (Voir REMORQUAGE DE LA FAUCHEUSE-ANDAINNEUSE dans cette section.)

IMPORTANT: Se conformer aux réglementations locales concernant la largeur des véhicules pour la conduite sur la voie publique.

NOTE: Pour éviter de disséminer des graines de mauvaises herbes, nettoyer la faucheuse-andaineuse avant de la déplacer. Certaines lois exigent l'exécution d'une certaine procédure de nettoyage avant le déplacement de la machine. Consulter les réglementations gouvernementales locales en la matière.

EG0504 —UN—14NOV11

OUC1078,0001470 -28-28NOV11-1/1

Conduite de la faucheuse-andaineuse

⚠ ATTENTION: Ne jamais faire fonctionner la machine en position route sans plate-forme.

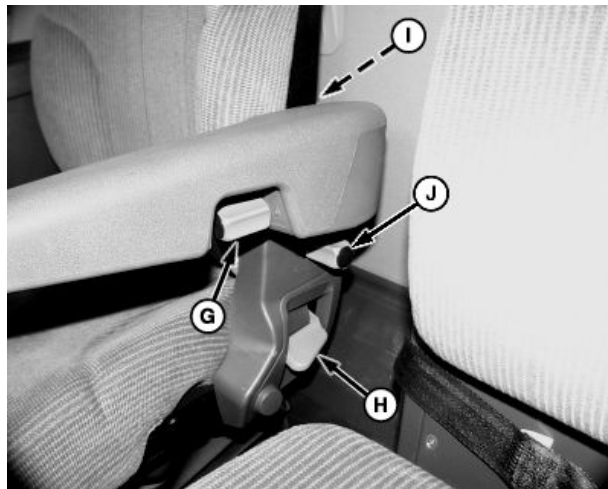
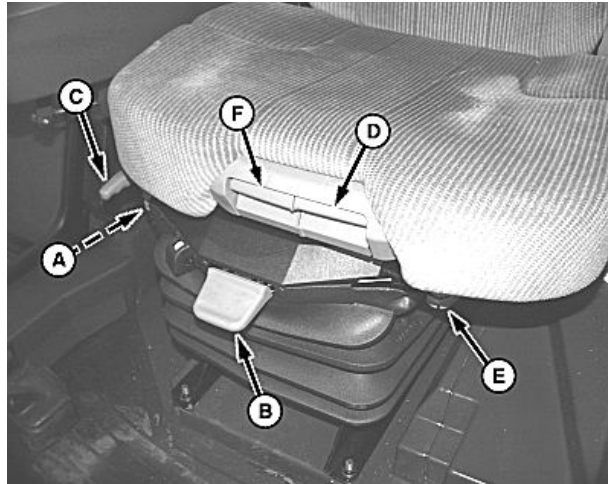
Klaxonner avant de faire démarrer et de déplacer la faucheuse-andaineuse pour avertir toute personne se trouvant à proximité.

IMPORTANT: Se conformer aux réglementations locales concernant la largeur des véhicules pour la conduite sur la voie publique.

Avant de mettre le moteur en marche, vérifier que:

1. Le fauteuil a été réglé (A à J) et la position est confortable. (Voir SUSPENSION DU FAUTEUIL ET RÉGLAGE VERS L'AVANT/L'ARRIÈRE et RÉGLAGE DE L'ACCOUDOIR GAUCHE ET DU DOSSIER dans la section Poste de conduite.)

- | | |
|---|---|
| A—Commande d'amortisseur vertical | F—Poignée de réglage avant/arrière de la partie inférieure du siège |
| B—Bouton de réglage de la hauteur | G—Bouton de réglage de hauteur de l'accoudoir gauche |
| C—Poignée de réglage de l'avancement | H—Poignée de réglage de l'inclinaison du dossier |
| D—Poignée d'inclinaison du bas du siège | I—Bouton de réglage de l'appui lombaire |
| E—Lever de blocage de l'atténuateur avant/arrière | J—Bouton de réglage de la tension de l'accoudoir gauche |



H67071 —UN—12SEP01

E50795 —UN—30OCT01

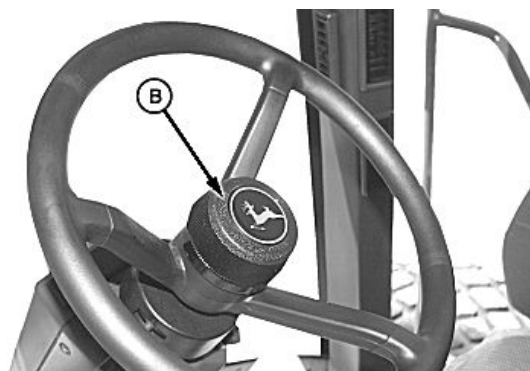
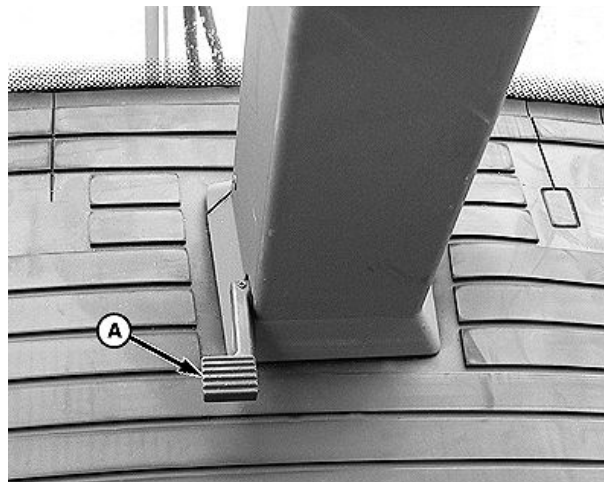
Suite, voir page suivante

OUC6085,00000CB -28-16AUG11-1/7

2. L'inclinaison (A) et la hauteur (B) de la colonne de direction ont été réglées de telle sorte que la position du conducteur soit la plus confortable possible. (Voir la section Poste de conduite pour régler l'inclinaison de la colonne de direction et la hauteur du volant.)

A—Pédale de réglage de l'inclinaison

B—Moyeu de réglage de la hauteur



Suite, voir page suivante

OUC6085,00000CB -28-16AUG11-2/7

E60318 —UN—28JUL11

E51373 —UN—11APR02

NOTE: Le levier multifonction doit être au repos, à gauche de la position neutre de stationnement (B). Ceci enclenche la fonction de sécurité au démarrage, permettant le démarrage de la faucheuse-andaineuse.

3. Mettre le levier multifonction (A) en position neutre de stationnement (B). S'assurer que le volant est verrouillé en position centrale.

NOTE: Lorsqu'il est au centre, le volant est verrouillé et le frein de stationnement est serré lorsque le levier multifonction est au repos en position neutre de stationnement.

Déplacer le levier multifonction vers la droite, toujours en position neutre, pour débloquer la direction et desserrer les freins. Si l'on tourne le volant à ce moment-là, la faucheuse-andaineuse pivote entre les roues motrices. Si le levier est déplacé vers l'avant pendant que la machine tourne, le rayon de braquage augmente.

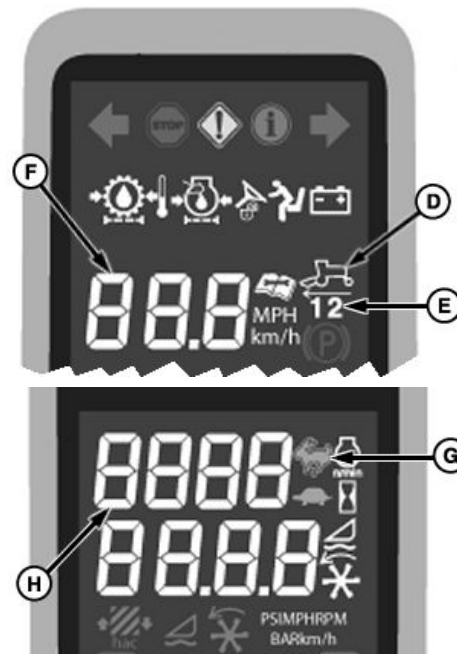
4. Faire démarrer le moteur. (Voir DÉMARRAGE DU MOTEUR dans la section Fonctionnement du moteur.)
5. Le système rétablit la vitesse de travail par défaut lorsque le moteur est coupé. Appuyer sur l'interrupteur de régime rapide (C / 2) sur la console de l'accoudoir.
6. Appuyer sur le bouton situé le plus à gauche (lièvre), qui correspond au régime moteur maximum à vide sur le levier multifonction, ou sur le lièvre (en contour) situé au centre, qui correspond au régime moteur variable.

NOTE: Lors de l'utilisation du réglage du lièvre situé au centre (variable), régler la vitesse à l'aide de la molette de sélection.

7. Le régime moteur (G) (lièvre) et le nombre de tours par minute (H) sont affichés sur le moniteur d'angle.

A—Lever multifonction
B—Contacteur de sécurité au démarrage
C—Interrupteur de régime rapide
D—Affichage numérique de la fonction

E—Indicateur de vitesse route/champ (1 pour la vitesse champ, 2 pour la vitesse route)
F—Affichage de la vitesse de déplacement (affiche la vitesse de déplacement réelle)
G—Indicateur de régime moteur (lièvre - maximum, lièvre en contour - variable)
H—tr/min



Suite, voir page suivante

OUC6085,00000CB -28-16AUG11-3/7

E60286 —UN—02AUG11

E56667 —UN—28JAN09

E56669 —UN—28JAN09

IMPORTANT: Lors du transport de la faucheuse-andaineuse, s'assurer que la plate-forme est complètement relevée pour éviter qu'elle ne tressaute.

8. Relever la plate-forme (A) jusqu'à la position la plus élevée et engager le levier de blocage du relevage.

A—Interrupteur de réglage de la hauteur de la plate-forme



OUO6085,00000CB -28-16AUG11-4/7

E60278 —UN—01AUG11

9. Appuyer sur l'interrupteur de la gamme de route (A) situé sur l'accoudoir.

A—Interrupteur de la gamme de route



OUO6085,00000CB -28-16AUG11-5/7

E60363 —UN—16AUG11

10. Appuyer sur le sélecteur de régime moteur maximum à vide (A) pour une accélération maximale.

NOTE: Pour braquer, tourner le volant à droite ou à gauche.

Le braquage est inversé en marche arrière. Mettre la main sur la moitié inférieure du volant et le tourner dans le sens de braquage voulu.

11. Actionner le levier multifonction vers l'avant pour la marche avant ou vers l'arrière pour la marche arrière.

A—Régime maximum à vide



Suite, voir page suivante

OUO6085,00000CB -28-16AUG11-6/7

E60279 —UN—01AUG11

ATTENTION: Lors du transport sur route, la machine doit être équipée des deux côtés de feux d'avertissement clignotants et de feux arrière afin de prévenir les usagers approchant par l'arrière.

Les feux d'avertissement clignotants situés de chaque côté de la plate-forme avertissent les usagers venant en sens inverse.

Les feux doivent être allumés lors de toute conduite de la faucheuse-andaineuse sur la voie publique.

NOTE: L'éclairage de route et les feux de détresse sont activés automatiquement lors du transport en position route avec la plate-forme désenclenchée.

12. Enclencher l'interrupteur des feux de route (B) pour le transport en gamme de travail. Les feux de détresse fonctionnent automatiquement lorsque l'éclairage de route est allumé.

NOTE: Les clignotants ne reviennent pas automatiquement en position neutre.

13. Lorsque l'on conduit la faucheuse-andaineuse sur route, utiliser les clignotants pour signaler tout changement de direction.
14. Adapter la vitesse de déplacement à l'état de la route.



A—Feux de détresse
B—Feux de route

C—Feux de travail
D—Phares de travail (en option)

ATTENTION: Ne jamais descendre de la faucheuse-andaineuse ni la laisser en stationnement sans arrêter le moteur.

15. Avant d'arrêter le moteur à turbocompresseur, le laisser tourner au ralenti pendant au moins 1 à 3 minutes.

OUC6085.00000CB -28-16AUG11-7/7

E56613 —UN—23JAN09

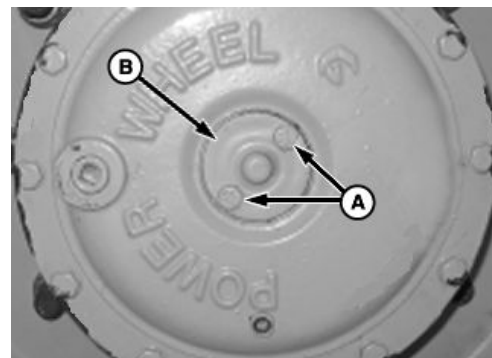
Remorquage de la faucheuse-andaineuse

ATTENTION: La faucheuse-andaineuse se déplace librement et les freins de stationnement ne fonctionnent pas lorsque les moyeux de roues de réduction finale sont désenclenchés.

Ne pas dépasser une vitesse maximale de 25 km/h (16 mph) lors du remorquage de la faucheuse-andaineuse.

IMPORTANT: S'il est nécessaire de remorquer la faucheuse-andaineuse, les moyeux de roues des réductions finales avant DOIVENT être désenclenchés.

1. Garer la faucheuse-andaineuse sur une surface plane et abaisser la plate-forme.
2. Arrêter le moteur et retirer la clé de contact.
3. Caler les roues motrices (cales placées devant et derrière les roues).
4. Déposer les deux vis (A) et le couvercle (B).



Suite, voir page suivante

OUC6085.00000CC -28-05AUG11-1/2

E56547 —UN—17MAR11

IMPORTANT: L'axe est chargé par ressort et il est enfoncé par le bossage du couvercle.

Le ressort de l'axe est très rigide; par conséquent, serrer uniformément les vis (B) jusqu'à ce que le couvercle soit bien en place. Éviter tout blocage pouvant provoquer des détériorations graves.

NOTE: L'axe (A) désolidarise l'arbre d'entrée du train planétaire dans la réduction finale. Si l'axe est bloqué et difficile à bouger, il peut s'avérer nécessaire de pousser (secouer) la roue motrice pour libérer l'axe (A).

5. Monter le couvercle (C) avec le bossage vers l'intérieur.

Valeur prescrite

Vis du cou-	
vercle—Couple de ser-	
rage.....	19,5 N·m
	(14.5 lb.-ft.)

6. Répéter les étapes 3 à 5 du côté opposé.

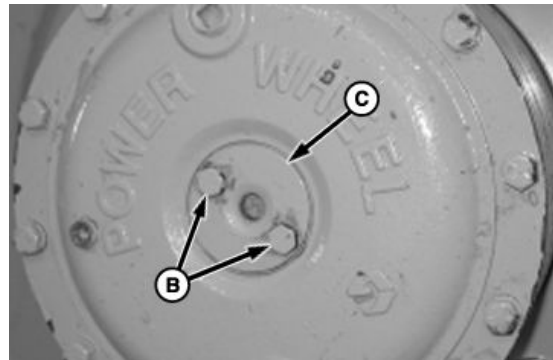
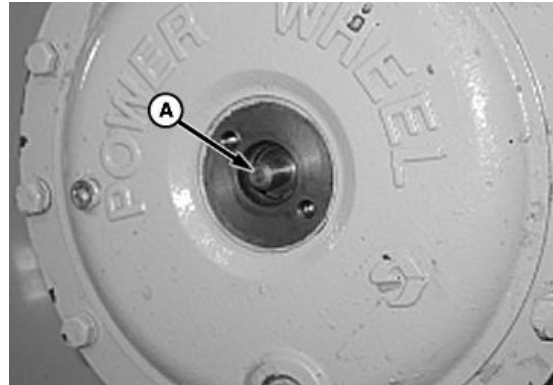
⚠ ATTENTION: Les roues motrices sont désenclenchées et les freins de stationnement ne fonctionnent pas.

IMPORTANT: Désactiver le contacteur de démarrage et activer l'interrupteur des feux de détresse. Cela désenclenche le système de direction arrière, ce qui permet aux roulettes-guides de se déplacer librement. Les clignotants jaunes sont également activés lors du remorquage.

7. Une fois la faucheuse-andaineuse remorquée:

IMPORTANT: L'axe (A) est chargé par ressort; il peut être éjecté brusquement si l'on retire le couvercle (C).

- a. Après le remorquage, immobiliser les roues motrices en plaçant des cales devant et derrière les roues. Déposer le couvercle et le remonter en veillant à orienter le bossage vers l'extérieur sur les deux roues.



A—Axe
B—Vis

C—Couvercle

NOTE: Le léger mouvement du moteur d'entraînement hydrostatique fait bouger l'axe chargé par ressort et le met en position.

- b. Mettre la faucheuse-andaineuse en marche, faire tourner le moteur à bas régime, actionner très légèrement le levier multifonction vers l'avant puis vers l'arrière.
- c. Arrêter le moteur, retirer la clé de contact et retirer les dispositifs de blocage.

OUO6085,00000CC -28-05AUG11-2/2

E56499 —UN—12JAN09

E56500 —UN—12JAN09

Carburant, liquide de refroidissement et lubrifiants

Gazole

Pour connaître les caractéristiques du gazole disponible dans la région, consulter le distributeur de carburant local.

En général, les gazoles sont formulés pour répondre aux exigences inhérentes aux basses températures de la région dans laquelle ils sont commercialisés.

Les gazoles répondant à la norme EN 590 ou la spécification D975 de l'ASTM sont recommandés. À la base, le gazole renouvelable obtenu à partir de graisses animales et d'huiles végétales ayant subi un hydrotraitement est équivalent au gazole de pétrole. Le gazole renouvelable répondant à la norme EN 590 ou 15940, ou à la spécification D975 de l'ASTM peut être utilisé, quel que soit le taux de mélange.

Propriétés requises du carburant

Dans tous les cas, le carburant utilisé doit avoir les caractéristiques suivantes:

Indice de cétane minimum de 40. Un indice de cétane supérieur à 47 est préconisé, en particulier si les températures sont inférieures à -20°C (-4°F) ou si l'altitude dépasse 1675 m (5500 ft).

Le point de colmatage du filtre (CFPP) doit être inférieur d'au moins 5°C (9°F) à la plus basse température probable ou **le point de trouble** doit être inférieur à la plus basse température probable.

La capacité de lubrification du gazole doit correspondre à un diamètre de rayure de 0,52 mm selon la spécification D6079 de l'ASTM ou la norme ISO 12156-1. Un diamètre de rayure maximum de 0,45 mm est préconisé.

La qualité et la teneur en soufre du gazole doivent être conformes à toutes les réglementations existantes concernant les émissions de la région où le moteur est utilisé. NE PAS utiliser de gazole contenant plus de 10000 mg/kg de soufre (10000 ppm).

E-diesel

NE PAS utiliser de l'e-diesel (mélange de gazole et d'éthanol). L'utilisation d'e-diesel dans une machine John Deere annule la garantie de la machine.

 **ATTENTION: Éviter tout risque de blessure grave ou mortelle due à un incendie ou une explosion résultant de l'utilisation d'e-diesel.**

Teneur en soufre pour moteurs Tier 4 Interim, Tier 4 Final, Phase III B et Phase IV

- N'utiliser QUE du gazole à teneur en soufre très faible (Ultra Low Sulfur Diesel) ne dépassant pas 15 mg/kg (15 ppm).

Teneur en soufre pour moteurs Tier 3 et Phase III A

- L'utilisation d'un gazole dont la teneur en soufre est inférieure à 1000 mg/kg (1000 ppm) est RECOMMANDÉE.
- L'utilisation d'un gazole dont la teneur en soufre est comprise entre 1000 et 2000 mg/kg (1000 et 2000 ppm) RÉDUIT l'intervalle entre les changements d'huile et de filtre.
- AVANT d'utiliser un gazole dont la teneur en soufre est supérieure à 2000 mg/kg (2000 ppm), consulter le concessionnaire John Deere.

Teneur en soufre pour moteurs Tier 2 et Phase II

- L'utilisation d'un gazole dont la teneur en soufre est inférieure à 2000 mg/kg (2000 ppm) est RECOMMANDÉE.
- L'utilisation d'un gazole dont la teneur en soufre est comprise entre 2000 et 5000 mg/kg (2000 et 5000 ppm) RÉDUIT l'intervalle entre les changements d'huile et de filtre.
- AVANT d'utiliser un gazole dont la teneur en soufre est supérieure à 5000 mg/kg (5000 ppm), consulter le concessionnaire John Deere.

Teneur en soufre pour les autres moteurs

- L'utilisation d'un gazole dont la teneur en soufre est inférieure à 5000 mg/kg (5000 ppm) est RECOMMANDÉE.
- L'utilisation de gazole dont la teneur en soufre est supérieure à 5000 mg/kg (5000 ppm) RÉDUIT la périodicité des vidanges d'huile et des changements de filtre.

IMPORTANT: NE PAS mélanger de l'huile pour moteur diesel usagée ou tout autre type de lubrifiant avec du gazole.

L'utilisation d'un additif de carburant incorrect risque d'endommager le dispositif d'injection de carburant des moteurs diesel.

DX,FUEL1 -28-13JAN16-1/1

Pouvoir lubrifiant du gazole

La plupart des gazoles produits aux États-Unis, au Canada et dans les pays de l'Union européenne ont un pouvoir lubrifiant permettant d'assurer un fonctionnement correct du système d'injection de carburant ainsi que la longévité de ses composants. Toutefois, les gazoles produits dans certaines autres parties du monde peuvent avoir un pouvoir lubrifiant insuffisant.

IMPORTANT: S'assurer que le gazole utilisé sur la machine présente toutes les caractéristiques propres à un bon pouvoir lubrifiant.

Le pouvoir lubrifiant du gazole doit correspondre à un diamètre de rayure de 0,52 mm selon la spécification D6079 de l'ASTM ou la norme ISO 12156-1. Un diamètre de rayure maximum de 0,45 mm est préconisé.

En cas d'utilisation d'un gazole dont le pouvoir lubrifiant est faible ou indéterminé, ajouter un conditionneur tel que le conditionneur de gazole John Deere Fuel-Protect ou tout produit équivalent à la concentration spécifiée.

Pouvoir lubrifiant du biogazole

Le pouvoir lubrifiant du carburant peut être augmenté de façon significative en utilisant des mélanges de biogazole de catégorie inférieure ou égale à B20 (20 % de biogazole). L'augmentation du pouvoir lubrifiant est limitée pour les mélanges de biogazole supérieurs à B20.

DX,FUEL5 -28-07FEB14-1/1

Remplissage du réservoir de carburant

⚠ ATTENTION: Manipuler le carburant avec précaution: il est extrêmement inflammable. Ne pas faire le plein de la machine près d'une flamme vive ou d'étincelles et ne pas fumer.

Toujours couper le moteur avant de faire le plein. Remplir le réservoir de carburant à l'extérieur.

Éviter les incendies en évitant toute accumulation de saleté, graisse et débris sur la machine. Essuyer immédiatement tout carburant qui viendrait à se répandre.

Ne pas trop remplir le réservoir de carburant. Remplir le réservoir de carburant jusqu'à 25 mm (1 in.) de la partie supérieure du réservoir. Des éclaboussures de carburant peuvent causer des blessures. L'expansion du carburant peut entraîner des fuites. Si le réservoir est trop rempli et s'il est laissé en plein soleil ou s'il fait très chaud, il risque de déborder.



TS202 —UN—23AUG88

Le réservoir de carburant dispose d'un évent au niveau du filtre de purge situé dans le coin supérieur droit du réservoir.

Remplir le réservoir de carburant à la fin de chaque journée. Ceci empêche la condensation dans le réservoir lorsque l'air humide refroidit.

OUO6085,0000255 -28-05AUG09-1/1

Stockage du carburant diesel

IMPORTANT: Acheter du carburant propre et de bonne qualité chez un fournisseur réputé.

Il faut impérativement stocker le carburant correctement. Utiliser des réservoirs de stockage et transfert propres. Vidanger périodiquement l'eau et les dépôts accumulés au fond des réservoirs. Stocker le carburant dans un endroit approprié, à l'écart des bâtiments.

NE PAS stocker le combustible diesel dans des récipients galvanisés. Le carburant diesel stocké dans des récipients galvanisés réagit au contact du revêtement en zinc du récipient, ce qui entraîne la formation de flocons de zinc. Si le combustible contient de l'eau, il se produira une gélification du zinc. Le gel et les flocons bouchent rapidement les filtres à carburant et endommagent les injecteurs et la pompe d'injection.

NE PAS utiliser de récipients à revêtement en laiton pour le stockage du carburant. Le laiton est un alliage de cuivre et de zinc.

Il faut impérativement stocker le carburant correctement. Utiliser des réservoirs de stockage et transfert propres.

Vidanger périodiquement l'eau et les dépôts accumulés au fond des réservoirs. Stocker le carburant dans un endroit approprié, à l'écart des bâtiments.

Stocker le gazole dans des récipients en plastique, en aluminium, et en acier avec revêtement spécial pour gazole.

Éviter de stocker le carburant pendant une longue période. Lorsque le carburant est stocké pendant plus d'un mois avant l'utilisation, ou si le stock n'est pas renouvelé fréquemment, ajouter un conditionneur de carburant diesel tel que le produit John Deere PREMIUM DIESEL FUEL CONDITIONER pour stabiliser le carburant et empêcher la condensation d'eau. Le conditionneur John Deere PREMIUM DIESEL FUEL CONDITIONER existe en formules hiver et été. Il réduit en outre la gélification et contrôle la séparation de paraffine par temps froid.

Consulter le concessionnaire John Deere pour obtenir les recommandations et s'informer de la disponibilité des produits. Toujours suivre les recommandations de l'étiquette.

OUO1078,0001474 -28-05NOV01-1/1

Liquide de refroidissement pour moteur diesel (moteur avec chemises de cylindre humides)

Liquides de refroidissement recommandés

Utiliser de préférence les liquides de refroidissement pré-dilués suivants:

- John Deere COOL-GARD™ II
- John Deere COOL-GARD II PG

Le liquide de refroidissement COOL-GARD II Premix est disponible dans plusieurs concentrations et avec différents seuils limites de protection contre le gel, comme l'indique le tableau suivant.

COOL-GARD II Premix	Limite de protection contre le gel
COOL-GARD II 20/80	-9 °C (16 °F)
COOL-GARD II 30/70	-16 °C (3 °F)
COOL-GARD II 50/50	-37 °C (-34 °F)
COOL-GARD II 55/45	-45 °C (-49 °F)
COOL-GARD II PG 60/40	-49 °C (-56 °F)
COOL-GARD II 60/40	-52 °C (-62 °F)

Les produits COOL-GARD II Premix ne sont pas tous disponibles dans tous les pays.

Utiliser le COOL-GARD II PG lorsqu'un liquide de refroidissement non toxique est nécessaire.

Autres liquides de refroidissement recommandés

Le liquide de refroidissement suivant peut également être utilisé:

- John Deere COOL-GARD II Concentrate mélangé à 40—60 % avec de l'eau de bonne qualité.

IMPORTANT: Lors du mélange du liquide de refroidissement concentré avec de l'eau, la concentration ne doit être ni inférieure à 40%, ni supérieure à 60%. Une concentration inférieure à 40% n'apporte pas les additifs nécessaires à une protection efficace contre la corrosion. Une concentration supérieure à 60% peut être à l'origine de la formation de gel dans le liquide de refroidissement et de problèmes dans le circuit de refroidissement.

Autres liquides de refroidissement

D'autres liquides de refroidissement à base d'éthylène glycol ou de propylène glycol peuvent être utilisés s'ils répondent aux caractéristiques suivantes:

COOL-GARD est une marque commerciale de Deere & Company

- Liquide de refroidissement pré-dilué conforme aux exigences ASTM D6210
- Liquide de refroidissement concentré conforme aux exigences ASTM D6210 dans un mélange à concentration de 40—60% avec de l'eau de qualité

Si aucun liquide de refroidissement conforme à une de ces caractéristiques n'est disponible, utiliser un liquide de refroidissement concentré ou pré-dilué qui contient un minimum des propriétés chimiques et physiques suivantes:

- Il doit empêcher la cavitation des chemises et pour cela satisfaire aux critères du test de cavitation John Deere ou de l'essai sur parc de véhicules, la capacité de charge du moteur étant supérieure ou égale à 60%
- Il doit contenir des additifs sans nitrite
- Il doit assurer la protection contre la corrosion des métaux utilisés dans le circuit de refroidissement (fonte, alliages d'aluminium, alliages de cuivre tels que le laiton)

Qualité de l'eau

La qualité de l'eau est essentielle à l'efficacité du circuit de refroidissement. L'utilisation d'eau distillée, déionisée ou déminéralisée est recommandée pour le mélange avec le concentré de liquide de refroidissement à base d'éthylène glycol et de propylène glycol.

Périodicité des vidanges de liquide de refroidissement

Vidanger et rincer le circuit de refroidissement, puis le remplir de liquide de refroidissement neuf aux intervalles prescrits (variables en fonction du liquide utilisé).

En cas d'utilisation d'un autre liquide de refroidissement que COOL-GARD II ou COOL-GARD II PG, diminuer l'intervalle de vidange à 6 ans ou 6000 heures de service.

En cas d'utilisation d'un autre liquide de refroidissement que COOL-GARD II ou COOL-GARD II PG, diminuer l'intervalle de vidange à 2 ans ou 2000 heures de service.

IMPORTANT: Ne jamais utiliser d'additifs d'étanchéité de circuit de refroidissement ni d'antigel contenant ce type d'additifs.

Ne pas mélanger des liquides de refroidissement à base d'éthylène glycol et de propylène glycol.

Ne pas utiliser de liquide de refroidissement contenant des nitrites.

DX,COOL3 -28-15MAY13-1/1

Additifs pour liquide de refroidissement

La concentration des additifs diminue progressivement lorsque le moteur est en service. Pour tous les liquides de refroidissement contenant des nitrites, refaire un apport d'additifs entre deux vidanges du liquide de refroidissement, ou si un contrôle du liquide de refroidissement en montre la nécessité.

Le produit John Deere Liquid Coolant Conditioner est recommandé comme additif pour les liquides de refroidissement contenant des nitrites.

Le produit John Deere Liquid Coolant Conditioner ne convient pas pour les liquides de refroidissement John Deere COOL-GARD™ II Premix, COOL-GARD II PG Premix et COOL-GARD II Concentrate.

IMPORTANT: Ne pas ajouter d'additifs pour liquide de refroidissement lorsque le circuit de

COOL-GARD est une marque commerciale de Deere & Company

refroidissement a été vidangé et rempli de l'un des liquides de refroidissement suivants:

- John Deere COOL-GARD II
- John Deere COOL-GARD II PG

Si d'autres liquides de refroidissement sont utilisés, consulter le fournisseur et observer les recommandations du fabricant en ce qui concerne l'utilisation d'additifs.

L'utilisation d'additifs non recommandés peut entraîner la séparation des additifs et la gélification du liquide de refroidissement.

Ajouter les additifs à la concentration recommandée par le fabricant. NE PAS dépasser la quantité d'additif recommandée.

DX,COOL4 -28-14APR11-1/1

Informations supplémentaires concernant les liquides de refroidissement pour moteurs diesel et l'additif John Deere COOL-GARD™ II Coolant Extender

Les liquides de refroidissement moteur sont une combinaison de trois composants chimiques: l'éthylène-glycol ou propylène-glycol (antigel), les agents inhibiteurs et une eau de bonne qualité.

Caractéristiques du liquide de refroidissement

Le liquide de refroidissement prédilué John Deere COOL-GARD™ II Premix à l'éthylène-glycol ou au propylène-glycol est un mélange complet contenant les trois composants dans leur concentration correcte. NE PAS procéder à un apport initial d'additif John Deere COOL-GARD II Coolant Extender au COOL-GARD II Premix. NE PAS ajouter d'autres additifs pour liquides de refroidissement ni de l'eau au COOL-GARD II Premix.

Le produit John Deere COOL-GARD II Concentrate contient à la fois de l'éthylène-glycol et des agents inhibiteurs. Mélanger ce produit avec de l'eau de bonne qualité mais NE PAS ajouter une quantité initiale d'additif John Deere COOL-GARD II Coolant Extender, ni de tout autre additif pour liquides de refroidissement.

Apport d'additifs pour liquide de refroidissement

L'effet de certains additifs diminue progressivement lorsque le moteur est en service. Un apport périodique d'agents inhibiteurs est nécessaire, même lorsque l'un des produits John Deere COOL-GARD II Premix ou COOL-GARD II Concentrate est utilisé. Observer les recommandations de ce manuel concernant l'utilisation de l'additif John Deere COOL-GARD II Coolant Extender.

Pourquoi utiliser l'additif John Deere COOL-GARD II Coolant Extender?

L'utilisation sans les additifs appropriés entraîne une corrosion accrue, l'érosion et la formation de piqûres sur les chemises et d'autres détériorations du moteur et du circuit de refroidissement. Un mélange d'éthylène-glycol ou de propylène-glycol et d'eau ne suffit pas pour assurer une protection efficace.

La formule chimique de l'additif John Deere COOL-GARD II Coolant Extender lui permet de renforcer l'effet des additifs contenus dans les produits John Deere COOL-GARD II Premix et COOL-GARD II Concentrate et d'assurer une protection optimale jusqu'à 6000 heures de service ou pour une durée de 6 ans.

COOL-GARD est une marque commerciale de Deere & Company

Éviter l'utilisation de liquides de refroidissement type automobile

Ne jamais utiliser de liquides de refroidissement type automobile (tels que ceux satisfaisant à la spécification D3306 de l'ASTM). Ces liquides de refroidissement ne contiennent pas les additifs assurant la protection des moteurs diesel fortement chargés. Ne pas traiter un liquide de refroidissement type automobile en leur ajoutant des additifs car la forte concentration d'additifs peut provoquer leur séparation.

Qualité de l'eau

Le bon fonctionnement du circuit de refroidissement est lié à la bonne qualité de l'eau. Il est recommandé de mélanger de l'eau distillée, déionisée ou déminéralisée au concentré de liquide de refroidissement à base d'éthylène-glycol ou de propylène-glycol. L'eau utilisée dans le circuit de refroidissement doit avoir les caractéristiques suivantes:

Chlorures	<40 mg/L
Sulfates	<100 mg/L
Total de solides dissous	<340 mg/L
Dureté totale	<170 mg/L
pH	5,5 à 9,0

Antigel

Les concentrations relatives de glycol et d'eau dans le liquide de refroidissement moteur déterminent sa capacité de protection contre le gel.

Éthylène-glycol	Limite de protection antigel
40%	-24°C (-12°F)
50%	-37°C (-34°F)
60%	-52°C (-62°F)
Propylène-glycol	Limite de protection antigel
40%	-21°C (-6°F)
50%	-33°C (-27°F)
60%	-49°C (-56°F)

NE PAS utiliser de mélange liquide de refroidissement/eau dont la teneur en éthylène-glycol ou en propylène-glycol dépasse 60%.

DX,COOL17 -28-20APR11-1/1

Utilisation en climats chauds

Les moteurs John Deere sont conçus pour fonctionner avec des liquides de refroidissement.

Toujours utiliser un liquide de refroidissement moteur recommandé, même lorsque le moteur est utilisé dans une région où la protection contre le gel n'est pas nécessaire.

IMPORTANT: Il est possible d'utiliser de l'eau comme liquide de refroidissement mais uniquement en cas d'urgence.

L'utilisation d'eau comme liquide de refroidissement - même si des additifs pour

liquide de refroidissement ont été ajoutés - peut être à l'origine de formation de mousse, de corrosion des surfaces chaudes en aluminium ou en fer, de tartre et de cavitation.

Vidanger le circuit de refroidissement et le remplir de liquide à base recommandé dès que possible.

DX,COOL6 -28-15MAY13-1/1

Contrôle du liquide de refroidissement pour moteur diesel

Il est nécessaire de maintenir les concentrations correctes de glycol et d'additifs inhibiteurs dans le liquide de refroidissement pour assurer une protection efficace du moteur et du circuit de refroidissement contre le gel, la corrosion, ainsi que l'érosion et la formation de piqûres sur les chemises.

Contrôler le liquide de refroidissement au minimum tous les 12 mois ou à chaque fois que du liquide de refroidissement a été perdu en raison de fuites ou de surchauffe.

Bandelettes de test pour liquide de refroidissement

Des bandelettes de test pour liquide de refroidissement sont disponibles auprès du concessionnaire John Deere. Ces bandelettes de test constituent une méthode simple et efficace pour vérifier le degré de protection contre le gel et la concentration en additifs du liquide de refroidissement.

En cas d'utilisation de liquide de refroidissement John Deere COOL-GARD II

John Deere COOL-GARD II Premix™, COOL-GARD II PG Premix et COOL-GARD II Concentrate sont des liquides de refroidissement ne nécessitant pas d'entretien jusqu'à 6 ans ou 6000 heures de service, à condition que du John Deere COOL-GARD II Premix ou COOL-GARD II PG Premix ait été utilisé pour faire l'appoint du circuit de refroidissement. Vérifier l'état du liquide de refroidissement une fois par an à l'aide de bandelettes de test prévues pour être utilisées avec des liquides de refroidissement de la catégorie John Deere COOL-GARD

COOL-GARD est une marque commerciale de Deere & Company

II. Si la bandelette de test indique qu'un apport d'additif est nécessaire, ajouter de l'additif John Deere COOL-GARD II Coolant Extender en observant les instructions données.

N'ajouter de l'additif John Deere COOL-GARD II Coolant Extender qu'à la concentration préconisée. NE PAS dépasser la quantité d'additif recommandée.

En cas d'utilisation de liquides de refroidissement contenant des nitrites

Comparer les résultats obtenus avec le tableau des additifs (SCA) pour déterminer le taux d'additifs inhibiteurs dans le liquide de refroidissement et éventuellement ajouter du produit John Deere Liquid Coolant Conditioner.

N'ajouter du produit John Deere Liquid Coolant Conditioner qu'à la concentration préconisée. NE PAS dépasser la quantité d'additif recommandée.

Analyse du liquide de refroidissement

Il faut analyser le liquide de refroidissement pour une évaluation plus approfondie. L'analyse du liquide de refroidissement permet d'obtenir des informations importantes telles que le point de congélation, le niveau de protection antigel, le pH, l'alcalinité, la teneur en nitrites (additif de contrôle de la cavitation), la teneur en molybdate (additif inhibiteur de corrosion), la teneur en silicate, les métaux de corrosion et l'aspect visuel.

Pour plus d'informations sur l'analyse du liquide de refroidissement, consulter le concessionnaire John Deere.

DX,COOL9 -28-11APR11-1/1

Périodicité des vidanges de liquide de refroidissement pour moteur diesel

Vidanger le circuit de refroidissement, le rincer soigneusement et refaire le plein de liquide de refroidissement neuf en respectant la périodicité recommandée qui varie en fonction du liquide de refroidissement utilisé.

John Deere COOL-GARD™ II Premix, COOL-GARD II PG Premix et COOL-GARD II Concentrate sont des liquides de refroidissement ne nécessitant pas d'entretien jusqu'à 6 ans ou 6000 heures de service, à condition que du John Deere COOL-GARD II Premix ou COOL-GARD II PG Premix ait été utilisé pour faire l'appoint du circuit de refroidissement.

Vérifier l'état du liquide de refroidissement une fois par an à l'aide de bandelettes de test prévues pour être utilisées avec des liquides de refroidissement de la catégorie John Deere COOL-GARD II. Si la bandelette de test indique qu'un apport d'additif est nécessaire, ajouter de

COOL-GARD est une marque commerciale de Deere & Company

l'additif John Deere COOL-GARD II Coolant Extender en observant les instructions données.

Si du John Deere COOL-GARD™ II Premix, COOL-GARD II PG Premix ou COOL-GARD II Concentrate a été utilisé mais que le liquide de refroidissement n'est pas contrôlé OU que l'on ne renouvelle pas les additifs en ajoutant du produit John Deere COOL-GARD II Coolant Extender, l'intervalle entre les vidanges est de 4 ans ou 4000 heures de service. Cette périodicité d'entretien n'est valable que pour les liquides de refroidissement de la catégorie COOL-GARD II dont le rapport de mélange de 40 à 60% de concentré et d'eau de bonne qualité n'a pas changé.

En cas d'utilisation d'un liquide de refroidissement autre que COOL-GARD II ou COOL-GARD II PG, réduire l'intervalle entre les vidanges à 2 ans ou 2000 heures de service.

DX,COOL11 -28-14APR11-1/1

Diluant pour liquide de refroidissement John Deere Cool-Gard II

La concentration de certains additifs pour liquide de refroidissement diminue graduellement lorsque le moteur fonctionne. En cas d'utilisation de COOL-GARD™ II Premix et COOL-GARD II Concentrate, procéder à l'apport d'additifs entre deux vidanges de liquide de refroidissement en ajoutant du diluant COOL-GARD II Coolant Extender.

Le diluant pour liquide de refroidissement COOL-GARD II Coolant Extender ne doit pas être ajouté sauf si les bandes-éprouvettes du liquide de refroidissement indiquent le contraire. Ces bandes-éprouvettes permettent de vérifier le seuil limite de protection contre le gel, la concentration en additifs et le pH du liquide de refroidissement de manière simple et efficace.

Contrôler le liquide de refroidissement tous les 12 mois et à chaque fois que du liquide a été perdu à la suite de fuites ou d'une surchauffe.

IMPORTANT: Ne pas utiliser les bandes-éprouvettes COOL-GARD II avec COOL-GARD II PG.

Le diluant pour liquide de refroidissement COOL-GARD II Coolant Extender est un additif chimique conçu pour

COOL-GARD est une marque commerciale de Deere & Company

être utilisé avec tous les liquides de refroidissement COOL-GARD II. Le diluant pour liquide de refroidissement COOL-GARD II Coolant Extender ne convient pas pour les liquides de refroidissement contenant des nitrites.

IMPORTANT: Ne pas ajouter d'additifs pour liquide de refroidissement lorsque le circuit de refroidissement a été vidangé et rempli de l'un des liquides de refroidissement suivants:

- John Deere COOL-GARD II
- John Deere COOL-GARD II PG

L'emploi d'additifs non recommandés peut entraîner la précipitation de l'additif, la formation de gel dans le liquide de refroidissement ou la corrosion des composants du circuit de refroidissement.

Ajouter du diluant pour liquide de refroidissement COOL-GARD II Coolant Extender à la concentration préconisée. NE PAS dépasser cette dose.

DX,COOL16 -28-15MAY13-1/1

Huile pour moteur diesel — Moteurs sans homologation relative aux normes d'émissions et moteurs avec homologation Tier 1/Phase I

Choisir la viscosité de l'huile en fonction de la température extérieure probable jusqu'à la prochaine vidange.

Utiliser de préférence l'huile John Deere Plus-50™ II.

L'huile John Deere Plus-50™ est également recommandée.

Il est possible d'utiliser d'autres huiles si elles répondent à au moins l'une des spécifications suivantes:

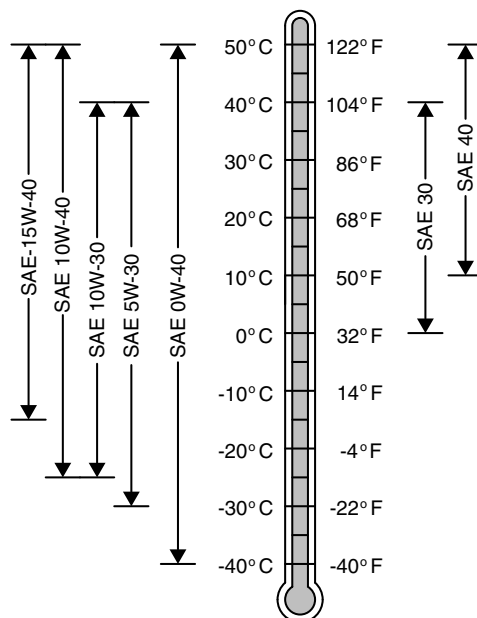
- John Deere Torq-Gard™
- Classification API CJ-4
- Classification API CI-4 Plus
- Classification API CI-4
- Classification API CH-4
- Classification API CG-4
- Classification API CF-4
- Norme ACEA E9
- Norme ACEA E7
- Norme ACEA E6
- Norme ACEA E5
- Norme ACEA E4
- Norme ACEA E3
- Norme ACEA E2

Si des huiles conformes aux spécifications API CG-4, API CF-4 ou ACEA E2 sont utilisées, réduire de moitié l'intervalle d'entretien.

Utiliser de préférence des huiles multigrades.

La qualité et la teneur en soufre du gazole doivent être conformes à toutes les réglementations existantes concernant les émissions de la région où le moteur est utilisé.

*Plus-50 est une marque commerciale de Deere & Company
Torq-Gard est une marque commerciale de Deere & Company*



Viscosités d'huile pour différentes températures extérieures

Si la teneur en soufre du gazole utilisé est supérieure à 5000 mg/kg (5000 ppm), réduire de moitié l'intervalle d'entretien.

NE PAS utiliser de gazole contenant plus de 10000 mg/kg (10000 ppm) de soufre.

DX,ENOIL -28-15JUN10-1/1

Intervalles de vidange de l'huile et d'entretien du filtre des moteurs diesel

Niveau de soufre dans le carburant	Intervalle d'entretien <1000 ppm
Huile standard	250 h
Huile de qualité supérieure	500 h
Niveau de soufre dans le carburant	Intervalle d'entretien 1000 - 2000 ppm
Huile standard	250 h
Huile de qualité supérieure	500 h
Niveau de soufre dans le carburant	Intervalle d'entretien 2000 - 5000 ppm
Huile standard	200 h
Huile de qualité supérieure	300 h
Niveau de soufre dans le carburant	Intervalle d'entretien 5000 - 10 000 ppm
Huile standard	Consulter le concessionnaire John Deere
Huile de qualité supérieure	Consulter le concessionnaire John Deere

OOU6085,0000340 -28-29JUL10-1/1

Filtres à huile

La filtration des huiles est indispensable à une lubrification correcte.

Changer les filtres régulièrement en fonction des intervalles indiqués dans la présente publication.

Toujours utiliser des filtres présentant les caractéristiques prescrites par John Deere.

DX,FILT -28-18MAR96-1/1

Huile de rodage pour moteur diesel — Moteurs sans homologation relative aux normes d'émissions et moteurs avec homologation Tier 1, Tier 2, Tier 3, Phase I, Phase II et Phase III

Les moteurs neufs sont remplis à l'usine d'huile John Deere Break-In™ ou d'huile moteur John Deere Break-In Plus™. Pendant le rodage, faire l'appoint d'huile de rodage pour moteur John Deere Break-In™ ou Break-In Plus™ selon besoin pour maintenir le niveau d'huile prescrit.

Faire tourner le moteur dans différentes conditions, notamment avec des charges lourdes, avec un minimum de ralenti, pour asseoir correctement tous les composants du moteur.

Si de l'huile de rodage pour moteur John Deere Break-In™ est utilisée pendant le fonctionnement initial d'un moteur neuf ou reconditionné, vidanger l'huile et remplacer le filtre au plus tard après 100 heures de service.

Si de l'huile de rodage pour moteur John Deere Break-In Plus™ est utilisée, vidanger l'huile et remplacer le filtre au plus tôt après 100 heures de service et au plus tard à l'intervalle prescrit pour l'huile John Deere Plus-50™ II ou Plus-50™.

Après la remise en état d'un moteur, le remplir d'huile de rodage John Deere Break-In™ ou Break-In Plus™.

Si de l'huile de rodage pour moteur John Deere Break-In™ ou Break-In Plus™ n'est pas disponible, utiliser une huile moteur de viscosité SAE 10W-30 satisfaisant à l'une des classifications suivantes; vidanger l'huile et remplacer le filtre au plus tard après 100 heures de service:

- Classification API CE

*Break-In est une marque commerciale de Deere & Company.
Break-In Plus est une marque commerciale de Deere & Company
Plus-50 est une marque commerciale de Deere & Company.*

- Classification API CD
- Classification API CC
- Norme ACEA E2
- Norme ACEA E1

IMPORTANT: Ne pas utiliser d'huile Plus-50™ II, Plus-50™ ou toute huile moteur conforme à l'une des spécifications suivantes pendant le rodage initial d'un moteur neuf ou reconditionné:

API CJ-4	ACEA E9
API CI-4 PLUS	ACEA E7
API CI-4	ACEA E6
API CH-4	ACEA E5
API CG-4	ACEA E4
API CF-4	ACEA E3
API CF-2	
API CF	

Ces huiles ne permettent pas un rodage correct du moteur.

L'huile de rodage pour moteur John Deere Break-In Plus™ peut être utilisée pour tous les moteurs diesel John Deere, quel que soit le niveau d'homologation des émissions.

Après la période de rodage, utiliser de l'huile John Deere Plus-50™ II, John Deere Plus-50™ ou toute autre huile pour moteur diesel recommandée dans ce livret.

DX,ENOil4 -28-15MAY13-1/1

Huile de réduction finale

NOTE: L'utilisation de l'huile de transmission synthétique John Deere SAE 85W-140 GL5 est préconisée pour un fonctionnement par temps chaud ou sur terrain difficile.

L'utilisation de l'huile de transmission John Deere SAE 85W-140 API-GL5 est préconisée dans des conditions de fonctionnement normales. D'autres huiles peuvent être utilisées à condition qu'elles soient conformes à :

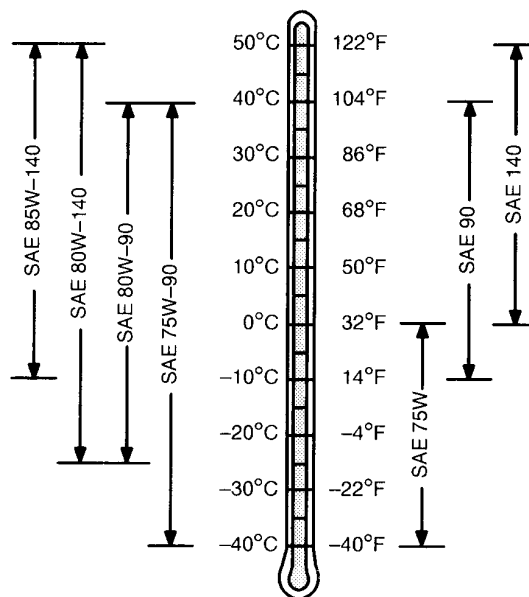
- Catégorie de service API GL-5
- Norme militaire MIL-L-2105B
- Norme militaire MIL-L-2105C

Choisir la viscosité de l'huile en fonction du tableau ci-dessous selon la température extérieure probable jusqu'à la prochaine vidange :

Référence produit	Descriptif	Dimensions
TY6256	Huile de transmission 85W/140 GL5	18,9 l (5 US gal)
TY6385	Huile de transmission 85W/140 GL5	3,8 l (1 US gal)
TY26372	Huile de transmission synthétique 85W/140 GL5	0,95 l (U.S. qt.)
TY26373	Huile de transmission synthétique 85W/140 GL5	18,9 l (5 US gal)

Au Canada, utiliser:

Référence produit	Descriptif	Dimensions
TY6276	Huile de transmission 85W/140 GL5	Fût de 20 l



TS1653—UN—14MAR96

OUC1078,0001476 -28-04NOV10-1/1

Huile pour boîte d'engrenages de la pompe hydraulique, entraînement hydrostatique et circuit hydraulique principal

IMPORTANT: Ne pas mélanger les huiles hydrauliques. Utiliser uniquement l'huile spécifiée.

NE PAS utiliser d'huile à basse viscosité.

La faucheuse-andaineuse est remplie en usine d'huile J20C HY-GARD™.

Utiliser uniquement de l'huile **J20C** HY-GARD™.

OUC6085,00002B0 -28-22OCT09-1/1

Mélanges de lubrifiants

Éviter en général de mélanger des huiles de marques ou types différents. Les fabricants ajoutent des additifs à leurs huiles pour obtenir certaines propriétés ou répondre à certaines spécifications.

Le mélange d'huiles différentes peut réduire l'efficacité des additifs et altérer la qualité du lubrifiant.

Consulter le concessionnaire John Deere pour obtenir informations et prescriptions.

DX,LUBMIX -28-18MAR96-1/1

Graisse

Utiliser une graisse appartenant à une classe de consistance NLGI et convenant à la température extérieure probable jusqu'au prochain graissage.

Il est recommandé d'utiliser la graisse suivante:

- Graisse John Deere SD POLYUREA

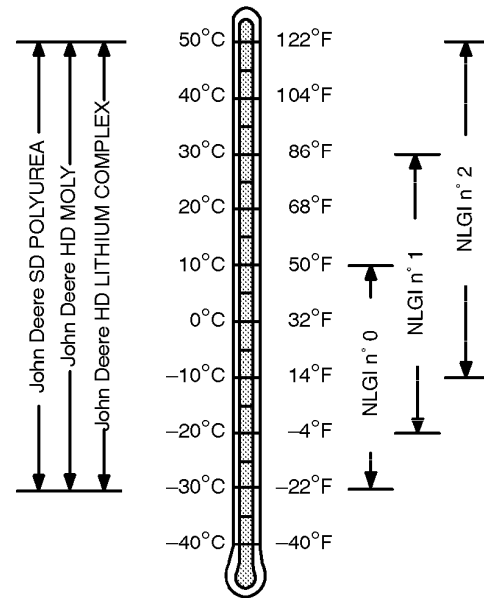
Les graisses suivantes peuvent également être utilisées:

- Graisse John Deere HD MOLY
- Graisse John Deere HD LITHIUM COMPLEX

D'autres graisses peuvent être utilisées si elles satisfont à la spécification suivante:

- Spécification NLGI GC-LB

IMPORTANT: Certains types d'épaississeurs de graisse ne sont pas compatibles entre eux. Consulter le fournisseur avant de mélanger des graisses de type différent.



E50485 -28-17SEP01

OUO1078,00013BC -28-13SEP01-1/1

Capacités

Réservoir à carburant	477 l (126 US gal)
Circuit de refroidissement avec chauffage	29,3 l (7.75 US gal)
Carter d'embellage avec filtres	13 l (13.7 qt.)
Planétaire de réduction finale (chacun)	1,9 l (4.0 U.S. pt.)
Réservoir hydraulique/hydrostatique	95 l (25 US gal)
Boîte d'engrenages d'entraînement de la pompe hydraulique	3,8 l (4.0 US qt)

OUO6085,0000141 -28-25AUG10-1/1

Stockage des lubrifiants

Les performances de l'équipement ne peuvent être optimales que si les lubrifiants utilisés pour son entretien sont absolument propres.

Utiliser des récipients propres pour la manipulation de tous les lubrifiants.

Stocker les lubrifiants et leurs récipients à l'abri de la poussière et de l'humidité. Entreposer les récipients sur le côté pour éviter l'accumulation d'eau et de saletés.

S'assurer que les récipients sont correctement repérés de manière à pouvoir aisément identifier leur contenu.

Éliminer de manière conforme les récipients usagés et les résidus de lubrifiant qui peuvent s'y trouver.

DX,LUBST -28-11APR11-1/1

Utilisation d'autres lubrifiants et de lubrifiants synthétiques

Les conditions de service rencontrées dans certaines régions peuvent rendre nécessaire l'utilisation de lubrifiants répondant à d'autres prescriptions que celles indiquées dans la présente publication.

Il est possible que certains liquides de refroidissement et lubrifiants John Deere ne soient pas disponibles à proximité.

Consulter le concessionnaire John Deere pour obtenir informations et prescriptions.

Les lubrifiants synthétiques peuvent être utilisés à condition de présenter les performances voulues tel qu'indiqué dans la présente publication.

Les seuils de température et la périodicité des opérations d'entretien indiqués dans le présent manuel s'appliquent aux huiles conventionnelles et synthétiques.

Les huiles de récupération ayant subi un second raffinage peuvent être utilisées si le lubrifiant final présente les performances voulues.

DX,ALTER -28-11APR11-1/1

Référence des filtres de rechange

N'utiliser sur cette andaineuse que les filtres John Deere suivants. Ils permettent d'obtenir le niveau de protection approprié.

Descriptif	Référence John Deere
Filtre à carburant du moteur—Primaire	RE529643
Filtre à carburant du moteur—Final	RE522878
Filtre à air primaire du moteur	AT300487
Filtre à air secondaire du moteur	AT314583
Filtre à huile moteur	RE541420
Filtre à huile de gavage hydrostatique	AH128449
Filtre à air frais cabine	AH115833
Filtre à air recyclé de cabine	H220870

OUC6085,00003BE -28-13JUL10-1/1

Lubrification et entretiens périodiques

Lubrification et entretien

La présente section Lubrification et entretien ne constitue pas un livret d'entretien détaillé. Elle contient des informations conçues avant tout pour les opérations d'entretien périodique. Pour des informations d'entretien plus détaillées, commander un manuel technique auprès du concessionnaire John Deere.

ATTENTION: Pour éviter tout risque de blessure, ne jamais lubrifier ou effectuer l'entretien de la faucheuse-andaineuse ou du moteur pendant que la machine est en service. Abaisser la plate-forme au sol ou la relever et engager le levier de blocage du relevage de la plate-forme. Il faut que le moteur soit arrêté et que la clé de contact ait été retirée.

IMPORTANT: Les intervalles d'entretien correspondent à des conditions de travail

moyennes. Effectuer l'entretien plus souvent si la faucheuse-andaineuse est utilisée dans des conditions extrêmes ou difficiles.

Effectuer les lubrifications et entretiens décrits dans cette section à la fois au début et à la fin de la saison.

Nettoyer les graisseurs avant de les garnir. Remplacer immédiatement les graisseurs perdus ou endommagés. Si un graisseur neuf ne prend pas la graisse, le remplacer et contrôler l'état des éléments adjacents.

Pour toutes questions sur la lubrification et les entretiens périodiques de la faucheuse-andaineuse non traités dans ce livret, contacter le concessionnaire John Deere.

OUO1078,0001479 -28-08JUN11-1/1

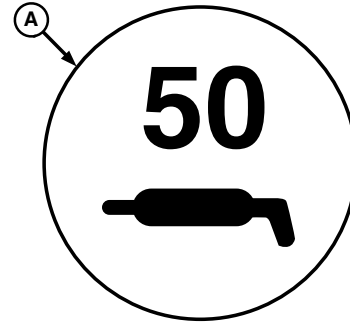
Respect des symboles de lubrification

Les symboles (A) de lubrification se trouvent sur l'étiquette de lubrification située à l'intérieur de la porte du compartiment gauche, derrière la cabine. Suivre l'intervalle horaire indiqué sur le symbole.

NOTE: Les intervalles (saisonniers) de lubrification des composants de la direction ne sont pas indiqués sur cette étiquette.

Les intervalles de lubrification de la faucheuse-andaineuse sont fixés toutes les 50 heures, et chaque saison pour les composants de direction présents dans cette section.

SYMBOLE DE LUBRIFICATION (A) Lubrifier avec de la graisse John Deere SD POLYUREA ou une graisse universelle SAE équivalente (sauf indication contraire). Voir Graisse dans la section CARBURANT, LUBRIFIANTS ET LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT.



A—Symbole de lubrification

E60255 —UN—06JUL11

OUO6085,000024E -28-07JUL11-1/1

Affichage de l'intervalle d'entretien

- Utiliser les heures de service comme guide pour effectuer les opérations d'entretien nécessaires sur la faucheuse-andaineuse.
- L'intervalle d'entretien démarre à 50 heures, le décompte est effectué jusqu'à zéro lorsque le moteur tourne.
- La mention **SErc** est uniquement présente sur l'affichage numérique un (A) lorsque l'intervalle d'entretien de 50 heures est atteint.
- Une fois l'intervalle d'entretien requis dépassé, l'affichage numérique deux (B) ajoute un symbole moins devant les heures. Le nombre d'heures qui se sont écoulées depuis l'intervalle d'entretien est alors affiché jusqu'à ce que l'affichage de l'intervalle d'entretien soit réinitialisé.
- Si le diagnostic ou les réglages étaient affichés lorsque l'intervalle d'entretien a été atteint, l'intervalle d'entretien est affiché au bout de 30 secondes. L'opération se poursuit jusqu'à ce que l'affichage soit possible. Le décompte des heures redémarre avant affichage.
- L'intervalle d'entretien est désactivé lorsque le diagnostic est affiché, lorsque l'interrupteur de vitesse de la plate-forme, de pression de flottement, du compteur de surface ou du compteur horaire est activé ou à l'issue d'un délai d'attente de 60 secondes.
- Pour réinitialiser l'affichage de l'intervalle d'entretien, il est nécessaire que l'intervalle d'entretien soit affiché. Lorsque l'intervalle d'entretien est affiché, régler le codeur du point de référence dans un sens ou dans l'autre. Le témoin de réinitialisation de l'entretien **rEst** apparaît au niveau de l'affichage numérique un (A). Le nombre d'heures qui se sont écoulées depuis l'intervalle d'entretien apparaît au niveau de l'affichage numérique deux (B). L'affichage reste activé pendant cinq secondes avant l'extinction et la réinitialisation.



Affichage de l'intervalle d'entretien illustré



Témoin de réinitialisation de l'entretien illustré

A—Affichage numérique un

B—Affichage numérique deux

- L'opérateur peut afficher et réinitialiser les intervalles d'entretien par le biais des diagnostics.

OUG6085,00000CD -28-06AUG09-1/1

Étiquettes de périodicité d'entretien et de lubrification

Les étiquettes indiquant les périodicités d'entretien (B) et de lubrification (A) se trouvent à l'intérieur de la porte du compartiment gauche, derrière la cabine.

Ces étiquettes sont des aide-mémoire pratiques.

Se reporter à la section correspondante du présent livret pour connaître les instructions se rapportant à l'entretien à effectuer.

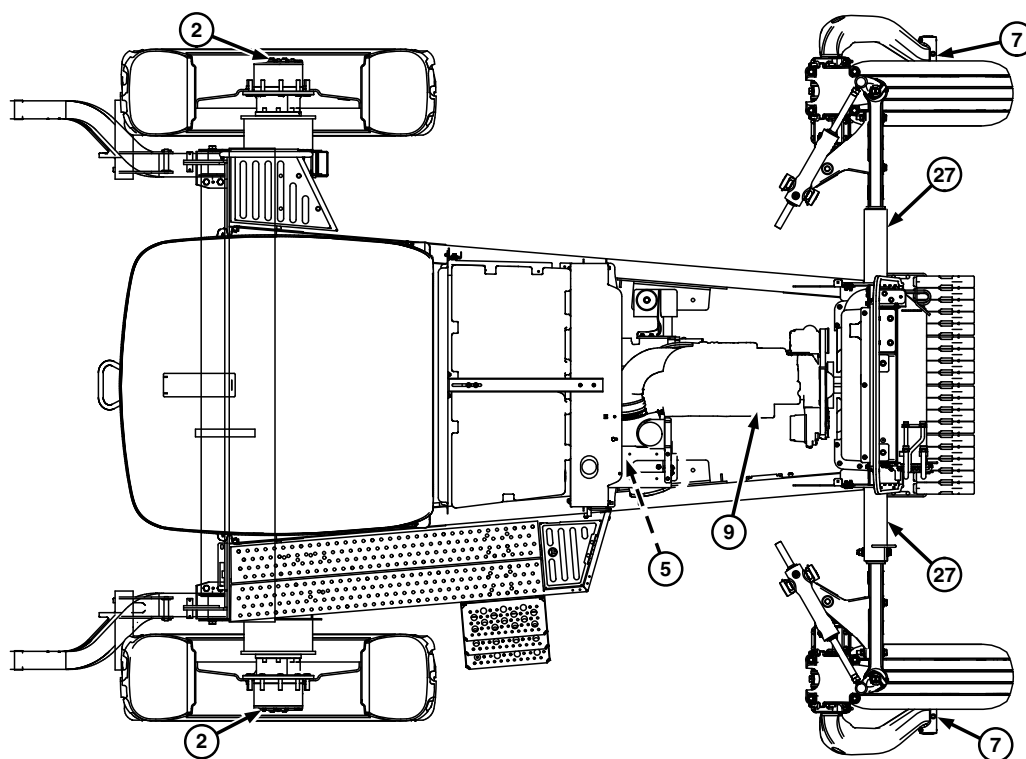
A—Étiquette de périodicité de lubrification

B—Étiquette de périodicité d'entretien



OUG6085,0000175 -28-16JUN09-1/1

Rodage

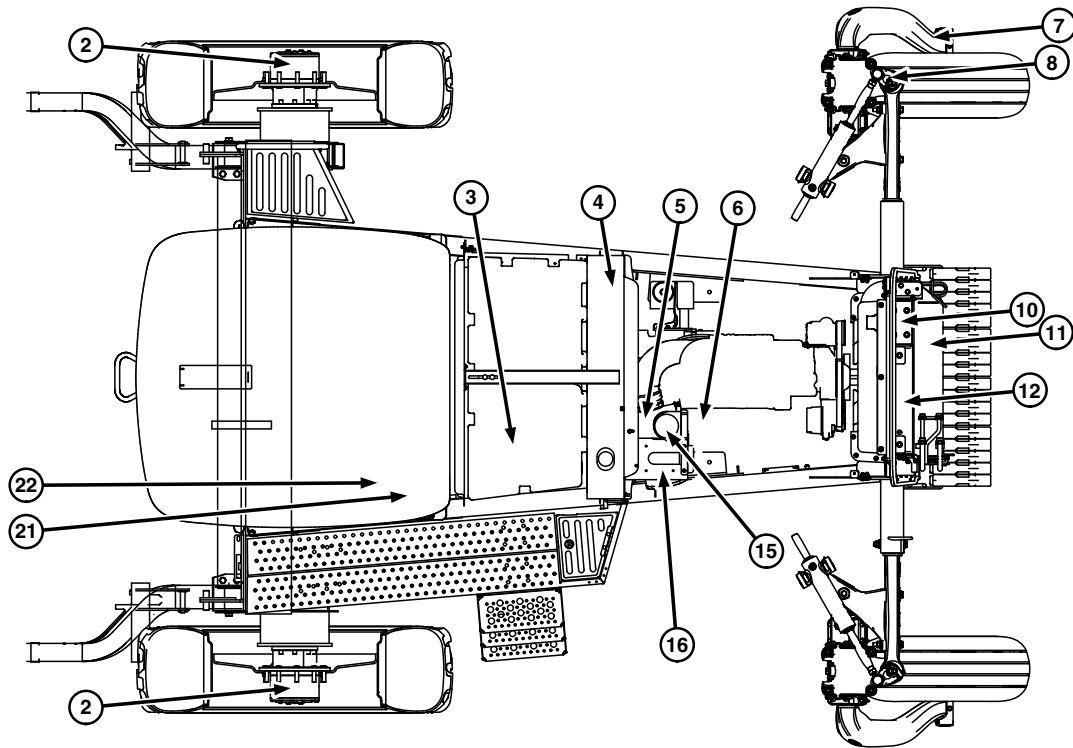


E60015—UN—20MAY11

Position	Description de l'élément	Points	Description de la lubrification / de l'entretien	Matériel approuvé
2 - 7	Écrous de roue avant et boulons de roue arrière	16 - 12	Serrer après la première heure puis toutes les 4 heures jusqu'à ce que le couple soit maintenu	
2	Réductions finales	2	Changer l'huile après les 50 premières heures	SAE 85W-140 -API-GL5 SAE 85W-140GL5 (synthétique)
9	Huile moteur et filtre	2	Changer l'huile et le filtre après les 100 premières heures	Filtre-RE504836
5	Boîte d'engrenages d'entraînement de pompe	1	Changer l'huile après les 50 premières heures	J20C Hy Gard™
27	Vis de l'extension d'essieu	2	Serrer à 678 Nm (500 lb.-ft.) après la première heure puis toutes les 4 heures jusqu'à ce qu'elles soient serrées	

OUC6085,0000133 -28-23MAY11-1/1

Entretien selon le besoin



E60047 —JUN—09JUN11

NOTE: Les conditions d'utilisation peuvent varier.
Dans des conditions extrêmes, il est nécessaire

de contrôler les composants et d'assurer leur
entretien plus fréquemment.

Élé- ment	Description de l'élément	Points	Description de la lubrification/de l'entretien	Matériel approuvé
2	Vis de couvercle de réduction finale	2	Serrer à N m (lb.-ft.)	
3	Réservoir de carburant et crépine d'admission du réservoir de carburant	1	Purge de l'eau et des résidus S'assurer de l'absence d'impuretés et nettoyer	
10, 11,12	Refroidisseur d'air de suralimentation, refroidisseur combiné, radiateur	3	Nettoyer les débris des ailettes	
15,16	Bouchon de protection du moteur ou élément principal du filtre à air	2	Nettoyer la grille du bouchon de protection ou le préfiltre à carburant lorsque le témoin s'allume	
16	Filtre à air du moteur	2	Remplacer.	Élément principal du filtre-AT300487 Élément de sécurité du filtre-AT314583
21	Filtre à air frais et préfiltre de la cabine	1	Remplacer et nettoyer	Filtre-AH115833
22	Filtre à air de recirculation de la cabine	1	Remplacer.	Filtre-H220870

OUC6085,0000134 -28-04AUG11-1/1

Entretien toutes les 10 heures



E63288 —UN—11JUL12

Élé- ment	Description de la pièce	points	Description de la lubrification/de l'entretien	Fournitures approuvées
	Pression de gonflage des pneus		Vérification du gonflage des pneus	
	Huile moteur		Vérification du niveau d'huile moteur	
	Liquide de refroidissement moteur		Vérifier le niveau, au niveau de la bouteille de liquide de refroidissement	
	Moteur, circuit hydraulique, refroidisseurs, climatisation et charge		Nettoyer les débris des refroidisseurs	
	Levier d'huile hydraulique		Vérifier le niveau d'huile hydraulique au voyant	
6	Filtre à carburant du moteur	2	Vidanger l'eau du séparateur d'eau et du filtre à carburant secondaire	
Note: Les conditions d'utilisation sont variables. Dans des conditions extrêmes, il est nécessaire d'inspecter et d'entretenir les composants plus fréquemment.				

OUC6085,0000135 -28-24APR12-1/1

Entretien toutes les 50 heures



E63288 — LUN — 11JUL12

Élé- ment	Description de la pièce	points	Description de la lubrification/de l'entretien	Fournitures approuvées
	Pivots de roulette-guide et de bielle de relevage supérieure		Graisse	
	Pivot central de balancier		Graisse	
	Roulements de fusée de roulette-guide à fourche		Graisse	
	Admission d'air frais de cabine		Inspection et nettoyage	
	Huile de boîte d'engrenages		Vérification du niveau d'huile	
Note: Les conditions d'utilisation sont variables. Dans des conditions extrêmes, il est nécessaire d'inspecter et d'entretenir les composants plus fréquemment				

OUC6085,0000136 -28-25APR12-1/1

Entretien toutes les 100 heures



E63288 —UN—11 JUL 12

Élé- ment	Description de la pièce	points	Description de la lubrification/de l'entretien	Fournitures approuvées
	Filtre de retour d'air de la cabine		Inspection et nettoyage	
Note: Les conditions d'utilisation sont variables. Dans des conditions extrêmes, il est nécessaire d'inspecter et d'entretenir les composants plus fréquemment.				

OUC6085,0000137 -28-25APR12-1/1

Entretien toutes les 250 heures ou chaque saison ¹



E63288 —UN—11JUL 12

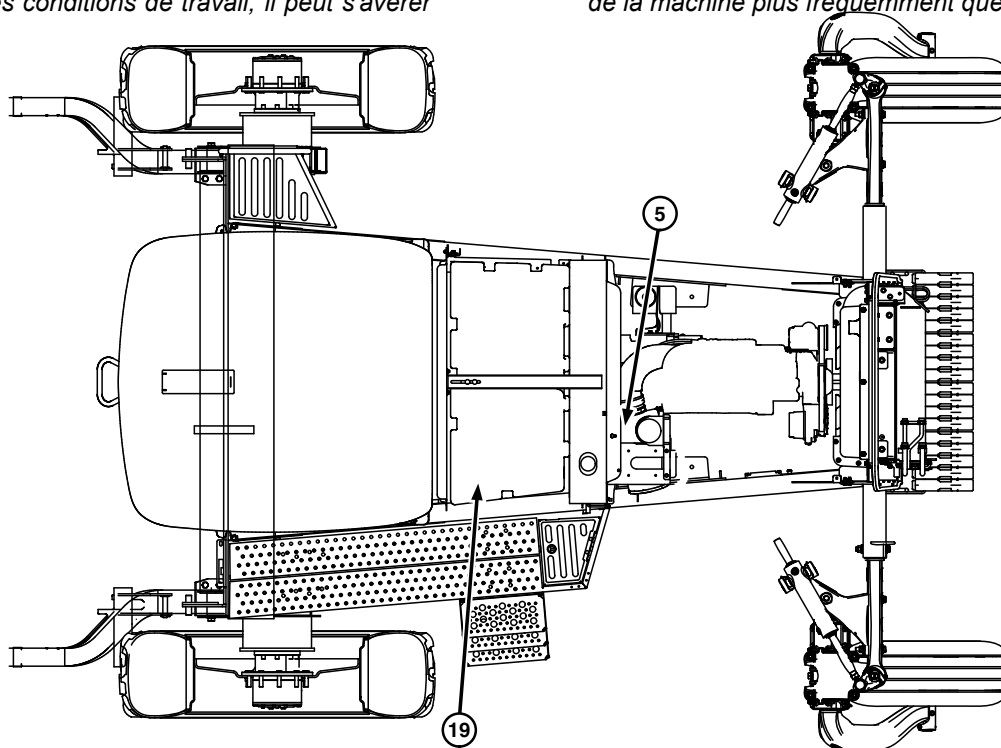
Élé- ment	Description de la pièce	points	Description de la lubrification/de l'entretien	Fournitures approuvées
	Filtre à air primaire du moteur		Remplacement	
	Huile moteur et filtre		Remplacement	
	Roulement du moyeu de roulette-guide formée		Graisse	
	Huile de roue motrice		Contrôle	
	Couple de serrage des écrous de roue		Contrôle	
Note: Les conditions d'utilisation sont variables. Dans des conditions extrêmes, il est nécessaire d'inspecter et d'entretenir les composants plus fréquemment.				

¹Selon la première des éventualités

Entretien - Toutes les 400 heures ou chaque saison ¹

NOTE: Les conditions d'utilisation peuvent varier. Dans certaines conditions de travail, il peut s'avérer

nécessaire d'effectuer les contrôles et les entretiens de la machine plus fréquemment que recommandé.



Élé- ment	Description de l'élément	Poi- nts	Description de la lubrification/de l'entretien	Matériel approuvé
5	Boîtier d'entraînement de la pompe	1	Vidanger et remplir d'huile	J20C Hy-Gard
19	Filtre à huile de gavage hydrostatique	1	Remplacer.	AH128449

¹Selon la première des éventualités.

OUO6085,00003C2 -28-21JUN11-1/1

E60068—UN—09JUN11

Entretien toutes les 500 heures ou chaque saison ¹

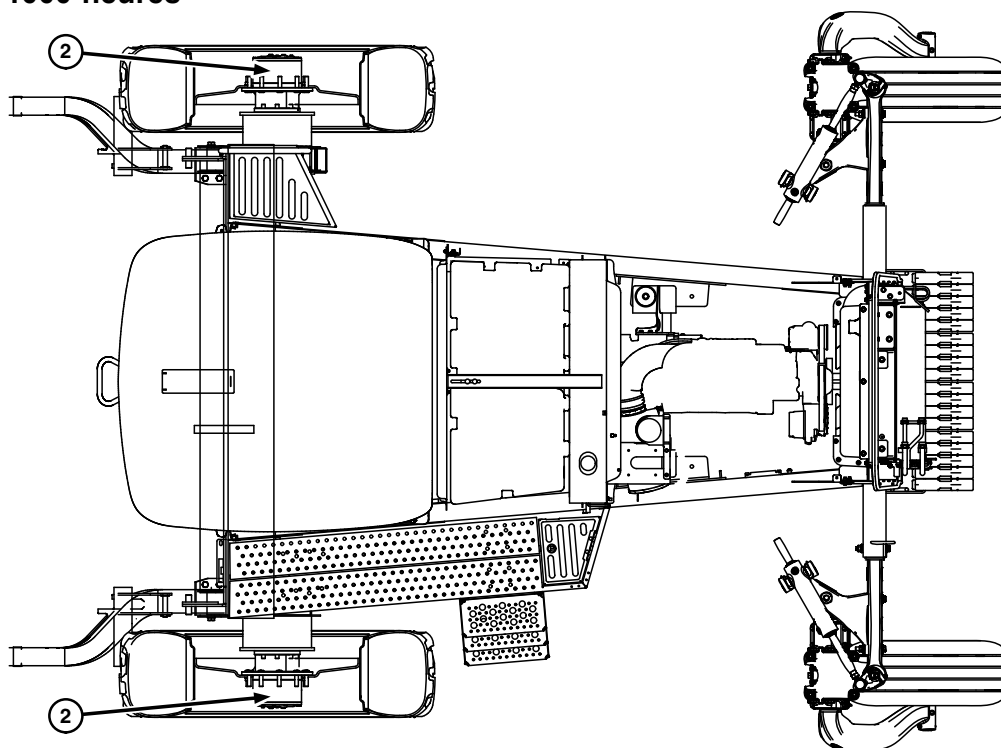


E63288 —UN—11JUL12

Élé- ment	Description de la pièce	points		Fournitures approuvées
	Huile moteur et filtre		Vidange de l'huile moteur et remplacement du filtre	
	Filtres à carburant		Remplacement de l'élément principal du filtre et du filtre à carburant principal	
	Lubrifiant du boîtier d'entraînement		Vidange de l'huile	
	Filtres à huile hydraulique		Remplacement du filtre de charge et du filtre de retour	
	Systèmes de sécurité		Vérification et inspection	
Note: Les conditions d'utilisation sont variables. Dans des conditions extrêmes, il est nécessaire d'inspecter et d'entretenir les composants plus fréquemment.				

¹Selon la première des éventualités.

Toutes les 1000 heures¹



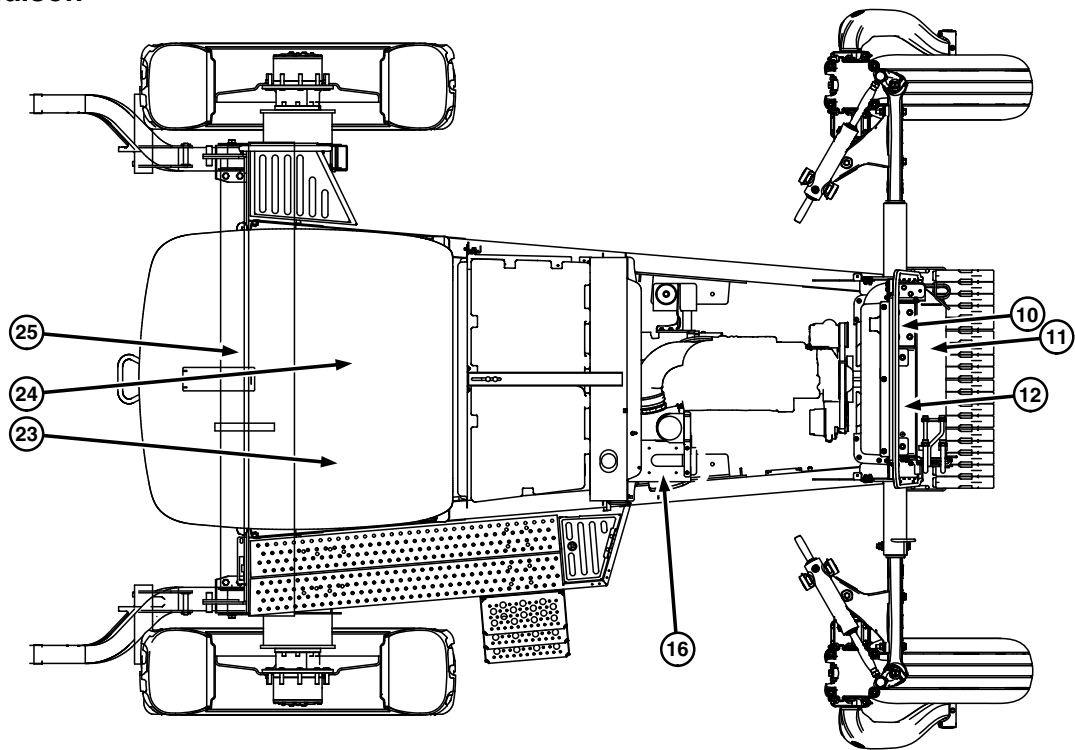
E60101 —UN—09JUN11

Élé- ment	Description de la pièce	points	Description de la lubrification/de l'entretien	Fournitures approuvées
2	Réductions finales	2	Vidange de l'huile	SAE 85W-140 API-GL5 ou SAE 85W-140 API-GL5 (synthétique)
Note: Les conditions d'utilisation sont variables. Dans certaines conditions, il est nécessaire d'inspecter et d'entretenir les composants plus fréquemment.				

¹Selon la première des éventualités.

OOU6085,000013C -28-25APR12-1/1

Chaque saison



E60102 — LUN — 09JUN11

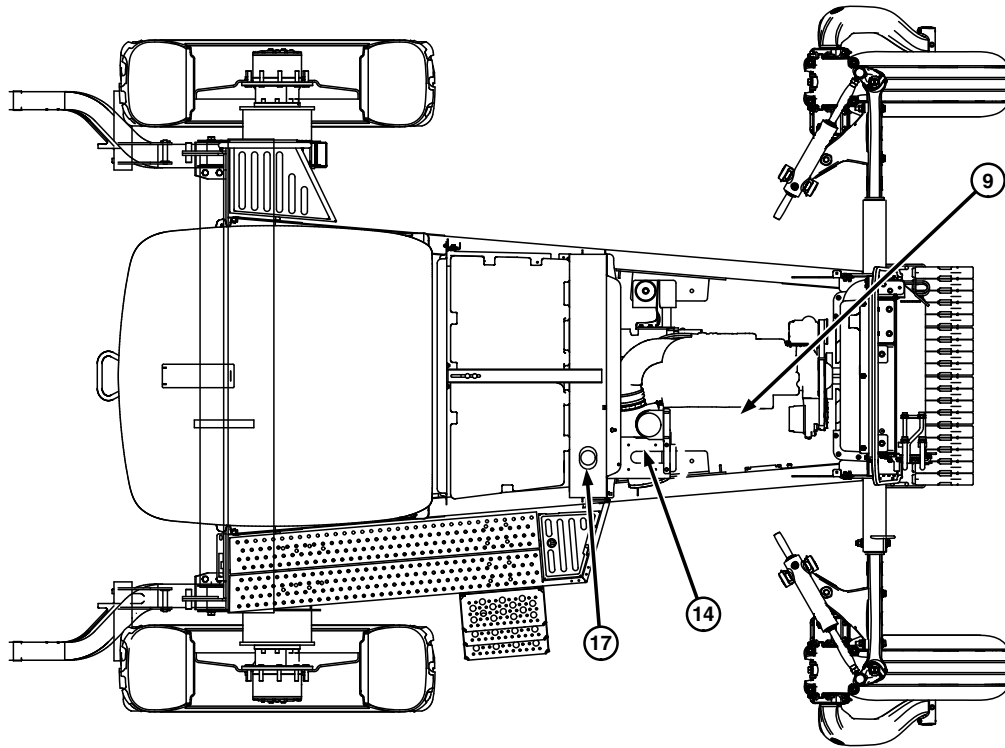
NOTE: Les conditions d'utilisation peuvent varier. Dans certaines conditions de travail, il peut s'avérer

nécessaire d'effectuer les contrôles et les entretiens de la machine plus fréquemment que recommandé.

Élé- ment	Description de l'élément	Points	Description de la lubrification/de l'entretien	Matériel approuvé
10, 11, 12,	Refroidisseur d'air de suralimentation, refroidisseur combiné, radiateur	3	Nettoyer les débris des ailettes	
16	Filtre à air du moteur	2	Remplacer.	Préfiltre AT300487 Principal AT314583
23, 24	Ceinture de sécurité	2	Voir si elles présentent des signes d'usure excessive	
25	Composants de la direction	3	Graisse	

OUC6085,000013D -28-28JUL11-1/1

Entretien - Toutes les 2000 heures ou une saison sur deux ¹



NOTE: Les conditions d'utilisation peuvent varier. Dans certaines conditions de travail, il peut s'avérer

nécessaire d'effectuer les contrôles et les entretiens de la machine plus fréquemment que recommandé.

Élé- ment	Description de l'élément	Poi- nts	Description de la lubrification/de l'entretien	Matériel approuvé
9	Jeu des soupapes du moteur	1	Contrôler et régler. Consulter le concessionnaire John Deere	
14	Liquide de refroidissement moteur ^a	1	Contrôler la pression, rincer le circuit de refroidissement et remplacer le liquide de refroidissement (Voir la section Carburant, lubrifiants et liquide de refroidissement.)	
17	Huile hydrostatique	1	Remplacer l'huile. Nettoyer le bouchon de remplissage et la crépine.	J20C HY-GARD®

^aL'intervalle initial de changement est de 6 ans ou 6000 heures, à condition que le circuit de refroidissement soit complété par l'utilisation de John Deere Cool Guard II prémélangé uniquement et que le liquide de refroidissement soit contrôlé aux intervalles recommandés. Après l'entretien initial, l'intervalle planifié suivant (2 ans ou 2000 heures) peut être porté à 6 ans ou 6000 heures, selon le liquide de refroidissement utilisé et si le liquide de refroidissement est contrôlé aux intervalles recommandés. Voir le livret d'entretien.

¹Selon la première des éventualités.

OUO6085,00002AC -28-21JUN11-1/1

E60103—UN—09JUN11

Codes de diagnostic

Affichage des codes de diagnostic d'anomalie

Codes SPN/FMI

Des témoins (A) s'allument lorsqu'une anomalie est détectée. Les codes de diagnostic s'affichent alors sur le moniteur de la console d'angle.

Les codes de diagnostic mémorisés et actifs sont affichés sur le moniteur de la console d'angle conformément à la norme J1939, sous forme d'un code en deux parties, comme indiqué sur le moniteur de la console d'angle, dans l'affichage numérique un et l'affichage numérique deux.

La première partie est un numéro de paramètre suspect (SPN) suivi d'un identificateur de mode de défaillance (FMI).

Le numéro du paramètre suspecté identifie le système ou le composant qui a subi la défaillance; par exemple SPN 110 indique une défaillance du circuit de température de liquide de refroidissement.

Le FMI identifie le type de défaillance qui s'est produite; par exemple, FMI 03 indique une valeur au-dessus de la norme. L'association du numéro du paramètre suspecté et de l'identificateur de mode de défaillance forme un code



E57000 — UN—29OCT09

d'anomalie. Voir la procédure ci-dessous pour consulter les codes.

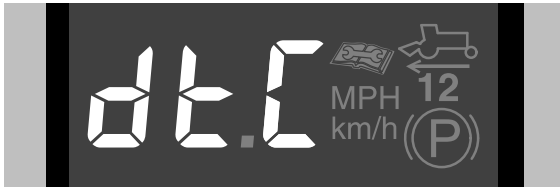
Relever les codes clignotants et contacter le concessionnaire-réparateur. Lui fournir les codes, il vérifiera les diagnostics, consultera le manuel de tests et recommandera des mesures correctives.

Toujours contacter le concessionnaire-réparateur pour obtenir de l'aide en matière de correction des codes de diagnostic affichés de la machine.

Suite, voir page suivante

OUC6085,0000147 -28-10NOV09-1/22

Accès au menu des codes de diagnostic



Affichage numérique trois

1. Appuyer sur la touche du mode de diagnostic (A) et tourner le bouton de sélection (B) jusqu'à ce que "dtC" apparaisse sur l'affichage numérique trois.
2. La touche d'accès au diagnostic (C) permet d'accéder au menu des codes de diagnostic. "SEL - tLA" apparaît sur les affichages numériques trois et un en présence d'un code. Pour retourner à un code précédent, appuyer sur la touche de retour au diagnostic (E).

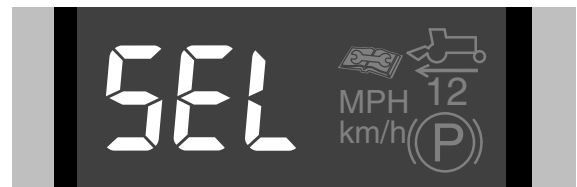
A—Touche du mode de diagnostic
 B—Bouton de sélection
 C—Touche d'accès au diagnostic

D—Touche de calibrage du diagnostic
 E—Touche de retour au diagnostic



E58099 —UN—16OCT09

E58136 —UN—29OCT09



E58182 —UN—10NOV09

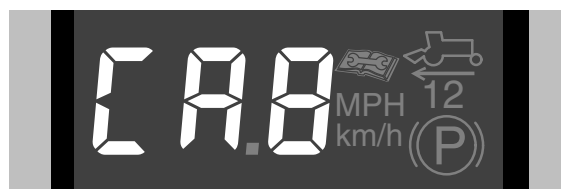
Suite, voir page suivante

OUO6085,0000147 -28-10NOV09-2/22

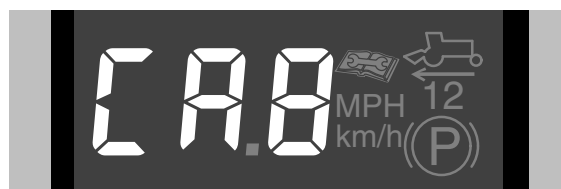
3. Tourner le bouton de sélection vers la droite ou vers la gauche pour faire défiler la liste de contrôleurs.
Exemple: Si l'acronyme de trois lettres (par exemple, CAb) dispose d'un code de diagnostic, l'écran affiche CAb CodE.

Si l'acronyme CAb ne dispose pas de codes de diagnostic, l'écran affiche CAb nonE.

4. Tourner le bouton de sélection jusqu'à ce que le contrôleur souhaité (par exemple, CAb ou PDU) apparaisse sur l'affichage numérique trois et appuyer sur la touche d'accès au diagnostic.



CAb CodE



CAb nonE

E58101 —UN—16OCT09

E58102 —UN—16OCT09

Suite, voir page suivante

OUO6085,0000147 -28-10NOV09-3/22

NOTE: Il peut être nécessaire de tourner la molette de sélection pour faire défiler les codes de diagnostic lorsque plusieurs codes sont affichés.

5. L'écran affiche ce qui suit:

- Contrôleur (acronyme de trois lettres sur l'affichage numérique trois)
- Code d'anomalie (nombre à 7 ou 8 chiffres sur les affichages un et deux)

Les codes d'anomalie actifs clignotent. Les codes d'anomalie inactifs ne clignotent pas.



Suite, voir page suivante

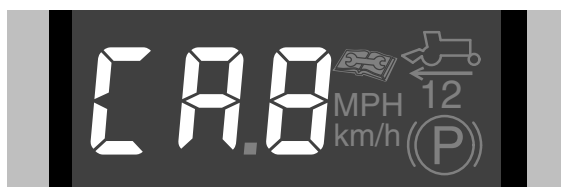
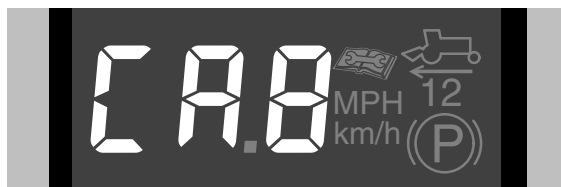
OUC6085,0000147 -28-10NOV09-4/22

E58 103 —UN—16OCT09

Pour effacer les codes d'anomalie inactifs d'un contrôleur, tourner le bouton de sélection jusqu'à ce que "CLR" apparaisse sur l'affichage numérique un. Appuyer sur la touche d'accès au diagnostic pour effacer les codes de diagnostic. "donE" s'affiche une fois les codes de diagnostic effacés.

Pour retourner aux écrans précédents, appuyer sur la touche de retour au diagnostic.

Appuyer sur la touche du mode de diagnostic pour quitter les diagnostics et retourner à la page d'accueil.



E58104 —UN—16OCT09

E58105 —UN—16OCT09

Suite, voir page suivante

OUO6085,0000147 -28-10NOV09-5/22

Accès au menu des adresses de diagnostic

NOTE: En présence de la console GreenStar en option, ne pas tenter d'accéder aux informations d'adresse de diagnostic sur les deux consoles en même temps.

1. Appuyer sur la touche du mode de diagnostic sur la console et tourner le bouton de sélection jusqu'à ce que "dIA" apparaisse sur l'affichage numérique trois.
2. Appuyer sur la touche d'accès au diagnostic de la console pour saisir les adresses de diagnostic.
3. Tourner le bouton de sélection vers la droite ou vers la gauche pour faire défiler la liste de contrôleurs.



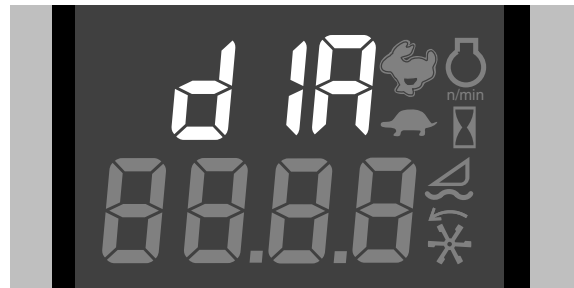
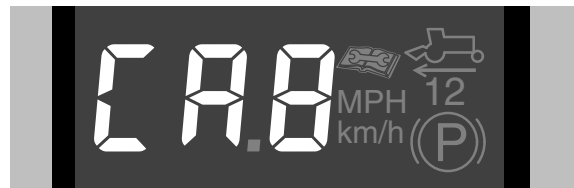
Affichage numérique trois

OUO6085,0000147 -28-10NOV09-6/22

E58106—UN—16OCT09

4. Tourner le bouton de sélection jusqu'à ce que le contrôleur souhaité apparaisse sur l'affichage numérique trois et appuyer sur la touche d'accès au diagnostic. "dIA" apparaît sur l'affichage numérique un.

L'écran permet à l'opérateur de sélectionner le contrôleur de son choix et de modifier ou visualiser des adresses (consulter le concessionnaire John Deere).



Affichages trois et un

Suite, voir page suivante

OUO6085,0000147 -28-10NOV09-7/22

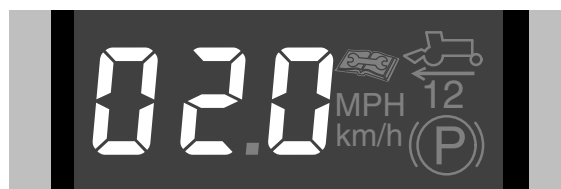
E58107—UN—16OCT09

L'écran affiche ce qui suit:

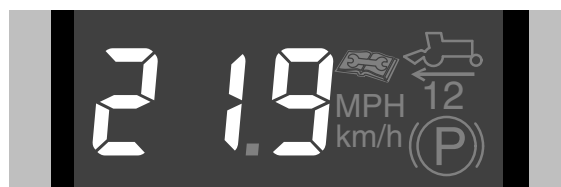
- Adresse de diagnostic
- Valeur d'adresse de diagnostic

Les adresses de diagnostic qui peuvent être modifiées par l'opérateur sont peu nombreuses.

Les valeurs de diagnostic proviennent de multiples entrées, sorties et capteurs. Il existe également des calibrages interactifs indiqués par la mention "CAL" sur l'affichage numérique un. Le calibrage des entrées de données est indiqué par la mention "InP" sur l'affichage numérique un.



Affichages numériques trois et deux



Affichages numériques trois, un et deux

E58108—UN—16OCT09

E58109—UN—16OCT09

Suite, voir page suivante

OUO6085,0000147 -28-10NOV09-8/22

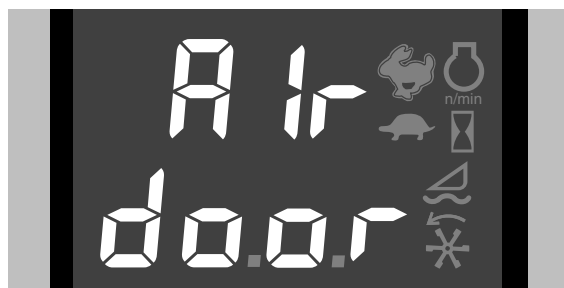
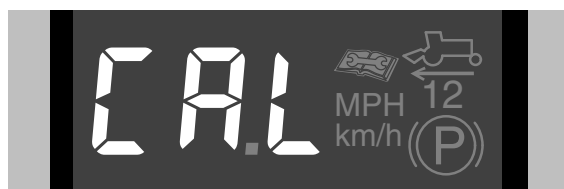
Il ne doit pas être nécessaire aux opérateurs de procéder à des calibrages interactifs. L'aspect de l'écran est cependant le suivant: l'affichage numérique un présente tour à tour la mention CAL et l'adresse de diagnostic.

Pour la procédure de calibrage "InP":

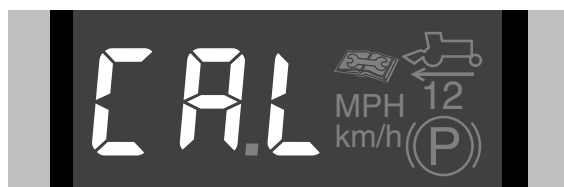
Exemple: adresse de diagnostic 071 plate-forme de faucheuse-andaineuse. 071 et InP s'affichent tour à tour (l'adresse de diagnostic et InP s'affichent tour à tour, la valeur s'affiche (par exemple, 104)).

Pour modifier la valeur:

Appuyer sur la touche d'accès au diagnostic, la valeur située la plus à gauche clignote, ce qui signifie qu'elle peut être modifiée. Tourner le bouton de sélection pour modifier la valeur, appuyer sur la touche de calibrage du diagnostic pour passer à la valeur suivante sur la droite et utiliser le bouton de sélection pour modifier également cette valeur. Appuyer sur la touche d'accès au diagnostic pour enregistrer la valeur.



Affichages numériques trois, un et deux



Affichages numériques trois et deux

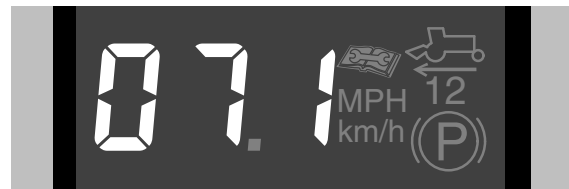
Suite, voir page suivante

OUC6085,0000147 -28-10NOV09-9/22

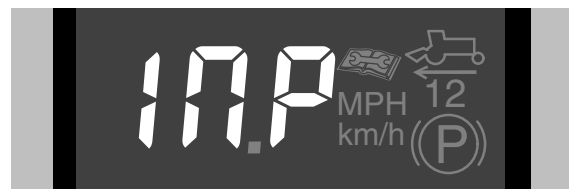
E58110 —UN—16OCT09

E58111 —UN—16OCT09

Exemple de procédure InP:



Affichages numériques trois et deux



Affichages numériques trois et deux

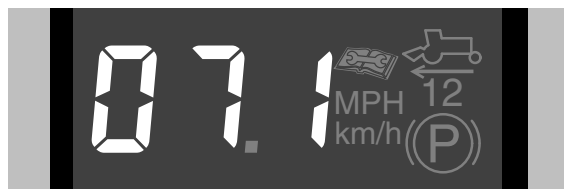
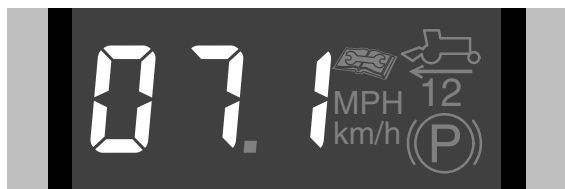
Suite, voir page suivante

OUC6085,0000147 -28-10NOV09-10/22

E58112 —UN—16OCT09

E58113 —UN—16OCT09

Exemple de clignotement:



E58114 —UN—16OCT09

Unité de récolte rotative

Au-dessus, basculement d'une unité de récolte rotative à une unité de récolte à barre de coupe.

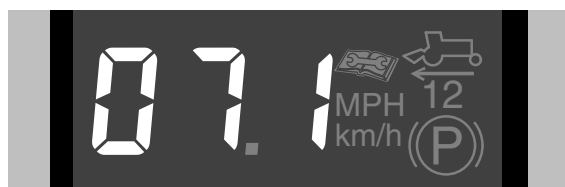
Pour retourner aux écrans précédents, appuyer sur la touche de retour au diagnostic.

Appuyer sur la touche du mode de diagnostic pour quitter les diagnostics et retourner à la page d'accueil.



E58115 —UN—16OCT09

Unité de récolte à barre de coupe



E58116 —UN—16OCT09

Unité de récolte à barre de coupe

Adresses de diagnostic qui peuvent être modifiées par l'opérateur - CAB - contrôleur CAB

ATL	DA	Description	Description et valeurs de saisie	
CAB	071	Type de plate-forme de la faucheuse-andaineuse	Description de l'unité de récolte	Numéro de l'unité de récolte
			Barre de coupe - 14 Ft	100
			Barre de coupe - 16 Ft	101
			Barre de coupe - 18 Ft	102
			Plate-forme rotative - 4 mètres	103
			Plate-forme rotative - 4,5 mètres	104
			Plate-forme rotative - 5 mètres	105

Suite, voir page suivante

OUC6085,0000147 -28-10NOV09-11/22

			Plate-forme de coupe à tapis Honey Bee - 21 Ft	110
			Plate-forme de coupe à tapis Honey Bee - 25 Ft	111
			Plate-forme de coupe à tapis Honey Bee - 30 Ft	112
			Plate-forme de coupe à tapis Honey Bee - 36 Ft	113
			Autre	114
CAB	072	Unités de mesure	Unités	Valeur
			Métrique	0
			Français	1

Priorités des codes de diagnostic d'erreur

IMPORTANT: Ces codes de diagnostic ne sont donnés qu'à titre de référence. Pour obtenir des informations de diagnostic particulières, se reporter au groupe de diagnostic relatif au dispositif dans lequel le problème a été détecté.

Chaque code de diagnostic a une priorité. Celle-ci transparaît dans la manière dont le code de diagnostic est présenté au conducteur:

- Arrêt—Arrêter la machine, couper immédiatement le moteur et remédier au problème. Le code reste affiché jusqu'à ce que le problème soit résolu.
- Nécessité d'entretien—Ceci indique un problème nécessitant une vérification immédiate.
- Information—Le code est enregistré mais n'est pas présenté à l'opérateur.

Pour consulter les codes de diagnostic des éléments suivants, voir les tableaux de codes de diagnostic de cette section.

- Unité d'affichage principale (PDU)
- Contrôleur CAB et module d'alimentation de cabine (CAB)
- Unité de commande du moteur (ECU)

Codes de diagnostic (Diagnostic Trouble Codes)

Les codes de diagnostic des éléments PDU, ECU et CAB sont répertoriés dans les tableaux suivants.

Les codes Cab déclenchent une alarme cabine. Voir le tableau ci-dessous. Pour les éléments défectueux, contacter le concessionnaire John Deere.

Alarmes de la cabine				
Variable du code de diagnostic	SPN ^a	FMI ^b	Témoin	Problème
Température de l'huile hydraulique	1638	0	Arrêt	Température de l'huile hydraulique élevée
Manocontact de l'huile hydraulique	1762	0	Arrêt	Manocontact de l'huile hydraulique défectueux ou pression trop élevée
Contacteur d'obstruction du filtre à huile hydraulique	1713	0	Nécessité d'entretien	Le filtre à huile hydraulique est obstrué.
Niveau de carburant bas	96	17	Nécessité d'entretien	Le capteur de niveau de carburant relève un niveau de carburant inférieur à 10 %.
Régulateur de l'alternateur	167	3	Nécessité d'entretien	Circuit de charge produisant plus de 16 volts. Régulateur défectueux.
Alternateur	167	4	Nécessité d'entretien	Circuit de charge produisant moins de 12,5 V. Alternateur défectueux ou ne se chargeant pas.
Tension du circuit basse	168	1	Nécessité d'entretien	Tension de la batterie faible, produisant moins de 10,5 V. Recharger ou remplacer la batterie.
Faible vitesse de coupe	520200	4	Conseils	Le régime moteur est trop faible pour permettre la coupe. Augmenter la vitesse.
Faible pression de flottement	522139	01	Nécessité d'entretien	Pression de flottement inférieure à 7500 psi en abaissement automatique
Contacteur de neutre de la tringlerie de direction	520270	1, 4	Nécessité d'entretien	Volant non centré

^aNuméro du paramètre suspecté (SPN)

Suite, voir page suivante

OUC6085,0000147 -28-10NOV09-12/22

Codes de diagnostic

^bIdentification du mode de défaillance (FMI)

Codes de diagnostic - PDU - Unité d'affichage principale				
Contrôleur	SPN	FMI	prioritaire	Description
PDU	628	02	Nécessité d'entretien	Le contrôleur ne fonctionne pas correctement: somme de contrôle de l'EEPROM non valide. Effacer le code. Remplacer le contrôleur PDU si le problème persiste.
PDU	629	12	Nécessité d'entretien	Le contrôleur PDU s'est réinitialisé à cause du temporisateur de surveillance.
PDU	639	12	Nécessité d'entretien	Pas de message bus CAN 1 ou message arrivant en retard.
PDU	639	14	Nécessité d'entretien	Aucune arrivée de messages de bus CAN

Codes de diagnostic - ECU - Contrôleur du moteur				
Contrôleur	SPN	FMI	prioritaire	Description
Contrôleur du moteur	28	03	Nécessité d'entretien	Tension d'accélérateur n°3 hors plage, trop élevée
Contrôleur du moteur	28	04	Nécessité d'entretien	Tension d'accélérateur n°3 hors plage, trop basse
Contrôleur du moteur	28	14	Nécessité d'entretien	Tension d'accélérateur n°3 hors plage
Contrôleur du moteur	29	03	Nécessité d'entretien	Tension d'accélérateur n°2 hors plage, trop élevée
Contrôleur du moteur	29	04	Nécessité d'entretien	Tension d'accélérateur n°2 hors plage, trop basse
Contrôleur du moteur	29	14	Nécessité d'entretien	Tension d'accélérateur n°2 hors plage
Contrôleur du moteur	91	03	Nécessité d'entretien	Tension d'accélérateur hors plage, trop élevée
Contrôleur du moteur	91	04	Nécessité d'entretien	Tension d'accélérateur hors plage, trop basse
Contrôleur du moteur	91	09	Nécessité d'entretien	Absence ou retard de message d'accélérateur sur CAN
Contrôleur du moteur	91	14	Nécessité d'entretien	Tension d'accélérateur hors plage
Contrôleur du moteur	94	03	Nécessité d'entretien	Tension de pression de carburant hors plage, trop élevée
Contrôleur du moteur	94	04	Nécessité d'entretien	Tension de pression de carburant hors plage, trop basse
Contrôleur du moteur	94	17	Nécessité d'entretien	Tension du carburant faible - niveau de gravité le moins élevé
Contrôleur du moteur	97	03	Nécessité d'entretien	Tension de présence d'eau dans le carburant hors plage, trop élevée
Contrôleur du moteur	97	04	Nécessité d'entretien	Tension de présence d'eau dans le carburant hors plage, trop basse
Contrôleur du moteur	97	16	Arrêt	Eau dans le carburant détectée
Contrôleur du moteur	100	01	Arrêt	Pression d'huile faible - niveau de gravité le plus élevé
Contrôleur du moteur	100	03	Nécessité d'entretien	Tension de pression d'huile hors plage, trop élevée
Contrôleur du moteur	100	04	Nécessité d'entretien	Tension de pression d'huile hors plage, trop basse
Contrôleur du moteur	100	18	Nécessité d'entretien	Pression d'huile faible - niveau de gravité moyen
Contrôleur du moteur	100	31	Nécessité d'entretien	Pression d'huile détectée au régime moteur nul
Contrôleur du moteur	105	00	Arrêt	La température de l'air d'admission est trop élevée - niveau de gravité le plus élevé
Contrôleur du moteur	105	03	Nécessité d'entretien	Tension de la température d'air d'admission hors plage, trop élevée
Contrôleur du moteur	105	04	Nécessité d'entretien	Tension de la température d'air d'admission hors plage, trop basse
Contrôleur du moteur	105	15	Nécessité d'entretien	Température de l'air d'admission trop élevée - niveau de gravité le moins élevé

Suite, voir page suivante

OUO6085,0000147 -28-10NOV09-13/22

Codes de diagnostic

Contrôleur du moteur	105	16	Nécessité d'entretien	Température de l'air d'admission trop élevée - niveau de gravité moyen
Contrôleur du moteur	107	00	Nécessité d'entretien	Pression différentielle du filtre à air élevée – niveau de gravité le plus élevé
Contrôleur du moteur	108	02	Nécessité d'entretien	Pression barométrique incorrecte
Contrôleur du moteur	110	00	Arrêt	La température du liquide de refroidissement est trop élevée - niveau de gravité le plus élevé
Contrôleur du moteur	110	03	Nécessité d'entretien	Tension de la température du liquide de refroidissement hors plage, trop élevée
Contrôleur du moteur	110	04	Nécessité d'entretien	Tension de la température du liquide de refroidissement hors plage, trop basse
Contrôleur du moteur	110	15	Nécessité d'entretien	Température du liquide de refroidissement trop élevée - niveau de gravité le moins élevé
Contrôleur du moteur	110	16	Nécessité d'entretien	Température du liquide de refroidissement trop élevée - niveau de gravité moyen
Contrôleur du moteur	110	17	Nécessité d'entretien	Température du liquide de refroidissement trop basse - niveau de gravité le moins élevé
Contrôleur du moteur	111	01	Arrêt	Faible niveau de liquide de refroidissement - niveau de gravité le plus élevé
Contrôleur du moteur	157	01	Arrêt	Pression du carburant trop faible - niveau de gravité le plus élevé
Contrôleur du moteur	157	03	Arrêt	Tension du capteur de pression de la rampe de carburant hors plage, trop élevée
Contrôleur du moteur	157	03	Nécessité d'entretien	Tension du capteur de pression de carburant au-dessus de la limite supérieure
Contrôleur du moteur	157	04	Arrêt	Tension du capteur de pression de la rampe de carburant hors plage, trop basse
Contrôleur du moteur	157	04	Nécessité d'entretien	Tension du capteur de pression de carburant au-dessous de la limite inférieure
Contrôleur du moteur	157	10	Nécessité d'entretien	La pression dans la rampe de carburant chute trop rapidement lorsque le moteur tourne et que la pompe haute pression est à l'arrêt.
Contrôleur du moteur	157	16	Nécessité d'entretien	Pression du carburant élevée - niveau de gravité moyen
Contrôleur du moteur	157	17	Nécessité d'entretien	La pression dans la rampe de carburant est inférieure à 10 mPa au démarrage
Contrôleur du moteur	157	18	Nécessité d'entretien	Pression du carburant faible - niveau de gravité moyen
Contrôleur du moteur	158	17	Nécessité d'entretien	L'unité de commande n'a pas été éteinte correctement. La tension de la batterie ne passe pas à 0 Vcc.
Contrôleur du moteur	160	02	Nécessité d'entretien	Vitesse de l'arbre principal - données erratiques, intermittentes ou incorrectes
Contrôleur du moteur	174	00	Arrêt	La température du carburant est trop élevée - niveau de gravité le plus élevé
Contrôleur du moteur	174	03	Nécessité d'entretien	Tension du capteur de température de carburant au-dessus de la limite supérieure

Codes de diagnostic - ECU - Contrôleur du moteur

Contrôleur du moteur	174	04	Nécessité d'entretien	Tension du capteur de température de carburant au-dessous de la limite inférieure
Contrôleur du moteur	174	16	Nécessité d'entretien	La température du carburant est trop élevée - niveau de gravité moyen
Contrôleur du moteur	189	00	Arrêt	Régime moteur réduit
Contrôleur du moteur	190	00	Arrêt	Régime moteur trop élevé - niveau de gravité le plus élevé
Contrôleur du moteur	523	09	Nécessité d'entretien	Message de rapport actuel non reçu ou temporisation
Contrôleur du moteur	611	03	Arrêt	L'excitateur de l'injecteur a détecté un court-circuit à la tension dans le câblage de l'injecteur
Contrôleur du moteur	611	04	Arrêt	L'excitateur de l'injecteur a détecté un court-circuit à la masse dans le câblage de l'injecteur

Suite, voir page suivante

OUO6085,0000147 -28-10NOV09-14/22

Codes de diagnostic

Contrôleur du moteur	627	01	Nécessité d'entretien	Alimentation en courant de l'injecteur trop faible ou courant de maintien incorrect
Contrôleur du moteur	627	18	Nécessité d'entretien	Tension de la batterie inférieure à la tension de service normale - niveau de gravité moyen
Contrôleur du moteur	629	13	Arrêt	Contrôleur ECU non programmé
Contrôleur du moteur	636	02	Nécessité d'entretien	Bruit électrique détecté dans le signal de position du moteur
Contrôleur du moteur	636	05	Nécessité d'entretien	Courant du signal de position du moteur trop faible
Contrôleur du moteur	636	06	Nécessité d'entretien	Courant du signal de position du moteur trop élevé
Contrôleur du moteur	636	08	Nécessité d'entretien	Signal de position du moteur manquant
Contrôleur du moteur	636	10	Nécessité d'entretien	Séquence d'impulsions incorrecte du signal de position du moteur
Contrôleur du moteur	637	02	Nécessité d'entretien	Bruit électrique détecté dans le signal de calage du moteur
Contrôleur du moteur	637	05	Nécessité d'entretien	Courant du signal de calage du moteur trop faible
Contrôleur du moteur	637	06	Nécessité d'entretien	Courant du signal de calage du moteur trop élevé
Contrôleur du moteur	637	07	Nécessité d'entretien	Relation de position entre le signal de calage du moteur et le signal de position du moteur incorrecte
Contrôleur du moteur	637	08	Nécessité d'entretien	Signal de calage du moteur manquant
Contrôleur du moteur	637	10	Nécessité d'entretien	Séquence d'impulsions incorrecte du signal de calage du moteur
Contrôleur du moteur	651	02	Arrêt	Numéro de référence de l'injecteur n° 1 incorrect.
Contrôleur du moteur	651	05	Nécessité d'entretien	Le courant alimentant l'injecteur n° 1 est plus faible que prévu
Contrôleur du moteur	651	06	Nécessité d'entretien	Le courant alimentant l'injecteur n° 1 augmente trop rapidement
Contrôleur du moteur	651	07	Nécessité d'entretien	Le flux de carburant vers le cylindre 1 est moins important que prévu
Contrôleur du moteur	651	13	Nécessité d'entretien	Le numéro de référence de l'injecteur n° 1 est correct mais la chaîne de calibrage ne correspond pas à la chaîne prévue
Contrôleur du moteur	652	02	Arrêt	Numéro de référence de l'injecteur n° 2 incorrect.
Contrôleur du moteur	652	05	Nécessité d'entretien	Le courant alimentant l'injecteur n° 2 est plus faible que prévu
Contrôleur du moteur	652	06	Nécessité d'entretien	Le courant alimentant l'injecteur n° 2 augmente trop rapidement
Contrôleur du moteur	652	07	Nécessité d'entretien	Le flux de carburant vers le cylindre 2 est moins important que prévu
Contrôleur du moteur	652	13	Nécessité d'entretien	Le numéro de référence de l'injecteur n° 2 est correct mais la chaîne de calibrage ne correspond pas à la chaîne prévue
Contrôleur du moteur	653	02	Arrêt	Numéro de référence de l'injecteur n° 3 incorrect.
Contrôleur du moteur	653	05	Nécessité d'entretien	Le courant alimentant l'injecteur n° 3 est plus faible que prévu
Contrôleur du moteur	653	06	Nécessité d'entretien	Le courant alimentant l'injecteur n° 3 augmente trop rapidement
Contrôleur du moteur	653	07	Nécessité d'entretien	Le flux de carburant vers le cylindre 3 est moins important que prévu
Contrôleur du moteur	653	13	Nécessité d'entretien	Le numéro de référence de l'injecteur n° 3 est correct mais la chaîne de calibrage ne correspond pas à la chaîne prévue
Contrôleur du moteur	654	02	Arrêt	Numéro de référence de l'injecteur n° 4 incorrect.
Contrôleur du moteur	654	05	Nécessité d'entretien	Le courant alimentant l'injecteur n° 4 est plus faible que prévu

Suite, voir page suivante

OUO6085,0000147 -28-10NOV09-15/22

Codes de diagnostic

Contrôleur du moteur	654	06	Nécessité d'entretien	Le courant alimentant l'injecteur n° 4 augmente trop rapidement
Contrôleur du moteur	654	07	Nécessité d'entretien	Le flux de carburant vers le cylindre 4 est moins important que prévu
Contrôleur du moteur	654	13	Nécessité d'entretien	Le numéro de référence de l'injecteur n° 4 est correct mais la chaîne de calibrage ne correspond pas à la chaîne prévue
Contrôleur du moteur	655	02	Arrêt	Numéro de référence de l'injecteur n° 5 incorrect.
Contrôleur du moteur	655	05	Nécessité d'entretien	Le courant alimentant l'injecteur n° 5 est plus faible que prévu
Contrôleur du moteur	655	06	Nécessité d'entretien	Le courant alimentant l'injecteur n° 5 augmente trop rapidement
Contrôleur du moteur	655	07	Nécessité d'entretien	Le flux de carburant vers le cylindre 5 est moins important que prévu
Contrôleur du moteur	655	13	Nécessité d'entretien	Le numéro de référence de l'injecteur n° 5 est correct mais la chaîne de calibrage ne correspond pas à la chaîne prévue
Contrôleur du moteur	666	02	Arrêt	Numéro de référence de l'injecteur n° 6 incorrect.
Contrôleur du moteur	666	05	Nécessité d'entretien	Le courant alimentant l'injecteur n° 6 est plus faible que prévu
Contrôleur du moteur	666	06	Nécessité d'entretien	Le courant alimentant l'injecteur n° 6 augmente trop rapidement

Codes de diagnostic - ECU - Contrôleur du moteur

Contrôleur du moteur	666	07	Nécessité d'entretien	Le flux de carburant vers le cylindre 6 est moins important que prévu
Contrôleur du moteur	666	13	Nécessité d'entretien	Le numéro de référence de l'injecteur n° 6 est correct mais la chaîne de calibrage ne correspond pas à la chaîne prévue
Contrôleur du moteur	666	05	Nécessité d'entretien	Le courant alimentant l'injecteur n° 6 est plus faible que prévu
Contrôleur du moteur	666	06	Nécessité d'entretien	Le courant alimentant l'injecteur n° 6 augmente trop rapidement
Contrôleur du moteur	666	07	Nécessité d'entretien	Le flux de carburant vers le cylindre 6 est moins important que prévu
Contrôleur du moteur	666	13	Nécessité d'entretien	Le numéro de référence de l'injecteur n° 6 est correct mais la chaîne de calibrage ne correspond pas à la chaîne prévue
Contrôleur du moteur	647	05	Nécessité d'entretien	Excitateur du dispositif de sortie de la bobine d'avance du ventilateur défectueux ou connexion ouverte dans le faisceau
Contrôleur du moteur	647	30	Nécessité d'entretien	Excitateur du dispositif de sortie de l'embrayage du ventilateur - interrupteur du mode de purge manuelle activé trop longtemps
Contrôleur du moteur	676	03	Nécessité d'entretien	Sortie de relais de bougies de préchauffage élevée alors que le relais n'est pas actif
Contrôleur du moteur	676	05	Nécessité d'entretien	Sortie de relais de bougies de préchauffage basse alors que le relais est actif
Contrôleur du moteur	898	09	Arrêt	Message TSC1 non reçu ou temporisation
Contrôleur du moteur	1075	05	Nécessité d'entretien	Courant de la pompe d'alimentation électrique trop faible
Contrôleur du moteur	1075	06	Nécessité d'entretien	Courant de la pompe d'alimentation électrique trop élevé
Contrôleur du moteur	1075	12	Nécessité d'entretien	Pompe d'alimentation électrique défailante
Contrôleur du moteur	1110	31	Nécessité d'entretien	Circuit de protection du moteur arrêté - moteur non disponible ou problème
Contrôleur du moteur	1136	00	Arrêt	Température du contrôleur ECU trop élevée - niveau de gravité le plus élevé
Contrôleur du moteur	1136	16	Nécessité d'entretien	Température du contrôleur ECU trop élevée - niveau de gravité moyen
Contrôleur du moteur	1172	03	Nécessité d'entretien	Température à l'entrée du compresseur du turbocompresseur hors plage, trop élevée
Contrôleur du moteur	1172	04	Nécessité d'entretien	Température à l'entrée du compresseur du turbocompresseur hors plage, trop basse

Suite, voir page suivante

OUO6085,0000147 -28-10NOV09-16/22

Codes de diagnostic

Contrôleur du moteur	1180	00	Arrêt	Température d'admission de la turbine du turbocompresseur trop élevée - seuil critique. Il s'agit d'une valeur calculée à partir de la vitesse du turbocompresseur.
Contrôleur du moteur	1180	16	Nécessité d'entretien	Température d'admission de la turbine du turbocompresseur trop élevée - niveau de gravité moyen. Il s'agit d'une valeur calculée à partir de la vitesse du turbocompresseur.
Contrôleur du moteur	1347	03	Arrêt	L'électrovanne de pression de la rampe de carburant a été fermée de force en raison d'un court-circuit vers une source élevée. Détekté uniquement pendant les diagnostics de faisceau.
Contrôleur du moteur	1347	05	Arrêt	Ouverture, court-circuit à la masse ou surcharge du circuit au solénoïde n° 1 de la pompe
Contrôleur du moteur	1347	07	Nécessité d'entretien	La commande de pression dans la rampe d'injection est incapable d'établir la pression requise. Elle sera soit trop élevée soit trop faible.
Contrôleur du moteur	1568	02	Nécessité d'entretien	Données de sélection de courbe de couple intermittentes ou incorrectes
Contrôleur du moteur	1569	31	Nécessité d'entretien	Protection du moteur - puissance réduite à cause des autres défaillances. Ce code apparaît en combinaison avec d'autres codes indiquant des défaillances.
Contrôleur du moteur	1639	01	Nécessité d'entretien	Vitesse du ventilateur trop basse - niveau de gravité le plus élevé
Contrôleur du moteur	1639	16	Nécessité d'entretien	Vitesse du ventilateur trop élevée - niveau de gravité moyen
Contrôleur du moteur	1639	18	Nécessité d'entretien	Vitesse du ventilateur trop basse - niveau de gravité moyen
Contrôleur du moteur	2000	13	Arrêt	Violation de la sécurité du contrôleur ECU
Contrôleur du moteur	2630	00	Arrêt	Température d'air frais de recyclage des gaz d'échappement élevée - seuil critique. La puissance moteur va diminuer.
Contrôleur du moteur	2630	03	Nécessité d'entretien	Signal de température d'air frais de recirculation des gaz d'échappement hors plage, trop élevé
Contrôleur du moteur	2630	04	Nécessité d'entretien	Signal de température d'air frais de recirculation des gaz d'échappement hors plage, trop bas
Contrôleur du moteur	2630	15	Nécessité d'entretien	Température d'air frais de recyclage des gaz d'échappement élevée - niveau de gravité le moins élevé.
Contrôleur du moteur	2630	16	Nécessité d'entretien	Température d'air frais de recyclage des gaz d'échappement élevée - niveau de gravité moyen. La puissance moteur va diminuer.
Contrôleur du moteur	2790	16	Nécessité d'entretien	Température à la sortie du compresseur du turbocompresseur trop élevée - niveau de gravité moyen. La puissance moteur diminue. Il s'agit d'une valeur calculée à partir de la température à l'entrée du compresseur et de la vitesse du turbocompresseur.
Contrôleur du moteur	2883	03	Nécessité d'entretien	Tension de l'interrupteur de ralenti hors plage, trop élevée
Contrôleur du moteur	2883	04	Nécessité d'entretien	Tension de l'interrupteur de ralenti hors plage, trop basse
Contrôleur du moteur	3509	03	Arrêt	Tension d'alimentation du capteur n° 1 hors plage, trop élevée
Contrôleur du moteur	3509	04	Arrêt	Tension d'alimentation du capteur n° 1 hors plage, trop basse
Contrôleur du moteur	3510	03	Nécessité d'entretien	Tension d'alimentation du capteur n° 2 hors plage, trop élevée
Contrôleur du moteur	3510	04	Nécessité d'entretien	Tension d'alimentation du capteur n° 2 hors plage, trop basse

Codes de diagnostic - CAB - Unité de commande CAB et module d'alimentation de cabine

Contrôleur du moteur	3511	03	Nécessité d'entretien	Tension d'alimentation du capteur n° 3 hors plage, trop élevée
Contrôleur du moteur	3511	04	Nécessité d'entretien	Tension d'alimentation du capteur n° 3 hors plage, trop basse
Contrôleur	SPN	FMI	prioritaire	Description
CAB	96	17	Nécessité d'entretien	Le capteur de niveau de carburant relève un niveau de carburant inférieur à 10 %.
CAB	167	04	Nécessité d'entretien	Circuit de charge produisant moins de 12,5 V. Problème d'alternateur.
CAB	167	03	Nécessité d'entretien	Circuit de charge produisant plus de 16 V. Régulateur très probablement défectueux.
CAB	168	01	Nécessité d'entretien	Tension du circuit trop basse alors que le moteur ne tourne pas

Suite, voir page suivante

OUO6085,0000147 -28-10NOV09-17/22

Codes de diagnostic

CAB	168	04	Nécessité d'entretien	La tension de la batterie 1 est inférieure à 4 V.
CAB	170	03	Nécessité d'entretien	Sortie du capteur de température d'air de la cabine hors plage - supérieure à 4,93 Vcc.
CAB	170	04	Nécessité d'entretien	Sortie du capteur de température d'air de la cabine hors plage - inférieure à 0,10 Vcc.
CAB	171	03	Nécessité d'entretien	Sortie du capteur de température d'air d'admission de la cabine hors plage - supérieure à 4,93 Vcc.
CAB	171	04	Nécessité d'entretien	Sortie du capteur de température d'air d'admission de la cabine hors plage - inférieure à 0,10 Vcc.
CAB	444	04	Nécessité d'entretien	La tension de la batterie 2 est inférieure à 4 V.
CAB	629	12	Nécessité d'entretien	L'unité de commande CAB s'est réinitialisée elle-même à cause du temporisateur de surveillance.
CAB	639	14	Nécessité d'entretien	Aucune arrivée de messages de bus CAN.
CAB	639	12	Nécessité d'entretien	Message bus CAN 1 arrive trop tard ou manque.
CAB	677	03	Nécessité d'entretien	Signal du relais de démarrage activé lorsque le contrôleur CAB demande sa désactivation
CAB	677	06	Nécessité d'entretien	Signal du relais de démarrage hors tension lorsque le contrôleur CAB désactive l'excitateur
CAB	875	04	Nécessité d'entretien	Contacteur basse pression HVAC ouvert.
CAB	1231	14	Nécessité d'entretien	Aucune arrivée de message sur le bus CAN local entre le contrôleur RCU et le module d'alimentation droit.
CAB	1231	12	Nécessité d'entretien	Message bus CAN local arrive trop tard ou manque.
CAB	1503	11	Nécessité d'entretien	Une colonne de contacteurs dans la matrice de contacteur d'accouoir est court-circuitée à la masse.
CAB	1503	05	Nécessité d'entretien	Tension de l'état de connexion du groupe de contacteurs de l'accouoir trop basse
CAB	1503	03	Nécessité d'entretien	Court-circuit dans une rangée de contacteurs de la matrice de contacteurs de l'accouoir
CAB	1503	04	Nécessité d'entretien	Court-circuit dans une rangée de contacteurs de la matrice de contacteurs de l'accouoir
CAB	1504	14	Nécessité d'entretien	Contacteur du fauteuil ouvert
CAB	1504	04	Nécessité d'entretien	Contacteur du fauteuil resté fermé pendant 8 heures de fonctionnement d'affilée.
CAB	1531	03	Nécessité d'entretien	Activation de l'emballlement du moteur de réglage de la vitesse du rabatteur lorsque le contrôleur CAB demande sa désactivation
CAB	1531	04	Nécessité d'entretien	Désactivation de l'emballlement du moteur de réglage de la vitesse du rabatteur lorsque le contrôleur CAB demande son activation
CAB	1532	03	Nécessité d'entretien	Activation de l'arrêt du moteur de réglage de la vitesse du rabatteur lorsque le contrôleur CAB demande sa désactivation
CAB	1532	04	Nécessité d'entretien	Désactivation de l'arrêt du moteur de réglage de la vitesse du rabatteur lorsque le contrôleur CAB demande son activation
CAB	1541	01	Nécessité d'entretien	Le circuit d'alarme lié à la vitesse du rabatteur/de la plate-forme est enclenché et réglé sur moins de 20 tr/min
CAB	1544	11	Nécessité d'entretien	Court-circuit à la masse dans une colonne d'interrupteurs de la poignée de commande multifonction.
CAB	1544	03	Nécessité d'entretien	Court-circuit à la tension dans une rangée d'interrupteurs de la poignée de commande multifonction.
CAB	1547	03	Nécessité d'entretien	Sortie du capteur de température du faisceau hors plage - supérieure à 4,93 Vcc.
CAB	1547	04	Nécessité d'entretien	Sortie du capteur de température du faisceau hors plage - inférieure à 0,10 Vcc.
CAB	1549	03	Nécessité d'entretien	Tension du capteur de position de la porte du système de chauffage, ventilation et climatisation hors plage - supérieure à 4,5 Vcc.
CAB	1549	04	Nécessité d'entretien	Tension du capteur de position de la porte du système de chauffage, ventilation et climatisation hors plage - inférieure à 0,1 Vcc.
CAB	1549	06	Nécessité d'entretien	Actionneur haut de porte de température désactivé lorsque le contrôleur CAB demande son activation
CAB	1549	12	Nécessité d'entretien	La porte de température n'a pas accompli le mouvement requis par l'unité de commande CAB.
CAB	1549	13	Conseils	Le volet de température n'a pas été calibré
CAB	1638	00	Arrêt	La température de l'huile hydraulique est élevée
CAB	1638	12	Arrêt	Contacteur de température de l'huile hydraulique défectueux

Suite, voir page suivante

OUO6085,0000147 -28-10NOV09-18/22

Codes de diagnostic

Codes de diagnostic - CAB - Unité de commande CAB et module d'alimentation de cabine				
CAB	1675	31	Pas de témoin	Le moteur ne démarre pas pour l'une des raisons suivantes: pas d'anomalie/une anomalie est détectée au niveau de l'excitateur/l'interrupteur d'enclenchement de la plate-forme est enclenché en marche avant ou en marche arrière/le capteur de stationnement du levier multifonction est fermé/le capteur de centrage du volant est ouvert/le moteur tourne déjà
CAB	1713	00	Nécessité d'entretien	Capteur d'encrassement du filtre à huile hydraulique ouvert
CAB	1713	12	Arrêt	Manocontact différentiel du filtre à huile hydraulique défectueux
CAB	1762	00	Arrêt	Pression hydraulique trop élevée
CAB	1762	12	Arrêt	Manocontact de charge hydrostatique défectueux
CAB	1865	11	Nécessité d'entretien	Un des problèmes suivants est survenu: le contacteur de démarrage est en position MARCHE alors que le circuit accessoire du contacteur de démarrage et le circuit de démarrage du contacteur de démarrage sont désactivés. Le contacteur de démarrage est en position MARCHE alors que le circuit d'exécution du contacteur de démarrage est désactivé. Le contacteur de démarrage est en position MARCHE alors que le circuit accessoire du contacteur de démarrage est activé.
CAB	2372	03	Nécessité d'entretien	Le feu stop arrière gauche est activé lorsque le contrôleur CAB demande sa désactivation
CAB	2372	04	Nécessité d'entretien	Le feu stop arrière gauche est désactivé lorsque le contrôleur CAB demande son activation
CAB	2372	05	Nécessité d'entretien	Circuit du feu stop arrière gauche ouvert
CAB	2372	12	Nécessité d'entretien	Feu stop arrière gauche défectueux
CAB	2374	03	Nécessité d'entretien	Le feu stop arrière droit est activé lorsque le contrôleur CAB demande sa désactivation
CAB	2374	04	Nécessité d'entretien	Le feu stop arrière droit est désactivé lorsque le contrôleur CAB demande son activation
CAB	2374	05	Nécessité d'entretien	Circuit du feu stop arrière droit ouvert
CAB	2374	12	Nécessité d'entretien	Feu stop arrière droit défectueux
CAB	2876	11	Nécessité d'entretien	Les clignotants droit et gauche sont activés en même temps.
CAB	3509	03	Nécessité d'entretien	Alimentation 1 du capteur du contrôleur CAB hors plage - supérieure à 5,5 Vcc.
CAB	3509	04	Nécessité d'entretien	Alimentation 1 du capteur du contrôleur CAB hors plage - inférieure à 4,5 Vcc.
CAB	3510	03	Nécessité d'entretien	Alimentation 2 du capteur du contrôleur CAB hors plage - supérieure à 5,5 Vcc.
CAB	3510	04	Nécessité d'entretien	Alimentation 2 du capteur du contrôleur CAB hors plage - inférieure à 4,5 Vcc.
CAB	3597	06	Conseils	Alimentation PTC CAB hors plage - inférieure à 4 Vcc.
CAB	520642	03	Nécessité d'entretien	Tension de l'entrée du capteur de réserve 1 supérieure à 2,50 V
CAB	520642	04	Nécessité d'entretien	Tension de l'entrée du capteur de réserve 1 inférieure à 0,25 V
CAB	520643	03	Nécessité d'entretien	Tension de l'entrée du capteur de réserve 2 supérieure à 2,50 V
CAB	520643	04	Nécessité d'entretien	Tension de l'entrée du capteur de réserve 2 inférieure à 0,25 V
CAB	520644	03	Nécessité d'entretien	Tension de l'entrée du capteur de réserve 3 supérieure à 2,50 V
CAB	520644	04	Nécessité d'entretien	Tension de l'entrée du capteur de réserve 3 inférieure à 0,25 V
CAB	520645	03	Nécessité d'entretien	Tension de l'entrée du capteur de réserve 4 supérieure à 2,50 V
CAB	520645	04	Nécessité d'entretien	Tension de l'entrée du capteur de réserve 4 inférieure à 0,25 V
CAB	520646	03	Nécessité d'entretien	Tension de l'entrée du capteur de réserve 5 supérieure à 2,50 V
CAB	520646	04	Nécessité d'entretien	Tension de l'entrée du capteur de réserve 5 inférieure à 0,25 V
CAB	520689	11	Conseils	Les options d'unité de récolte à abeilles et à rétrécisseur d'andains sont réglées.
CAB	520690	11	Nécessité d'entretien	Conduite d'alimentation EPM0 une manquante
CAB	520691	11	Nécessité d'entretien	Alimentation EPM0 deux manquante
CAB	520692	11	Nécessité d'entretien	Conduite d'alimentation EPM0 trois manquante
CAB	520693	11	Nécessité d'entretien	Conduite d'alimentation EPM0 quatre manquante
CAB	520694	11	Nécessité d'entretien	Conduite d'alimentation EPM0 cinq manquante
CAB	520825	03	Nécessité d'entretien	Moteur de la grille d'air activé lorsque le contrôleur CAB demande sa désactivation
CAB	520825	05	Nécessité d'entretien	Circuit du moteur de la grille d'air ouvert
CAB	520825	06	Nécessité d'entretien	Moteur de la grille d'air désactivé lorsque le contrôleur CAB demande son activation
CAB	520836	03	Nécessité d'entretien	Rétroéclairage de la cabine activé lorsque le contrôleur CAB demande sa désactivation
CAB	520836	05	Nécessité d'entretien	Circuit du rétroéclairage de la cabine ouvert

Suite, voir page suivante

OUO6085,0000147 -28-10NOV09-19/22

Codes de diagnostic

CAB	520836	06	Nécessité d'entretien	Rétroéclairage de la cabine désactivé lorsque le contrôleur CAB demande son activation
CAB	520870	31	Nécessité d'entretien	Somme EEPROM - échec de la lecture/l'écriture de données dans la zone 1 en raison d'une somme de contrôle incorrecte
CAB	520871	31	Nécessité d'entretien	Somme EEPROM - échec de la lecture/l'écriture de données dans la zone 2 en raison d'une somme de contrôle incorrecte
CAB	520872	31	Nécessité d'entretien	Somme EEPROM - échec de la lecture/l'écriture de données dans la zone 3 en raison d'une somme de contrôle incorrecte
CAB	520873	31	Nécessité d'entretien	Somme EEPROM - échec de la lecture/l'écriture de données dans la zone 4 en raison d'une somme de contrôle incorrecte

Codes de diagnostic - CAB - Unité de commande CAB et module d'alimentation de cabine

CAB	520874	31	Nécessité d'entretien	Somme EEPROM - échec de la lecture/l'écriture de données dans la zone 5 en raison d'une somme de contrôle incorrecte
CAB	520875	31	Nécessité d'entretien	Somme EEPROM - échec de la lecture/l'écriture de données dans la zone 6 en raison d'une somme de contrôle incorrecte
CAB	520876	31	Nécessité d'entretien	Somme EEPROM - échec de la lecture/l'écriture de données dans la zone 7 en raison d'une somme de contrôle incorrecte
CAB	520892	31	Nécessité d'entretien	Somme EEPROM - échec de la lecture/l'écriture de données dans la copie 1 en raison d'une somme de contrôle incorrecte
CAB	520893	31	Nécessité d'entretien	Somme EEPROM - échec de la lecture/l'écriture de données dans la copie 2 en raison d'une somme de contrôle incorrecte
CAB	520894	31	Nécessité d'entretien	Somme EEPROM - échec de la lecture/l'écriture de données dans la copie 3 en raison d'une somme de contrôle incorrecte
CAB	520895	31	Nécessité d'entretien	Somme EEPROM - échec de la lecture/l'écriture de données dans la copie 4 en raison d'une somme de contrôle incorrecte
CAB	520896	31	Nécessité d'entretien	Somme EEPROM - échec de la lecture/l'écriture de données dans la copie 5 en raison d'une somme de contrôle incorrecte
CAB	520897	31	Nécessité d'entretien	Somme EEPROM - échec de la lecture/l'écriture de données dans la copie 6 en raison d'une somme de contrôle incorrecte
CAB	521730	00	Nécessité d'entretien	Tension du capteur de la pression de flottement hors plage - supérieure à 4,70 volts
CAB	521730	03	Nécessité d'entretien	Court-circuit de la tension du capteur de la pression de flottement
CAB	521730	04	Nécessité d'entretien	Tension du capteur de la pression de flottement hors plage - inférieure à 0,40 volts
CAB	521730	06	Nécessité d'entretien	Court-circuit de la tension du capteur de la pression de flottement
CAB	520200	04	Nécessité d'entretien	Le moteur ne fonctionne pas à la vitesse de récolte
CAB	522133	03	Nécessité d'entretien	La direction arrière 2D est activée lorsque le contrôleur CAB demande sa désactivation
CAB	522133	04	Nécessité d'entretien	La direction arrière 2D est désactivée lorsque le contrôleur CAB demande son activation
CAB	522134	03	Nécessité d'entretien	La direction arrière 2C est activée lorsque le contrôleur CAB demande sa désactivation
CAB	522134	04	Nécessité d'entretien	La direction arrière 2C est désactivée lorsque le contrôleur CAB demande son activation
CAB	522135	03	Nécessité d'entretien	La direction arrière 2B est activée lorsque le contrôleur CAB demande sa désactivation
CAB	522135	04	Nécessité d'entretien	La direction arrière 2B est désactivée lorsque le contrôleur CAB demande son activation
CAB	522136	03	Nécessité d'entretien	La direction arrière 2A est activée lorsque le contrôleur CAB demande sa désactivation
CAB	522136	04	Nécessité d'entretien	La direction arrière 2A est désactivée lorsque le contrôleur CAB demande son activation
CAB	522137	03	Nécessité d'entretien	La soupape de montée de la plate-forme est activée lorsque le contrôleur CAB demande sa désactivation
CAB	522137	04	Nécessité d'entretien	La soupape de montée de la plate-forme est désactivée lorsque le contrôleur CAB demande son activation
CAB	522138	03	Nécessité d'entretien	La soupape d'inclinaison vers l'arrière de la plate-forme est activée lorsque le contrôleur CAB demande sa désactivation
CAB	522138	04	Nécessité d'entretien	La soupape d'inclinaison vers l'arrière de la plate-forme est désactivée lorsque le contrôleur CAB demande son activation
CAB	522139	01	Arrêt	Pression de flottement trop basse

Suite, voir page suivante

OUO6085,0000147 -28-10NOV09-20/22

Codes de diagnostic

CAB	522183	03	Nécessité d'entretien	Activation de l'arrêt du moteur de réglage de la vitesse de la plate-forme lorsque le contrôleur CAB demande sa désactivation
CAB	522183	04	Nécessité d'entretien	Désactivation de l'arrêt du moteur de réglage de la vitesse de la plate-forme lorsque le contrôleur CAB demande son activation
CAB	522184	03	Nécessité d'entretien	Activation de l'emballement du moteur de réglage de la vitesse de la plate-forme lorsque le contrôleur CAB demande sa désactivation
CAB	522184	04	Nécessité d'entretien	Désactivation de l'emballement du moteur de réglage de la vitesse de la plate-forme lorsque le contrôleur CAB demande son activation
CAB	522185	03	Nécessité d'entretien	La soupape de réduction de la pression de flottement est activée lorsque le contrôleur CAB demande sa désactivation
CAB	522185	04	Nécessité d'entretien	La soupape de réduction de la pression de flottement est désactivée lorsque le contrôleur CAB demande son activation
CAB	522186	03	Nécessité d'entretien	La soupape d'augmentation de la pression de flottement est activée lorsque le contrôleur CAB demande sa désactivation
CAB	522186	04	Nécessité d'entretien	La soupape d'augmentation de la pression de flottement est désactivée lorsque le contrôleur CAB demande son activation
CAB	523319	03	Arrêt	L'alimentation commutée de la cabine est activée lorsque le contrôleur CAB demande sa désactivation.
CAB	523319	06	Nécessité d'entretien	L'alimentation commutée de la cabine est désactivée lorsque le contrôleur CAB demande son activation.
CAB	523620	03	Nécessité d'entretien	Capteur résistif de niveau de carburant 1 hors plage - supérieur à 4,5 Vcc.
CAB	523620	04	Nécessité d'entretien	Capteur résistif de niveau de carburant 1 hors plage - inférieur à 0,2 Vcc.
CAB	523629	03	Nécessité d'entretien	Feux jaunes du côté gauche activés lorsque le contrôleur CAB demande leur désactivation
CAB	523629	05	Nécessité d'entretien	Feux jaunes du côté gauche désactivés lorsque le contrôleur CAB demande leur activation
CAB	523629	06	Nécessité d'entretien	Circuit des feux jaunes du côté gauche ouvert
CAB	523629	12	Nécessité d'entretien	Feu jaune du côté gauche défectueux
CAB	523633	03	Nécessité d'entretien	Feux jaunes du côté droit activés lorsque le contrôleur CAB demande leur désactivation
CAB	523633	05	Nécessité d'entretien	Circuit des feux jaunes du côté droit ouvert
CAB	523633	06	Nécessité d'entretien	Feux jaunes du côté droit désactivés lorsque le contrôleur CAB demande leur activation
CAB	523633	12	Nécessité d'entretien	Feu jaune du côté droit défectueux

Codes de diagnostic - CAB - Unité de commande CAB et module d'alimentation de cabine

CAB	523639	03	Nécessité d'entretien	Feu rouge arrière du côté droit activé lorsque le contrôleur CAB demande sa désactivation
CAB	523639	05	Nécessité d'entretien	Circuit du feu rouge arrière du côté droit ouvert
CAB	523639	06	Nécessité d'entretien	Feu rouge arrière du côté droit désactivé lorsque le contrôleur CAB demande son activation
CAB	523639	12	Nécessité d'entretien	Feu rouge arrière du côté droit défectueux
CAB	523640	03	Nécessité d'entretien	Feux rouges arrière du côté gauche activés lorsque le contrôleur CAB demande leur désactivation
CAB	523640	05	Nécessité d'entretien	Circuit des feux rouge arrière du côté gauche ouvert
CAB	523640	06	Nécessité d'entretien	Feux rouges arrière du côté gauche désactivés lorsque le contrôleur CAB demande leur activation
CAB	523640	12	Nécessité d'entretien	Feux rouges arrière du côté gauche défectueux
CAB	523642	03	Nécessité d'entretien	Message bus CAN venant du contrôleur RCU: contacteur de pression haute du système de chauff., ventil. et clim. ouvert.
CAB	523643	03	Nécessité d'entretien	Valeur de la position 1 du levier hors plage - supérieure à 2,5 Vcc.
CAB	523643	04	Nécessité d'entretien	Valeur de la position 1 du levier hors plage - inférieure à 0,5 Vcc.
CAB	523643	13	Nécessité d'entretien	Le calibrage du levier de commande multifonction a échoué
CAB	523645	11	Nécessité d'entretien	Une des conditions suivantes apparaît: L'interrupteur d'enclenchement de l'unité de récolte est activé alors que l'interrupteur de marche avant de l'unité de récolte et l'interrupteur de marche arrière de l'unité de récolte sont tous les deux désactivés. L'interrupteur d'enclenchement de l'unité de récolte est désactivé alors que l'interrupteur de marche avant de l'unité de récolte ou l'interrupteur de marche arrière de l'unité de récolte est activé.
CAB	523646	03	Nécessité d'entretien	Sortie du capteur de température d'air de sortie hors plage - supérieure à 4,93 Vcc.

Suite, voir page suivante

OUO6085,0000147 -28-10NOV09-21/22

Codes de diagnostic

CAB	523646	04	Nécessité d'entretien	Sortie du capteur de température d'air de sortie hors plage - inférieure à 0,10 Vcc.
CAB	523647	06	Nécessité d'entretien	Actionneur bas de porte de température désactivé lorsque le contrôleur CAB demande son activation
CAB	523647	03	Nécessité d'entretien	L'actionneur haut et/ou l'actionneur bas de porte de température est activé lorsque le contrôleur CAB demande leur désactivation
CAB	523673	05	Nécessité d'entretien	Masse du châssis non branché à la masse
CAB	523746	03	Nécessité d'entretien	L'alimentation du dispositif de réveil du système est activée lorsque le contrôleur CAB demande sa désactivation.
CAB	523746	04	Nécessité d'entretien	Alimentation du dispositif de réveil du système hors plage - inférieure à 0,10 Vcc.
CAB	523746	06	Nécessité d'entretien	L'alimentation du dispositif de réveil du système est désactivée lorsque le contrôleur CAB demande son activation.
CAB	520270	01	Nécessité d'entretien	La tringlerie de direction n'est pas centrée lorsque le moteur est à l'arrêt.
CAB	520270	04	Nécessité d'entretien	La tringlerie de direction n'est pas centrée lorsque le moteur tourne.

OUO6085,0000147 -28-10NOV09-22/22

Pannes et remèdes

Moteur

Symptôme	Problème	Solution
Le démarreur ne tourne pas	Levier multifonction pas en position neutre	Mettre le levier en position neutre et centrer le volant.
	Le volant n'est pas verrouillé	Tourner le volant lentement jusqu'à ce qu'il soit verrouillé.
	Le volant n'est toujours pas verrouillé	Déterminer si le volant est déverrouillé pendant un tour complet.
	Les interrupteurs de sécurité point mort ne fonctionnent pas	Contrôler les interrupteurs et les connexions de fils. Remplacer les interrupteurs si nécessaire.
	Rendement de batterie insuffisante.	Contrôler le niveau d'électrolyte de la batterie. Faire contrôler la batterie.
	Fusible grillé	Contrôler le fusible F8. Le remplacer si nécessaire.
Moteur difficile à démarrer ou impossible à démarrer	Pas de carburant.	Remplir le réservoir de carburant approprié.
	Eau, saletés ou air dans le circuit d'alimentation.	Vidanger, rincer, remplir et purger le circuit.
	Carburant de qualité incorrecte	Consulter le fournisseur du carburant; utiliser un carburant adapté aux conditions d'utilisation.
	Levier d'amorçage de la pompe d'alimentation abaissé	Tirer le levier vers le haut.
	Temps froid	Utiliser un dispositif d'aide au démarrage par temps froid.
	Compression insuffisante	Contactez votre concessionnaire John Deere.
	Rendement de batterie insuffisante.	Faire contrôler la batterie. Contrôler le niveau d'électrolyte de la batterie.
	Démarreur défectueux	Contactez votre concessionnaire John Deere.
	Câblage court-circuité, fusible ouvert	Vérifier la continuité des câblage et du fusible.
	Mauvaise connexion dans le circuit de démarrage	Nettoyer et serrer toutes les connexions de la batterie et du démarreur.

Suite, voir page suivante

OUC6085,00001BC -28-05AUG10-1/5

Symptôme	Problème	Solution
	Vanne d'arrêt de carburant de la pompe d'injection	Contactez votre concessionnaire John Deere.
	Injecteurs encrassés ou défectueux.	Contactez votre concessionnaire John Deere.
	Filtre à carburant colmaté ou rempli d'eau	Remplacer l'élément filtrant ou évacuer l'eau.
	Huile du carter-moteur de viscosité trop élevée	Vidanger le carter-moteur et le remplir d'huile de la viscosité et la qualité qui conviennent.
	Échappement obstrué	Vérifier l'échappement et éliminer l'obstruction.
Le moteur cogne	Niveau d'huile trop bas.	Remplir d'huile.
	Pompe d'injection de carburant désynchronisée	Contactez votre concessionnaire John Deere.
	Température du liquide de refroidissement basse	Déposer et contrôler le thermostat. (Voir "Surchauffe du moteur" dans cette section)
	Carburant de qualité incorrecte	Utiliser le carburant correct.
	Grippage de la soupape d'injecteur	Contactez votre concessionnaire John Deere.
	Paliers ou coussinets de bielles desserrés ou défectueux, pistons et vérins usés	Contactez votre concessionnaire John Deere.
	Présence d'air dans le circuit d'alimentation	Purger le circuit d'alimentation
Le moteur tourne irrégulièrement ou cale fréquemment	Surchauffe du moteur	Voir "Surchauffe du moteur" dans cette section.
	Température du liquide de refroidissement basse	Faire tourner le moteur jusqu'à ce qu'il soit chaud et vérifier le thermostat.
	Filtre à carburant bouché	Remplacer l'élément de filtre et purger le circuit.
	Eau, saletés ou air dans le circuit d'alimentation.	Vidanger, rincer, remplir et purger le circuit.
	Injecteurs encrassés ou défectueux.	Contactez votre concessionnaire John Deere.
	Évent du réservoir de combustible obstrué	Nettoyer dans de l'eau savonneuse et sécher à l'air comprimé.

Suite, voir page suivante

OUC6085,00001BC -28-05AUG10-2/5

Symptôme	Problème	Solution
Puissance insuffisante	Surchauffe du moteur.	Voir "Surchauffe du moteur" dans cette section.
	Admission d'air obstruée.	Procéder à l'entretien de la crépine du filtre à air/préfiltre.
	Filtre à carburant bouché	Remplacer l'élément de filtre et purger le circuit.
	Injecteurs encrassés ou défectueux.	Contacter votre concessionnaire John Deere.
	Moteur surchargé.	Réduire la charge.
	Carburant de qualité incorrecte	Utiliser le carburant correct.
	Température du moteur inférieure à la normale	Déposer et contrôler le thermostat.
	Soupapes mal réglées	Contacter votre concessionnaire John Deere.
	Panne du turbocompresseur	Contacter votre concessionnaire John Deere.
	Fuite du joint du collecteur d'échappement	Contacter votre concessionnaire John Deere.
Température du moteur inférieure à la normale	Obstruction de la conduite de carburant.	Nettoyer ou remplacer la conduite de carburant.
	Thermostat défectueux	Déposer et contrôler le thermostat.
Surchauffe du moteur.	Thermomètre ou capteur de température défectueux.	Vérifier le thermomètre, le capteur et les connexions.
	Niveau de liquide de refroidissement insuffisant.	Remplir le réservoir d'expansion du radiateur jusqu'au niveau correct. Vérifier qu'il n'y a pas de fuites ou de raccords desserrés au niveau des flexibles et du radiateur.
	Moteur surchargé.	Réduire la charge.
	Réservoir de trop-plein défectueux	Remplacer le réservoir.
	Courroie de ventilateur détendue ou défectueuse.	Contrôler la tension de la courroie Si nécessaire, remplacer la courroie. Vérifier la tension de la courroie automatique.

Suite, voir page suivante

OUC6085,00001BC -28-05AUG10-3/5

Symptôme	Problème	Solution
	Faisceau du radiateur, refroidisseur d'huile, condenseur de la climatisation et/ou grille de calandre sale(s)	Éliminer la saleté. (Voir NETTOYEUR DE GRILLE D'AIR DE PORTE ARRIÈRE dans cette section.)
	Niveau d'huile insuffisant.	Contrôler le niveau d'huile. Faire l'appoint selon besoin.
	Circuit de refroidissement nécessitant un rinçage.	Rincer le circuit de refroidissement.
	Thermostat défectueux	Déposer et contrôler le thermostat.
	Capteur de température défectueux	Vérifier la température de l'eau avec le thermomètre et remplacer celui-ci ou le capteur, si nécessaire.
	Carburant de qualité incorrecte	Utiliser le carburant correct.
	Défaillance de la pompe à eau.	Contactez votre concessionnaire John Deere.
Pression d'huile insuffisante.	Niveau d'huile bas	Remplir d'huile.
	Huile de type incorrect	Vidanger et remplir le carter-moteur d'huile appropriée.
Consommation d'huile élevée.	Huile du carter d'embellage trop légère	Vidanger et remplir d'huile de viscosité correcte.
	Fuites d'huile.	Rechercher les fuites au niveau des conduites, autour des joints et du bouchon de vidange.
	Tube d'aération du carter d'embellage obstrué	Nettoyer le tube d'aération.
	Turbocompresseur défectueux.	Contactez votre concessionnaire John Deere.
Consommation de combustible élevée	Carburant de qualité incorrecte	Utiliser le carburant correct.
	Filtre à air colmaté ou sale.	Procéder à l'entretien de la crépine du filtre à air.
	Moteur surchargé.	Réduire la charge.
	Soupapes mal réglées	Contactez votre concessionnaire John Deere.
	Turbocompresseur défectueux.	Contactez votre concessionnaire John Deere.
	Température du moteur faible.	Vérifier le thermostat.

Suite, voir page suivante

OUO6085,00001BC -28-05AUG10-4/5

Symptôme	Problème	Solution
Une fumée blanche s'échappe du moteur	Injecteurs sales ou endommagés	Contactez votre concessionnaire John Deere.
	Carburant de qualité incorrecte	Utiliser le carburant correct.
	Temps froid	Amener le moteur à température de service normale.
	Filtre à air colmaté ou sale.	Procéder à l'entretien de la crépine du filtre à air.
	Moteur surchargé.	Réduire la charge.
	Injecteurs encrassés.	Contactez votre concessionnaire John Deere.
	Panne du turbocompresseur	Contactez votre concessionnaire John Deere.
Émission de fumée d'échappement noire ou grise.	Thermostat défectueux	Déposer et contrôler le thermostat.
	Carburant de qualité incorrecte	Utiliser le carburant correct.
	Filtre à air obstrué	Procéder à l'entretien de la crépine du filtre à air.
	Injecteurs sales ou endommagés	Faire vérifier les injecteurs par le concessionnaire John Deere.
	Moteur surchargé.	Réduire la charge.
	Calage incorrect du moteur.	Contactez votre concessionnaire John Deere.
	Panne du turbocompresseur	Contactez votre concessionnaire John Deere.

OUO6085,00001BC -28-05AUG10-5/5

Climatisation

Symptôme	Problème	Solution
Refroidissement insuffisant	Interrupteur de vitesse du ventilateur désenclenché	Appuyer sur l'interrupteur de réglage du point de référence de la soufflante et tourner le bouton de sélection vers le haut ou vers le bas en fonction de la vitesse souhaitée pour la soufflante.
	Défaillance du compresseur (le gros flexible et le petit flexible de la climatisation, qui sortent du coin arrière droit de la cabine, sont à la même température)	Consulter le concessionnaire John Deere.
	Interrupteur haute pression ouvert. Débit d'air insuffisant à travers le condenseur.	Condenseur, nettoyage Vérifier que le conduit du tube rotatif n'est pas obstrué. Nettoyer la grille d'air. Consulter le concessionnaire John Deere.
	Interrupteur basse pression ouvert. Débit d'air insuffisant à travers l'évaporateur.	Nettoyer les filtres de la cabine. Vérifier le fonctionnement de la soufflante de la cabine. Consulter le concessionnaire John Deere.
	Interrupteur basse pression ouvert. Température extérieure basse	Mettre la commande de température sur un réglage de température plus élevé.
	Interrupteur basse pression ouvert. Niveau de réfrigérant insuffisant.	Consulter le concessionnaire John Deere.
	Porte du faisceau de l'appareil de chauffage partiellement ouverte	Consulter le concessionnaire John Deere.
	Vitesse de soufflante insuffisante	Augmenter le régime de la soufflante.
	Débris sur la grille du radiateur	Nettoyer le tamis.
	L'embrayage du compresseur ne s'enclenche pas.	Consulter le concessionnaire John Deere.
	Surchauffe du condenseur	Nettoyer les grilles, les faisceaux et les ailettes du condenseur, du refroidisseur d'huile et du radiateur.
	Aimant d'embrayage "grillé" ou défectueux	Consulter le concessionnaire John Deere.
	Interrupteurs haute pression et basse pression défectueux	Les remplacer.

Suite, voir page suivante

OUO6085,00001BD -28-04AUG09-1/4

Symptôme	Problème	Solution
	Capteur du thermostat de l'évaporateur de la climatisation défectueux	Remplacer le capteur.
	Ventilateur de recirculation débranché	Vérifier les connecteurs de l'interrupteur du ventilateur.
	Compresseur partiellement ou complètement grippé	Retirer le compresseur pour procéder à l'entretien ou le remplacer.
	Filtres encrassés	Nettoyer les filtres.
	Fil électrique sectionné ou déconnecté	Vérifier toutes les bornes pour voir si des connexions sont desserrées; vérifier qu'il n'y a pas de rupture cachée au niveau du câblage.
	Fil de masse de la cabine sectionné ou déconnecté	Vérifier que le fil de masse n'est pas lâche, cassé ou déconnecté.
	Détendeur bloqué en position ouverte	Remplacer la soupape de détente.
	Détendeur bloqué en position fermée	Remplacer la soupape de détente.
	Conduite de réfrigérant cassée	Inspecter toutes les conduites pour repérer les ruptures dues à l'usure par frottement.
	fuite dans le système	Évacuer le circuit, appliquer une charge statique, faire un essai d'étanchéité du circuit et remédier aux fuites si nécessaire.
	Circuit de réfrigération entravé.	Vérifier qu'il n'y a pas de flexible plié.
	Déshydrateur obstrué	Consulter le concessionnaire John Deere.
	Détendeur obstrué	Consulter le concessionnaire John Deere.
	Fuite du joint de l'arbre du compresseur	Remplacer le compresseur.
	Humidité excessive dans le circuit, provoquant un grippage du détendeur	Vidanger et recharger. Remplacer le flacon sécheur.
	Panneau d'entrée d'air du toit de la cabine bouché	Le déposer et le nettoyer.
	Ailettes de l'évaporateur colmatées	Nettoyer les ailettes de l'évaporateur à l'air comprimé.
	Trop peu de réfrigérant dans le circuit	Recharger le circuit.

Suite, voir page suivante

OUC6085,00001BD -28-04AUG09-2/4

Symptôme	Problème	Solution
	Grille colmatée dans le déshydrateur	Décharger le circuit et remplacer le déshydrateur. Évacuer et recharger le circuit.
	Humidité excessive dans le circuit	Décharger le circuit et remplacer le déshydrateur. Évacuer et recharger le circuit.
	Présence d'air dans le circuit	Décharger, évacuer et charger le circuit.
Sifflement au niveau du détendeur	Perte de réfrigérant	Consulter le concessionnaire John Deere.
	Circuit de réfrigération entravé.	Voir si les flexibles sont pliés. Contrôler la stabilité de température du déshydrateur. Si la température n'est pas uniforme, consulter le concessionnaire John Deere.
Gel ou suintement partiel des conduites, en liaison avec un refroidissement insuffisant	Perte de réfrigérant	Voir s'il y a des bulles dans le regard et si le circuit présente des fuites. Consulter le concessionnaire John Deere.
	Conduite de liquide obstruée ou bouchée	Consulter le concessionnaire John Deere.
	Mauvais fonctionnement du détendeur	Consulter le concessionnaire John Deere.
Climatisation trop bruyante	Courroie d'entraînement desserrée ou trop usée.	Tendre ou remplacer selon besoin.
	Embrayage bruyant	Déposer l'embrayage pour procéder à son entretien ou le remplacer, selon besoin.
	Compresseur bruyant	Vérifier les supports et les réparer; déposer le compresseur pour procéder à son entretien ou le remplacer.
	Charge excessive dans le circuit	Vidanger le surplus de réfrigérant jusqu'à ce que le manomètre haute pression indique une valeur se trouvant dans la plage prescrite.
	Faible charge du circuit	Vérifier que le circuit ne présente pas de fuites, charger le circuit.
	Humidité excessive dans le circuit	Remplacer le déshydrateur; évacuer et charger le circuit.

Suite, voir page suivante

OUC6085,00001BD -28-04AUG09-3/4

Symptôme	Problème	Solution
La climatisation refroidit de façon intermittente	Patinage de l'embrayage du compresseur	En cas de patinage sur une période prolongée, déposer l'embrayage pour procéder à son entretien; il peut être nécessaire de le régler afin d'obtenir un espacement correct.
	Le givrage de l'unité peut être dû à l'un des facteurs suivants: humidité excessive dans le circuit, détendeur en panne ou capteur de température de l'évaporateur défectueux.	Remplacer le détendeur, le déshydrateur (en cas d'humidité excessive) ou le thermostat, selon besoin.
	Capteur de température de l'évaporateur défectueux	Le remplacer.
	Interrupteur ou moteur de soufflante défectueux	Déposer le composant défectueux pour procéder à son entretien ou le remplacer.
L'embrayage du compresseur fonctionne trop souvent ou le compresseur reste arrêté jusqu'à 15 minutes	Ouverture partielle, masse incorrecte ou connexion desserrée dans la bobine ou le solénoïde de l'embrayage du compresseur	Vérifier les connexions ou déposer la bobine ou le solénoïde de l'embrayage pour procéder à l'entretien des éléments ou les remplacer.
	Givrage de l'évaporateur	Régler correctement les commandes. (Voir la section "Poste de conduite".) Ouvrir les buses d'aération. Nettoyer les filtres. Mettre le sélecteur de température sur une température plus chaude.
Odeur nauséabonde dans la cabine	Tube de vidange obstrué. Filtres encrassés. Cabine sale.	Insuffler de l'air dans le tuyau de vidange du condenseur pour le nettoyer. Nettoyer les filtres. Passer l'aspirateur dans la cabine. Vérifier que le purgeur est bien installé dans le tube d'écoulement des condensats.

OUO6085,00001BD -28-04AUG09-4/4

Chauffage

Symptôme	Problème	Solution
Le chauffage ne fonctionne pas	Filtre à air de recirculation encrassé	Nettoyer le filtre.
	Pas de thermostat dans le collecteur de sortie d'eau	En installer un.
	Thermostat défectueux dans le collecteur de sortie d'eau	Remplacer le thermostat.
	La commande de la température ne fonctionne pas	Voir le concessionnaire John Deere.
	Flexible du chauffage plié. Vanne de chauffage défectueuse	Redresser ou remplacer le flexible. Remplacer la vanne.

OUO1078,000148B -28-07AUG09-1/1

Transmission

Symptôme	Problème	Solution
Capacité de traction insuffisante des deux roues sur les pentes ou pour sortir d'un fossé	Commandes desserrées ou usées	Vérifier les commandes.
	Machine en vitesse de transport (2)	Mettre l'interrupteur sur la position de la vitesse de travail (1).
	Les freins de stationnement internes tirent	Consulter le concessionnaire John Deere.
	Clapets de décharge défectueux ou réglés de manière incorrecte	Consulter le concessionnaire John Deere.
	Moteurs/pompes défectueux	Consulter le concessionnaire John Deere.
	Pression de charge insuffisante	Voir plus loin sous "Pression de charge insuffisante".
	Pression de gonflage des pneus incorrecte	Voir les pressions de gonflage des pneus
Absence de traction des deux roues en marche avant ou marche arrière	Surchauffe de l'huile hydraulique	Voir "L'huile hydraulique surchauffe" dans cette section.
	Pente trop raide	
	Niveau d'huile insuffisant	Contrôler le niveau d'huile hydrostatique et des réductions finales.
	Dispositifs de déconnexion du remorquage encore désactivés	Enclencher les réductions finales.
	Commandes de direction usées ou desserrées	Vérifier qu'il n'y a pas de joints à rotules ni de tiges de joints à rotules desserrés, usés ou cassés sur le levier de commande et la direction.
	Les freins de stationnement internes tirent	Consulter le concessionnaire John Deere.
	Clapets de décharge défectueux	Consulter le concessionnaire John Deere.
	Pression de charge insuffisante	Voir plus loin sous "Pression de charge insuffisante".
	Pompe défectueuse	Consulter le concessionnaire John Deere.
	Boîte d'engrenages d'entraînement de la pompe défectueuse	Consulter le concessionnaire John Deere.
	Arbre d'entraînement de la pompe défectueux.	Consulter le concessionnaire John Deere.

Suite, voir page suivante

OUO6085,00001B8 -28-10NOV09-1/3

Symptôme	Problème	Solution
Absence de traction de l'une des roues en marche avant ou marche arrière	Dispositif de déconnexion du remorquage encore désactivé	Enclencher la réduction finale.
	Commandes de direction usées ou desserrées	Vérifier qu'il n'y a pas de joints à rotules ni de tiges de joints à rotules desserrés, usés ou cassés sur le levier de commande et la direction.
	Les freins de stationnement internes tirent	Consulter le concessionnaire John Deere.
	Défaillance de la pompe, du moteur ou de la réduction finale	Consulter le concessionnaire John Deere.
La transmission est extrêmement bruyante	Clapet de décharge défectueux	Consulter le concessionnaire John Deere.
	Interrupteur de ralenti/régime moteur maximum à vide en gamme de transport	Régler l'interrupteur sur le ralenti.
	Freins bruyants	Voir "Les freins tirent ou surchauffent" sous FREINS dans cette section.
	Défaillance de la pompe ou du moteur	Consulter le concessionnaire John Deere.
La faucheuse-andaineuse ne fonctionne pas à pleine vitesse au ralenti ou au régime moteur maximum à vide	Supports de la cabine défectueux	Consulter le concessionnaire John Deere.
	Pression de charge insuffisante	Voir "Pression de charge insuffisante" dans cette section.
Fuites au niveau des joints ou des garants de pompes ou de moteurs	Pression du carter trop élevée	Vérifier qu'il n'y a pas de flexible plié ou d'autres obstructions dans les conduites de vidange.
Pression de charge insuffisante	Niveau d'huile insuffisant	Rechercher les fuites et corriger. Remplir le réservoir.
	Régulateur de charge de gavage déficiente	Consulter le concessionnaire John Deere.
	Pompe de gavage usée	Le remplacer.
	Filtre obstrué	Remplacer l'élément filtrant.
	Dysfonctionnement de la soupape-navette du moteur d'entraînement de la plate-forme	Vérifier qu'il n'y a pas de tiroirs de distributeur bloqués ni de ressorts cassés dans le moteur.
	Pompe d'entraînement ou moteur usé	Consulter le concessionnaire John Deere.

Suite, voir page suivante

OUC6085,00001B8 -28-10NOV09-2/3

Symptôme	Problème	Solution
Surchauffe de l'huile hydraulique	Alimentation en huile insuffisante	Faire l'appoint avec une huile de type correct.
	Fonctionnement en régime moteur maximum à vide sur un terrain non plat	Régler l'interrupteur d'entraînement par propulsion sur le ralenti.
	Conduits d'air du refroidisseur d'huile colmatés	Nettoyer le refroidisseur d'huile. Nettoyer la grille d'air.
	Filtre hydrostatique colmaté	Remplacer l'élément filtrant.
	Tiroir de la soupape-navette du moteur d'entraînement de la plate-forme grippé Contacteur thermostatique défectueux	Consulter le concessionnaire John Deere. Le remplacer.
Fuite d'huile hydraulique	Raccord desserré	Serrer le raccord.
	Joint torique endommagé sur raccord ou flexible	Remplacer le joint torique. Serrer les raccords coudés à la main, puis les desserrer pour obtenir l'orientation voulue.
	Surface de joint de raccord éraflée ou entaillée	Remplacer le raccord.
La plate-forme continue à fonctionner lorsqu'elle est désenclenchée	Position neutre mal ajustée sur la pompe d'entraînement	Consulter le concessionnaire John Deere.
	Cartouche de la soupape défectueuse	Consulter le concessionnaire John Deere.
L'entraînement de la plate-forme ne s'enclenche pas	Interrupteur, solénoïde ou cartouche de soupape défaillant(e)	Consulter le concessionnaire John Deere.
L'entraînement de la plate-forme s'arrête	Relais "présence du conducteur" défectueux	Remplacer le relais.
	Interrupteur de sécurité "présence du conducteur" défectueux	Remplacer l'interrupteur.
	Relais "présence du conducteur" défectueux	Remplacer le relais.
Vitesse d'entraînement de la plate-forme trop lente.	Pression de charge insuffisante	Voir "Pression de charge insuffisante" dans cette section.

OUC6085,00001B8 -28-10NOV09-3/3

Circuit de relevage et de flottement

Symptôme	Problème	Solution
La plate-forme ne suit pas les contours du terrain	Pression hydraulique de flottement de la plate-forme trop élevée	Régler la pression de flottement. (Voir Réglage du flottement de la plate-forme dans la section "Utilisation de la faucheuse-andaineuse".)
	Relais de flottement de la plate-forme ou d'alimentation de la plate-forme défectueux	Remplacer le relais d'alimentation. (Consulter le concessionnaire John Deere.)
	Pression de précharge de gaz de l'accumulateur trop faible ou trop élevée	Voir le concessionnaire John Deere.
La plate-forme creuse le sol et pousse fort	Les garants creusent le sol	Régler l'angle de protecteur. (Voir RÉGLAGE DE L'ANGLE DU GARANT DE LA PLATE-FORME dans la section "Utilisation de la faucheuse-andaineuse".)
	Pression hydraulique de flottement de la plate-forme trop basse	Régler la pression de flottement. (Voir RÉGLAGE DU FLOTTEMENT DE LA PLATE-FORME dans la section "Utilisation de la faucheuse-andaineuse".)
	Pression de précharge de gaz de l'accumulateur trop élevée ou trop faible	Voir le concessionnaire John Deere.
La plate-forme descend trop vite ou avec à-coups	Soupape de décharge de la pression hydraulique de flottement de la plate-forme ouverte	Fermer la vanne du bloc électrovannes.
	Flottement de la plate-forme réglé trop lourd	Régler la pression au sol de la plate-forme. (Voir Réglage du flottement de la plate-forme dans la section "Utilisation de la faucheuse-andaineuse".)
	Pression de précharge de gaz de l'accumulateur trop élevée ou trop faible	Voir le concessionnaire John Deere.
La plate-forme ne se relève pas ou se relève trop lentement	Tringlerie de relevage bloquée	Remplacer les pièces faussées ou usées.
	Flottement de la plate-forme réglé trop lourd	Régler la pression au sol de la plate-forme. (Voir Réglage du flottement de la plate-forme dans la section "Utilisation de la faucheuse-andaineuse".)
	Pompe auxiliaire usée	Voir le concessionnaire John Deere.
	Réglage du clapet de décharge trop bas	Voir le concessionnaire John Deere.
	Plate-forme pleine de saletés	La nettoyer.

Suite, voir page suivante

OUC1078,000148D -28-10NOV09-1/2

Pannes et remèdes

Symptôme	Problème	Solution
	Défaillance de la soupape prioritaire	Voir le concessionnaire John Deere.
	Interrupteur ou relais défectueux	Remplacer l'interrupteur ou le relais.
	Solénoïde ou cartouche de soupape défaillant(e)	Remplacer le solénoïde ou la cartouche de soupape.

OUO1078,000148D -28-10NOV09-2/2

Installation électrique

Symptôme	Problème	Solution
La tension est insuffisante et/ou la batterie ne se charge pas	Batterie défectueuse (peut être dû à un niveau d'eau insuffisant.)	Remplacer la batterie. Maintenir un niveau d'eau correct.
	Régime moteur trop bas	Augmenter la vitesse.
	Batterie mouillée ou sale	La maintenir propre et sèche.
	Connexions desserrées ou oxydées.	Nettoyer et resserrer les connexions de la batterie.
	Alternateur sale ou défectueux, régulateur de tension défectueux ou résistance élevée dans le circuit	Voir le concessionnaire John Deere.
	Courroie de ventilateur détendue ou défectueuse	Vérifier la tension de la courroie automatique. Remplacer la courroie usée.
Le démarreur réagit lentement ou ne fonctionne pas.	Mauvais fonctionnement de l'alternateur ou du régulateur de tension	Voir le concessionnaire John Deere.
	Le relais ne fonctionne pas	Vérifier les connexions du relais et des fils.
	Le solénoïde du démarreur ne fonctionne pas	Vérifier les connexions du solénoïde et des fils.
	Connexions de la batterie desserrées ou corrodées	Nettoyer et resserrer les connexions lâches.
	Volant ou levier multifonction pas en position neutre	Placer le levier multifonction en position neutre et centrer le volant.
	Contacteur de démarrage usé ou bornes desserrées	Vérifier le contacteur et les bornes.
	Viscosité de l'huile moteur trop élevée	Vidanger le carter-moteur et le remplir d'huile de la viscosité et la qualité qui conviennent.
	Démarreur défectueux	Le remplacer.
	Interverrouillage du point mort non activé ou défectueux	Vérifier les interrupteurs en position neutre de stationnement du levier multifonction et au niveau de la direction sous la cabine.
	Relais de sécurité au démarrage défectueux	Remplacer le relais.
Diminution de l'intensité lumineuse des feux	Résistance élevée dans le circuit ou masse défectueuse des feux	Vérifier le circuit de câblage pour repérer toute rupture de fil ou masse défectueuse.
	Interrupteur d'éclairage défectueux	Remplacer l'interrupteur.

Suite, voir page suivante

OUC6085,00001B9 -28-13AUG09-1/2

Symptôme	Problème	Solution
Les feux ne s'allument pas	Masse défectueuse	Vérifier le câble de masse sous la cabine et entre le moteur et le châssis principal pour repérer toute connexion desserrée ou trace de corrosion.
	Interrupteur d'éclairage défectueux	Remplacer l'interrupteur.
	Câblage, coupe-circuit ou fusible ouvert	Vérifier le câblage pour repérer tout fil cassé ou court-circuit. Vérifier le coupe-circuit ou le fusible.
	Feu défectueux	Le remplacer.
Les clignotants ne fonctionnent pas	Masse défectueuse	Vérifier le câble de masse sous la cabine et entre le moteur et le châssis principal pour repérer toute connexion desserrée ou trace de corrosion.
	Contrôleur défectueux	Remplacer l'affichage des témoins d'avertissement.
	Feu défectueux	Remplacer le feu.
	Fil ouvert	Contrôler le câblage.
Les feux d'avertissement ne fonctionnent pas	Masse défectueuse	Vérifier le câble de masse sous la cabine et entre le moteur et le châssis principal pour repérer toute connexion desserrée ou trace de corrosion.
	Contrôleur défectueux	Remplacer l'affichage des témoins d'avertissement.
	Fil ouvert	Contrôler le câblage.
	Feu défectueux	Remplacer le feu.
	Interrupteur d'éclairage défectueux	Remplacer l'interrupteur.
Cabine non alimentée en courant	Masse défectueuse	Vérifier le câble de masse sous la cabine et entre le moteur et le châssis principal pour repérer toute connexion desserrée ou trace de corrosion.
	Câblage ou fusible ouvert	S'assurer de l'absence de fusibles grillés.

OUO6085,00001B9 -28-13AUG09-2/2

Symptôme	Problème	Solution
		Vérifier le câblage pour repérer tout fil cassé ou court-circuité.
	Masse défectueuse	Vérifier le câble de masse sous la cabine et entre le moteur et le châssis principal pour repérer toute connexion desserrée ou trace de corrosion.

OUO6085,00001B9 -28-13AUG09-3/2

Nettoyeur de grille d'air de porte arrière

Symptôme	Problème	Solution
Le tube du nettoyeur de grille d'air ne tourne pas	Fil ouvert	Contrôler le câblage.
	Le moteur ne tourne pas	Mettre le moteur en marche.
	Écrou d'arbre du moteur de tube desserré	Resserrer l'écrou.
	Moteur surchargé	Contrôler le fusible.
	Le tube de la grille d'air pousse les débris	Conduit d'évacuation des saletés bouché. Nettoyer le conduit.
Le tube ne nettoie pas la grille	Le moteur réagit lentement ou ne fonctionne pas	Changer le moteur.
	Conduit d'évacuation des saletés bouché	Nettoyer le conduit.
La porte du nettoyeur de grille d'air ne se ferme pas	Loquet déréglé	Le régler.
Le compartiment est sale	Joint de porte endommagé	Remplacer le joint d'étanchéité.
	Fuites dans le compartiment de la grille	Sceller tous les trous avec du produit d'étanchéité au silicone. Remplacer les joints endommagés.

OUO6085,0000252 -28-04AUG09-1/1

Commandes de direction et de vitesse de déplacement

Symptôme	Problème	Solution
La machine n'avance pas en ligne droite et a tendance à dévier lorsque le volant est maintenu immobile	Contrôler l'état d'usure et de détérioration de la tringlerie de direction.	Remplacer les pièces usées. (Si les joints à rotule ou les bagues spéciales ont un jeu à vide de 0,76 mm (0.030 in.), cela affecte la commande de la direction.) Serrer toute la boulonnerie desserrée, en particulier les vis des joints à rotule et les écrous de blocage des tiges de joint à rotule.
	Manque de pression de charge ou de débit	Voir "Pression de charge insuffisante" sous TRANSMISSION dans cette section.
Le volant ne tourne pas librement lors du fonctionnement	Tringlerie(s) coincée(s)	Vérifier que la ou les tringlerie(s) ne présente(nt) ni contact accidentel ni coincement.
	La direction se bloque au niveau de la colonne de direction lorsque celle-ci est inclinée	Voir le concessionnaire John Deere.
	Réglage de la décharge de la direction assistée incorrect	Voir le concessionnaire John Deere.
La faucheuse-andaineuse se déplace sur le sol plat avec le levier multifonction en position neutre et le volant centré	Pompe de direction usée ou endommagée	Voir le concessionnaire John Deere.
	Commandes de l'entraînement par propulsion déréglées	Voir le concessionnaire John Deere.
Les freins de stationnement internes tirent ou surchauffent	Pression de charge insuffisante	Voir "Pression de charge insuffisante" sous TRANSMISSION dans cette section.
	Dysfonctionnement du distributeur électrohydraulique	Voir le concessionnaire John Deere.
	Dysfonctionnement du contacteur de frein de stationnement	Voir le concessionnaire John Deere.
	Piston de frein grippé	Voir le concessionnaire John Deere.

OUO6085,00001BA -28-10NOV09-1/1

Restricteur

Symptôme	Problème	Solution
L'accélérateur ne fonctionne pas ou le régime maximum à vide du moteur est trop bas	Interrupteur défaillant	Le remplacer.
	Code de diminution de puissance du moteur	Consulter le concessionnaire John Deere.

OUO6085,00001BE -28-22JUN09-1/1

Montes en pneus

Symptôme	Problème	Solution
La faucheuse-andaineuse tressaute lorsque la vitesse de transport maximale est atteinte	Pression des pneus trop faible ou trop élevée	Vérifier la pression des pneus avant et arrière.

OUO1078,0001492 -28-05NOV01-1/1

Freins de stationnement internes

Symptôme	Problème	Solution
Perte de capacité de freinage	Disques de frein usés	Consulter le concessionnaire John Deere.
Les freins tirent ou surchauffent	Pression de charge insuffisante	Voir "Pression de charge insuffisante" sous TRANSMISSION dans cette section.
	Dysfonctionnement du distributeur électrohydraulique	Consulter le concessionnaire John Deere.

OUO1078,0001493 -28-02AUG04-1/1

Fauteuil

Symptôme	Problème	Solution
Suspension excessivement raide	Suspension du fauteuil non réglée	Régler en fonction du poids du conducteur.
	Pression élevée des pneus	Gonfler à la pression correcte.

OUO1078,0001494 -28-05NOV01-1/1

Affichage numérique et système de contrôle de la vitesse

Symptôme	Problème	Solution
Nombre non affiché pour l'une des fonctions	Capteur mal réglé	Le régler.
	Capteur défectueux	Le remplacer.
L'affichage indique une vitesse irrégulière ou incorrecte pour le rabatteur	Capteur magnétique de la vitesse du rabatteur dérégulé	Régler le capteur magnétique du rabatteur. (Voir "Réglage du capteur magnétique de la vitesse du rabatteur" sous UTILISATION DU RABATTEUR HYDRAULIQUE dans la section "Utilisation de la faucheuse-andaineuse".)
L'affichage indique une vitesse de déplacement irrégulière ou incorrecte	Pneus mal gonflés	Les gonfler correctement.
	Câblage défectueux ou connexions desserrées ou corrodées	Réparer le câblage. Nettoyer et resserrer les connexions.
	Unité d'affichage défectueuse	Consulter le concessionnaire John Deere.

OUO6085,0000253 -28-11AUG09-1/1

Console GreenStar (suivant équipement)

Symptôme	Problème	Solution
Console vide	Pas d'alimentation	Vérifier les connexions de faisceau de l'affichage.
	Manque de contraste ou rétro-éclairage insuffisant.	Réglage du contraste
L'alarme de la console ne retentit pas	Alarme hors service.	Consulter le concessionnaire John Deere.
L'écran est bloqué sur une page donnée	Problème de communication.	Couper et remettre le contact.
L'affichage n'effectue pas les fonctions de contrôle ou de représentation.	Adresse CAN incorrecte	Définir l'adresse CAN comme Principal.

OUO6085,00002DB -28-10NOV09-1/1

Autoradio

Symptôme	Problème	Solution
La radio ne fonctionne pas	Contacteur de démarrage sur "ARRÊT"	Placer la clé sur "MARCHE" ou "ACCESSOIRE".
	Fusible ouvert	Le remplacer.
	Mauvaise connexion à la radio	Contrôler le faisceau.
Mauvaise réception	Mauvaise connexion aux haut-parleurs	Contrôler le faisceau.
	Station mal réglée	Régler la station à l'aide de la commande de syntonisation.
	Bouton-poussoir mal réglé	Régler le bouton-poussoir à la fréquence correcte.
	Antenne dans la mauvaise position	Mettre l'antenne à la verticale.
	Mauvaise connexion de l'antenne	Vérifier la connexion du câble d'antenne.
	Mauvais équilibre sonore	Régler la commande d'équilibre droite/gauche.
	Condensateur d'antiparasitage défectueux dans l'alternateur.	Remplacer le condensateur.
	Antenne défectueuse	La remplacer.
Interférences avec la bande commerciale/publique.	Haut-parleur défectueux	Remplacer le haut-parleur.
	Antenne de radio bande commerciale/publique mal installée.	La changer de place. Le côté gauche est l'emplacement idéal.
		Mettre la base et la protection de l'antenne à la masse dans le câble de l'antenne. Raccourcir le câble.

OUO1078,0001496 -28-01APR04-1/1

Moteur

Panneaux du compartiment moteur

Le compartiment moteur est accessible des deux côtés de la faucheuse-andaineuse. Relever la porte du compartiment à l'aide de la main courante (A), tout en maintenant fermement la porte.

Tenir fermement la porte lors de l'ouverture et de la fermeture. Ne pas laisser la porte se fermer en claquant.

IMPORTANT: Toujours tenir fermement la porte lors de l'ouverture et de la fermeture. La porte est conçue pour se relever et s'abaisser rapidement une fois le centre dépassé.

La porte du compartiment est maintenue ouverte par un vérin pneumatique situé au centre de la porte.

Fermer les portes du compartiment moteur lorsqu'on ne travaille pas sur le moteur.

La porte gauche du moteur permet à l'opérateur d'accéder aux points d'entretien suivants:

- Vérification et remplissage d'huile moteur
- Préfiltre à carburant, filtre à carburant secondaire et pompe d'amorçage du moteur
- Vidange du radiateur
- Bouteille d'expansion de liquide de refroidissement
- Robinet de vidange du bloc-moteur
- Filtres à air du moteur et bol à poussière
- Grille d'alternateur

La porte droite du moteur permet à l'opérateur d'accéder aux éléments suivants:

- Remplissage et vérification de la boîte d'engrenages d'entraînement de pompe
- Démarreur
- Compresseur de climatisation

A—Position de la main courante



E60315 —UN—14JUL11



Côté gauche du compartiment moteur

E60316 —UN—14JUL11



Côté droit du compartiment moteur

E60317 —UN—14JUL11

OUO6085,000005F -28-14JUL11-1/1

Nettoyage du compartiment moteur

Contrôler visuellement le compartiment moteur et les refroidisseurs dans le cadre d'une inspection avant démarrage. Rechercher toute accumulation de débris, de menues pailles, d'obstructions ou de foyers d'incendie. Nettoyer la zone selon le besoin.

⚠ ATTENTION: Un amalgame de poussière, d'huile et de menues pailles dans le compartiment moteur peut constituer un foyer d'incendie et représente donc un danger grave. Ne pas nettoyer le compartiment du moteur pendant que le moteur tourne.



E60247 —UN—24JUN11

OUO6085,0000060 -28-24JUN11-1/1

Réservoir de carburant, bouchon et reniflard

Le bouchon de remplissage du réservoir de carburant est situé derrière la cabine; on peut y accéder facilement à partir du poste de conduite du côté gauche de la faucheuse-andaineuse.

⚠ ATTENTION: Manipuler le carburant avec prudence. Ne pas fumer en faisant le plein. Arrêter le moteur et retirer la clé avant de faire le plein de la faucheuse-andaineuse.

Ne pas trop remplir le réservoir de carburant. Des éclaboussures de carburant peuvent causer des blessures. L'expansion du carburant peut entraîner des fuites. Si le réservoir est trop rempli et s'il est laissé en plein soleil ou s'il fait très chaud, il risque de déborder.

IMPORTANT: Le bouchon de remplissage (B) du circuit hydraulique est situé sous une plaque d'obturation. Le bouchon de gazole (A) est noir et orienté en direction de la cabine.

Essuyer les saletés et les menues pailles avant de déposer le bouchon de gazole (A).

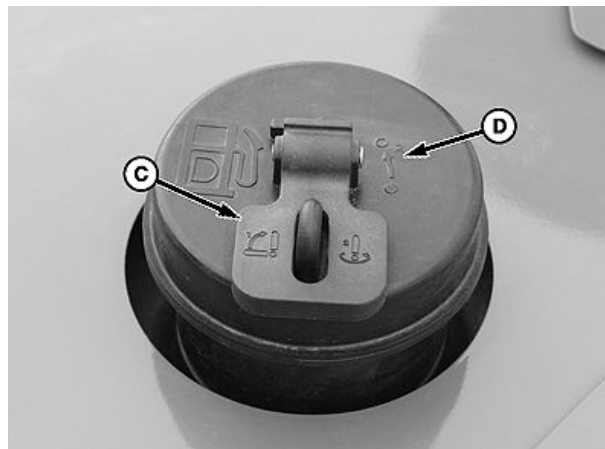
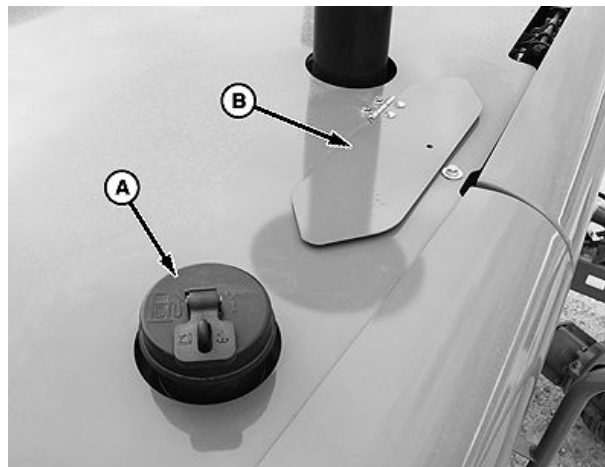
Tourner le bouchon légèrement vers la gauche et le soulever pour le retirer. Voir les instructions (D) imprimées sur le bouchon.

Le bouchon peut être verrouillé en plaçant un cadenas ou autre dispositif de verrouillage sur le fermoir (C) du bouchon.

Le bouchon de gazole (A) ne comporte pas d'évent. Le réservoir de carburant dispose d'un évent au niveau de la partie supérieure, avec un reniflard situé du côté droit de la machine.

IMPORTANT: Essuyer les saletés et les menues pailles autour du reniflard avant de le retirer.

En général, il suffit de taper légèrement sur le corps du reniflard pour déloger les saletés. Si le tamis est bouché,



A—Bouchon du réservoir de carburant
B—Accès de remplissage d'huile hydraulique et de liquide de refroidissement

C—Fermoir de verrouillage du réservoir de carburant
D—Instructions de dépose et pose du bouchon

retirer le reniflard du réservoir pour le nettoyer dans de l'eau savonneuse.

OUC6085.0000061 -28-24JUN11-1/1

E60249 —UN—24JUN11

E60250 —UN—24JUN11

Coupure de l'alimentation en carburant

La vanne d'arrêt du carburant (A) est située légèrement à gauche du centre, sur la face inférieure du réservoir de carburant.

Fermer la vanne d'arrêt avant de procéder à l'entretien du circuit d'alimentation en carburant.

A—Vanne d'arrêt du carburant



E57126 —JUN—11MAY09

OUC6085,00000CF -28-03JUN09-1/1

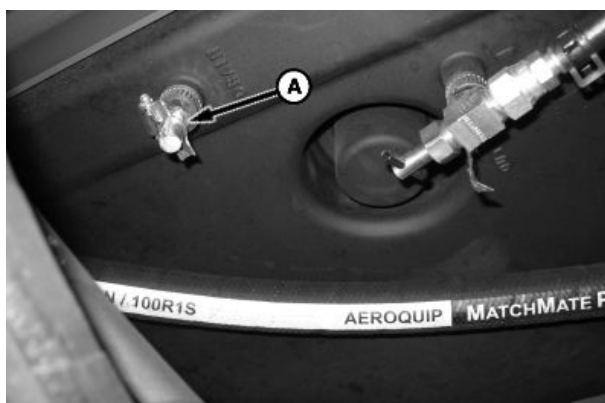
Vidange du réservoir de carburant

⚠ ATTENTION: Éliminer correctement les carburants contaminés. Manipuler le carburant avec prudence. Ne pas fumer tout en manipulant du carburant. Maintenir les lampes baladeuses à distance du carburant. Arrêter le moteur et retirer la clé avant de vidanger le carburant.

Lorsqu'on ouvre le robinet (A), le carburant s'écoule lentement. Éviter que le carburant ne s'écoule le long du bras lorsque le robinet de vidange est ouvert. Le contact du carburant irrite la peau et entraîne la formation de cloques.

Le robinet (A) placé sous le réservoir de carburant sert à vidanger le réservoir. Le fermer à la main.

Vidanger le carburant dans un récipient propre pour voir si le carburant est sale.



E57127 —JUN—11MAY09

A—Robinet de vidange

OUC6085,00000D0 -28-11MAY09-1/1

Interdiction de modifier le circuit d'alimentation

⚠ ATTENTION: Ne pas ouvrir les conduites haute pression.

De graves blessures peuvent être occasionnées par la présence de combustible haute pression dans les conduites de combustible. Ne pas débrancher ni tenter de réparer les conduites de carburant, les capteurs ou tout autre composant situé entre la pompe à carburant haute pression et les injecteurs sur les moteurs avec circuit de carburant à injection haute pression à rampe commune.

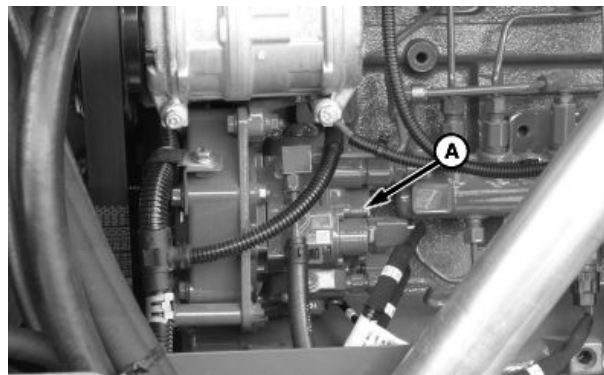
Seuls les techniciens qui connaissent bien ce type de circuit sont habilités à intervenir dessus. (Voir le concessionnaire John Deere.)

IMPORTANT: Ne jamais nettoyer à la vapeur ou verser de l'eau froide sur une pompe haute pression chaude. Ceci risquerait de gripper des composants de la pompe.

L'acheteur perdra le bénéfice de la garantie s'il modifie la pompe (A) à carburant haute pression, le calage de l'injection ou les injecteurs d'une façon non préconisée par le fabricant.

De plus, les modifications du circuit d'alimentation touchant à des équipements liés aux émissions de moteurs peuvent entraîner des amendes et d'autres sanctions, conformément aux règlements de l'EPA ou d'autres législations locales sur les émissions.

Ne pas tenter d'effectuer l'entretien de la pompe à carburant haute pression ou des



(A) Pompe à carburant haute pression

injecteurs soi-même. Une formation particulière et des outils spéciaux sont nécessaires. (Consulter le concessionnaire-réparateur ou le distributeur de moteurs.)

OUO6085,00001A8 -28-28JUN11-1/1

TS1343 —UN—18MAR92

E57295 —UN—05JUN09

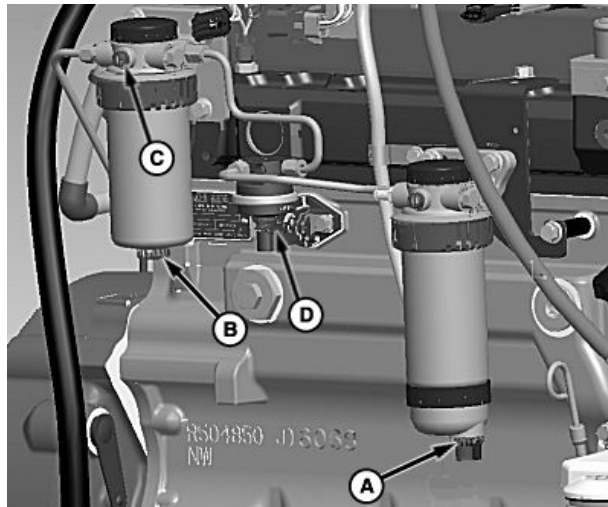
Vidange de l'eau du filtre à carburant

IMPORTANT: Vidanger l'eau dans la mesure requise, en fonction du contrôle visuel quotidien.

NOTE: Vider l'eau dans un récipient approprié et la jeter selon les réglementations en vigueur.

Le moteur est équipé de deux filtres à carburant. L'eau doit être vidangée selon la séquence indiquée.

1. Le filtre à carburant primaire est équipé d'une cuvette à eau au niveau de la partie inférieure. Ouvrir l'orifice de vidange du filtre (A) et procéder à la vidange jusqu'à ce que le carburant cesse de s'écouler. Fermer l'orifice de vidange du filtre.
2. Desserrer l'orifice de vidange du filtre à carburant secondaire (B). Desserrer la vis de purge (C). Actionner le levier d'amorçage (D) de la pompe d'alimentation jusqu'à ce que du carburant s'écoule de l'orifice de vidange du filtre. Laisser le levier d'amorçage de la pompe en position basse et fermer l'orifice de vidange du filtre.



A—Orifice de vidange du filtre C—Vis de purge d'air
B—Orifice de vidange du filtre D—Lever d'amorçage

OUO6085,00000D2 -28-15OCT09-1/1

E56678 —UN—03FEB09

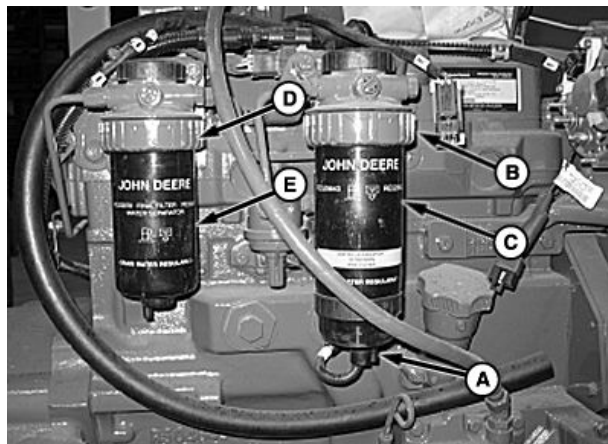
Remplacement du filtre à carburant

Voir s'il y a de l'eau en vidangeant d'abord le filtre à carburant dans un petit récipient. (Voir VIDANGE DE L'EAU DU FILTRE À CARBURANT dans cette section.) On peut éviter ainsi d'avoir à remplacer le filtre à carburant.

La fréquence de remplacement de ce filtre dépend du degré de propreté du carburant et de la façon dont il a été conservé.

IMPORTANT: Nettoyer soigneusement la zone entourant le filtre avant de le déposer. Les saletés pénétrant dans le circuit d'alimentation lors du remplacement du filtre peuvent parvenir dans le circuit d'injection et entraîner la détérioration de la pompe d'injection et des injecteurs.

1. Enlever le bouchon du capteur (A). Desserrer la bague (B) et le préfiltre à carburant (C). Retirer la bague et le filtre.
2. Poser le préfiltre neuf. Ouvrir le bouchon de vidange, déterminer s'il reste du carburant et fermer le bouchon. Remettre le bouchon du capteur en place.
3. Desserrer la bague (D) et le filtre principal (E). Retirer la bague et le filtre.



A—Bouchon du capteur et bouchon de vidange D—Bague
B—Bague E—Filtre à carburant principal
C—Préfiltre à carburant

4. Poser un filtre neuf et une bague neuve et purger l'air du filtre à carburant. (Voir PURGE DU CIRCUIT D'ALIMENTATION dans cette section.)

OUO6085,00000FE -28-07AUG09-1/1

E56744 —UN—05FEB09

Purge du circuit d'alimentation

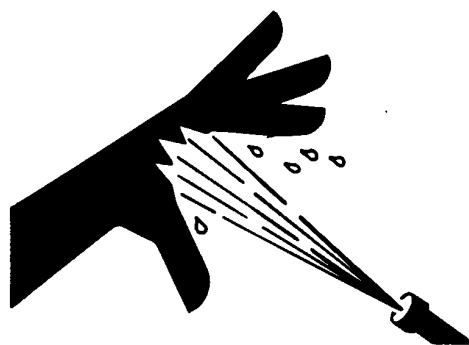
Chaque fois que le circuit d'alimentation est ouvert pour être entretenu (conduites débranchées, filtres déposés ou réservoir de carburant complètement vidé), il doit être purgé de son air.

La purge du circuit d'alimentation dans ces conditions NE nécessite PAS le desserrage ou le débranchement des conduites d'alimentation. L'entretien des conduites d'alimentation, des capteurs ou des composants autres que ceux précisés dans la procédure suivante doit être réservé au technicien John Deere.

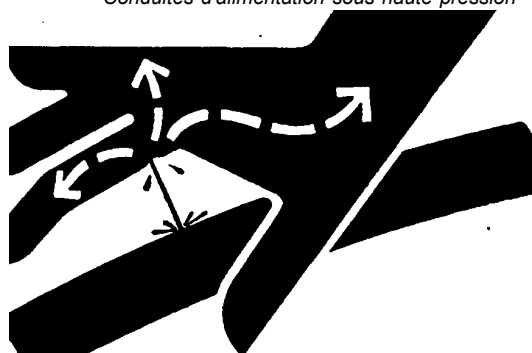
⚠ ATTENTION: De graves blessures peuvent être occasionnées par la présence de combustible haute pression dans les conduites de combustible. Ne pas débrancher ni tenter de réparer les conduites de carburant, les capteurs ou tout autre composant situé entre la pompe à carburant haute pression et les injecteurs sur les moteurs avec circuit de carburant à injection haute pression à rampe commune. Seuls les techniciens qui connaissent bien ce type de circuit sont habilités à intervenir dessus. (Voir le concessionnaire John Deere.)

Du liquide s'échappant sous pression peut avoir suffisamment de force pour pénétrer sous la peau et provoquer des blessures graves. Afin de prévenir tout accident, relâcher la pression avant de débrancher les conduites hydrauliques ou autres. Resserrer tous les raccords avant de rétablir la pression. Se servir d'un morceau de carton pour rechercher les fuites. Se protéger le corps et les mains contre les liquides sous pression.

En cas d'accident, consulter un médecin immédiatement. Tout liquide ayant pénétré sous



Conduites d'alimentation sous haute pression



Fluide sous haute pression

la peau doit être retirée de façon chirurgicale dans les heures qui suivent, faute de quoi il y a risque de gangrène. Les médecins non familiarisés avec ce type de blessure peuvent s'adresser au service médical de Deere & Company à Moline, Illinois, USA ou à toute autre autorité médicale compétente.

OUO6085,000014F -28-30JUN11-1/3

1. Sur la base du filtre à carburant, desserrer la vis (A) de dégazage de deux tours complets à la main.

A—Vis de dégazage



Vis de dégazage du filtre à carburant final

Suite, voir page suivante

OUO6085,000014F -28-30JUN11-2/3

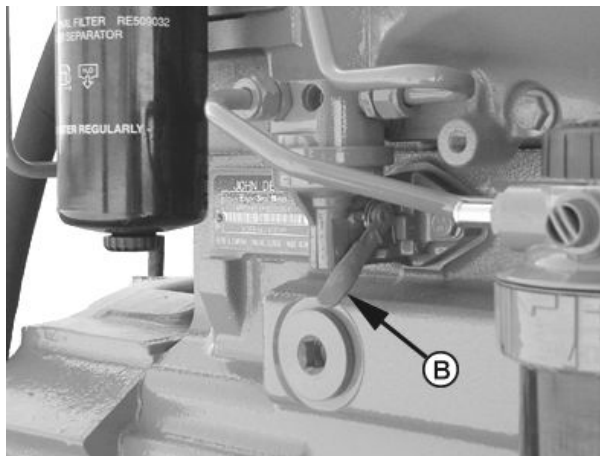
TS1343 —UN—18MAR92

X9811 —UN—23AUG88

RG12220 —UN—24MAY02

2. Faire fonctionner le levier (B) d'amorçage de la pompe d'alimentation jusqu'à ce que le carburant s'écoule de la vis de dégazage.
 3. Bien resserrer la vis de dégazage. Continuer à actionner l'amorceur jusqu'à ce qu'aucun mouvement de pompage ne soit ressenti.
 4. Mettre le moteur en marche et contrôler l'étanchéité.
- Si le moteur ne démarre pas, répéter les étapes 1 à 4.

B—Levier d'amorçage



Levier d'amorçage de la pompe d'alimentation

OUO6085,000014F -28-30JUN11-3/3

RG12221 —UN—24MAY02

Vérification des injecteurs

IMPORTANT: Ne pas essayer de déposer ou désassembler des injecteurs car des outils spéciaux sont nécessaires pour

effectuer ces opérations. Consulter le concessionnaire John Deere.

Faire vérifier les injecteurs par le concessionnaire John Deere.

OUO6085,000006B -28-08JAN09-1/1

Vérification du niveau d'huile et ajout d'huile

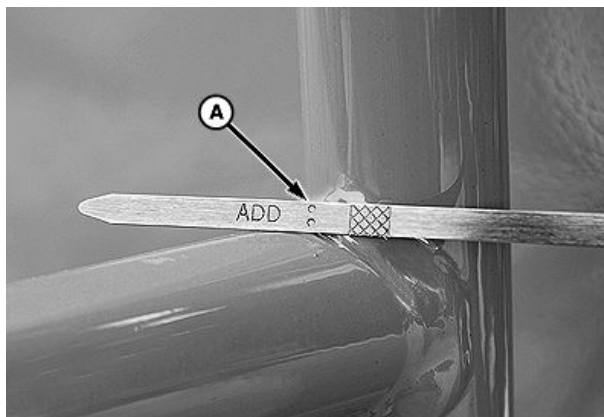
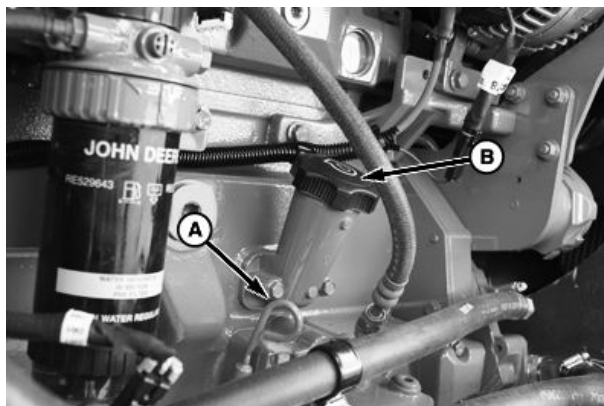
IMPORTANT: Ne pas trop remplir le carter-moteur.

Vérifier le niveau d'huile moteur à l'aide de la jauge (A) située sur le côté gauche du moteur.

Remplir le moteur en versant l'huile par le tuyau de remplissage (B) situé sur le côté gauche du moteur.

A—Jauge d'huile

B—Tube de remplissage



OUO6085,0000159 -28-13JUN11-1/1

E60108 —UN—13JUN11

E60107 —UN—13JUN11

Vidange de l'huile moteur

IMPORTANT: Vidanger l'huile moteur aux intervalles recommandés. Voir la section "Lubrification et entretiens périodiques".

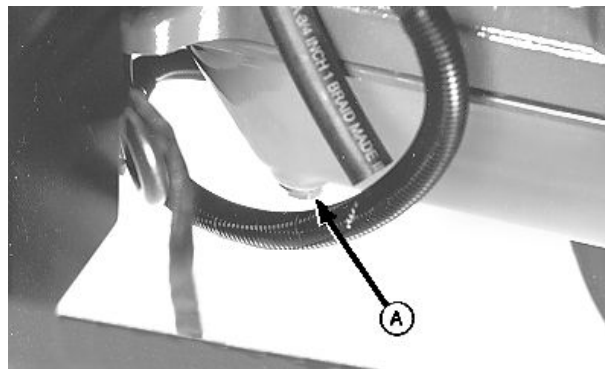
Garer la faucheuse-andaineuse sur une surface plane.

Déposer le bouchon de vidange d'huile (A) dans le coin avant gauche du carter d'huile pour vidanger l'huile moteur et s'en débarrasser de façon appropriée.

IMPORTANT: Ne pas serrer le bouchon de vidange à l'excès. Serrer le bouchon de vidange jusqu'à ce qu'il porte sur le carter d'huile.

Une fois que l'huile a été vidangée du moteur, nettoyer et remonter le bouchon de vidange.

IMPORTANT: Ne pas trop remplir le carter-moteur. La contenance en huile moteur est de 13,0 l (13.7 US qt.) avec le filtre.



A—Fiche

Verser de l'huile dans le moteur et vérifier le niveau d'huile. (Voir VÉRIFICATION DU NIVEAU D'HUILE ET AJOUT D'HUILE dans cette section.)

OUC6085,000006D -28-10FEB10-1/1

E40587 —UN—27JUN96

Remplacement du filtre à huile

IMPORTANT: Changer le filtre à huile aux intervalles recommandés. (Voir la section "Lubrification et entretiens périodiques".)

Déposer le filtre à huile (A) et s'en débarrasser de façon appropriée.

Nettoyer l'embase (B) du filtre à huile à l'aide d'un chiffon propre, non pelucheux.

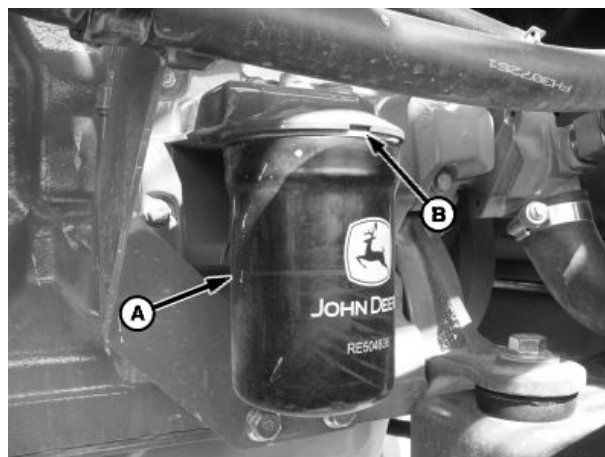
IMPORTANT: Appliquer une mince couche d'huile moteur propre sur le joint du filtre et la surface de contact de l'embase (B) du filtre.

Ne pas serrer le filtre à huile à l'excès. Serrer le filtre à la main d'environ un tour après que le joint a touché l'embase.

Installer un filtre neuf sur l'embase du filtre à huile.

Verser de l'huile dans le moteur. (Voir VÉRIFICATION DU NIVEAU D'HUILE ET AJOUT D'HUILE dans cette section.)

Après avoir rempli le moteur d'huile, le faire tourner pendant quelques minutes en laissant le filtre à huile se remplir avant de vérifier le niveau d'huile.



A—Filtre

B—Embase

OUC6085,000015A -28-04JUN09-1/1

E57296 —UN—03JUN09

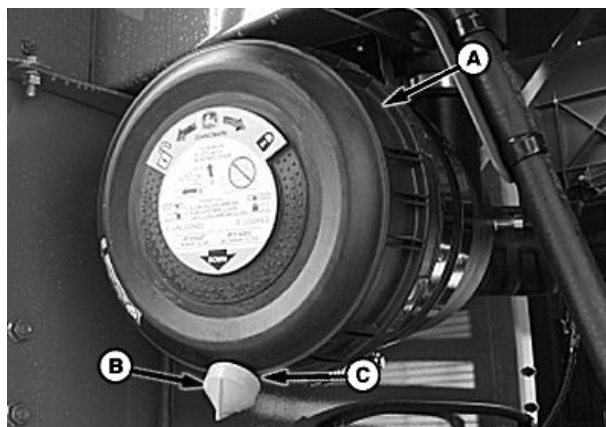
Nettoyage du préfiltre

NOTE: Le volet en caoutchouc (B) du préfiltre doit être nettoyé au moins une fois par jour ou plus souvent si les conditions de travail l'exigent.

Le boîtier (A) du filtre à air fait tourbillonner l'air d'admission en un mouvement cyclonique, ce qui fait s'accumuler les grosses particules dans la goulotte (C), au bas du couvercle avant.

NOTE: Il est possible de déposer le volet en caoutchouc (B) pour faciliter le nettoyage. Ne pas faire fonctionner le moteur lorsque le volet en caoutchouc est déposé.

1. Éliminer les débris du filtre à air en comprimant les bords du volet en caoutchouc (B), ce qui provoque son ouverture.
2. Lorsque le volet est ouvert, tapoter sur la partie inférieure avant du couvercle du filtre pour faire tomber les débris.



A—Boîtier du filtre à air
B—Volet en caoutchouc

C—Goulotte

OUO6085,0000071 -28-12JUN09-1/1

E57154 —UN—12JUN09

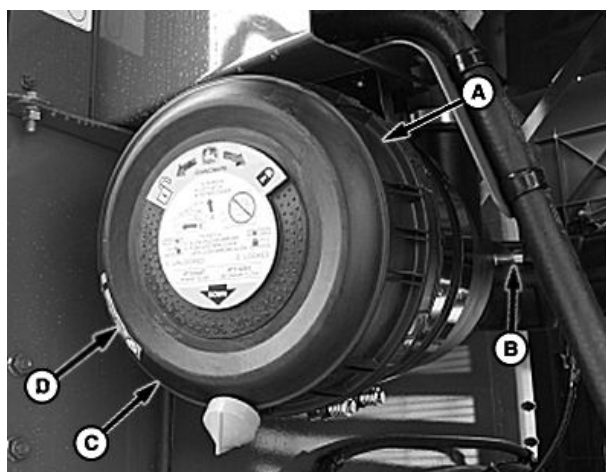
Dépose et pose des filtres à air

NOTE: Nettoyer le filtre primaire et/ou le tamis du préfiltre uniquement lorsque le témoin de colmatage du filtre à air du moteur s'allume dans la cabine. (Voir GROUPE DE TÉMOINS dans la section "Poste de conduite".)

Les filtres à air primaire et secondaire se trouvent dans le boîtier du filtre (A).

Un capteur de dépression de débit d'air (B) est situé derrière le boîtier du filtre à air.

1. Ouvrir le loquet de déverrouillage (D).
2. Tourner le couvercle (C) vers la gauche et le retirer.



A—Boîtier
B—Capteur de dépression

C—Couvercle de filtre
D—Loquet de déverrouillage

Suite, voir page suivante

OUO6085,0000072 -28-05AUG09-1/3

E57151 —UN—15OCT09

3. Extraire le filtre à air primaire (A) du boîtier.
4. Nettoyer et inspecter le filtre à air primaire. (Voir NETTOYAGE ET INSPECTION DU FILTRE À AIR PRIMAIRE dans cette section.)
5. Éliminer tous les débris accumulés à l'intérieur du boîtier.

A—Filtre à air primaire



OUO6085,0000072 -28-05AUG09-2/3

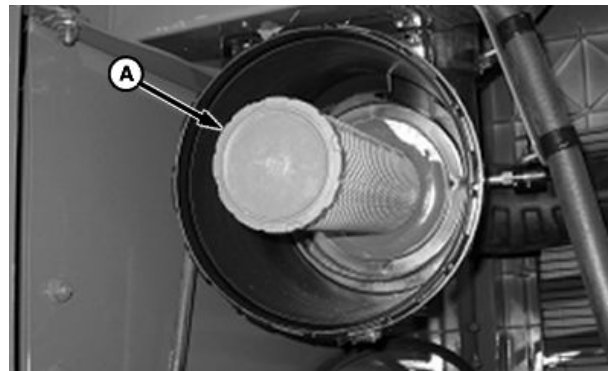
E57152 —UN—13MAY09

IMPORTANT: Lors de la dépose ou de la pose du filtre à air secondaire, veiller à ne pas endommager le joint.

NOTE: Le filtre à air secondaire est extrait du boîtier.

6. Déposer le filtre à air secondaire (A).
7. Inspecter le filtre à air secondaire. Si le filtre est sale ou si le joint est endommagé, remplacer le filtre.
8. Installer les filtres à air en procédant dans l'ordre inverse.
9. Installer le couvercle et verrouiller le loquet.

A—Filtre à air secondaire



OUO6085,0000072 -28-05AUG09-3/3

E57153 —UN—13MAY09

Nettoyage et inspection du filtre à air primaire



A—Élément principal du filtre à air B—Élément de sécurité du filtre à air

IMPORTANT: Ne pas tenter de nettoyer l'élément de sécurité du filtre (B). Il doit être remplacé tous les deux ou trois changements de l'élément principal du filtre à air.

Nettoyage d'un filtre poussiéreux

Taper *délicatement* à la main sur les côtés du filtre primaire (A) pour déloger la poussière. Ne pas frapper le filtre contre une surface dure.

IMPORTANT: Il est possible de nettoyer l'élément principal du filtre à l'air comprimé. Cependant, utiliser uniquement un pistolet spécial pour nettoyage à l'air comprimé. Consulter le concessionnaire John Deere. Une buse à air ordinaire risque d'endommager gravement le filtre à air en raison de la pression d'air concentrée.

Si la poussière n'est pas éliminée par tapotement du filtre, nettoyer à l'air comprimé. Tenir la buse d'air comprimé à proximité de la surface intérieure de l'élément et nettoyer dans le sens de la longueur des plis.

IMPORTANT: Ne pas diriger l'air de l'extérieur vers l'intérieur du filtre pour éviter de faire pénétrer la poussière à l'intérieur.

Répéter la procédure pour les saletés restantes.

Inspecter le filtre à air avant de le remettre en place.

Inspection

Tenir une lampe produisant une lumière vive à l'intérieur du filtre et vérifier soigneusement qu'il n'est pas endommagé. Jeter le filtre si le tamis est endommagé ou s'il présente la moindre déchirure ou le moindre trou.

S'assurer que le joint est en bon état.

Remplacement du filtre à air

Remplacer l'élément principal du filtre après l'avoir utilisé pendant un an ou après six nettoyages, ou si le témoin de colmatage du filtre à air reste allumé. Tout filtre endommagé doit être remplacé immédiatement.

E46587 —UN—30JUL99

OUO6085,0000073 -28-08JAN09-1/1

Remplissage du radiateur par le biais du réservoir d'expansion

⚠ ATTENTION: Le liquide s'échappant brusquement du circuit de refroidissement peut causer de graves brûlures.

Ne retirer le bouchon de remplissage du réservoir d'expansion que lorsqu'il a suffisamment refroidi pour être manipulé à main nue et que le moteur est à l'arrêt.

Ne pas retirer le bouchon de remplissage tant que le circuit est sous pression. Desserrer lentement le bouchon pour relâcher la pression, puis le retirer complètement.

IMPORTANT: En cas de perte excessive de liquide de refroidissement, ne jamais verser de l'eau froide dans un moteur chaud sous peine d'endommager gravement la culasse ou le bloc-cylindres.

Ne jamais faire tourner le moteur sans liquide de refroidissement, ne serait-ce que quelques minutes.

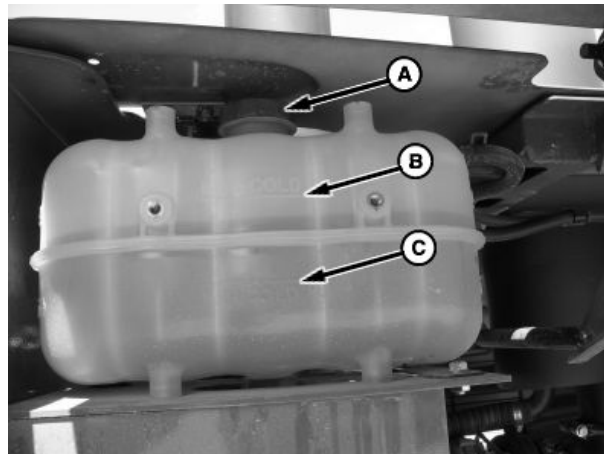
Ne jamais remplir le radiateur quand le moteur est surchauffé, à moins qu'il tourne au ralenti. Verser le liquide de refroidissement lentement.

Ne jamais utiliser un liquide de refroidissement automobile à haute teneur en silicates.

NOTE: Remplir le circuit d'un liquide de refroidissement spécifié contenant un conditionneur de liquide de refroidissement. (Voir LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT POUR MOTEUR DIESEL dans la section "Carburant, lubrifiants et liquides de refroidissement".)

1. Vérifier le niveau de liquide de refroidissement dans le réservoir d'expansion. Si le liquide de refroidissement se trouve sous la ligne de remplissage minimum (C), faire l'appoint.
2. Ajouter du liquide de refroidissement par le bouchon de remplissage du vase d'expansion jusqu'à la ligne de remplissage maximum (B).

NOTE: Le circuit de refroidissement contient environ 29,3 l (7.75 U.S. gal) de liquide de refroidissement.



A—Bouchon de remplissage
B—Ligne de remplissage maximum (froid)

C—Ligne de remplissage minimum (froid)

3. Faire tourner le moteur pendant plusieurs minutes avec le bouchon de remplissage déposé.
4. Arrêter le moteur et retirer la clé. Laisser le circuit refroidir et vérifier le niveau de liquide de refroidissement dans le réservoir d'expansion.
5. Ajouter du liquide de refroidissement selon le besoin dans le réservoir d'expansion. Mettre le bouchon de remplissage en place.

OUC6085,00000FF -28-05AUG09-1/1

TSS281 —UN—15APR13

E57297 —UN—03JUN09

Adaptation du circuit de refroidissement aux conditions hivernales

⚠ ATTENTION: Le liquide s'échappant brusquement du circuit de refroidissement peut causer de graves brûlures.

Ne retirer le bouchon de remplissage que lorsqu'il a suffisamment refroidi pour être manipulé à main nue et que le moteur est à l'arrêt.

Ne pas retirer le bouchon tant que le circuit est sous pression. Desserrer lentement le bouchon pour relâcher la pression, puis le retirer complètement.

IMPORTANT: Ne pas vidanger le circuit de refroidissement pour le protéger contre le gel. Le chauffage ne se vidange pas complètement et l'on risque des dégâts.

Ne pas utiliser un antigel automobile à forte teneur en silicate.

S'il s'avère qu'il n'y a pas suffisamment d'antigel pour protéger le circuit contre le gel après avoir effectué l'essai, procéder de la manière suivante:

- Utiliser le liquide de refroidissement spécifié avec conditionneur. (Voir LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT



TS281 —JUN—15APR13

POUR MOTEUR DIESEL dans la section "Carburant, lubrifiants et liquides de refroidissement".)

- Après avoir ajouté de l'antigel (voir REMPLISSAGE DU RADIATEUR dans cette section), faire tourner le moteur jusqu'à ce qu'il atteigne sa température de service. Cela a pour effet de mélanger la solution et de la faire circuler dans tout le circuit.
- Laisser refroidir le moteur et tester le mélange de liquide de refroidissement pour déterminer le niveau de protection. Régler selon le besoin.

OUO6085,0000075 -28-05AUG10-1/1

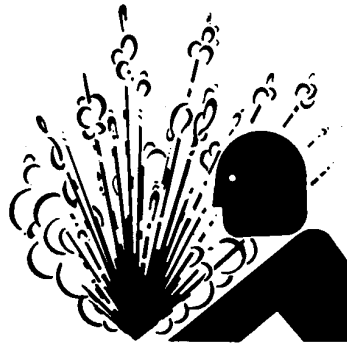
Rinçage du circuit de refroidissement

Pour connaître les intervalles de vidange et de rinçage corrects, voir INTERVALLES DE VIDANGE POUR LE LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT DES MOTEURS DIESEL à la fin de cette procédure.

⚠ ATTENTION: Le liquide s'échappant brusquement du circuit de refroidissement peut causer de graves brûlures.

Ne retirer le bouchon de remplissage que lorsqu'il a suffisamment refroidi pour être manipulé à main nue et que le moteur est à l'arrêt.

Ne pas retirer le bouchon tant que le circuit est sous pression. Desserrer lentement le bouchon pour relâcher la pression, puis le retirer complètement.



TS281 —JUN—15APR13

1. Arrêter le moteur et retirer la clé.

Suite, voir page suivante

OUO6085,0000103 -28-28JUN11-1/4

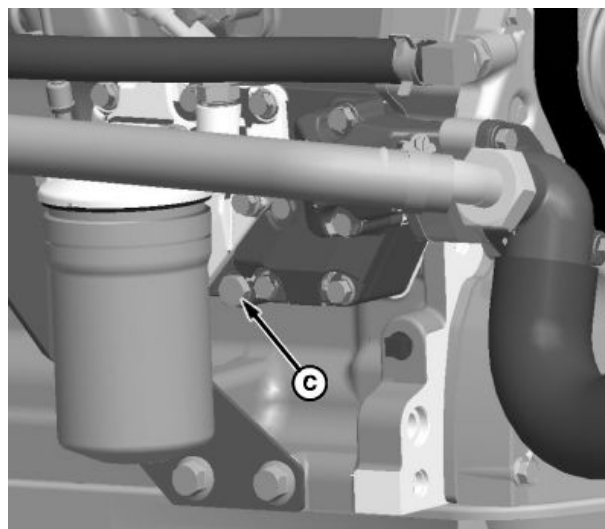
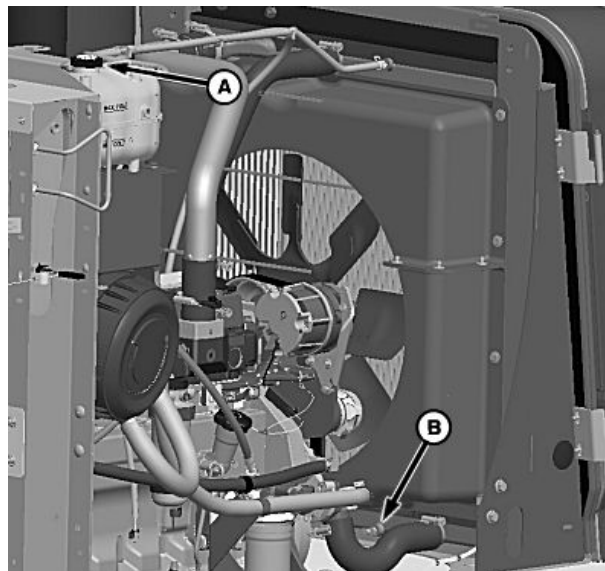
2. Retirer le bouchon (A) de remplissage du réservoir d'expansion et ouvrir l'orifice de vidange (B) au bas du radiateur.
3. Une fois le circuit vidangé à partir du radiateur, retirer le connecteur (C) de blocage situé derrière le filtre à huile.
4. Une fois le circuit vidangé, fermer l'orifice de vidange du radiateur et remettre le connecteur de blocage.
5. Remplir le circuit d'eau propre et de produit de rinçage John Deere pour circuit de refroidissement par le réservoir d'expansion.
6. Mettre le moteur en marche et le faire tourner jusqu'à ce qu'il atteigne la température de fonctionnement.

IMPORTANT: S'assurer que le moteur atteint sa température de service avant de l'arrêter et de vidanger le circuit. Si le moteur n'atteint pas sa température de service, le circuit ne sera pas rincé correctement.

7. Arrêter le moteur, retirer la clé et vidanger le produit de nettoyage et l'eau du circuit de refroidissement.
8. Fermer l'orifice de vidange du radiateur et remplir le circuit avec de l'eau propre par le réservoir d'expansion.
9. Faire tourner le moteur jusqu'à ce qu'il atteigne sa température de service.
10. Arrêter le moteur et retirer la clé. Enlever le bouchon du réservoir d'expansion et ouvrir l'orifice de vidange du radiateur. Faire s'écouler l'eau avant que la rouille et les impuretés n'aient le temps de se déposer.
11. Fermer l'orifice de vidange et remplir le circuit de liquide de refroidissement spécifié avec conditionneur. (Voir LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT POUR MOTEUR DIESEL dans la section Carburant, lubrifiants et liquide de refroidissement.)

Valeur prescrite

Circuit de liquide de refroidissement—Capacité..... 29,3 l
(7.75 U.S. gal)



A—Bouchon de remplissage
B—Vidange du radiateur

C—Connecteur de blocage

Suite, voir page suivante

OUC6085,0000103 -28-28JUN11-2/4

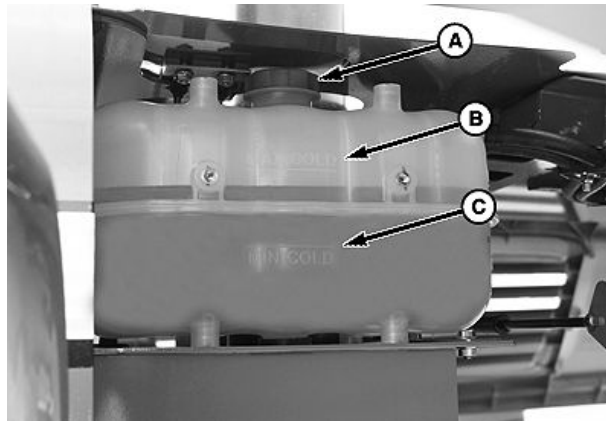
E56992 —UN—31MAR09

E57868 —UN—18AUG09

12. Faire tourner le moteur pendant quelques minutes sans le bouchon (A) de remplissage. Arrêter le moteur et retirer la clé. Ajouter du liquide de refroidissement jusqu'à la ligne (B) de remplissage maximum.
13. Une fois le circuit refroidi, ajouter du liquide de refroidissement dans le vase d'expansion jusqu'à la ligne (C) de remplissage intermédiaire.

A—Bouchon de remplissage
B—Ligne de remplissage maximum

C—Ligne de remplissage intermédiaire (moitié du réservoir)



E60252 —UN—28JUN11

OUO6085,0000103 -28-28JUN11-3/4

14. Vérifier qu'il n'y a pas de fuite au niveau de l'orifice de vidange (A) du radiateur.

Intervalle des vidanges du liquide de refroidissement d'un moteur diesel

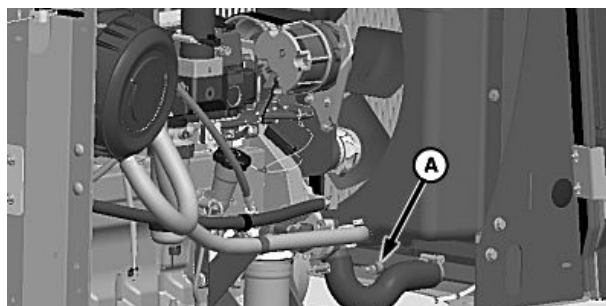
Vidanger le circuit de refroidissement, le rincer soigneusement et refaire le plein de liquide de refroidissement neuf en respectant la périodicité recommandée qui varie en fonction du liquide de refroidissement utilisé.

Les liquides de refroidissement John Deere COOL-GARD™ II Premix, COOL-GARD II PG Premix et COOL-GARD II Concentrate sont des liquides de refroidissement qui n'exigent pas d'entretien pendant les six premières années ou 6000 premières heures d'utilisation, pourvu que l'appoint soit fait dans le circuit de refroidissement uniquement avec du liquide de refroidissement John Deere COOL-GARD II Premix ou COOL-GARD II PG Premix.

Vérifier l'état du liquide de refroidissement une fois par an à l'aide de bandelettes de test prévues pour être utilisées avec des liquides de refroidissement de la catégorie John Deere COOL-GARD II. Si le tableau des bandes d'analyse indique qu'un additif est nécessaire, ajouter du produit prolongateur de liquide de refroidissement John Deere COOL-GARD II Coolant Extender, conformément aux instructions.

Si du John Deere COOL-GARD™ II Premix, COOL-GARD II PG Premix ou COOL-GARD II Concentrate a été utilisé

COOL-GARD est une marque commerciale de Deere & Company



A—Vidange du radiateur

mais que le liquide de refroidissement n'est pas contrôlé OU que l'on ne renouvelle pas les additifs en ajoutant du produit John Deere COOL-GARD II Coolant Extender, l'intervalle entre les vidanges est de 4 ans ou 4000 heures de service. Cette périodicité d'entretien n'est valable que pour les liquides de refroidissement de la catégorie COOL-GARD II dont le rapport de mélange de 40 à 60% de concentré et d'eau de bonne qualité n'a pas changé.

En cas d'utilisation d'un liquide de refroidissement autre que COOL-GARD II ou COOL-GARD II PG, réduire l'intervalle entre les vidanges à 2 ans ou 2000 heures de service.

E57022 —UN—22APR09

OUO6085,0000103 -28-28JUN11-4/4

Nettoyage de la grille, refroidisseur combiné, refroidisseur d'air de suralimentation et radiateur

⚠ ATTENTION: Pour éviter tout risque de blessure, ne jamais effectuer l'entretien de la faucheuse-andaineuse pendant qu'elle est en service. Il faut que le moteur soit arrêté et que la clé de contact ait été retirée.

1. Arrêter le moteur et retirer la clé.
2. Tirer le loquet (A) et ouvrir la porte.

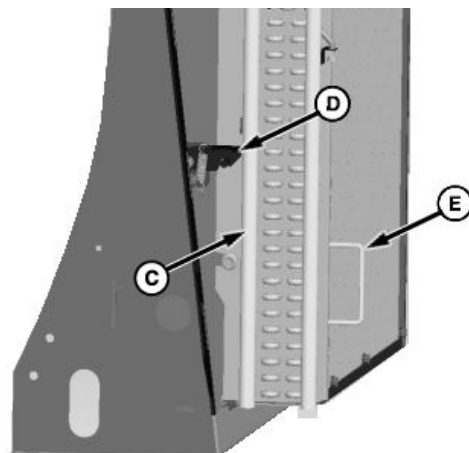
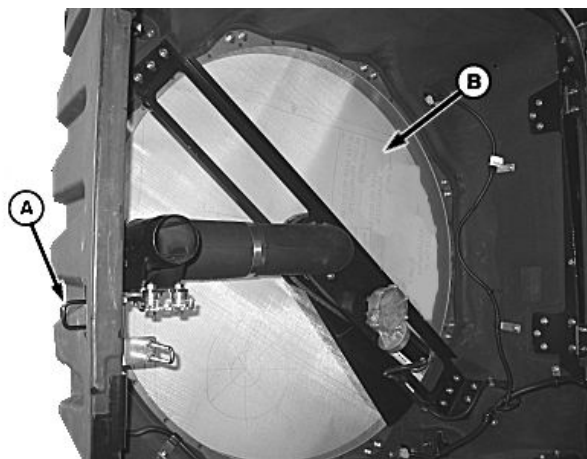
NOTE: Souffler l'air à travers la grille (B) dans le sens inverse du débit d'air lors du fonctionnement.

3. Nettoyer la grille (B) à l'aide d'une brosse et à l'air comprimé en cas d'accumulation de saletés et de menues pailles sur la grille.
4. Pour ouvrir le refroidisseur combiné (C), passer la main derrière le refroidisseur, soulever le loquet (D) et tirer sur la poignée (E).

A—Loquet de porte
B—Grille

D—Loquet
E—Poignée

C—Refroidisseur combiné



E57060 —UN—01MAY09

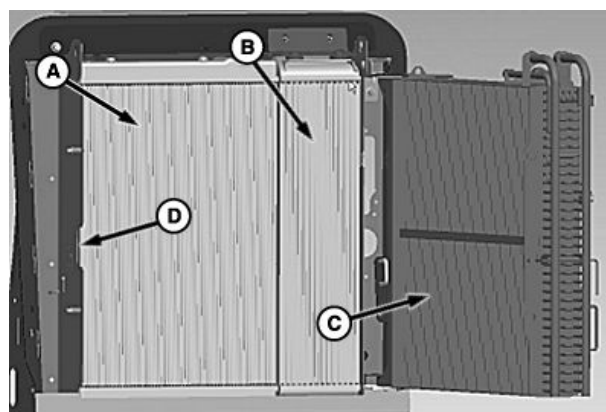
E56782 —UN—23APR09

OUO6085,0000077 -28-04JUN09-1/3

IMPORTANT: Si l'on utilise de l'air ou de l'eau sous pression, veiller à ne pas endommager les ailettes des refroidisseurs. Redresser les ailettes tordues avec un peigne fin. Les ailettes tordues diminuent les performances du refroidisseur.

NOTE: Souffler l'air ou l'eau, à travers le radiateur (A), le refroidisseur d'air de suralimentation (B) et le refroidisseur combiné (C) en veillant à ce que le flux soit inversé par rapport au flux d'air de fonctionnement normal.

5. Retirer les accumulations de saleté et de menues pailles des ailettes du radiateur (A), du refroidisseur d'air de suralimentation (B) et du refroidisseur combiné (C) à l'aide d'air ou d'eau sous pression.



A—Radiateur
B—Refroidisseur d'air de suralimentation

C—Refroidisseur combiné
D—Loquet

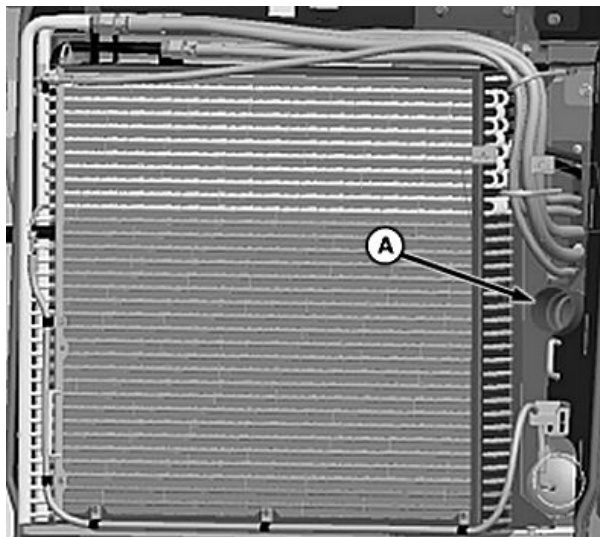
Suite, voir page suivante

OUO6085,0000077 -28-04JUN09-2/3

E56770 —UN—23APR09

6. Basculer le refroidisseur combiné en place en veillant à bien le verrouiller.
7. Nettoyer les saletés et les menues pailles de la tubulure d'admission (A) et du conduit d'air de la porte arrière.

A—Tubulure d'admission



E56771 —JUN—09FEB09

OUO6085,0000077 -28-04JUN09-3/3

Vérification du jeu des soupapes du moteur

Faire vérifier le jeu des soupapes par le concessionnaire John Deere aux intervalles recommandés.

OUO6085,0000078 -28-08JAN09-1/1

Dépose et pose de la courroie universelle

IMPORTANT: Pour éviter toute détérioration prématurée de la courroie en la manipulant, ne pas l'enrouler, la plier vers l'arrière ou la doubler. La courroie doit garder sa forme détendue.

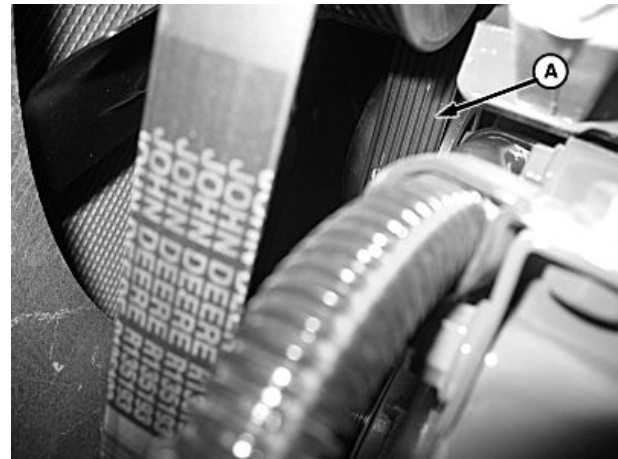
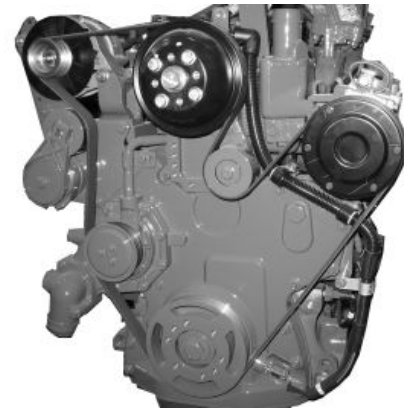
NOTE: La poulie de renvoi et le tendeur de courroie sont en contact avec le dos sans rainure de la courroie.

Le moteur a été retiré pour la photo.

Le côté poulie de la courroie (A) comporte des rainures correspondant aux nervures des poulies. Toujours installer la courroie avec le côté rainuré portant sur les poulies menantes et menées.

La courroie est entraînée par la poulie de vilebrequin et entraîne le compresseur de la climatisation, le ventilateur du moteur, l'alternateur et la pompe à eau.

A—Courroie



Suite, voir page suivante

OUO6085,0000079 -28-05AUG09-1/2

E57287 —UN—03JUN09

E57804 —UN—05AUG09

1. Insérer une barre de débouillage d'entraînement de 1/2 in. (B) dans l'orifice carré du tendeur de courroie (C).

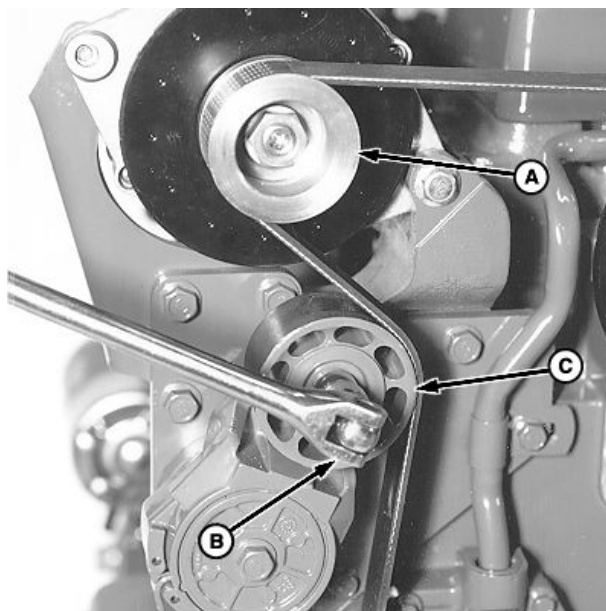
NOTE: Le tendeur de courroie est sous forte tension de ressort; il faut appliquer une force modérée pour l'éloigner de la courroie.

2. Tirer la barre de débouillage vers le bas pour déplacer le tendeur de courroie (C) vers l'extérieur.

⚠ ATTENTION: Ne pas mettre les doigts entre la courroie et la poulie lors de la dépose ou de la pose de la courroie. Les bords de la poulie sont coupants et le tendeur de courroie est sous forte tension de ressort.

IMPORTANT: Ne pas laisser le tendeur de courroie revenir brutalement en position relâchée, ce qui pourrait l'endommager.

3. En maintenant le tendeur de courroie en arrière, dégager la poulie d'alternateur (A) et, avec précaution, laisser le tendeur de courroie revenir en position de repos.
4. Enlever la courroie du moteur.
5. Voir si les nervures et les bords de la courroie présentent des fissures ou des effilochages. Remplacer les pièces si nécessaire.
6. Installer la courroie en inversant l'ordre des opérations de dépose.



A—Poulie d'alternateur
B—Barre de débouillage

C—Tendeur de courroie

E40596 —UN—28AUG00

OUO6085,0000079 -28-05AUG09-2/2

Installation électrique

Opérations de soudage près des contrôleurs électroniques

IMPORTANT: Ne pas tenter de démarrer le moteur avec un équipement de soudage à l'arc. Les courants et les tensions sont trop élevés et peuvent provoquer des dégâts irréversibles.

1. Débrancher le(s) câble(s) négatif(s) (-) de la/des batterie(s).
2. Débrancher le(s) câble(s) positif(s) (+) de la/des batterie(s).
3. Connecter les câbles positifs et négatifs. Ne pas fixer au châssis du véhicule.
4. Enlever ou déplacer tout faisceau de la zone de soudage.
5. Raccorder la masse de l'appareil de soudage près du point de soudage, à l'écart des contrôleurs.



T5953 —UN—15MAY90

6. Après avoir procédé au soudage, inverser les opérations des étapes 1 à 5.

DX,WW,ECU02 -28-14AUG09-1/1

Propreté des connecteurs des contrôleurs électroniques

IMPORTANT: Ne pas ouvrir les contrôleurs et ne pas les nettoyer avec un nettoyeur haute pression. L'humidité, la saleté ou d'autres contaminants peuvent provoquer des dégâts irréversibles.

1. Veiller à ce que les contacts soient toujours propres et exempts de corps étrangers. À la longue, l'humidité, la saleté et autres contaminants peuvent provoquer la dégradation des bornes et empêcher un bon contact électrique.
2. Si un connecteur n'est pas utilisé, le recouvrir d'un capuchon de protection ou d'un bouchon approprié pour le protéger des corps étrangers et de l'humidité.
3. Les contrôleurs ne peuvent pas être réparés.
4. Étant donné que les contrôleurs sont les composants les MOINS susceptibles de tomber en panne, déterminer la cause du dysfonctionnement par une procédure de diagnostic avant de remplacer un contrôleur. (Voir le concessionnaire John Deere.)
5. Les fiches de faisceau et les connecteurs des contrôleurs électroniques peuvent être remis en état.

DX,WW,ECU04 -28-11JUN09-1/1

Recommandations concernant l'installation électrique

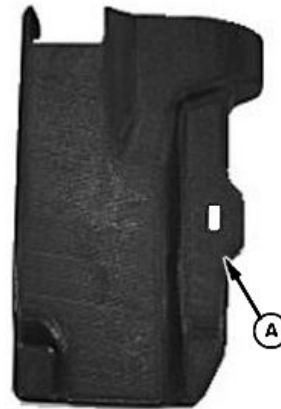
⚠ ATTENTION: Éviter toute formation d'étincelle et toute flamme nue à proximité de la batterie, car l'électrolyte produit un gaz extrêmement explosif. Pour éviter de faire des étincelles, désenclencher le contacteur de démarrage et les accessoires, débrancher le câble de masse en premier et le rebrancher en dernier. Afin d'éviter les chocs électriques ou les brûlures, desserrer le câble de masse de la batterie avant de commencer l'entretien de toute pièce du circuit électrique ou de déposer la batterie.

NOTE: Toujours laisser le couvercle (A) sur la batterie lors de l'utilisation de la faucheuse-andaineuse.

A—Couvercle de batterie



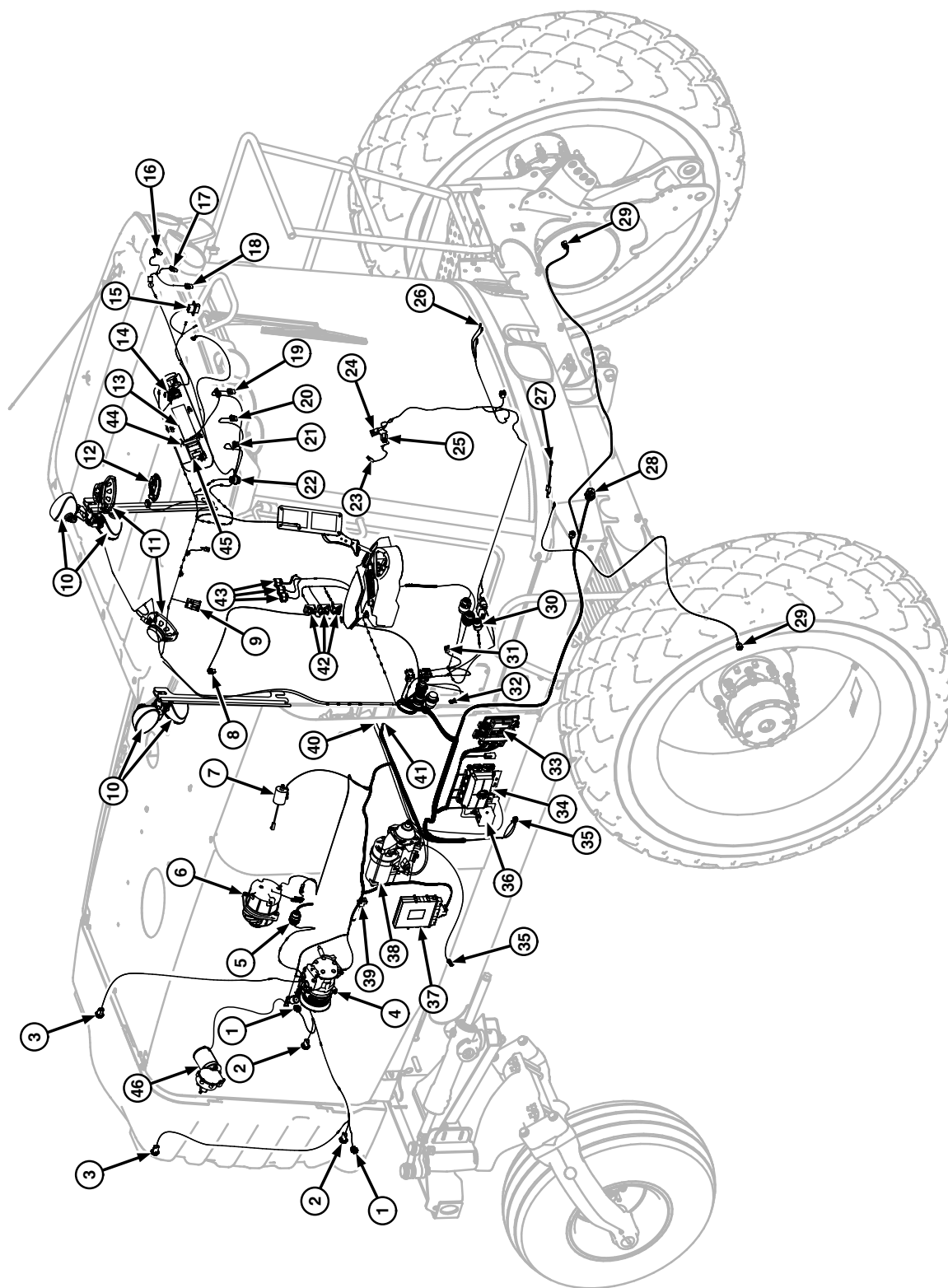
E57805 —UN—05AUG09



E58023 —UN—01OCT09

OUO6085,0000104 -28-23SEP09-1/1

Identification et emplacement des composants électriques



Suite, voir page suivante

OUO6085,0000149 -28-15OCT09-1/2

E58035 —UN—15OCT09

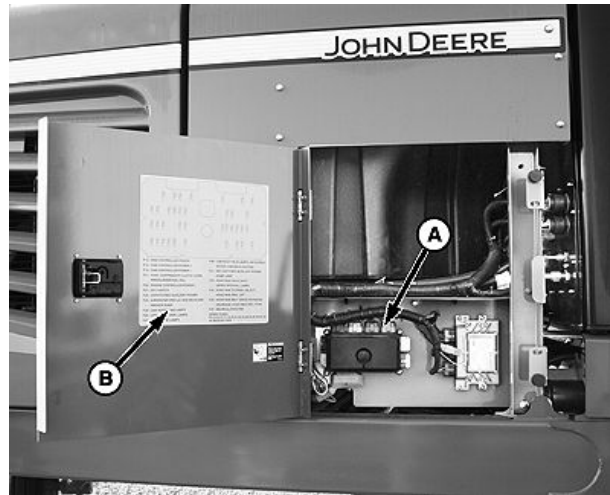
Panneau de fusibles (tableau électrique central)

La platine de distribution du tableau (A) électrique central comprend des fusibles de 30 A. Le tableau électrique central se trouve à l'intérieur de la porte d'accès, du côté droit du poste de conduite.

L'autocollant de fusible se trouve à l'intérieur de la porte d'accès, du côté droit de la machine, derrière le poste de conduite. Cette étiquette indique le fonctionnement des fusibles.

Les fusibles, leur fonction et leur valeur nominale en ampères sont indiqués ci-après:

FUSIBLE (À LAME)		
Fusible	Fonction	Intensité
F1	Alimentation auxiliaire permanente	30 A
F2	Phares de travail du pavillon, moteur de la grille d'air, rétroéclairage de la cabine	30 A
F3	Embrayage de compresseur de système de chauffage, ventilation et climatisation, avertisseur sonore, ventilateur de pressurisation, PDU	30 A
F4	Contrôleur du rétrécisseur d'andains	30 A
F5	Alimentation 2 du contrôleur de cabine	30 A
F6	Phares de travail arrière	30 A
F7	Augmentation/réduction de la vitesse de la courroie Honey Bee, avancement du rabatteur Honey Bee	30 A
F8	Console GreenStar et récepteur, pompe de lave-glace	30 A
F11	Alimentation auxiliaire à contacteur de démarrage, plafonnier	30 A
F12	Soufflante de recirculation	30 A
F13	Feux de route du pavillon	30 A
F14	Alimentation 1 du contrôleur de moteur	30 A
F15	Alimentation 1 du contrôleur de cabine	30 A
F16	Décalage de la table de liage Honey Bee, phares supérieurs optionnels	30 A
F17	Phares inférieurs optionnels	30 A
F18	Sélection du rabatteur/de l'inclinaison Honey Bee, recul du rabatteur Honey Bee	30 A
F19	Contacteur de démarrage	30 A
Fusibles de re-change	F9, 10, 20	



A—Panneau de fusibles (tableau électrique central)

B—Étiquette de fusible

E60298 —UN—12JUL11

OUO6085,00003AA -28-12JUL11-1/1

Manipulation des connecteurs électriques

Ne pas forcer pour assembler ou désassembler des connecteurs électriques. Ils sont tous conçus pour un assemblage facile. S'il est nécessaire d'utiliser des outils, veiller à les utiliser de façon correcte. Le fait de forcer les connecteurs ou de faire levier dessus peut endommager le mécanisme de verrouillage et/ou les contacts de façon irréversible.

Lors des interventions sur les connecteurs, veiller à travailler sur la bonne borne. Garder à l'esprit que les fiches mâles et femelles s'emboîtent l'une dans l'autre. Rechercher le numéro de la borne sur le boîtier du connecteur. Le raccordement incorrect de circuits électriques peut entraîner un mauvais fonctionnement de l'installation électrique.

Lors de la remise en état d'un connecteur électrique, veiller à raccorder correctement les contacts. Dans certains de ces connecteurs, plusieurs types de bornes sont utilisés pour des courants différents. Si des fiches réalisées en matériaux différents sont reliées, de la corrosion peut apparaître à ce niveau, ce qui affecte le fonctionnement de l'installation.

Lors de la dépose des bornes d'un connecteur, il est impératif d'utiliser l'outil d'extraction adéquat et de retirer doucement la borne. Le boîtier du connecteur risque d'être endommagé si les bornes sont simplement



H37083 —UN—01FEB89

"arrachées". Les dégâts occasionnés empêcheront la nouvelle borne de rester dans le connecteur et obligeront à remplacer le boîtier du connecteur.

Lors de la mise en place d'une nouvelle borne sur un câble, veiller à ce que le sertissage de l'isolation et du câble soit effectué correctement. Chaque élément des bornes serties a une fonction précise. Si le contact n'est pas serti correctement, le courant sera mal ou pas du tout alimenté. Si l'isolation n'est pas sertie correctement, l'insertion de la borne dans le boîtier du connecteur risque d'être difficile, provoquant ainsi une défaillance prématurée.

OUC1078,00014B9 -28-05NOV01-1/1

Manipulation des composants électriques de base/précautions concernant les véhicules équipés de circuits gérés par ordinateur

- Ne jamais débrancher les batteries lorsque le contacteur de démarrage est sur marche et que le moteur tourne. Pourquoi: Cela pourrait entraîner des pointes de tension susceptibles d'endommager les composants électroniques.
- Ne pas connecter des câbles volants lorsque le contacteur de démarrage est sur marche. Pourquoi: Cela pourrait entraîner des pointes de tension susceptibles d'endommager les composants électroniques.
- Débrancher les batteries avant de les recharger (si possible). Les charges électriques de la machine peuvent ralentir le processus de recharge. Les chargeurs de batteries pourraient entraîner des pointes de tension susceptibles d'endommager les composants électroniques.
- Ne jamais démarrer la machine avec une batterie d'appoint dont la tension dépasse celle prescrite pour la machine. Cela peut endommager les composants électroniques.

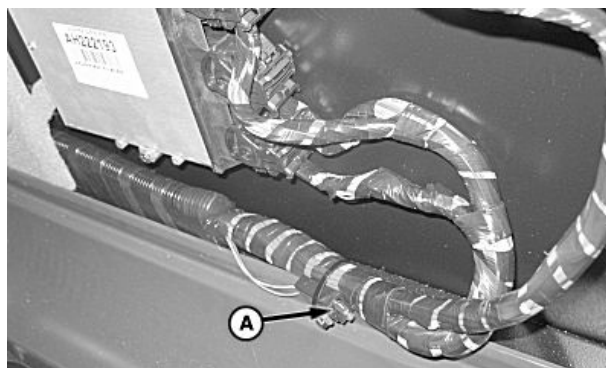
- Ne pas brancher ni débrancher des connecteurs électriques lorsque le contact est mis ou que la machine est en marche. Pourquoi: Cela pourrait interrompre un programme informatique en cours d'exécution, générant ainsi des erreurs, ou encore entraîner des pointes de tension susceptibles d'endommager les composants électroniques.
- Ne pas faire d'essai en mettant un composant sous tension ou à la masse, à moins d'en avoir reçu l'instruction. Pourquoi: Si une tension est appliquée sur un endroit du circuit électronique qui ne lui convient pas, les composants électroniques risquent de faire défaut.
- Lors de travaux de soudage sur la machine, veiller à connecter le fil de masse aux pièces à souder. Pour une protection maximum, débrancher tous les contrôleurs électroniques avant de procéder au soudage. Pourquoi: Les courants élevés pendant ce type d'opérations peuvent endommager les faisceaux qui transfèrent le courant vers la masse. Les opérations de soudage peuvent également entraîner des pointes de tension susceptibles d'endommager les composants électroniques.

OUC6085,00002DC -28-10NOV09-1/1

Fusible de l'alimentation du dispositif de réveil du système

Le fusible (A) se trouve derrière le fauteuil de l'opérateur, sur la paroi arrière. L'alimentation du dispositif de réveil sert à mettre les unités de commande en marche lorsque la clé de contact est en position MARCHE. Il maintient l'alimentation électrique vers les unités de commande après que la clé de contact a été mise en position ARRÊT. Il commande également l'éclairage de sortie et permet aux unités de commande de mettre certaines informations de fonctionnement en mémoire.

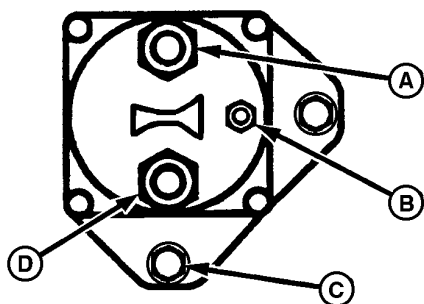
A—Fusible 5 A (F62)



H88133 —UN—03MAY07

OUO6085,00002DD -28-10NOV09-1/1

Relais de démarreur

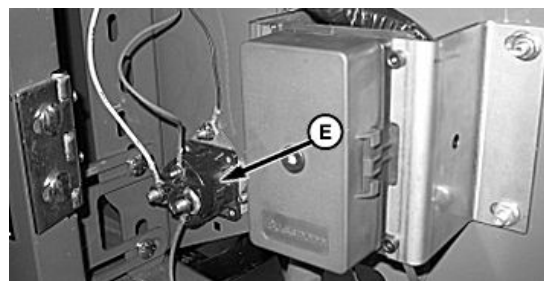


E47674 —UN—20JAN00

A—En provenance de la batterie B—En provenance de l'allumage D—Vers le démarreur
C—Vers la masse E—Relais de démarreur

Le relais du démarreur (E) se trouve à l'intérieur de la porte d'accès, du côté droit de la machine, derrière le poste de conduite.

Si le démarreur ne fonctionne pas, vérifier le relais du démarreur (E) pour voir si les câbles sont desserrés, sales ou corrodés aux bornes (A, B, C et D).



E58737 —UN—28JUN10

Si ces vérifications ne permettent pas de résoudre le problème, consulter le concessionnaire John Deere.

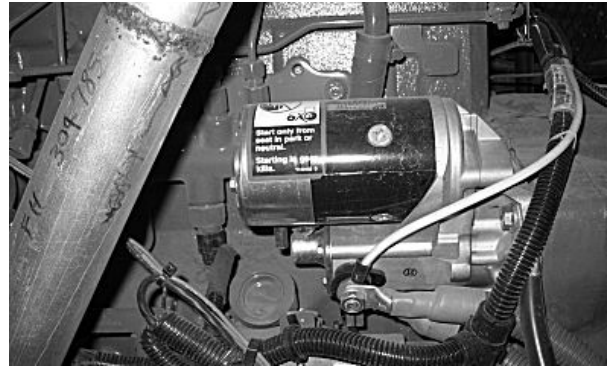
OUO6085,00003AB -28-28JUN10-1/1

Le démarreur

Si le démarreur ne tourne pas ou tourne lentement, vérifier les points suivants:

- Câbles ou fils desserrés, encrassés, cassés ou corrodés.
- Défaillance du relais du démarreur.
- Batterie faible.
- Batterie déchargée.
- Huile moteur de viscosité incorrecte.
- Bornes du relais du démarreur desserrées, encrassées ou corrodées.

Si ces vérifications ne permettent pas de résoudre le problème, consulter le concessionnaire John Deere.



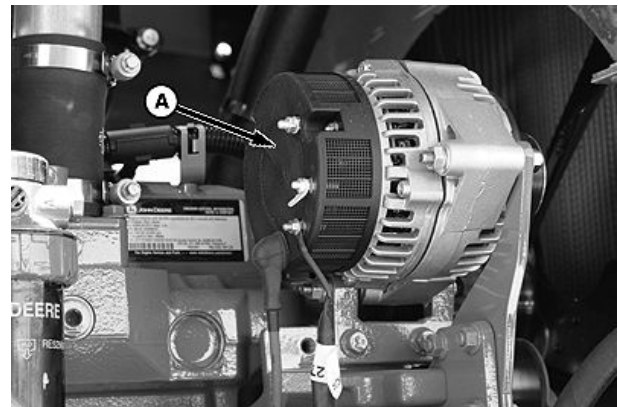
E56758 —UN—13FEB09

OUO6085,00003AC -28-29JUL10-1/1

Alternateur et régulateur de tension

Toujours débrancher le câble de masse de batterie avant de travailler sur l'alternateur (A) ou le régulateur. Cette machine est équipée d'un alternateur de 125 A. Ne jamais tenter de polariser l'alternateur ou le régulateur de tension. Ne jamais relier les bornes à la terre ou relier un câble de pontage à l'une des bornes de l'alternateur. Ne jamais brancher ou débrancher les câbles de l'alternateur lorsque les batteries sont branchées ou lorsque l'alternateur fonctionne.

A—Alternateur



E60063 —UN—08AUG11

OUO6085,00002DE -28-12JUL11-1/1

Batterie

⚠ ATTENTION: Le gaz émis par la batterie risque d'exploser. Éviter toute formation d'étincelle ou de flamme à proximité des batteries. Utiliser une lampe de poche pour vérifier le niveau d'électrolyte.

Ne jamais contrôler le degré de charge d'une batterie en court-circuitant ses bornes au moyen d'un objet métallique. Utiliser un voltmètre ou un acidimètre.

Pour éviter la formation d'étincelles lors du débranchement de la batterie:

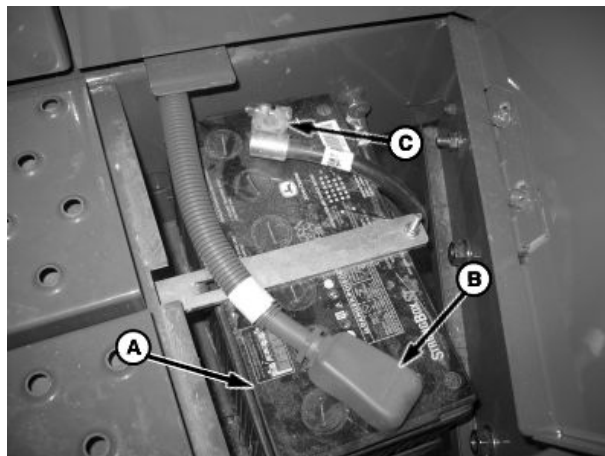
- S'assurer que le contact est coupé et que tous les accessoires sont désenclenchés.
- Débrancher le câble négatif (—) de la batterie (B) en premier et le brancher en dernier.

IMPORTANT: Toujours débrancher le câble négatif (C) de la borne, PUIS le câble positif (B) avant toute intervention sur le circuit électrique ou tout soudage sur la machine.

NOTE: Toujours laisser le couvercle (D) sur la batterie lors de l'utilisation de la faucheuse-andaineuse.

La batterie fournit 12 volts à l'installation électrique et au démarreur avec une intensité de démarrage à froid de 925 A.

- | | |
|-------------------------------|-------------------------------|
| A—Batterie | C—Borne et câble négatifs (-) |
| B—Borne et câble positifs (+) | D—Couvercle de batterie |



TS204 —UN—15APR13

ES7806 —UN—05AUG09

E58024 —UN—01OCT09

OUO6085,0000109 -28-23SEP09-1/1

Prise multiple auxiliaire et prise de diagnostic Service ADVISOR™

NOTE: La consommation maximum de courant combinée pour toutes les prises est de 30 A.

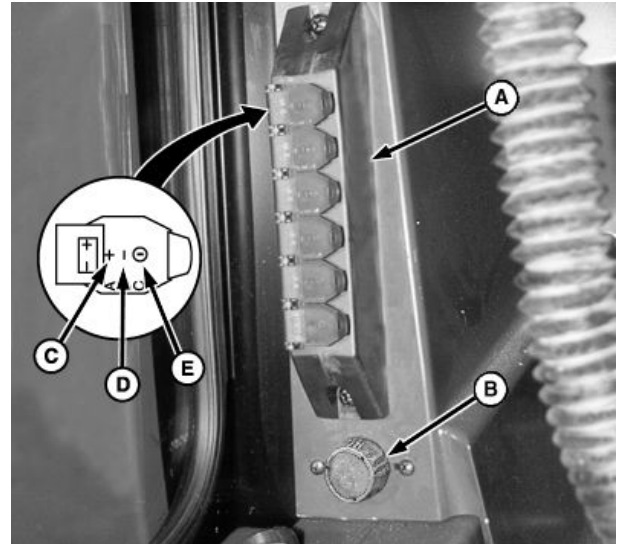
La prise multiple auxiliaire (A) est dotée de six prises électriques supplémentaires et se situe en bas à l'arrière de la vitre latérale droite. Ces prises fournissent une alimentation électrique par touche commutée ou non par la clé de contact.

La prise de diagnostic Service ADVISOR (B) permet de brancher un ordinateur portable pour le diagnostic de la machine au besoin.

La cosse ouverte (C) correspond toujours à l'alimentation positive directe.

La cosse ouverte (D) correspond à la masse.

La cosse ouverte (E) correspond à l'alimentation auxiliaire (clé de contact sur MARCHE).



- A—Prise multiple auxiliaire
- B—Connecteur de diagnostic Service ADVISOR
- C—Cosse ouverte (alimentation positive directe)
- D—Cosse ouverte, masse
- E—Cosse ouverte (alimentation positive, contact mis)

Service ADVISOR est une marque déposée de Deere & Company

OUO6085,0000115 -28-04JUN09-1/1

Remplacement des ampoules

Si toutes les lampes d'un certain circuit sont défectueuses en même temps, regarder si la panne provient d'un fusible ouvert.

Si une seule lampe tombe en panne, il est possible que l'ampoule soit grillée.

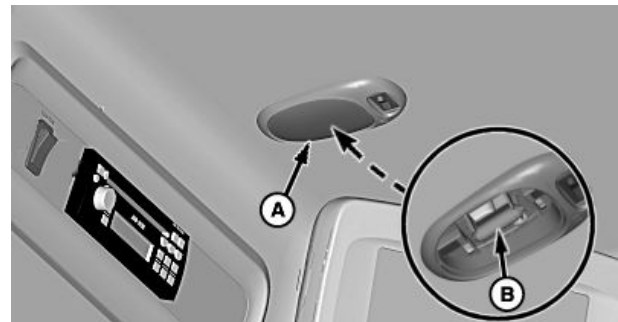
Si le problème n'est pas lié à un fusible, un relais ou une ampoule, consulter le concessionnaire John Deere.

OUO6085,000012F -28-17MAR09-1/1

Remplacement de l'ampoule du plafonnier

1. Pour remplacer l'ampoule (B), déposer le couvercle du diffuseur (A) en appuyant sur les côtés du couvercle.
2. Remplacer l'ampoule.
3. Remettre en place le couvercle de la lentille en l'enclenchant bien.

A—Couvercle du plafonnier B—Ampoule



OUO6085,0000172 -28-04JUN09-1/1

Remplacement des ampoules des feux d'avertissement, des phares de travail et des feux arrière

1. Ouvrir la porte arrière (A). Tirer sur le loquet et le maintenir vers l'extérieur. Ouvrir la porte.

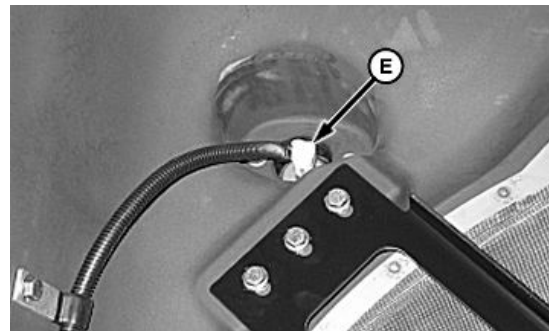
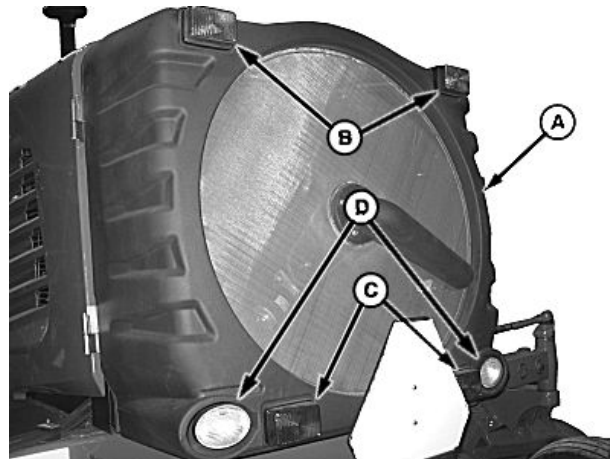
⚠ ATTENTION: Lors du remplacement d'une ampoule halogène, voir **PRÉCAUTIONS À PRENDRE LORS DU REMPLACEMENT DES AMPOULES HALOGÈNES** dans cette section.

NOTE: Une fois les culots des phares retirés, réinstaller les culots dans l'ordre inverse.

2. Pour remplacer l'ampoule des feux d'avertissement, tourner la douille (E) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et la tirer vers l'extérieur.
3. Pour remplacer l'ampoule des feux arrière, tourner la douille (F) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et la tirer vers l'extérieur.
4. Pour remplacer l'ampoule des phares de travail, retirer l'écrou du goujon (G). Sortir délicatement le phare de la porte. Tourner le culot dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et le retirer du phare.

A—Porte arrière
B—Feux d'avertissement
C—Feux arrière
D—Phares de travail

E—Douille du feu d'avertissement
F—Douille du feu arrière
G—Goujon du support des phares de travail



E57148 —UN—13MAY09

E57149 —UN—13MAY09

E57808 —UN—05AUG09

OUC6085,0000173 -28-04JUN09-1/1

Précautions à prendre lors du remplacement des ampoules halogènes

! ATTENTION: Les ampoules halogènes (A) contiennent du gaz sous pression. Si elles ne sont pas manipulées correctement, elles risquent d'éclater. Pour éviter tout risque de blessure:

Éteindre la lampe et la laisser refroidir avant de remplacer l'ampoule. Laisser l'interrupteur d'éclairage désenclenché jusqu'à la fin de l'intervention.

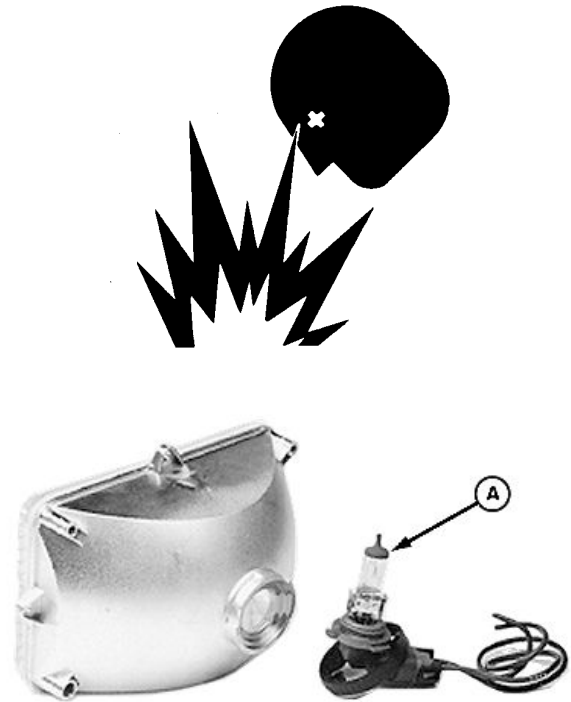
Porter des lunettes de protection lors du remplacement d'une ampoule halogène.

Manipuler l'ampoule par le culot. Éviter de toucher le verre.

Si l'on touche le verre de l'ampoule par inadvertance, le nettoyer soigneusement à l'alcool.

Veiller à ne pas faire tomber ni érafler l'ampoule. La tenir à l'écart de toute source d'humidité.

Placer l'ampoule usagée dans la boîte de l'ampoule neuve et la mettre au rebut en respectant les réglementations. Tenir à l'écart des enfants.



A—Ampoule halogène

OUC1078,00014C6 -28-05NOV01-1/1

T5280 —UN—23AUG88

H39474 —UN—30JUN00

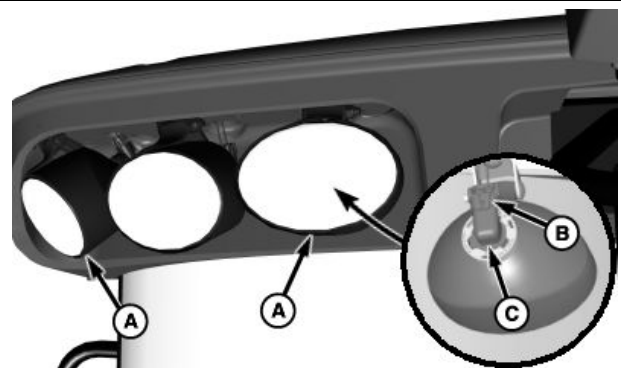
Changement de l'ampoule des phares de la cabine

! ATTENTION: Relever complètement la plate-forme et engager le levier de blocage du relevage avant de monter sur la plate-forme pour remplacer ou régler les phares de la cabine.

1. Faire pivoter les phares (A) vers le haut.
2. Débrancher le connecteur (B) du faisceau de fils.
3. Tourner l'ampoule (C) vers la gauche pour l'enlever.

! ATTENTION: Avant de remplacer les ampoules des phares, lire les **PRÉCAUTIONS À PRENDRE LORS DU REMPLACEMENT DES AMPOULES HALOGÈNES** dans ce groupe.

4. Retirer et remplacer l'ampoule.
5. Pour la pose de la nouvelle ampoule, inverser l'ordre des opérations de dépose et rebrancher le faisceau.



A—Phares
B—Connecteur

C—Ampoule

OUC6085,00001A9 -28-04JUN09-1/1

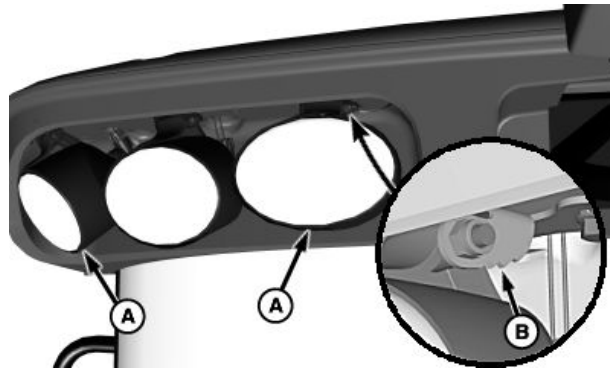
H83429 —UN—10MAY05

Réglage des phares de la cabine

⚠ ATTENTION: Relever complètement la plate-forme et engager le levier de blocage du relevage avant de monter sur la plate-forme pour remplacer ou régler les phares de la cabine.

NOTE: Le dispositif de réglage vertical des modules d'éclairage peut être tourné vers le haut ou vers le bas (trois positions d'encoches) pour obtenir des angles d'éclairage corrects.

Réglage vertical: les phares (A) peuvent être tournés vers le haut ou vers le bas dans les encoches (B).



A—Phares

B—Encoches

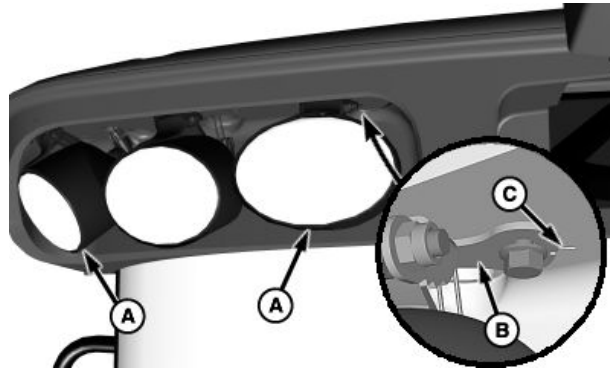
OUC6085,00001AA -28-04JUN09-1/2

H83515—UN—19MAY05

Réglage horizontal: pour régler les phares (A), desserrer les boulons et tourner le support (B) jusqu'à ce que l'encoche soit alignée avec la ligne repère (C).

A—Phares
B—Support

C—Ligne repère



OUC6085,00001AA -28-04JUN09-2/2

H83516—UN—19MAY05

Règles de sécurité lors du remplacement des lampes au xénon à décharge à haute intensité (HID)

Lors du remplacement de la lampe au xénon ou du ballast, toujours respecter les consignes de sécurité suivantes:

ATTENTION: Mettre l'interrupteur d'éclairage en position d'arrêt et laisser les ampoules refroidir avant de les changer. Conserver l'interrupteur désactivé tant que le changement d'ampoule n'a pas été effectué.

Ne jamais mettre les doigts ni introduire d'outil dans la douille de la lampe (haute tension – risque d'ACCIDENT MORTEL).

Le ballast ne doit jamais être utilisé sans ampoule en raison du risque de charge disruptive pouvant se produire dans la douille et provoquer de sérieuses détériorations (haute tension – risque d'ACCIDENT MORTEL).

Si l'ampoule au xénon venait à se briser dans un local fermé (dans l'atelier par exemple), sortir et aérer pendant 20 minutes avant d'y retourner afin d'exclure tout risque dû aux émanations de gaz.

La connexion électrique entre les phares de travail et le ballast est conductrice de haute tension; elle ne doit jamais être débranchée (haute tension – risque d'ACCIDENT MORTEL).

Veiller à ce que le câble d'alimentation entre les phares de travail et le ballast ne soit pas tordu de plus de 90 degrés et/ou courbé avec un rayon inférieur à 20 mm (0.8 in).

Porter des lunettes de protection lors du remplacement d'une ampoule au xénon.

Les ampoules contiennent du xénon sous pression et des sels métalliques. Toute manipulation inappropriée de l'ampoule risque de la faire éclater et d'en projeter les fragments.

Ne JAMAIS utiliser d'ampoules tombées à terre ou présentant des rayures en surface; elles risquent de se briser.

S'assurer que l'ampoule est correctement emboîtée dans son support.

Vérifier le bon état du phare et s'assurer que les joints sont correctement positionnés.

IMPORTANT: Manipuler l'ampoule par le culot. Éviter de toucher le verre.

Placer l'ampoule usagée dans l'emballage de la nouvelle ampoule et s'en débarrasser d'une façon qui ne nuise pas à l'environnement. Tenir hors de portée des enfants.

Veiller à ne pas faire tomber ou rayer l'ampoule. La conserver à l'abri de l'humidité.

Éliminer soigneusement les traces de doigts sur l'ampoule à l'aide d'un chiffon propre imprégné d'alcool.

OUO6085,000039D -28-16AUG05-1/1

Dépose et pose des lampes au xénon à décharge à haute intensité (en option)

ATTENTION: Éviter tout risque de blessure grave voire mortelle suite à une électrocution ou à l'explosion d'une lampe. Les lampes au xénon sont alimentées par un courant de 25000 volts. S'assurer que les dispositifs d'éclairage ont été éteints, que le moteur a été arrêté, que le frein de stationnement a été mis et que la clé de contact a été retirée avant de procéder à l'installation des lampes au xénon. Porter des lunettes de protection appropriées.

Si les ampoules HID au xénon viennent d'être utilisées, attendre au moins cinq minutes avant de procéder au remplacement de l'ampoule.

Les ampoules HID au xénon (A) sont logées dans le second et le cinquième orifice de la console d'éclairage de la cabine.



A—Ampoules HID au xénon

E54335—UN—29JUN05

Suite, voir page suivante

OUO6085,000039F -28-29JUN05-1/3

Faire pivoter le module d'éclairage HID au xénon (A) vers le haut et débrancher le faisceau (B).

A—Module d'éclairage HID au xénon B—Faisceau



Retenue déposée pour plus de clarté

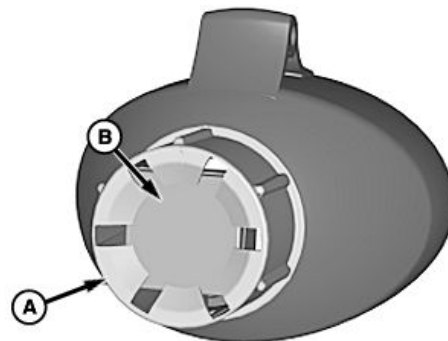
OUC6085,000039F -28-29JUN05-2/3

H83529 —UN—20MAY05

Enfoncer et tourner la retenue (A) vers la gauche.
Enfoncer l'ampoule (B) et la faire tourner vers la gauche.
Retirer et remplacer l'ampoule.

Pour la pose de la nouvelle ampoule et de la retenue, inverser l'ordre des opérations de dépose et rebrancher le faisceau.

A—Retenue B—Ampoule



Module déposé pour plus de clarté

OUC6085,000039F -28-29JUN05-3/3

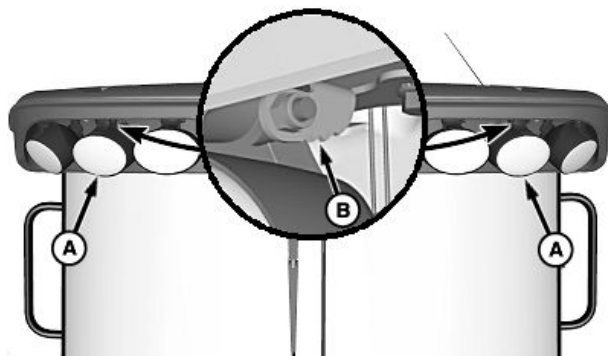
H83611 —UN—20MAY05

Réglage du feu de décharge à haute intensité (HID) au xénon

⚠ ATTENTION: Relever complètement la plate-forme et engager le levier de blocage du relevage avant de monter sur la plate-forme pour remplacer ou régler les phares de la cabine.

NOTE: Le dispositif de réglage vertical des modules d'éclairage HID au xénon doit être tourné jusqu'à la première encoche pour obtenir un angle d'éclairage correct.

Réglage vertical: Tourner les phares (A) jusqu'à la première encoche (B).



A—Phares

B—Première encoche

Suite, voir page suivante

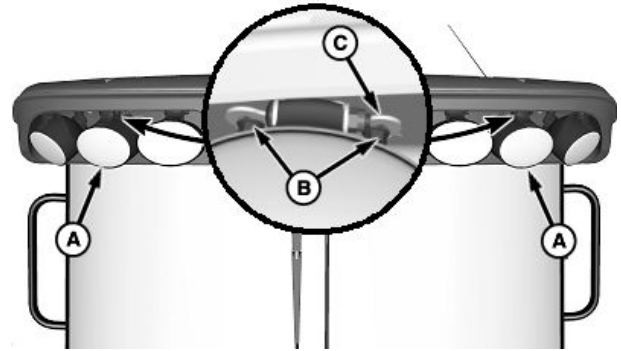
OUC6085,00003A0 -28-04JUN09-1/2

H83537 —UN—20MAY05

Réglage horizontal: pour régler les phares (A), desserrer les vis (B), tourner le support (C) vers le centre de la cabine et resserrer les vis.

A—Phares
B—Vis

C—Support de phare



H83622 —UN—27MAY05

OUO6085,00003A0 -28-04JUN09-2/2

Prévention des explosions de batterie

⚠ ATTENTION: Le gaz émis par la batterie risque d'exploser. Éviter toute formation d'étincelle ou de flamme à proximité des batteries. Utiliser une lampe de poche pour vérifier le niveau d'électrolyte.

Ne jamais contrôler le degré de charge d'une batterie en court-circuitant ses bornes au moyen d'un objet métallique. Utiliser un voltmètre ou un acidimètre.

Pour éviter la formation d'étincelles lors du débranchement de la batterie:

- S'assurer que le contact est coupé et que tous les accessoires sont désenclenchés.
- Débrancher le câble négatif (—) de la batterie en premier et le brancher en dernier.



Ne pas charger une batterie gelée sous peine d'explosion. Réchauffer la batterie à 16 °C (60 °F).

TS204 —UN—15APR13

OUO1078,00014C8 -28-05NOV01-1/1

Prévention des brûlures d'acide

⚠ ATTENTION: L'acide sulfurique contenu dans l'électrolyte de batterie est toxique. Il est suffisamment concentré pour brûler la peau, trouser les vêtements et provoquer la cécité s'il pénètre dans les yeux.

Éviter les accidents en tenant compte des mesures de précaution suivantes:

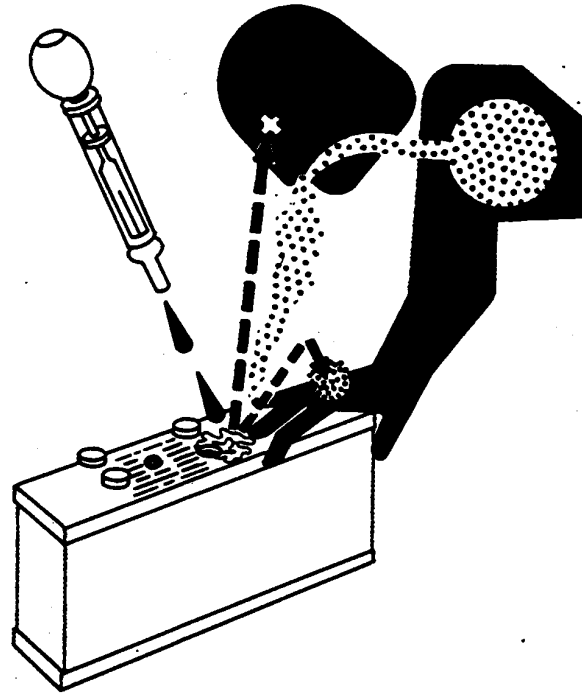
1. Remplir la batterie dans un endroit bien aéré.
2. Porter des lunettes de protection et des gants de caoutchouc.
3. Éviter de respirer les vapeurs lors de l'ajout d'électrolyte.
4. Éviter de renverser ou de laisser goutter l'électrolyte.
5. Utiliser une procédure correcte de démarrage à l'aide de câbles volants.

Si de l'acide entre en contact avec la peau ou s'il est projeté dans les yeux:

1. Rincer abondamment à l'eau la peau atteinte.
2. Appliquer du bicarbonate de soude ou de la chaux pour neutraliser l'acide.
3. Se rincer les yeux à l'eau pendant 15 à 30 minutes. Se faire soigner immédiatement par un médecin.

En cas d'ingestion d'acide:

1. Ne surtout pas tenter de vomir.
2. Boire de l'eau ou du lait en grande quantité, sans toutefois dépasser 2 litres (2 qt).



3. Se faire soigner immédiatement par un médecin.

TS203 —UN—23AUG88

OUC1078,00014C9 -28-05NOV01-1/1

Éviter tout endommagement de l'installation électrique

⚠ ATTENTION: Le gaz émis par la batterie risque d'exploser. Éviter toute formation d'étincelle ou de flamme à proximité des batteries. Utiliser une lampe de poche pour vérifier le niveau d'électrolyte.

Ne jamais contrôler le degré de charge d'une batterie en court-circuitant ses bornes au moyen d'un objet métallique. Utiliser un voltmètre ou un acidimètre.

Pour éviter la formation d'étincelles lors du débranchement de la batterie:

- S'assurer que le contact est coupé et que tous les accessoires sont désenclenchés.
- Débrancher le câble négatif (—) de la batterie (A) en premier et le brancher en dernier.

NOTE: Toujours laisser le couvercle (C) sur la batterie lors de l'utilisation de la faucheuse-andaineuse.

Pour éviter tout endommagement des composants de l'installation électrique, toujours observer les précautions suivantes:

Ne jamais débrancher la batterie lorsque le contacteur de démarrage est en position de marche ou si le moteur tourne.

Ne jamais brancher les câbles de pontage lorsque le contact est mis.

Débrancher la batterie pour la charger. (Voir CHARGE DE LA BATTERIE dans cette section.)

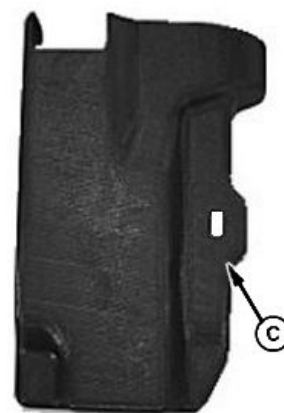
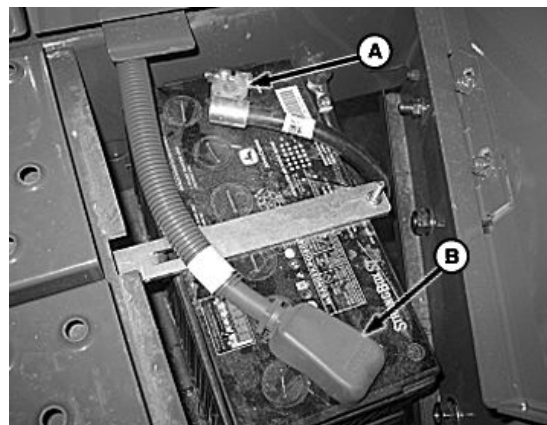
Pour démarrer la faucheuse-andaineuse avec batterie volante, utiliser uniquement du 12 volts.

Toujours charger la batterie avec un chargeur de 12 volts.

Ne jamais brancher ou débrancher les connecteurs de faisceau lorsque le contacteur de démarrage est en position de marche.

Acheminer le câble négatif (-) (A) à l'écart du câble positif (+) (B) pour connecter la batterie au circuit.

Ne pas tester un composant en le mettant sous tension ou en le reliant à la masse si cela n'est pas explicitement demandé.



A—Borne et câble de batterie négatifs
B—Borne et câble de batterie positifs

C—Couvercle de batterie

OUO6085,000010A -28-23SEP09-1/1

T5204 —UN—15APR13

E57809 —UN—05AUG09

E58025 —UN—01OCT09

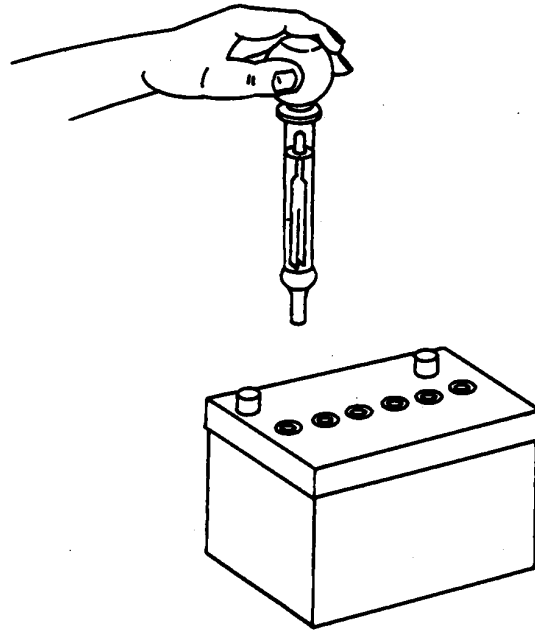
Contrôle de la densité de l'électrolyte

⚠ ATTENTION: Le gaz émis par la batterie risque d'exploser. Garder toutes sources de flammes ou d'étincelles à l'écart des batteries. Utiliser une lampe de poche pour vérifier le niveau d'électrolyte.

Ne jamais contrôler le degré de charge d'une batterie en court-circuitant ses bornes au moyen d'un objet métallique. Utiliser un voltmètre ou un acidimètre.

Contrôler la densité de l'électrolyte des éléments de la batterie avec un aréomètre pour déterminer l'état de celle-ci. Charger la batterie si le relevé est inférieur à 1,215. Remplacer la batterie si la différence entre les éléments est supérieure à 0,050.

Toujours corriger la densité en fonction de la variation de la température de l'électrolyte. Ajouter 0,004 pour 10 °F au-dessus de 80 °F (ajouter 0,007 pour 10 °C au-dessus de 27 °C). Soustraire la même valeur si la température de l'électrolyte est inférieure à 80 °F (27 °C). La densité corrigée d'une batterie complètement chargée est de 1,260.



TS182 —UN—23AUG88

OUO1078,00014CB -28-05NOV01-1/1

Branchement des câbles de la batterie

⚠ ATTENTION: Le gaz émis par la batterie risque d'exploser. Éviter toute formation d'étincelle ou de flamme à proximité des batteries.

Pour éviter la formation d'étincelles lors du débranchement de la batterie:

- S'assurer que le contact est coupé et que tous les accessoires sont désenclenchés.
- Débrancher le câble négatif (—) de la batterie (A) en premier et le brancher en dernier.

LA BATTERIE N'EST MISE À LA MASSE QUE PAR LA BORNE NÉGATIVE. Toujours brancher le câble de masse de la batterie à la borne négative (—) (A) de la batterie. Brancher le câble du démarreur à la borne positive (+) (B) de la batterie.

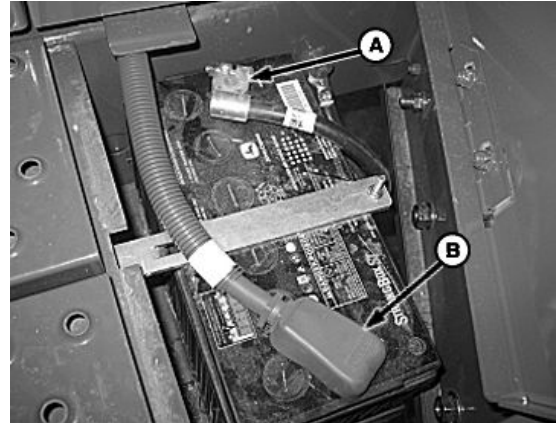
Un branchement incorrect des connexions de la batterie ou de l'alternateur provoque des dégâts irréversibles de l'installation électrique. Brancher le câble de masse à la borne négative (—) de la batterie (A) en dernier.

Lors du branchement de la batterie:

- Désenclencher tous les interrupteurs, contacteurs et accessoires.
- Nettoyer les bornes et cosses de la batterie.
- Brancher le câble positif (+) (B) à la position indiquée.
- CRÉER UN BREF CONTACT entre le câble de masse et la borne négative. Aucun arc ne doit se former. Si un arc se produit, NE PAS ÉTABLIR DE CONNEXION. Vérifier que la position de la batterie n'est pas inversée. Si un arc apparaît encore, vérifier que tous les interrupteurs et accessoires sont bien désenclenchés. Voir s'il y a des courts-circuits, des fils rompus et des connexions desserrées ou corrodées, puis revérifier.
- Brancher le câble négatif (—) (A) de la batterie en dernier.

NOTE: Remettre le couvercle (C) sur la batterie avant d'utiliser la faucheuse-andaineuse.

A—Borne et câble de batterie négatifs C—Couvercle de batterie
B—Borne et câble de batterie positifs



T5204 —UN—15APR13

E57809 —UN—05AUG09

E58025 —UN—01OCT09

OUC6085,000010B -28-23SEP09-1/1

Charge de la batterie

⚠ ATTENTION: Le gaz émis par la batterie risque d'exploser. Éviter toute formation d'étincelle ou de flamme à proximité des batteries. Utiliser une lampe de poche pour vérifier le niveau d'électrolyte.

Ne jamais contrôler le degré de charge d'une batterie en court-circuitant ses bornes au moyen d'un objet métallique. Utiliser un voltmètre ou un acidimètre.

Pour éviter la formation d'étincelles lors du débranchement de la batterie:

- S'assurer que le contact est coupé et que tous les accessoires sont désenclenchés.
- Débrancher le câble négatif (—) de la batterie (A) en premier et le brancher en dernier.

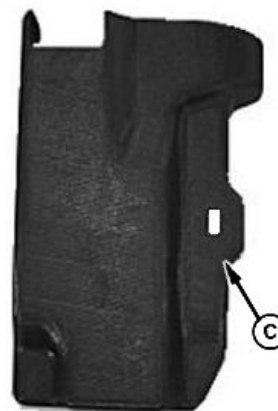
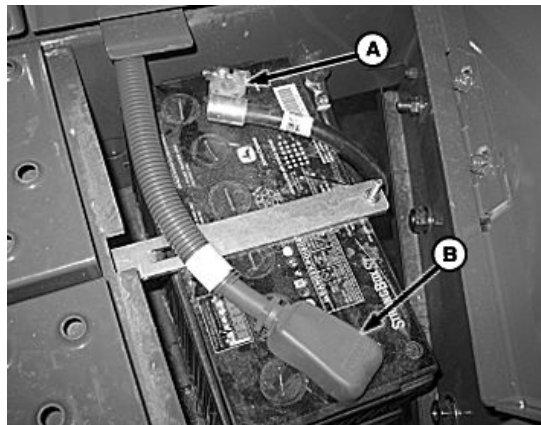
Veiller à ce que la batterie soit toujours chargée au maximum, surtout par temps froid.

⚠ ATTENTION: Ne jamais charger une batterie gelée. La laisser dégeler à température ambiante avant de la raccorder au chargeur. Ne charger la batterie que dans un endroit bien aéré. Débrancher les câbles des bornes de la batterie lors du chargement de la batterie.

1. Débrancher d'abord le câble de masse (—) de la batterie (A), puis le câble positif (+) (B).
2. Brancher le câble positif du chargeur à la borne "+" et le câble négatif du chargeur à la borne "—".
3. Suivre les instructions qui accompagnent le chargeur. Toujours charger la batterie avec un chargeur de 12 volts.
4. Brancher les câbles de batterie. (Voir BRANCHEMENT DES CÂBLES DE LA BATTERIE dans cette section.)

NOTE: Toujours remettre le couvercle (C) sur la batterie avant d'utiliser la faucheuse-andaineuse.

A—Borne et câble de batterie négatifs
B—Borne et câble de batterie positifs
C—Couvercle de batterie



TS204 —UN—15APR13

E57809 —UN—05AUG09

E58025 —UN—01OCT09

OUC6085,000010C -28-23SEP09-1/1

Branchement d'une batterie d'appoint

! ATTENTION: Le gaz dégagé par les batteries est explosif. Éviter toute formation d'étincelle ou flamme à proximité de la batterie. Utiliser une lampe de poche pour vérifier le niveau d'électrolyte.

Ne jamais vérifier la charge d'une batterie en court-circuitant ses bornes au moyen d'un objet métallique; se servir d'un voltmètre ou d'un aréomètre.

Pour éviter la formation d'étincelles lors du débranchement de la batterie:

- S'assurer que le contact est coupé et que tous les accessoires sont désenclenchés.
- Débrancher le câble négatif (—) de la batterie en premier et le brancher en dernier.



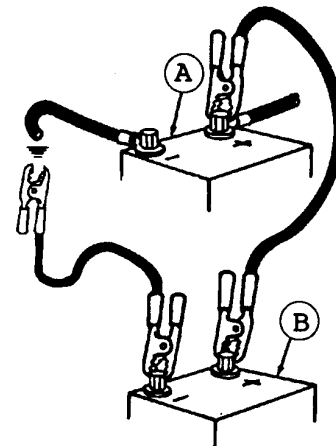
T5204 —UN—15APR13

OOU1078,00014CE -28-05NOV01-1/2

IMPORTANT: Le circuit électrique de la machine est un circuit de 12 volts avec masse négative (—). Toujours utiliser une batterie d'appoint de 12 volts.

Lors du raccordement de la batterie d'appoint à la batterie déchargée, toujours brancher le positif (+) au positif (+) et le négatif (—) au négatif (—). Le non-respect de la polarité peut provoquer la détérioration de la batterie et/ou des dégâts importants de l'installation électrique.

1. Brancher l'une des extrémités du câble volant positif (+) à la borne positive (+) de la batterie déchargée. Brancher l'autre extrémité du même câble à la borne positive (+) de la batterie d'appoint.
2. Brancher l'une des extrémités du câble volant négatif (—) à la borne négative (—) de la batterie d'appoint. Brancher l'autre extrémité du même câble au bloc-moteur. Se tenir à l'écart.
3. Démarrer la machine.
4. Débrancher D'ABORD la connexion du câble négatif (—) de la batterie d'appoint au bloc-moteur. Débrancher les câbles volants dans l'ordre inverse du branchement.



A—Batterie de la machine

B—Batterie d'appoint

T6508AE1 (CV)

T6508AE1 —UN—24OCT91

OOU1078,00014CE -28-05NOV01-2/2

Remplacement de batterie

⚠ ATTENTION: Le gaz émis par la batterie risque d'exploser. Éviter toute formation d'étincelle ou de flamme à proximité des batteries. Utiliser une lampe de poche pour vérifier le niveau d'électrolyte.

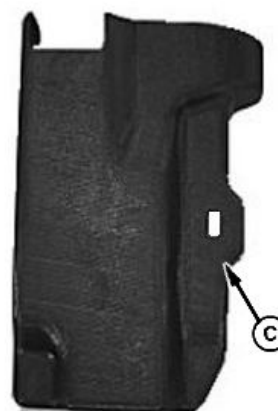
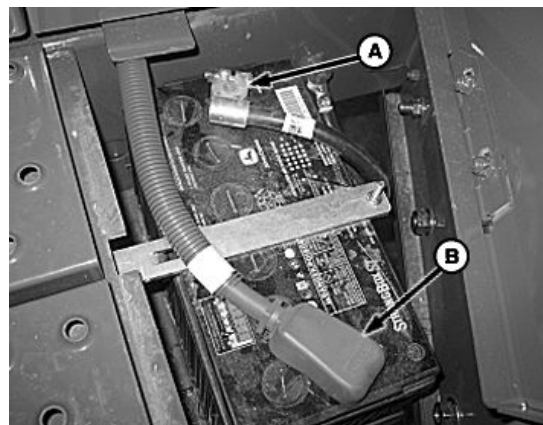
Ne jamais contrôler le degré de charge d'une batterie en court-circuitant ses bornes au moyen d'un objet métallique. Utiliser un voltmètre ou un acidimètre.

Pour éviter la formation d'étincelles lors du débranchement de la batterie:

- S'assurer que le contact est coupé et que tous les accessoires sont désenclenchés.
- Débrancher le câble négatif (—) de la batterie (A) en premier et le brancher en dernier.

Remplacer la batterie par une batterie John Deere ou d'un type équivalent. (Voir BRANCHEMENT DES CÂBLES DE LA BATTERIE dans cette section.)

NOTE: Toujours remettre le couvercle (C) sur la batterie avant d'utiliser la faucheuse-andaineuse.



A—Borne et câble de batterie négatifs
B—Borne et câble de batterie positifs

C—Couvercle de batterie

V	N° réf. John Deere	Groupe BCI	Intensité de démarrage à froid en A, à 0 °F (-18 °C)	Capacité de réserve (minutes à 25 A)
12	TY25879	31	925	190

OUC6085,000010D -28-23SEP09-1/1

TS204 —UN—15APR13

E57809 —UN—05AUG09

E58025 —UN—01OCT09

Circuit hydraulique

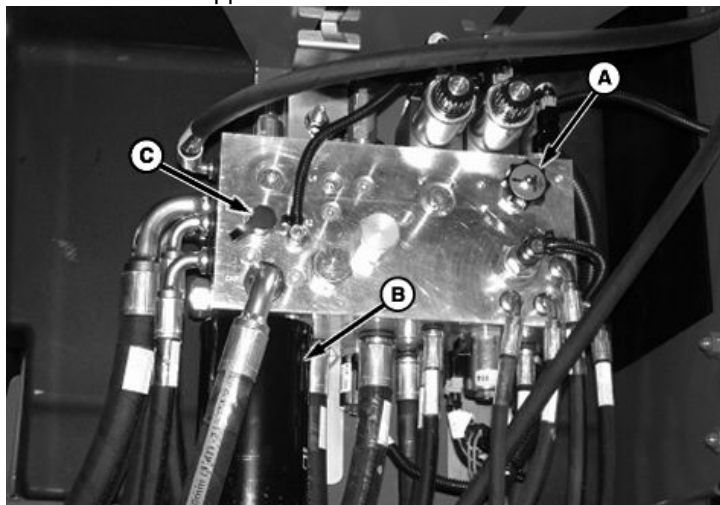
Circuit hydraulique (généralités)

Le circuit hydraulique de la faucheuse-andaineuse est composé de quatre circuits principaux:

- Circuits d'entraînement par propulsion, alimente les roues motrices avant en huile.
- Circuit d'entraînement de la plate-forme, alimente l'entraînement de la plate-forme en huile.
- Circuit de suralimentation, alimente l'entraînement de la plate-forme, les circuits d'entraînement par propulsion et les fonctions basse pression en huile d'appoint.

- Circuit auxiliaire, alimente les fonctions de la direction et de l'unité de récolte en huile.

Le circuit de suralimentation, les fonctions basse pression et les fonctions du circuit auxiliaire sont commandés par le bloc électrovannes principal.



Côté gauche illustré

A—Soupape de décharge haute pression

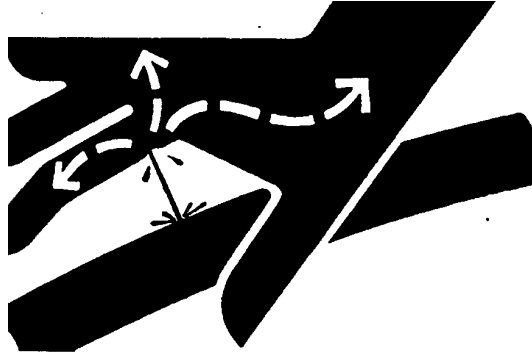
B—Filtre de gavage

C—Raccord de diagnostic

E57812 —UN—05AUG09

OUC6085,00000DB -28-06NOV09-1/1

Propreté du circuit hydraulique



X9811 — UN — 23AUG88

ATTENTION: Du liquide s'échappant sous pression peut avoir une force suffisante pour pénétrer sous la peau et causer des blessures graves. Afin de prévenir tout accident, éliminer la pression avant de débrancher des conduites hydrauliques ou autres. Serrer tous les raccords avant de rétablir la pression. Se servir d'un morceau de carton pour rechercher les fuites. Se protéger les mains et le corps des liquides sous haute pression.

En cas d'accident, consulter immédiatement un médecin. Tout liquide ayant pénétré sous la peau doit être retiré par intervention chirurgicale dans les quelques heures qui suivent pour éviter les risques de gangrène. Les médecins non familiarisés avec ce type de blessure peuvent

s'adresser au service médical de Deere & Company à Moline, Illinois, États-Unis, ou à toute autre autorité médicale compétente.

PROPRETÉ

Si le circuit hydraulique doit être débranché pour l'entretien, protéger les extrémités des flexibles et tubes, ainsi que les orifices des composants, des risques de contamination à l'aide de chiffons non pelucheux ou de sacs en plastique propres.

Avant de remplacer un flexible, rincer l'intérieur du nouveau flexible avec du gazole propre ou un nettoyant usuel propre à base de pétrole, et ce pendant au moins dix secondes. N'utiliser ni eau, ni nettoyants solubles dans l'eau, ni air comprimé.

OUO1078,00014D1 -28-27SEP11-1/1

Accumulateur hydraulique—Circuit de flottement

ATTENTION: Ne pas tenter d'effectuer l'entretien de l'accumulateur. Consulter le concessionnaire John Deere pour l'entretien.

L'accumulateur est préchargé avec de l'azote sec conformément aux caractéristiques.

Valeur prescrite

Plates-formes à vis d'alimentation de l'accumulateur—Pression..... 5861 kPa (58,6 bar)
(850 psi)

Valeur prescrite

Plates-formes à vis d'alimentation pour récoltes spécialisées avec accumulateur—Pression..... 5171 kPa (51,7 bar)
(750 psi)

OUO6085,00002D5 -28-12NOV09-1/1

Autocollant relatif à l'emplacement et aux fonctions des soupapes hydrauliques

Cet autocollant d'instructions (A) se trouve à l'intérieur de la porte d'accès, du côté gauche de la faucheuse-andaineuse, derrière le poste de conduite.

Cet autocollant sert d'aide-mémoire pratique.

A—Autocollant des fonctions hydrauliques



E57813—UN—05AUG09

OUC6085,000016F -28-05AUG09-1/1

Entretien des connexions STC (Snap To Connect = enclencher pour connecter)¹

Les flexibles hydrauliques utilisent une connexion de type STC qui requiert un outil pour la dépose.

- Il existe trois outils (A), aux dimensions 6/8, 10/12 et 12/16. Les outils se trouvent dans la porte gauche à côté du collecteur hydraulique.

IMPORTANT: NE PAS faire levier contre la bague de déverrouillage (C) sous peine d'endommager le raccord.

NE PAS pousser de force le manchon de démontage au-delà de sa course normale, il risquerait de s'échapper lorsque le flexible est débranché. Le cas échéant, si le raccord est branché sans bague de déverrouillage, il ne pourra plus être à nouveau débranché.

- Débrancher les flexibles de type STC:
 - Nettoyer la zone autour de la connexion, en particulier autour de la bague de déverrouillage (C).
 - Tout en maintenant l'outil spécial perpendiculairement à la connexion, insérer l'outil entre la bague de déverrouillage (C) et le rebord (I).
 - Appuyer avec précaution, **SANS FAIRE LEVIER**, dégager la bague de déverrouillage (C) du rebord (I) pour débrancher le flexible.
 - Tourner légèrement la connexion du flexible (H) en tirant vers l'extérieur pour le débrancher.
- Contrôler les connecteurs STC:
 - S'assurer de l'absence d'entailles, d'éraflures ou de parties aplaties sur les surfaces de contact.
 - Inspecter le joint torique (F), la bague d'appui (E) et le circlip (D) pour détecter tout signe d'usure ou de détérioration.
 - Veiller à ce que le joint torique, la bague d'appui et le circlip soient positionnés dans le raccord (G) avant d'installer le flexible (H).
- Rebrancher les flexibles STC:
 - Veiller à ce que les deux parties de la connexion (G et H) soient propres et non contaminées.
 - Introduire le flexible dans le raccord jusqu'à ce qu'un enclenchement franc et une butée ferme soient ressentis.

¹STC est une marque déposée de Aeroquip Corporation.

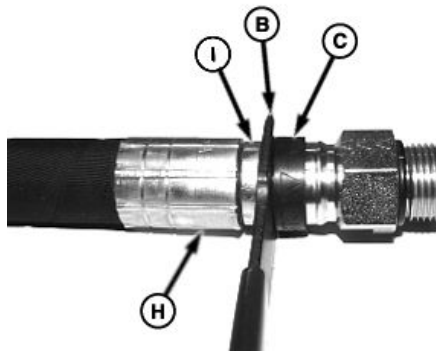
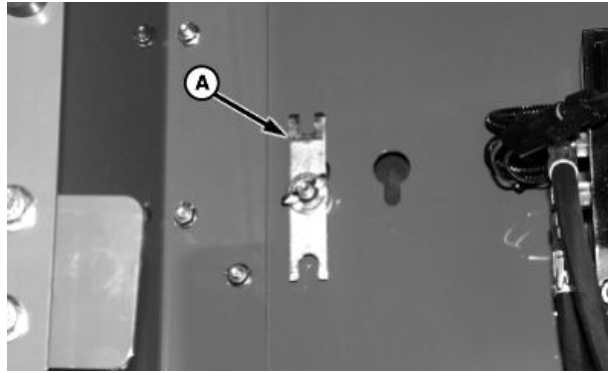
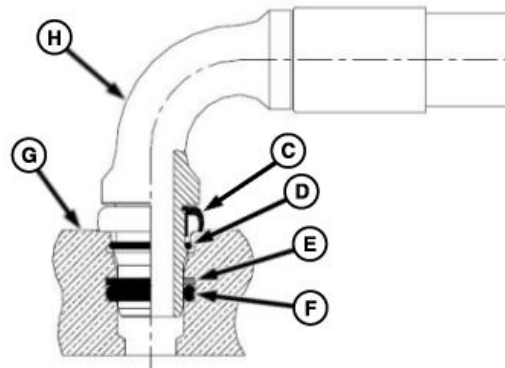


Illustration d'un exemple d'outil et de flexible



A—Outil STC (3)
B—Outil STC
C—Bague de déverrouillage
D—Bague de retenue
E—Anneau d'appui

F—Joint torique
G—Raccord STC
H—Connexion de flexible STC
I—Épaulement

- Tirer sur le flexible pour vérifier que les deux parties de la connexion sont bien verrouillées l'une à l'autre.

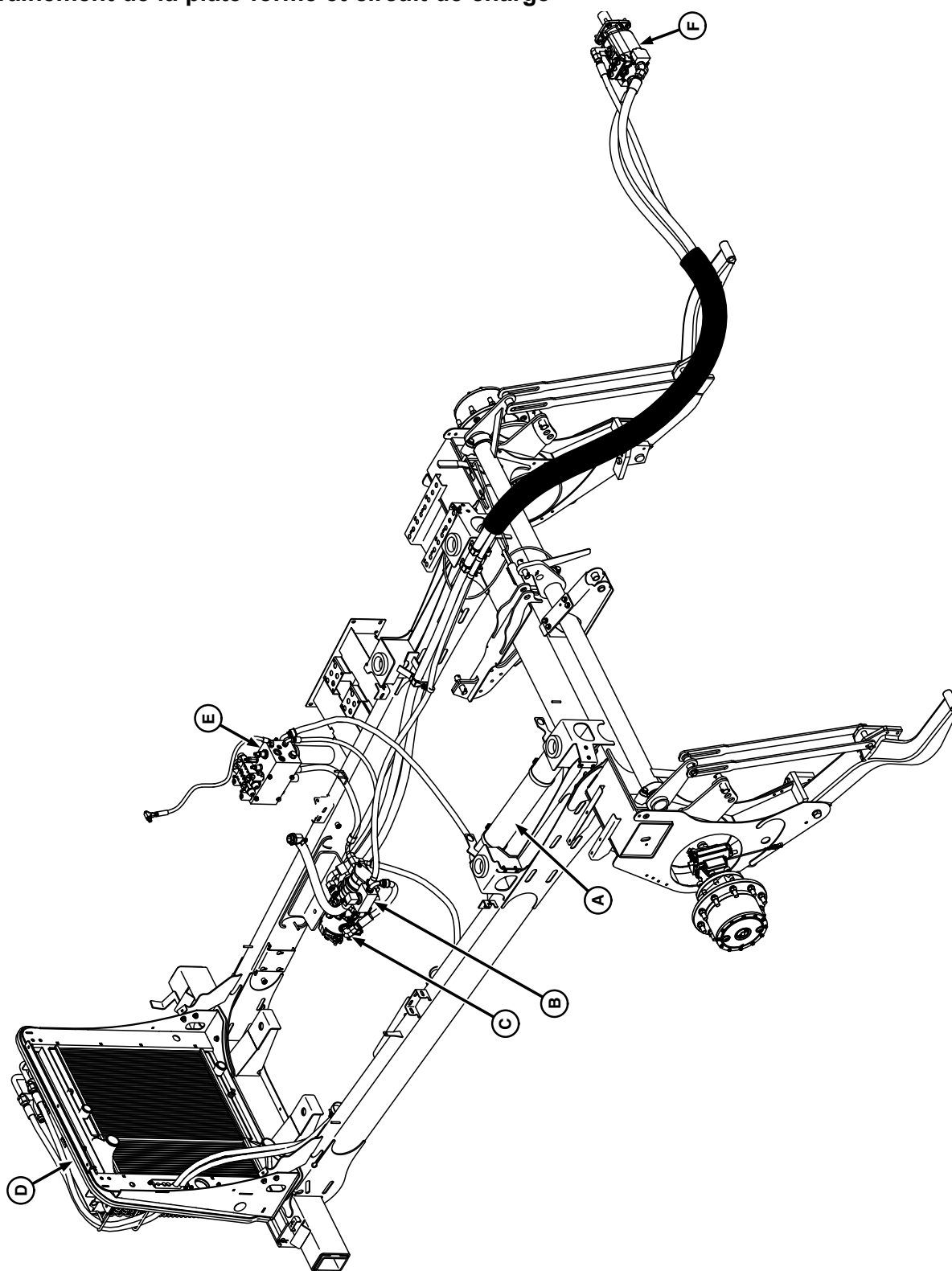
E54386 —UN—25JUL05

E54387 —UN—27JUL05

E54388 —UN—26JUL05

OOU6085,000025D -28-28JAN10-1/1

Entraînement de la plate-forme et circuit de charge



Suite, voir page suivante

OUO6085,0000264 -28-11NOV09-1/2

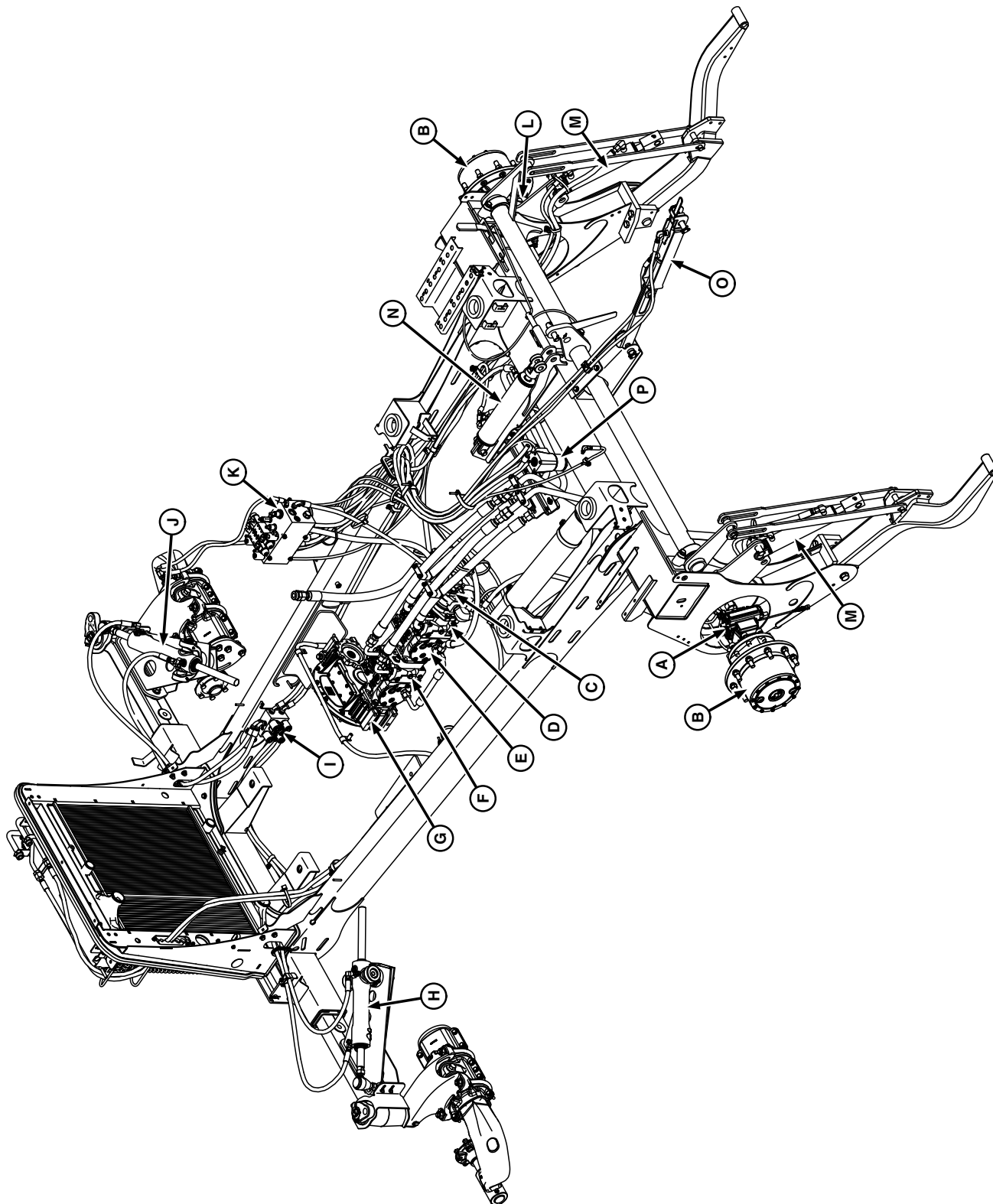
E56181 —JUN—14/JUN10

Circuit hydraulique

A —Accumulateur, flottement	D —Refroidisseur d'huile/refroidisseur combiné et flexibles	F —Moteur d'entraînement de la plate-forme
B —Pompe de gavage hydraulique	E —Bloc de distributeurs hydrauliques	
C —Pompe d'entraînement de la plate-forme		

OUO6085,0000264 -28-11NOV09-2/2

Circuit d'entraînement par propulsion, de refroidissement auxiliaire et de refroidissement de la boîte d'engrenages



Suite, voir page suivante

OUC6085,0000265 -28-10NOV09-1/2

E57819 —UN—14AUG09

A—Moteur d'entraînement par propulsion droit	E—Pompe en tandem avant pour le moteur d'entraînement gauche	I— Soupapes de marche AV/AR de la direction arrière	M—Vérins de flottement
B—Réductions finales	F—Pompe en tandem arrière pour le moteur d'entraînement droit	J—Vérin de direction arrière pour le côté gauche	N—Vérin de levage
C—Pompe de refroidissement de la boîte d'engrenages	G—Boîte d'engrenages	K—Bloc de distributeurs hydrauliques	O—Vérin d'inclinaison
D—Pompe auxiliaire/de gavage (direction arrière, relevage, flottement et inclinaison)	H—Vérin de direction arrière pour le côté droit	L—Moteur d'entraînement par propulsion gauche	P—Unité de direction arrière principale

OUC6085,0000265 -28-10NOV09-2/2

Décharge de l'accumulateur—Pression de flottement

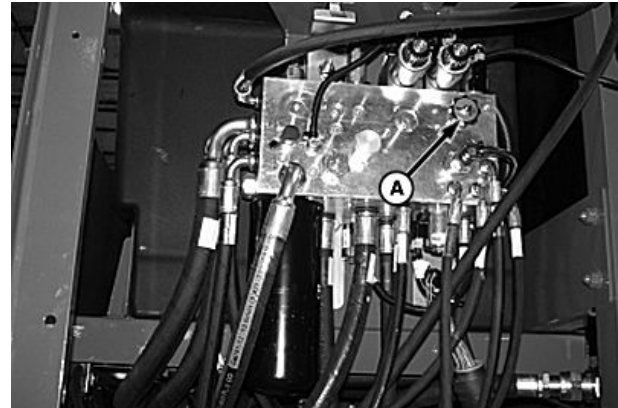
ATTENTION: Pour éviter tout risque de blessure et toute détérioration de la machine, attendre que la plate-forme repose sur le sol avant d'éliminer la pression de flottement de l'accumulateur.

Abaisser la plate-forme au sol.

Tourner le bouton d'élimination de la pression de flottement (A) vers la gauche pour ouvrir la vanne et éliminer la pression de flottement/de l'accumulateur.

Tourner le bouton d'élimination de la pression de flottement (A) vers la droite pour fermer la vanne.

IMPORTANT: Remettre à zéro la pression de flottement avant de relever la plate-forme. (Voir Réglage du flottement de la plate-forme dans la section "Utilisation de l'andaineuse".)



A—Bouton d'élimination de la pression de flottement

E56636 —UN—27JAN09

OUC6085,00000B9 -28-06AUG09-1/1

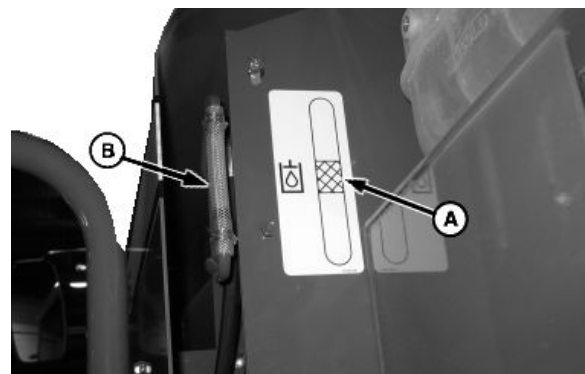
Contrôle du niveau d'huile hydraulique

Le tube (B) de vérification du niveau d'huile hydraulique se trouve dans le coin supérieur arrière du compartiment des composants hydrauliques situé sur le côté gauche de la faucheuse-andaineuse, derrière le poste de conduite.

NOTE: Vérifier le niveau d'huile hydraulique lorsque la plate-forme est abaissée et que l'huile est froide.

Le niveau d'huile hydraulique doit se trouver dans la zone indiquée sur l'étiquette (A) du tube transparent (B).

Voir les sections "Caractéristiques" et "Carburant, lubrifiants et liquides de refroidissement" pour connaître les contenances et les types d'huile à utiliser.



Niveau d'huile

A—Étiquette

B—Tube transparent

E57132 —UN—12MAY09

OUC6085,0000179 -28-13MAY09-1/1

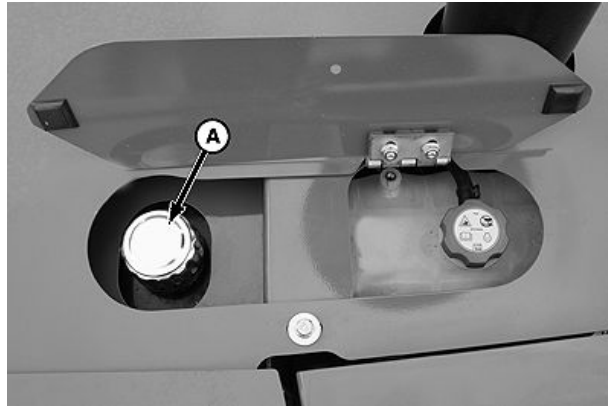
Ajout d'huile hydraulique

Le bouchon de remplissage (A) du réservoir d'huile hydraulique se trouve sous la porte d'accès, à la partie supérieure arrière droite du capot moteur. Il est facile d'accéder au réservoir depuis la plate-forme.

Remplir le réservoir jusqu'à ce que le niveau d'huile se trouve au milieu du regard. (Voir VÉRIFICATION DU NIVEAU D'HUILE HYDRAULIQUE dans cette section.)

Voir les sections Caractéristiques et Carburant, lubrifiants et liquide de refroidissement pour connaître les contenances et les types d'huile à utiliser.

A—Bouchon de remplissage
de réservoir d'huile
hydraulique



E60254—UN—28JUN11

OUO6085,000016B -28-28JUN11-1/1

Changement du filtre à huile hydraulique

Le filtre à huile hydraulique (A) se trouve dans le coin supérieur arrière du compartiment des composants hydrauliques situé sur le côté gauche de la faucheuse-andaineuse, derrière le poste de conduite.

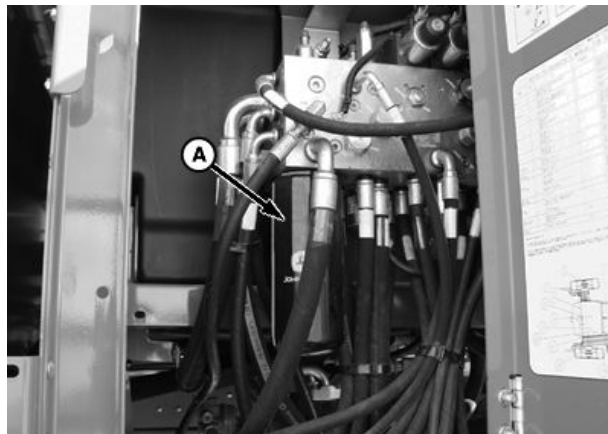
⚠ ATTENTION: Ne pas essayer de déposer ou d'effectuer l'entretien du filtre à huile hydraulique pendant que le moteur tourne.

1. Abaisser la plate-forme au sol. Arrêter le moteur, retirer la clé et laisser l'huile refroidir.

NOTE: Placer un seau sous le châssis de la machine, au niveau du filtre hydraulique.

2. Retirer le filtre.
3. Enduire le joint d'une fine couche d'huile hydraulique avant de remonter le filtre.
4. Tourner le filtre jusqu'à ce que le joint touche la surface de montage. Serrer encore d'un demi-tour supplémentaire.

⚠ ATTENTION: Ne pas vérifier l'étanchéité du joint du filtre lorsque le moteur tourne.



A—Filtre de gavage

5. Mettre le moteur en marche et le laisser tourner pendant quelques minutes.
6. Arrêter le moteur et retirer la clé, attendre quelques minutes et voir si le joint du filtre présente des fuites.

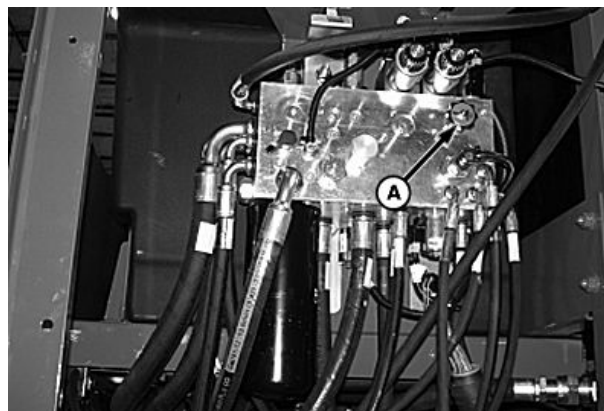
E56637—UN—16JUN11

OUO6085,000010F -28-10NOV09-1/1

Vidange et remplissage du réservoir hydraulique

⚠ ATTENTION: Pour éviter tout risque de blessure et toute détérioration de la machine, effectuer les opérations suivantes avant de procéder à l'entretien ou à la remise en état de la faucheuse-andaineuse:

- Garer le tracteur sur une surface plane.
- Mettre le levier d'entraînement hydrostatique en position neutre de stationnement.
- Vérifier que le volant est centré et verrouillé.
- Désenclencher l'entraînement de la plate-forme.
- Attendre que toutes les pièces se soient immobilisées.
- Abaisser la plate-forme au sol.
- Éliminer la pression de flottement jusqu'à ce que le moniteur affiche ZÉRO.
- Avant de l'arrêter, faire tourner le moteur chaud au ralenti pendant deux minutes.
- Arrêter le moteur et retirer la clé.
- Ouvrir la soupape manuelle de décharge du flottement (A).



A—Soupape manuelle de décharge du flottement

- Caler les deux côtés des roues motrices ou des roues arrière selon le besoin.
- Débrancher le câble de masse de la batterie selon le besoin.

Suite, voir page suivante

OUO6085,00000F0 -28-05AUG10-1/2

E56636 —UN—27/JAN09

⚠ ATTENTION: Ne pas essayer de vidanger le réservoir d'huile hydraulique pendant que le moteur tourne.

NOTE: La contenance en huile du réservoir hydraulique est d'environ 95 l (25 U.S. gal.).

Se débarrasser de l'huile hydraulique d'une façon qui ne nuise pas à l'environnement.

1. Abaisser la plate-forme au sol, arrêter le moteur et retirer la clé.
2. Éliminer la pression de flottement.

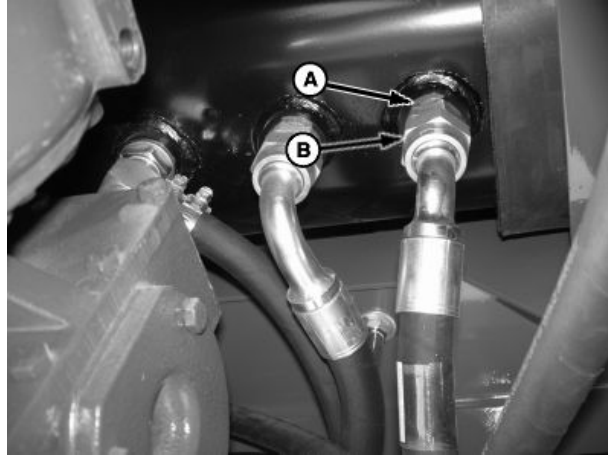
IMPORTANT: Nettoyer la zone autour du flexible (B) et du raccord (A) sur le réservoir hydraulique pour éviter que le circuit ne soit contaminé par des débris.

3. Débrancher le flexible (B) du raccord (A) situé sur le réservoir hydraulique. Vidanger le réservoir par le raccord (A) dans le(s) récipient(s).
4. Lorsque le réservoir est vide, brancher le flexible (B) au raccord (A) et remplir le réservoir d'huile hydraulique John Deere Hy-Gard™ propre. (Voir HUILE POUR ENTRAÎNEMENT HYDROSTATIQUE ET CIRCUIT HYDRAULIQUE PRINCIPAL à la section "Carburant, lubrifiants et liquides de refroidissement" pour les recommandations concernant le type et la viscosité d'huile.)

Valeur prescrite

Réservoir d'huile hydraulique—Capacité.....	95 l
	(25 US gal)

Hy-Gard est une marque commerciale de Deere & Company



A—Raccord coudé

B—Flexible

5. Mettre le moteur en marche et le laisser tourner pendant quelques minutes.
6. Arrêter le moteur, retirer la clé et contrôler le niveau d'huile hydraulique. Faire l'appoint si nécessaire. Vérifier qu'il n'y a pas de fuite au niveau du raccord (A). Serrer ou réparer si nécessaire.

IMPORTANT: Remettre à zéro la pression de flottement avant de relever la plate-forme. (Voir "Réglage du flottement de la plate-forme" à la section "Utilisation de l'andaineuse".)

E55783 — UN—28MAY08

OUO6085,00000F0 -28-05AUG10-2/2

Roues, direction, freins et essieu arrière

Monter les pneus avec précaution

⚠ ATTENTION: Si le pneu et la jante se séparent avec une force explosive, cela peut occasionner des blessures graves, voire mortelles.

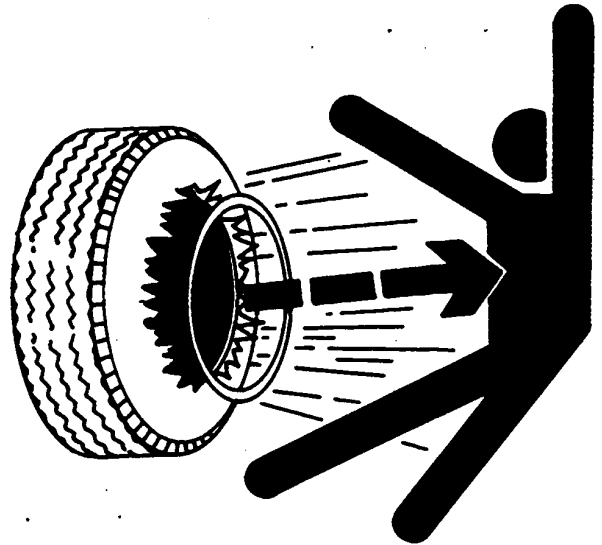
Le montage des pneus suppose que celui qui l'effectue dispose des connaissances requises et de l'outillage adéquat.

Veiller à ce que les pneus soient toujours correctement gonflés. Ne pas dépasser la pression recommandée.

Ne jamais souder ni procéder à des travaux nécessitant un chauffage sur une roue assemblée avec le pneu. La chaleur entraîne une augmentation de la pression de l'air dans le pneu, ce qui risque de provoquer l'explosion de ce dernier. La roue peut être déformée ou affaiblie dans sa structure par des opérations de soudage.

Lors du gonflage des pneus, utiliser une attache instantanée et un flexible à rallonge suffisamment long pour pouvoir se tenir sur le côté et NON PAS devant ou au-dessus du pneu. Utiliser si possible une cage de protection.

Vérifier si les pneus sont bien gonflés, s'ils présentent des entailles, des cloques, des jantes endommagées ou s'il leur manque des boulons ou des écrous.



TS211 —UN—15APR13

DX,RIM1 -28-27OCT08-1/1

Pressions des pneus

IMPORTANT: Ne jamais mettre la faucheuse-andaineuse en service avec des pneus gonflés à la pression utilisée pour l'expédition. Protéger les valves des salissures en maintenant toujours les capuchons vissés en place à la main.

Vérifier la pression des pneus à froid, avant d'utiliser la faucheuse-andaineuse.

Vérifier fréquemment la pression des pneus et gonfler ou dégonfler les pneus, à l'avant et à l'arrière, pour obtenir la pression correcte.

Élément	Pression de gonflage
Avant—480 x 80 R38-R3 (pneus ballons) Avant—480 x 80 R38-R1 (pneus à barrettes)	144,8 kPa (1,45 bar) (21 psi)
Arrière—Pneus agricoles à moulure simple 14L X 16.1, 8 plis	97 kPa (0,97 bar) (14 psi)

OUC6085,0000118 -28-16JUN09-1/1

Vérification des roues

IMPORTANT: S'assurer que la boulonnerie des roues est toujours serrée aux valeurs prescrites.

Chaque fois qu'une roue est déposée, vérifier le couple de serrage après une heure de fonctionnement. Vérifier les vis et les écrous toutes les 4 heures jusqu'à ce que le couple de serrage soit maintenu. Ensuite, vérifier le couple de serrage toutes les 50 heures.

Valeur prescrite

Écrous de roues
avant—Couple de serrage.....780 N·m
(575 lb.-ft.)

Vis de roues
arrière—Couple de serrage.....150 N·m
(110 lb.-ft.)



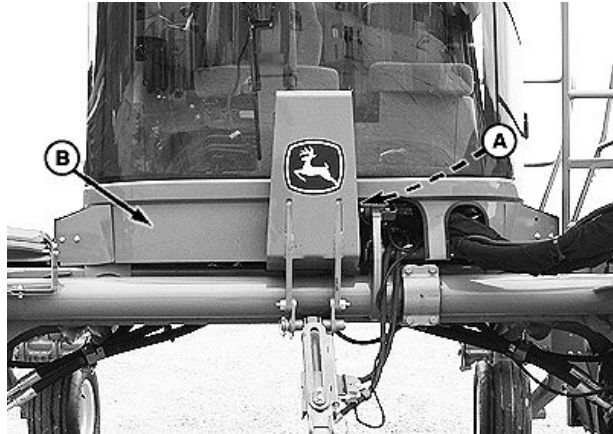
E66881 —UN—03FEB09

OUC6085,0000110 -28-16JUN09-1/1

Commandes et tringlerie de direction et hydrostatiques

Les commandes de la direction et hydrostatiques (A) se trouvent derrière le tablier (B).

A—Commandes de direction et hydrostatiques
B—Tablier



E60559 —UN—13JAN12

Suite, voir page suivante

OUC6085,0000358 -28-13JAN12-1/2

Les commandes de direction sont combinées avec les commandes hydrostatiques d'entraînement de marche avant/arrière et utilisent une tringlerie commune (D).

IMPORTANT: Toute tentative d'actionnement du volant ou du levier multifonction verrouillé entraîne la détérioration des commandes et de la tringlerie.

Le câble d'entraînement (A) est raccordé au levier multifonction dans la cabine.

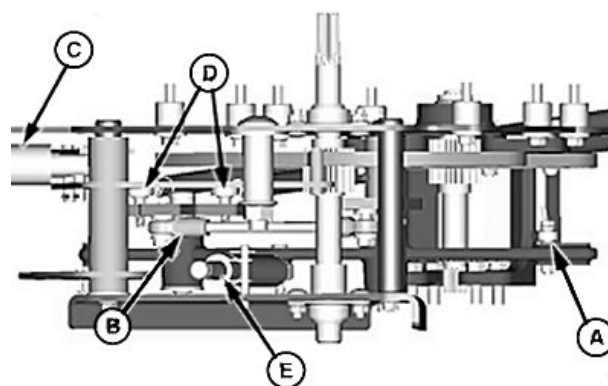
La bielle de positionnement (B) assure la synchronisation de la direction et de la transmission. Elle permet la diminution ou l'augmentation de la vitesse de déplacement sans braquer. Elle empêche également l'accélération ou la décélération de la machine lors d'un virage.

Le vérin hydraulique (C) desserre le dispositif de verrouillage lorsque le moteur démarre et que le levier multifonction quitte la position neutre de stationnement. Le dispositif de verrouillage bloque le volant et le levier multifonction.

La tringlerie de direction/hydrostatique (D) permet d'actionner les leviers de commande des pompes hydrauliques qui alimentent en huile les moteurs hydrauliques droit et gauche de l'entraînement. La bielle de positionnement (B) commande le mouvement de la tringlerie commune.

L'amortisseur (E) ramène le volant et les commandes de direction en position centrale lorsqu'on lâche le volant.

ATTENTION: Pour éviter tout risque de blessure ou de détérioration de la machine, ne pas déposer l'amortisseur (E). S'il ne



A—Câble d'entraînement
B—Bielle de positionnement
C—Vérin hydraulique
D—Tringleries de direction/hydrostatique
E—Amortisseur

fonctionne pas correctement, veiller à ce que l'amortisseur soit remplacé.

NOTE: L'amortisseur (E) permet l'immobilisation de la machine en toute sécurité sur une distance très courte. Il est inutile d'essayer de comprimer complètement l'amortisseur.

L'amortisseur (E) empêche tout mouvement rapide et accidentel du levier multifonction entraînant un démarrage "à l'arraché" ou une perte de contrôle due à un arrêt trop brutal.

Pour régler la direction ou le point mort de l'entraînement, consulter le concessionnaire John Deere.

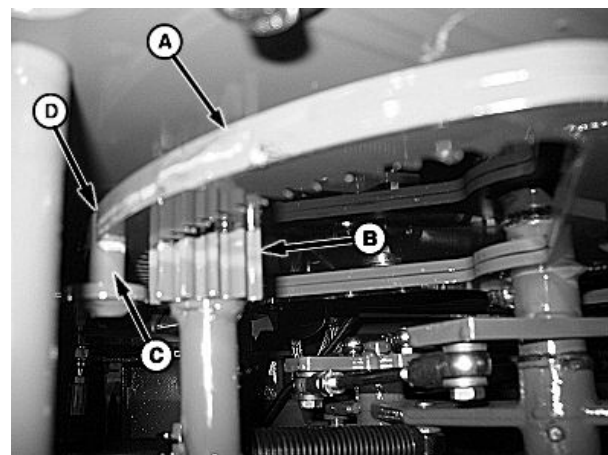
OUO6085,0000358 -28-13JAN12-2/2

Réalignement du point de centrage du volant ou centrage du logo du volant

Le moteur de la faucheuse-andaineuse ne démarre pas si le volant et son arbre ne sont pas centrés.

Lors du réalignement sur la flèche du volant (sans AutoTrac) ou de l'alignement sur les sabots avec le logo John Deere du volant (avec AutoTrac), couper l'allumage et retirer la clé.

Passer sous la partie avant gauche de la machine et vérifier le pignon de direction principal (A). Vérifier que la goupille de verrouillage (C) se trouve dans l'encoche (D) du pignon de direction. Si la goupille n'est pas dans l'encoche, tourner la clé en position de marche et tourner l'arbre du volant (B) jusqu'à ce que la goupille tombe dans l'encoche.



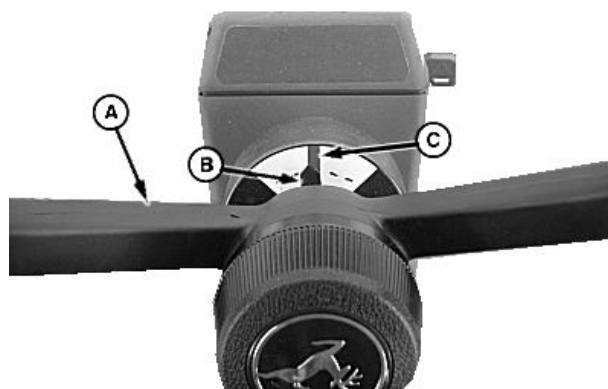
A—Pignon de direction principal
B—Arbre du volant
C—Goupille de verrouillage
D—Encoche dans le pignon de direction

Suite, voir page suivante

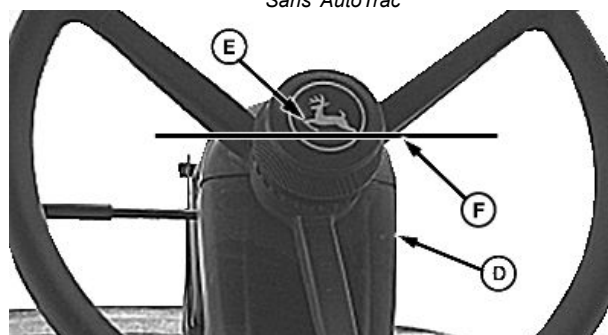
OUO6085,00002CD -28-28JUN11-1/2

Régler l'aiguille (B) ou le symbole John Deere (E) selon le besoin.

- | | |
|--------------------------------|--|
| A—Volant | D—Système AutoTrac |
| B—Aiguille | E—Symbole John Deere |
| C—Zone verte sur l'autocollant | F—Ligne horizontale (ligne de référence) |



Sans AutoTrac



Avec AutoTrac

OUO6085,00002CD -28-28JUN11-2/2

E57322 —UN—29OCT09

E58848 —UN—05AUG10

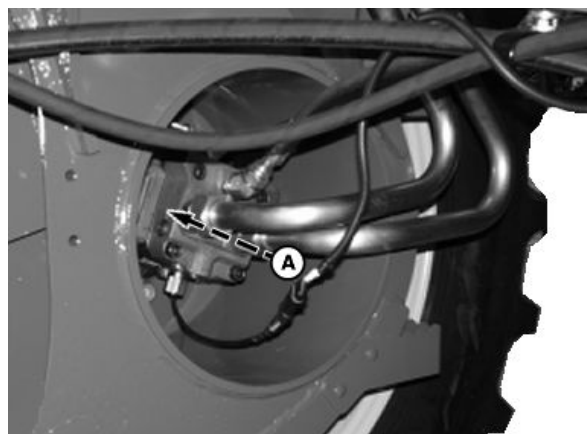
Freins de stationnement internes

Les freins de stationnement internes (A) sont logés dans les réductions finales et sont serrés lorsque la pression hydraulique baisse suite à l'un des événements suivants:

- Moteur à l'arrêt.
- Perte de pression hydraulique.
- Levier multifonction en position neutre de stationnement.

La pression hydraulique desserre les freins de stationnement internes lorsqu'on fait démarrer la faucheuse-andaineuse et que le levier multifonction quitte la position neutre de stationnement.

- A—Frein de stationnement interne



OUO6085,00003AF -28-22JUL10-1/1

E56682 —UN—03FEB09

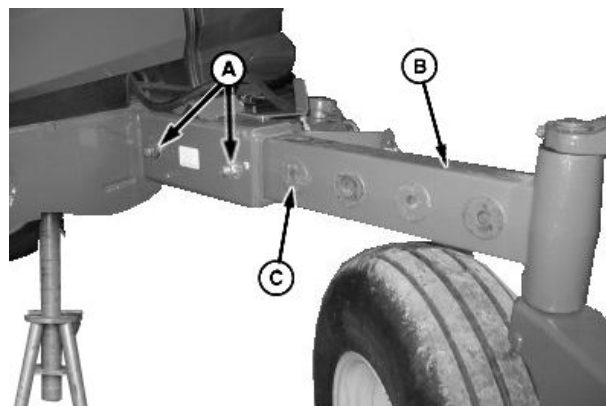
Réglage de la largeur des roues de jauge

⚠ ATTENTION: Pour éviter tout risque de blessure et toute détérioration de la machine, effectuer les opérations suivantes avant de procéder à l'entretien ou à la remise en état de la faucheuse-andaineuse:

- Garer la machine sur une surface plane
- Mettre le levier de réglage de la vitesse de déplacement en position neutre de stationnement
- Vérifier que le volant est centré et verrouillé
- Désenclencher l'entraînement de la plate-forme
- Attendre l'immobilisation complète des pièces en mouvement.
- Abaisser la plate-forme au sol
- Éliminer la pression au sol jusqu'à ce que le moniteur affiche ZÉRO
- Avant de l'arrêter, faire tourner le moteur chaud au ralenti pendant deux minutes
- Arrêter le moteur et retirer la clé
- Placer des cales devant et derrière les roues avant ou arrière, selon le besoin
- Débrancher le câble de masse de la batterie selon le besoin

Il est possible de repositionner les roues de jauge en déplaçant les essieux arrière d'un trou vers l'intérieur.

1. Caler les pneus des roues motrices avant pour empêcher la machine de bouger.
2. Soulever l'arrière de la machine jusqu'à ce que les pneus touchent à peine le sol. Placer une béquille sous le centre du châssis arrière.
3. Retirer deux vis (A), rondelles et écrous à embase du châssis et du support du vérin de direction arrière.



Support et vérin arrière déposés pour l'illustration

A—Vis (2)
B—Essieu

C—Trou de l'essieu

4. À l'aide du pneu, insérer sur l'essieu (B) jusqu'à ce que le trou suivant (C) soit aligné sur le trou du châssis arrière.
5. Placer la rondelle sur les vis, insérer les vis sur l'essieu et sur le support du vérin de direction arrière. Fixer à l'aide des écrous à embase. Serrer les vis au couple prescrit.

Valeur prescrite

Vis—Couple de serrage.....675 N·m
(498 lb.-ft.)

OUO6085,00000D7 -28-28JAN11-1/1

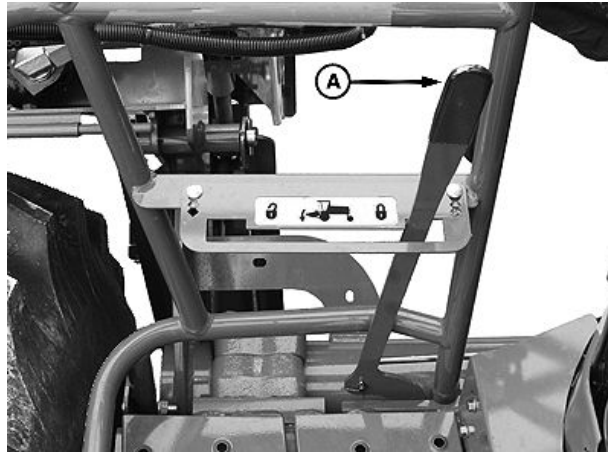
E57950—UN—31AUG09

Remplacement du pneu des roues de jauge

⚠ ATTENTION: Pour éviter tout risque de blessure et toute détérioration de la machine, effectuer les opérations suivantes avant de procéder à l'entretien ou à la remise en état de l'andaineuse:

- Se garer sur une surface plane.
- Mettre le levier de réglage de la vitesse de déplacement en position neutre de stationnement.
- Vérifier que le volant est centré et verrouillé.
- Désenclencher l'entraînement de la plate-forme.
- Attendre l'immobilisation complète de toutes les pièces en mouvement.
- Relever complètement la plate-forme et engager son levier de blocage du relevage.
- Faire tourner le moteur chaud au ralenti deux minutes avant de l'arrêter.
- Arrêter le moteur et retirer la clé de contact.
- Placer des cales devant et derrière les roues motrices ou arrière, selon le besoin.

⚠ ATTENTION: Pour éviter les risques de blessures graves, voire mortelles, lors des opérations sur la machine avec plate-forme relevée,



A—Lever de blocage

toujours engager le levier de blocage du relevage de la plate-forme.

1. Relever complètement la plate-forme et engager le levier de blocage du relevage de la plate-forme (A).

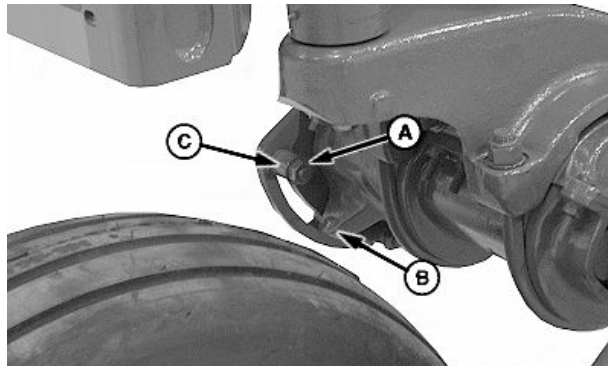
OOU6085,00002B5 -28-15NOV11-1/4

E60504 —UN—14NOV11

2. Desserrer l'écrou (A) du côté de l'essieu relevé. Faire glisser le boulon et l'entretoise (C) contre la butée (B). Serrer l'écrou.

A—Écrou
B—Butée

C—Entretoise



Suite, voir page suivante

OOU6085,00002B5 -28-15NOV11-2/4

E57716 —UN—21JUL09

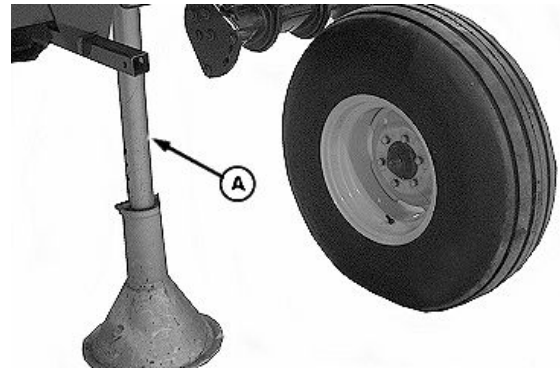
⚠ ATTENTION: Utiliser des crics et des supports pouvant résister à un poids de 3200 kg (3-1/2 ton) pour soulever et soutenir la machine.

3. Relever l'essieu arrière et installer une béquille (A).
4. Retirer et réparer le pneu.
5. Réassembler le pneu et serrer la vis de la roue conformément aux couples de serrage prescrits.

Valeur prescrite

Vis des roues—Couple de serrage.....	150 N·m (110 lb-ft.)
--------------------------------------	-------------------------

6. Retirer la béquille et abaisser la machine.



A—Chandelle à crémaillère

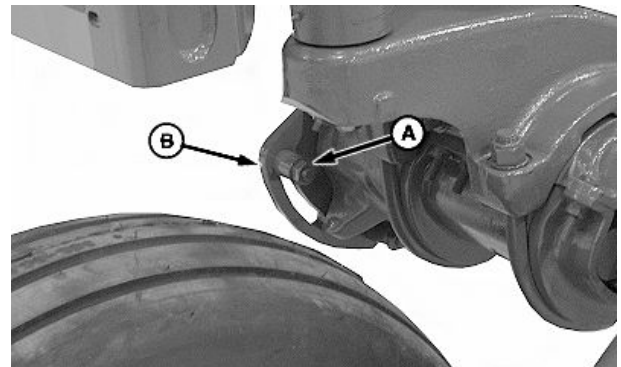
E57714—UN—20JUL09

OUO6085,00002B5 -28-15NOV11-3/4

7. Remettre la vis et la pièce d'écartement (A) en position de service (B). Serrer la vis.

A—Vis et entretoise

B—Position de travail



E58131—UN—20OCT09

OUO6085,00002B5 -28-15NOV11-4/4

Vérification, vidange et remplissage des réductions finales

NOTE: Vidanger l'huile de rodage après les 50 premières heures de service.

Vérifier le niveau d'huile toutes les 100 heures. Remplacer l'huile toutes les 800 heures ou chaque saison.

Vérification et remplissage (toutes les 100 heures)

1. Garer la faucheuse-andaineuse sur une surface plane en positionnant la roue en cours d'entretien de sorte que le bouchon de vidange/remplissage (B) soit à la position 12 heures. Cela positionne le bouchon d'inspection (A) à la position 3 heures, comme illustré.
2. Abaisser la plate-forme. Arrêter le moteur et retirer la clé.

NOTE: Une couche de très fines particules métallique sur le bouchon est normale.

3. Enlever et inspecter le bouchon magnétique (A) pour repérer les particules métalliques. L'huile doit être au niveau du bas de l'orifice.
4. Si nécessaire, déposer le bouchon de vidange/remplissage (B) et verser de l'huile. (Voir HUILE DE RÉDUCTION FINALE dans la section Carburant, lubrifiants et liquide de refroidissement.)

IMPORTANT: Inspecter les joints toriques des bouchons et les remplacer s'ils sont endommagés.



A—Bouchon d'inspection

B—Bouchon de vidange/remplissage

5. Nettoyer les bouchons et les remettre en place. Serrer au couple prescrit.

Valeur prescrite

Bouchons de la réduction finale—Couples de serrage.....	25 Nm (18 lb-ft)
---	---------------------

6. Répéter les étapes 1 à 5 sur la réduction finale du côté opposé.

Suite, voir page suivante

OUC6085,00000D8 -28-18AUG11-1/2

E59469—JUN—08MAR11

Remplacement de l'huile (toutes les 800 heures ou chaque saison)

1. Garer la faucheuse-andaineuse sur une surface plane en positionnant la roue en cours d'entretien de sorte que le bouchon de vidange/remplissage (B) soit à la position 6 heures. Cela positionne le bouchon d'inspection (A) à la position 9 heures, comme illustré.

2. Abaisser la plate-forme. Arrêter le moteur et retirer la clé.

NOTE: La contenance en huile de réduction finale spécifiée ci-dessous s'entend par côté.

3. Retirer les bouchons (A) et (B) et vidanger l'huile. Enlever et inspecter les bouchons magnétiques pour repérer les particules métalliques.

IMPORTANT: Inspecter les joints toriques des bouchons et les remplacer s'ils sont endommagés.

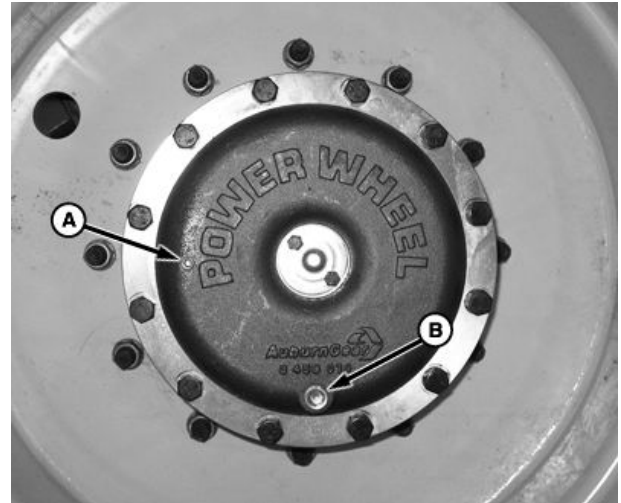
4. Tourner la roue pour placer le bouchon de vidange/remplissage à la position 12 heures.

Valeur prescrite

Réductions
 finales—Huile par côté..... 4,5 l
 (4.8 US qt)

5. Remplir la réduction finale d'huile propre jusqu'à ce que celle-ci soit au niveau du bas de l'orifice d'inspection (A). (Voir HUILE DE RÉDUCTION FINALE dans la section Carburant, lubrifiants et liquide de refroidissement.)

6. Nettoyer et monter les bouchons (B) et (A). Serrer au couple prescrit.



A—Bouchon d'inspection

B—Bouchon de vidange/remplissage

Valeur prescrite

Bouchon de réduction
 finale—Couples de
 serrage.....25 Nm
 (18 lb-ft)

7. Répéter les étapes 1 à 7 sur la réduction finale du côté opposé.

OUC6085,00000D8 -28-18AUG11-2/2

E59468—UN—08MAR11

Climatisation et chauffage

Circuit de climatisation/chauffage (généralités)

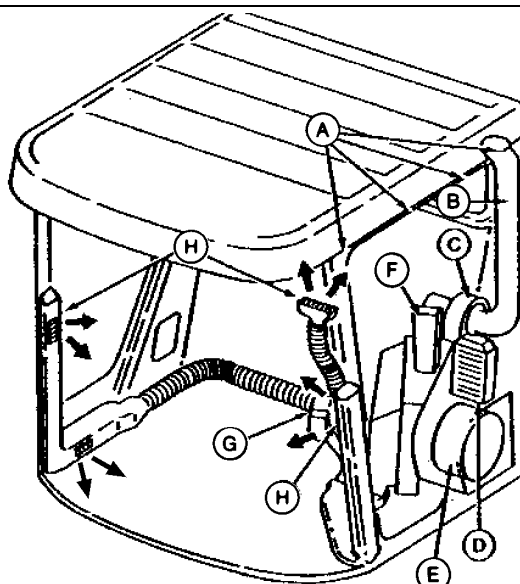
L'air est aspiré à l'intérieur de la cabine par les bouches d'admission d'air (A). Cet air passe dans le conduit d'air (B) puis dans le ventilateur de pressurisation (C). L'air est ensuite repoussé dans le préfiltre (D) qui en élimine la majorité des impuretés et rejette une faible quantité d'air par une ouverture dans le plancher de la cabine. Veiller à ce que cette ouverture ne soit jamais obstruée.

L'air ainsi purifié alimente le compartiment de l'évaporateur par l'intermédiaire du filtre à air frais (E). Cet air est alors mélangé avec de l'air provenant de l'intérieur de la cabine. Celui-ci est aspiré dans le compartiment de l'évaporateur à travers le filtre à air de recirculation (F). L'air passe alors dans l'évaporateur et dans le faisceau de l'appareil de chauffage (I).

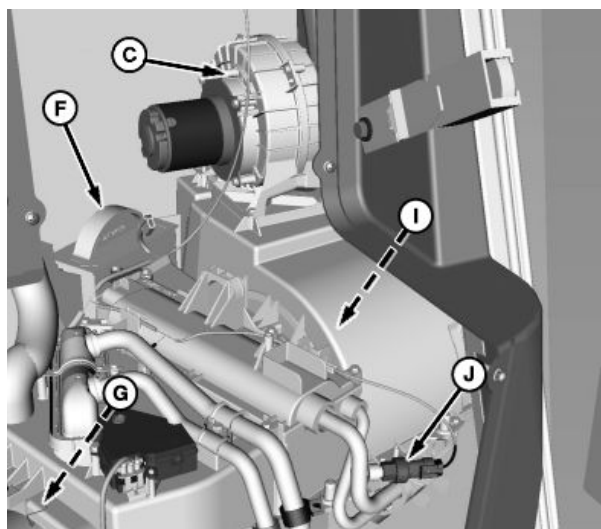
L'air traité (chauffé ou refroidi) est alors aspiré dans la soufflante de recirculation (G) et expulsé dans la cabine par les bouches (H).

Le contacteur basse pression (J) de la climatisation se trouve à gauche du compartiment d'évaporateur.

- | | |
|---------------------------------|---|
| A—Bouches d'admission d'air | F—Filtre à air de recirculation |
| B—Température | G—Soufflante de recirculation |
| C—Ventilateur de pressurisation | H—Bouches d'air |
| D—Dispositif de prénettoyage | I—Évaporateur / radiateur |
| E—Filtre à air frais | J—Contacteur basse pression de la climatisation |



E40558 —UN—24JUN96



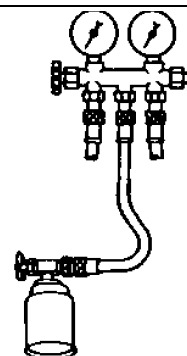
E57831 —UN—12AUG09

OUC6085,000026A -28-12AUG09-1/1

Précautions pour l'entretien de la climatisation/du chauffage

⚠ ATTENTION: Le réfrigérant (R134a) est sous pression. Si l'entretien n'est pas effectué correctement, le réfrigérant risque de pénétrer dans les yeux ou sous la peau ou de provoquer des brûlures.

Un équipement et des procédures spéciaux sont requis pour l'entretien du circuit de climatisation. (Voir le concessionnaire John Deere.)



E40557 —UN—21JUN96

AG,OUC6038,1200 -28-11OCT99-1/1

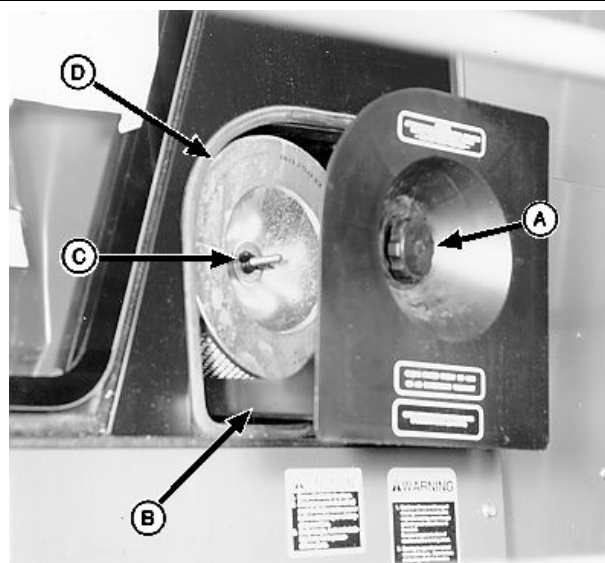
Dépose du filtre à air frais et du bac à poussière

IMPORTANT: Dans des conditions de travail poussiéreuses, contrôler tous les jours. La durée de vie normale de ces composants est de 50 heures.

1. Desserrer le bouton (A) et retirer le couvercle.
2. Sortir en le soulevant le bac à poussière (B) fixé au couvercle et le vider.
3. Déposer l'écrou à ailettes (C) et le filtre à air frais (D).
4. Nettoyer le filtre à air frais. (Voir NETTOYAGE DES FILTRES À AIR FRAIS ET À AIR RECYCLÉ dans cette section.)
5. Déposer et nettoyer le préfiltre. (Voir DÉPOSE DU PRÉFILTRE dans cette section.)

IMPORTANT: Ne pas trop serrer le bouton (A).

6. Remonter le filtre et le bac à poussière en inversant l'ordre des opérations de dépose.



A—Bouton
B—Bac à poussière

C—Écrou à ailettes
D—Filtre à air frais

AG,OUMX005,1181 -28-14FEB00-1/1

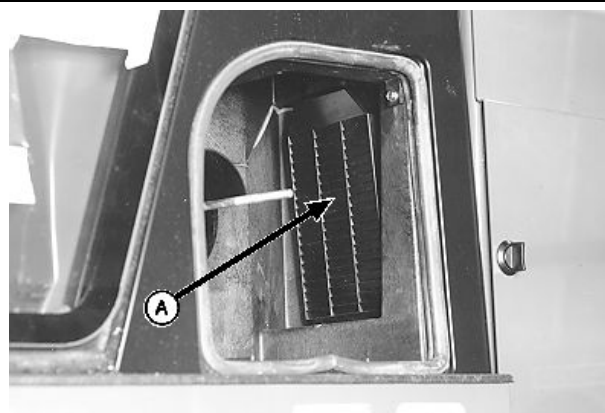
E40561 —UN—21JUN96

Nettoyage du préfiltre

A chaque entretien du filtre à air frais, nettoyer le préfiltre comme suit:

IMPORTANT: Le préfiltre n'est pas amovible et doit être nettoyé sans le déposer de la machine. Déposer le filtre à air frais pour pouvoir accéder à la grille de prénettoyage (A). L'orifice du plancher, sous le préfiltre, doit rester ouvert.

A—Grille de prénettoyage



OOU6085,0000254 -28-04AUG09-1/1

E40560 —UN—21JUN96

Filtre à air recyclé—Dépose

IMPORTANT: Dans des conditions de travail poussiéreuses, contrôler ce filtre souvent et en effectuer l'entretien selon le besoin. Sa durée de vie normale est de 200 heures.

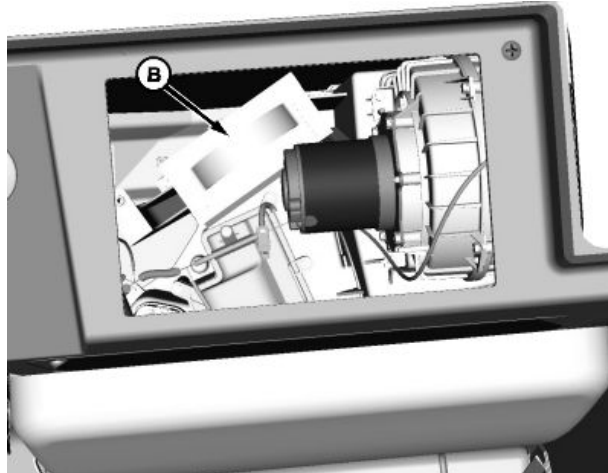
1. Déposer le vide-poches (A) situé dans le coin arrière gauche de la cabine.
2. Tirer pour sortir le filtre à air de recirculation (B) par l'ouverture.
3. Nettoyer le filtre à air de recirculation. (Voir NETTOYAGE DES FILTRES À AIR FRAIS ET À AIR RECYCLÉ dans cette section.)
4. Remonter le filtre en inversant l'ordre des opérations de dépose. Lors du remplacement du filtre, le nouveau filtre doit pouvoir se mettre en place facilement. Ne pas forcer. Veiller à installer le filtre comme illustré sur le filtre.

A—Vide-poches

B—Filtre à air de recirculation



H76143—UN—24APR03



E57832—UN—12AUG09

OUC6085,000026B -28-12AUG09-1/1

Nettoyage des filtres à air frais et de recirculation

Nettoyer le filtre en utilisant l'une des méthodes suivantes:

- Tapoter délicatement le filtre sur une surface plane en tournant le côté sale vers le bas. Ne pas le taper sur un pneu.
- Souffler de l'air comprimé dans le filtre dans le sens opposé aux flèches figurant sur le filtre.

AG,OUMX005,1182 -28-14FEB00-1/1

Nettoyage du panneau d'admission d'air

Nettoyer ce panneau uniquement s'il a l'air obstrué. L'air est acheminé à l'intérieur uniquement à travers le panneau de gauche. Le panneau latéral du côté droit ne fournit pas l'air de la cabine.

1. Retirer les vis et enlever le panneau (B).
2. Nettoyer à l'air comprimé ou à l'eau.
3. Poser le panneau et les vis.



E60522—UN—18NOV11

OUC6085,00003DC -28-18NOV11-1/1

Nettoyage du condenseur

Voir NETTOYAGE DE LA GRILLE, DU CONDENSEUR/REFROIDISSEUR D'HUILE ET DU RADIATEUR dans la section Moteur.

AG.OUMX005,1185 -28-14FEB00-1/1

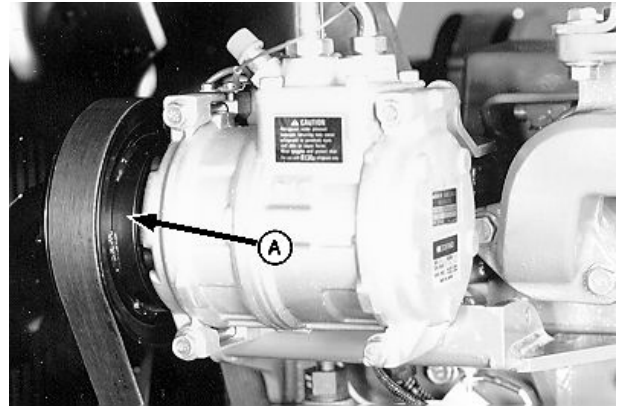
Vérification du compresseur et de la courroie d'entraînement

⚠ ATTENTION: Pour éviter tout risque de blessure, ne jamais effectuer l'entretien de la faucheuse-andaineuse pendant qu'elle est en service. Il faut que le moteur soit arrêté et que la clé de contact ait été retirée.

1. Arrêter le moteur et retirer la clé.
2. Inspecter la courroie d'entraînement universelle. Si elle est usée, voir DÉPOSE ET POSE DE LA COURROIE UNIVERSELLE dans la section "Moteur".

⚠ ATTENTION: Ne pas démarrer le moteur.

3. Mettre le contacteur d'allumage sur MARCHE, activer l'interrupteur du ventilateur de la cabine et mettre le bouton de température sur le réglage le plus bas.
4. Vérifier qu'il y a un champ magnétique au niveau de la poulie (A) du compresseur en approchant un objet métallique. Si aucun champ magnétique n'est décelé, consulter le concessionnaire John Deere.



A—Poulie

5. Tourner le contacteur d'allumage sur ARRÊT et retirer la clé.

AG.OUMX005,1186 -28-14JUL04-1/1

Contacteur haute pression

Une pression élevée peut être due à un débit d'air insuffisant à travers le condenseur. Quand cela se produit, le contacteur (A) désenclenche le compresseur.

Arrêter le moteur et retirer la clé.

Nettoyer le condenseur et les filtres à air de la cabine.

Vérifier la soufflante d'air recyclé.

Voir si la courroie universelle du moteur est usée ou cassée.

Vérifier l'embrayage du compresseur ainsi que la présence d'un champ magnétique avec l'interrupteur d'enclenchement de la climatisation activé.

Mettre le moteur en marche et enclencher la climatisation. Si le contacteur désactive de nouveau le compresseur, consulter le concessionnaire John Deere.



A—Interrupteur

OUC6085,0000247 -28-08JUL10-1/1

Contacteur basse pression

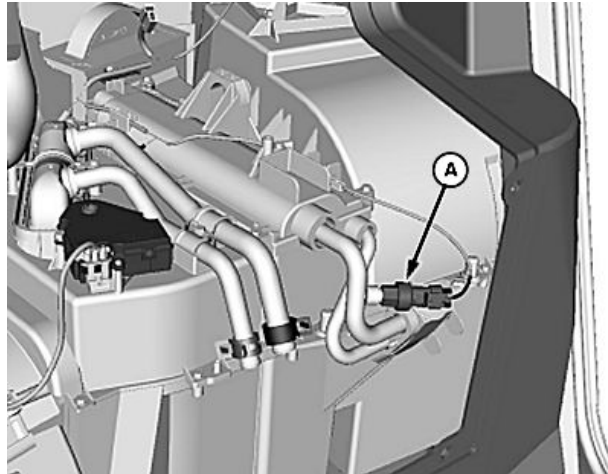
Ce contacteur (A) (situé sous le siège passager) protège le compresseur en cas de perte de réfrigérant. Le contacteur peut également être activé si l'alimentation en air de l'évaporateur est insuffisante. Il peut aussi faire fonctionner le compresseur de manière cyclique par temps froid ou en cas de fuite dans le circuit.

Nettoyer le condenseur et les filtres à air de la cabine.

Vérifier la soufflante d'air recyclé.

Voir si la courroie universelle du moteur est usée ou cassée.

Si le compresseur s'enclenche puis se désenclenche trop souvent ou en l'absence de refroidissement, consulter le concessionnaire John Deere.



E57833 —UN—12AUG09

A—Contacteur basse pression

OUO6085.000026C -28-12AUG09-1/1

Remisage

Remisage de la faucheuse-andaineuse (en fin de saison)

NOTE: Il est recommandé de faire tourner le moteur tous les 30 jours environ, de manière à permettre l'écoulement d'huile et de réfrigérant dans le compresseur de la climatisation et le graissage des autres pièces mobiles. Cela permet d'éviter le séchage des fuites au niveau des joints.

1. Nettoyer soigneusement l'intérieur et l'extérieur de la faucheuse-andaineuse et de la plate-forme pour éviter toute formation de rouille.

NOTE: Faire pivoter le refroidisseur-condenseur et l'éloigner du radiateur pour le nettoyer.

2. Nettoyer le radiateur, le refroidisseur d'huile-condenseur et le refroidisseur d'huile de la boîte d'engrenages d'entraînement de la pompe à l'air comprimé ou avec de l'eau sous pression. (Voir NETTOYAGE DE LA GRILLE, DU CONDENSEUR/REFROIDISSEUR D'HUILE ET DU RADIATEUR dans la section Moteur.)
3. Nettoyer les préfiltres, les tamis et les filtres à air. (Voir les procédures dans la section Moteur.)
4. Vidanger le carter-moteur pendant que le moteur est chaud. Remplacer le filtre et remplir le carter-moteur d'une huile de viscosité et de qualité appropriées. (Voir HUILE POUR MOTEUR DIESEL dans la section Carburant, lubrifiants et liquide de refroidissement.) L'huile usagée ne protège pas les pièces du moteur.

IMPORTANT: Le circuit hydraulique ne doit pas rester sec pendant le remisage de la machine.

5. Vidanger le réservoir hydrostatique (toutes les 2000 heures ou une saison sur deux), monter des éléments filtrants neufs et remplir le réservoir jusqu'à ce que le niveau d'huile soit correct. (Voir HUILE POUR ENTRAÎNEMENT HYDROSTATIQUE ET CIRCUIT HYDRAULIQUE PRINCIPAL dans la section Carburant, lubrifiants et liquide de refroidissement.)

6. Contrôler le niveau d'huile des réductions finales et faire l'appoint si nécessaire. (Voir HUILE DE RÉDUCTION FINALE dans la section Carburant, lubrifiants et liquide de refroidissement.)

NOTE: Pour les intervalles de vidange et de rinçage: (Voir INTERVALLES DE VIDANGE POUR LE LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT POUR MOTEUR DIESEL dans la section Carburant, lubrifiants et liquide de refroidissement.)

7. Vidanger, rincer et remplir le circuit de refroidissement avec un antigel homologué pour les températures inférieures à celles prévues. (Voir LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT POUR MOTEUR DIESEL dans la section Carburant, lubrifiants et liquide de refroidissement pour les recommandations concernant le liquide de refroidissement.)
8. Graisser la faucheuse-andaineuse et la plate-forme dans leur intégralité. (Voir la section Lubrification et entretiens périodiques dans le présent livret d'entretien et dans celui de la plate-forme).
9. Faire toutes les retouches de peinture nécessaires.
10. Remiser la faucheuse-andaineuse dans un endroit sec.
11. Abaisser la plate-forme et la mettre sur chandelles pour soulager les pneus. NE PAS DÉGONFLER LES PNEUS. Si la machine est exposée, couvrir les pneus pour les protéger de la lumière, de la graisse et de l'huile.
12. Débrancher les câbles de la batterie en commençant par le câble de masse négatif. Déposer la batterie et la remiser dans un endroit frais et sec, à l'abri des températures négatives ou supérieures à 52 °C (125 °F). Contrôler les batteries tous les 30 jours et les recharger si nécessaire. (Voir CHARGE DE LA BATTERIE dans la section "Installation électrique".)
13. Établir la liste des pièces de rechange nécessaires et les commander dès que possible.

OUC6085,00001B6 -28-03NOV10-1/1

Remise en service de l'andaineuse (en début de saison)

1. Vérifier les niveaux d'huiles du moteur, des réductions finales, du boîtier d'entraînement de la pompe et du circuit hydrostatique. Rechercher les fuites et faire l'appoint d'huile si nécessaire.
 2. Retirer le bouchon du radiateur et vérifier le niveau de liquide de refroidissement. Si le niveau est bas, vérifier qu'il n'existe ni fuites ni connexions desserrées. Procéder à l'entretien du circuit de refroidissement selon le besoin. S'assurer qu'une quantité suffisante d'antigel à faible teneur en silicate avec conditionneur de liquide de refroidissement est utilisée en vue des températures minimales prévues. (Voir LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT POUR MOTEUR DIESEL dans la section Carburant, lubrifiants et liquide de refroidissement pour les recommandations concernant le conditionneur de liquide de refroidissement.)
 3. Poser les batteries. Charger les batteries. (Voir CHARGE DE LA BATTERIE dans la section Installation électrique.)
 4. Retirer les cales et vérifier les pneus ainsi que leur gonflage. (Voir VÉRIFICATION DES ROUES dans la section Roues, direction, freins et essieu arrière).
- ⚠ ATTENTION: Lors du nettoyage de l'andaineuse après le remisage, vérifier qu'aucuns nids d'oiseaux ou de souris n'ont été construits dans la machine pendant le remisage. Prêter une attention particulière aux zones entourant les composants d'échappement et le moteur. Toutes les zones présentant des risques d'incendie.**
5. Nettoyer soigneusement l'andaineuse et la plateforme.
 6. Effectuer la procédure DÉBUT DE SAISON sur la plateforme. (Voir la section Remisage dans le livret d'entretien de la plateforme.)
 7. Lubrifier entièrement l'andaineuse et la plateforme. (Voir la section Lubrification et entretiens périodiques dans le présent livret d'entretien et dans celui de la plateforme).
- IMPORTANT: Relire la section Fonctionnement du moteur.**
8. Mettre l'andaineuse en service et la laisser chauffer.
 9. Amener le régime moteur à son régime de fonctionnement.
 10. Relever la plateforme et déplacer l'andaineuse hors de la zone de remisage sur une surface plane.
 11. Abaisser la plateforme et enclencher son entraînement. Faire fonctionner l'andaineuse et la plateforme pendant 3 à 5 minutes. Arrêter le moteur et retirer la clé de contact.
 12. Vérifier complètement l'andaineuse et la plateforme pour voir si toute la boulonnerie est serrée et si les goupilles fendues sont écartées.
 13. Vérifier tous les niveaux de liquide et, si nécessaire, faire l'appoint avec les liquides recommandés. (Voir la section Carburant, lubrifiants et liquide de refroidissement.)
 14. Consulter le livret d'entretien.

OUO1078,00014E6 -28-26JUN12-1/1

Caractéristiques

Caractéristiques de la faucheuse-andaineuse automotrice A400

1

MOTEUR	
Modèle	4045H
Type	Diesel
Puissance (à 2400 tr/min)	104 kW (140 hp)
Admission d'air	À turbocompresseur
Alésage et course	106 x 127 mm (4.19 x 5.00 in)
Cylindrée	4,5 l (275 in³)
Taux de compression	19.0 à 1
Séquence d'allumage	1-3-4-2
Régimes moteur:	
Ralenti	900 tr/min
Régime maximum à vide:	
Interrupteur de vitesse de déplacement lente (travail) 1	2450 tr/min (avec ou sans plate-forme enclenchée)
Interrupteur de vitesse de déplacement élevée (route) 2	2600 tr/min (avec plate-forme désenclenchée ou 2450 tr/min avec plate-forme enclenchée)
Roulements:	
Principal	4
Butée	1
CIRCUIT DE LUBRIFICATION DU MOTEUR	
Type	Complètement pressurisé avec un filtre à huile micronique à passage intégral
Contenance en huile avec filtre	13 l (13.7 qt US)
Filtre (vissable avec soupape de dérivation)	RE541420
CIRCUIT D'ALIMENTATION	
Type	Injecteur-pompe
Filtre (préfiltre)	RE529643
Filtre (principal)	RE522878
Type de pompe d'inspection	(Denso HP3)
FILTRE À AIR	
Type	Filtre à air sec avec élément de sécurité
Primaire	AT300487
Secondaire	AT314583
CIRCUIT DE REFROIDISSEMENT DU MOTEUR	
Type	Sous pression
Capacité	29.3 l (7.75 gal)
INSTALLATION ÉLECTRIQUE	
Type	12 V, masse négative
Batterie	TY25879
Alternateur	12 V, 150 A
TRANSMISSION HYDROSTATIQUE	
Pompe de gavage:	
Type	Vitesse
Régime (nominal)	3072 tr/min (2400 tr/min - régime moteur nominal)
Cylindrée	33,6 cm³ (2.05 in³)
Pression de charge	2068 ± 10 kPa (20,7 ± 10 bar) (300 ± 10 psi)
Pression de décharge hydraulique	13 800 kPa (138 bar) (2000 psi)
Pompe d'entraînement par propulsion:	
Type	À cylindrée variable
Cylindrée	0–63 cm³ (0–3.84 in³) par tour

Suite, voir page suivante

OUC6064,0001880 -28-08AUG16-1/3

Caractéristiques

Pression de décharge	36,5–39,3 kPa (365–393 bar) (5300–5700 psi)
Régime (nominal)	3072 tr/min (2400 tr/min au régime moteur nominal)
Filtre (1)	AH128449
Moteurs d'entraînement par propulsion:	
Type	Cylindrée variable
Cylindrée (champ)	65 cm³ (3.96 in³)
Cylindrée (transport)	48 cm³ (2.92 in³)
Pression dans le carter	150 kPa (1,5 bar) (21.7 psi) au maximum
Réductions finales:	
Rapport	34.2 à 1
Vitesse de déplacement :	
Transport	33.8 km/h (21 mph)
Parcelle	24,1 km/h (15 mph)
TRANSMISSION HYDROSTATIQUE DE LA PLATE-FORME	
Pompe d'entraînement de la plate-forme:	
Type	À cylindrée variable
Cylindrée (champ)	0–35,4 cm³ (2.162 in³)
Pression de décharge	34,5–37,2 kPa (345–372 bar) (5000–5400 psi)
Moteur d'entraînement de la plate-forme:	
Type	Cylindrée constante
Cylindrée	75,4 cm³ (4.6 in³) par tour
ACCUMULATEUR DE PRESSION AU SOL DE LA PLATE-FORME	
Pression de précharge	5861 kPa (58,6 bar; 850 psi)

CAPACITÉS

Réservoir de carburant	477 l (126 gal)
Circuit de refroidissement	29.3 l (7.75 gal)
Huile moteur	13 l (13.7 qt US)
Circuit hydraulique (réservoir)	95 l (25 gal. U.S.) 129 l (34 gal U.S.) avec flexibles, soupapes et pompes.
Réductions finales	2,1 l (72 fluid oz)
Boîtier d'entraînement de pompe	3,8 l (4.0 qt US)

CABINE DE L'OPÉRATEUR

Construction	Monocoque, soudée
Vitre de la cabine	4,8 m² (51.5 ft²)
Fauteuil	Suspension pneumatique
Climatiseur:	
Réfrigérant	R-134a
Capacité de réfrigérant (R-134a)	2.5 kg (5.5 lb)
Protection contre les surcharges:	
Interrupteur de détection haute pression :	
Ouverture	2482–2758 kPa (24,8–27,5 bar) (360–400 psi)
Fermeture	1172–1448 kPa (11,7–13,5 bar) (170–210 psi)
Interrupteur de détection basse pression:	
Ouverture	144–158 kPa (1,4–1,6 bar) (21–23 psi)
Fermeture	283–310 kPa (2,8–3,1 bar) (41–45 psi)
Circuit d'évacuation	98 kPa (29 in de mercure)
Compresseur:	
Pression de purge	690–2590 kPa (6,90–25,9 bar) (100–375 psi) à 2000 tr/min
Pression d'aspiration	83–207 kPa (0,83–2,1 bar) (12–30 psi) à 2000 tr/min

MONTE EN PNEUS ET PRESSION DES PNEUS

Roues motrices:	
Taille	480 x 80 R38 R1 (pneus à barrettes)
Pression de gonflage	144,8 kPa (1,45 bar; 21 psi)

Suite, voir page suivante

OUO6064,0001880 -28-08AUG16-2/3

Caractéristiques

MONTE EN PNEUS ET PRESSION DES PNEUS

Taille	480 x 80 R38 R3 (pneus ballons)
Pression de gonflage	144,8 kPa (1,45 bar; 21 psi)
Roues pivotantes:	
Taille	Pneus agricoles à moulure simple 14L X 16.1, 8 plis
Pression de gonflage	97 kPa (0.97 bar; 14 psi)

POIDS DU VÉHICULE

Sans plate-forme	5001 kg (11 027 lb)
------------------	---------------------

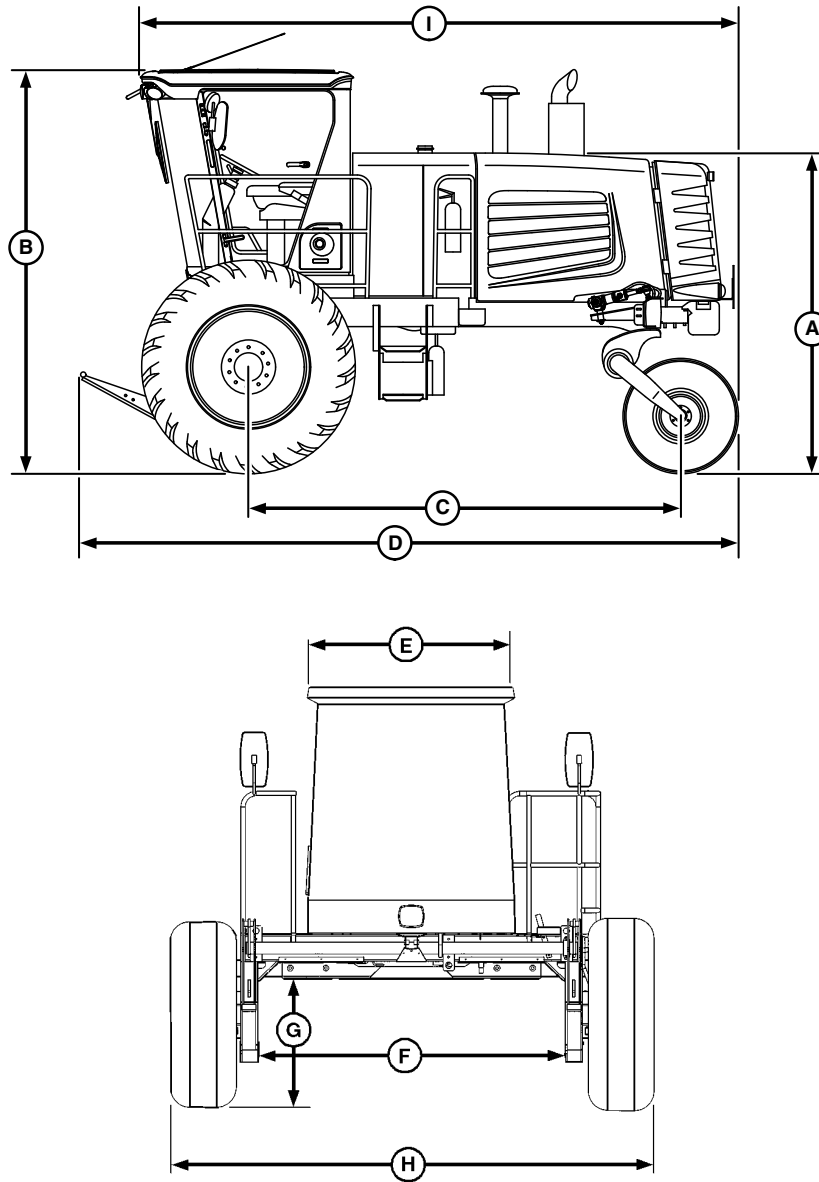
LEST DE LA FAUCHEUSE-ANDAINEUSE

Plate-forme 14'	Masses de 0 kg (0 lb)
Plate-forme 16'	4—Masses de 19 kg (42 lb)
Plate-forme 18'	8—Masses de 19 kg (42 lb)

¹(Les caractéristiques et la conception de cette machine peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.)

OUO6064,0001880 -28-08AUG16-3/3

Cotes



A—2,5 m (8 ft 1 in.)
B—3,2 m (10 ft. 5 in.) (pneus
18.4-38)

C—3,7 m (12 ft 1 in.)
D—5,6 m (18 ft 4 in.)
E—1,6 m (5 ft 1 in.)

F—2,8 m (9 ft 1 in.)
G—109 cm (3 ft. 6 in.)
H—3,8 m (12 ft 5 in.)

I— 5,1 m (16 ft 8 in.)

NOTE: La largeur des pneus arrière (de l'extérieur
à l'extérieur) est de:

- Maximum—2,4 m (7 ft 8 in.)
- Minimum—1,8 m (5 ft 1 in.)

*Les dimensions correspondent à celles d'une
machine équipée de pneus standard et sur
laquelle une plate-forme est installée.*

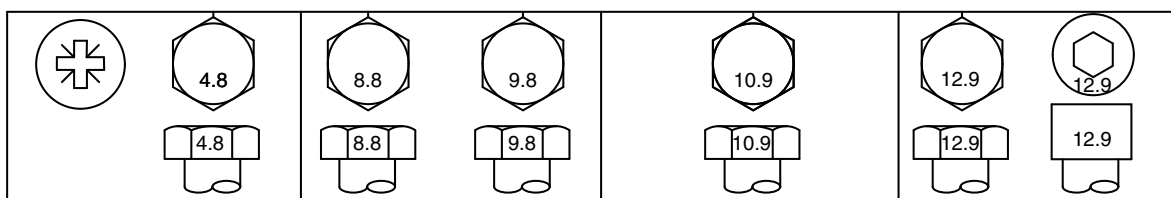
OUO6085,0000182 -28-27JUL09-1/1

E57755 —UN—23JUL09

E53188 —UN—30MAR04

Couples de serrage pour boulonnerie métrique

TS1670 —UN—01MAY03



Diamètre	Classe 4.8				Classe 8.8 ou 9.8				Classe 10.9				Classe 12.9			
	Huilés ^a		À sec ^b		Huilés ^a		À sec ^b		Huilés ^a		À sec ^b		Huilés ^a		À sec ^b	
	N·m	lb-in	N·m	lb-in	N·m	lb-in	N·m	lb-in	N·m	lb-in	N·m	lb-in	N·m	lb-in	N·m	lb-in
M6	4.7	42	6	53	8.9	79	11.3	100	13	115	16.5	146	15.5	137	19.5	172
									N·m	lb-ft	N·m	lb-ft	N·m	lb-ft	N·m	lb-ft
M8	11.5	102	14.5	128	22	194	27.5	243	32	23.5	40	29.5	37	27.5	47	35
			N·m	lb-ft	N·m	lb-ft	N·m	lb-ft								
M10	23	204	29	21	43	32	55	40	63	46	80	59	75	55	95	70
	N·m	lb-ft														
M12	40	29.5	50	37	75	55	95	70	110	80	140	105	130	95	165	120
M14	63	46	80	59	120	88	150	110	175	130	220	165	205	150	260	190
M16	100	74	125	92	190	140	240	175	275	200	350	255	320	235	400	300
M18	135	100	170	125	265	195	330	245	375	275	475	350	440	325	560	410
M20	190	140	245	180	375	275	475	350	530	390	675	500	625	460	790	580
M22	265	195	330	245	510	375	650	480	725	535	920	680	850	625	1080	800
M24	330	245	425	315	650	480	820	600	920	680	1150	850	1080	800	1350	1000
M27	490	360	625	460	950	700	1200	885	1350	1000	1700	1250	1580	1160	2000	1475
M30	660	490	850	625	1290	950	1630	1200	1850	1350	2300	1700	2140	1580	2700	2000
M33	900	665	1150	850	1750	1300	2200	1625	2500	1850	3150	2325	2900	2150	3700	2730
M36	1150	850	1450	1075	2250	1650	2850	2100	3200	2350	4050	3000	3750	2770	4750	3500

Les couples de serrage indiqués ont une portée générale dans la mesure où ils dépendent de la résistance du boulon ou de la vis. Ces valeurs NE sont PAS applicables aux cas particuliers où un couple ou des instructions de serrage différents sont donnés. Pour le serrage des vis en acier inoxydable ou des écrous sur vis en U, voir les instructions de serrage correspondantes. Serrer les contre-écrous à pièces rapportées plastiques ou sertis en acier au couple indiqué pour des éléments secs (voir tableau) sauf si des instructions de serrage différentes sont données.

Les boulons de cisaillement ont été conçus pour céder sous une charge prédéterminée. Toujours les remplacer par des boulons de la même classe. Remplacer les éléments de fixation par des éléments de la même classe ou de classe supérieure. En cas d'utilisation d'éléments de fixation de classe supérieure, appliquer le couple de serrage d'origine. S'assurer que les filetages des éléments de fixation sont propres et que ces derniers sont correctement engagés sur le filetage. Sauf indication contraire, lubrifier dans la mesure du possible les éléments de fixation nus ou zingués, à l'exception des contre-écrous ainsi que des vis et des écrous de fixation des roues.

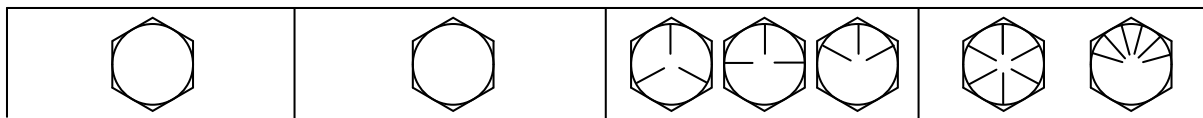
^a"Huilé" signifie enduit d'un lubrifiant tel que de l'huile moteur ou s'applique à des éléments de fixation huilés ou phosphatés, ou à des éléments de boulonnerie M20 ou plus avec zingage JDM F13C, F13F ou F13J.

^b"À sec" s'applique à des éléments nus ou zingués, exempts de lubrification, ou à des éléments de boulonnerie M6 à M18 avec zingage JDM F13B, F13E ou F13H.

DX,TORQ2 -28-12JAN11-1/1

Couples de serrage standard pour boulonnerie US

TS1671 —UN—01MAY03



Diamètre	Classe SAE 1				Classe 2 SAE ^a				Classe SAE 5, 5.1 ou 5.2				Classe SAE 8 ou 8.2			
	Huilés ^b		À sec ^c		Huilés ^b		À sec ^c		Huilés ^b		À sec ^c		Huilés ^b		À sec ^c	
	N·m	lb-in	N·m	lb-in	N·m	lb-in	N·m	lb-in	N·m	lb-in	N·m	lb-in	N·m	lb-in	N·m	lb-in
1/4	3.7	33	4.7	42	6	53	7.5	66	9.5	84	12	106	13.5	120	17	150
													N·m	lb-ft	N·m	lb-ft
5/16	7.7	68	9.8	86	12	106	15.5	137	19.5	172	25	221	28	20.5	35	26
									N·m	lb-ft	N·m	lb-ft				
3/8	13.5	120	17.5	155	22	194	27	240	35	26	44	32.5	49	36	63	46
			N·m	lb-ft	N·m	lb-ft	N·m	lb-ft								
7/16	22	194	28	20.5	35	26	44	32.5	56	41	70	52	80	59	100	74
	N·m	lb-ft														
1/2	34	25	42	31	53	39	67	49	85	63	110	80	120	88	155	115
9/16	48	35.5	60	45	76	56	95	70	125	92	155	115	175	130	220	165
5/8	67	49	85	63	105	77	135	100	170	125	215	160	240	175	305	225
3/4	120	88	150	110	190	140	240	175	300	220	380	280	425	315	540	400
7/8	190	140	240	175	190	140	240	175	490	360	615	455	690	510	870	640
1	285	210	360	265	285	210	360	265	730	540	920	680	1030	760	1300	960
1-1/8	400	300	510	375	400	300	510	375	910	670	1150	850	1450	1075	1850	1350
1-1/4	570	420	725	535	570	420	725	535	1280	945	1630	1200	2050	1500	2600	1920
1-3/8	750	550	950	700	750	550	950	700	1700	1250	2140	1580	2700	2000	3400	2500
1-1/2	990	730	1250	930	990	730	1250	930	2250	1650	2850	2100	3600	2650	4550	3350

Les couples de serrage indiqués ont une portée générale dans la mesure où ils dépendent de la résistance du boulon ou de la vis. Ces valeurs NE sont PAS applicables aux cas particuliers où un couple ou des instructions de serrage différents sont donnés. Pour le serrage des contre-écrous à pièces rapportées plastiques ou sertis en acier, des vis en acier inoxydable ou des écrous sur vis en U, voir les instructions de serrage correspondantes. Les boulons de cisaillement ont été conçus pour céder sous une charge prédéterminée. Toujours les remplacer par des boulons de la même classe.

Remplacer les éléments de fixation par des éléments de la même classe ou de classe supérieure. En cas d'utilisation d'éléments de fixation de classe supérieure, appliquer le couple de serrage d'origine. S'assurer que les filetages des éléments de fixation sont propres et que ces derniers sont correctement engagés sur le filetage. Sauf indication contraire, lubrifier dans la mesure du possible les éléments de fixation nus ou zingués, à l'exception des contre-écrous ainsi que des vis et des écrous de fixation des roues.

^aLa classe 2 concerne les vis six-pans (sauf les boulons hexagonaux) de longueur inférieure ou égale à 152 mm (6 in). La classe 1 concerne les vis six-pans de longueur supérieure à 152 mm (6 in) et les autres types de boulons et vis de quelque longueur que ce soit.

^b"Huilé" signifie enduit d'un lubrifiant tel que de l'huile moteur ou s'applique à des éléments de fixation huilés ou phosphatés, ou à des éléments de boulonnerie de 7/8 in. ou plus avec zingage JDM F13C, F13F ou F13J.

^c"À sec" s'applique à des éléments nus zingués, exempts de lubrification, ou à des éléments de boulonnerie de 1/4 à 3/4 in avec zingage JDM F13B, F13E ou F13H.

DX,TORQ1 -28-12JAN11-1/1

Garantie limitée de batterie

*NOTE: Applicable seulement en Amérique du nord.
Pour une garantie complète de machine, se
référer à la déclaration de garantie John Deere.
Prendre contact avec le concessionnaire John
Deere pour en obtenir un exemplaire.*

Prestations sous garantie

L'acheteur doit demander des prestations sous garantie d'un concessionnaire John Deere autorisé à vendre les batteries John Deere, et présenter la batterie d'origine au concessionnaire avec les codes de couvercle supérieur intacts.

Remplacement à titre gracieux

Toute batterie neuve devenue inutilisable (pas simplement déchargée) en raison de vices de matériaux et d'exécution dans les 90 jours suivant la date d'achat sera remplacée à titre gracieux. Les frais d'installation seront couverts par la garantie si (1) la batterie inutilisable avait été installée par une usine ou un concessionnaire John Deere, (2) la défaillance s'est produite dans les 90 jours suivant l'achat et (3) la batterie de rechange est installée par un concessionnaire John Deere.

Règlement au pro rata

Toute batterie neuve devenue inutilisable (pas simplement déchargée) à cause de vices de matériaux et d'exécution plus de 90 jours suivant l'achat, mais avant l'expiration de la période de règlement applicable, sera remplacée sur paiement du prix courant de la batterie, moins sa valeur calculée au pro rata pour la période restante de service. La période de règlement applicable est calculée sur la base du Code de garantie imprimé sur le dessus de batterie et dans le tableau ci-dessous. Les frais d'installation ne sont plus couverts sous la garantie au-delà de 90 jours après la date d'achat.

Exclusions

La rupture de la cuve, du couvercle ou des bornes.

La dépréciation ou les dégats causés par le manque de maintenance raisonnable et nécessaire ou par une maintenance incorrecte.

Les frais de transport, d'expédition ou de déplacement pour le service sous garantie.

Limites des garanties tacites et des recours de l'acheteur

Selon le degré permis par la loi, ni John Deere ni ses sociétés affiliées ne font de garanties, représentations ou promesses quant à la qualité, à la performance et à l'absence de défauts des produits couverts par cette garantie. LES GARANTIES TACITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'APTITUDE À UN BUT PARTICULIER, SELON LE DEGRÉ APPLICABLE, SERONT LIMITÉES EN DURÉE À LA PÉRIODE DE RÈGLEMENT APPLICABLE DÉFINIE ICI. LES SEULS RECOURS DE L'ACHETEUR EN CE QUI CONCERNE LA RUPTURE OU L'EXÉCUTION D'UNE GARANTIE QUELCONQUE SUR LES BATTERIES JOHN DEERE SONT CEUX DÉFINIS ICI. EN AUCUN CAS LE CONCESSIONNAIRE, JOHN DEERE OU SES SOCIÉTÉS AFFILIÉES NE SERONT TENUS RESPONSABLES DES DOMMAGES FORTUITS OU INDIRECTS. (Note: Certains états n'admettent pas les limitations sur la durée des garanties tacites ni l'exclusion ou la limitation des dommages fortuits ou indirects. Il se peut donc que ces limitations et exclusions ne s'appliquent pas dans le présent cas). Cette garantie donne à l'acheteur des droits légaux spécifiques et il peut également avoir d'autres droits qui varient selon les états.

Absence de garantie du concessionnaire

Le concessionnaire vendeur ne fait aucune garantie de lui-même et il n'a aucune autorité pour prendre une représentation ou un engagement quelconque au nom de John Deere, ni pour modifier de quelque façon que ce soit les clauses ou limitations de la présente garantie.

Période de règlement au pro rata en mois

Code de garantie	Période de garantie
A	40 mois
B	36 mois
C	24 mois

NOTE: Si la batterie ne comporte pas d'étiquette de code de garantie, elle tombe sous le code de garantie "B".

DX,BATWAR,NA -28-16APR92-1/1

Numéros d'identification

Enregistrement des numéros d'identification du produit

La plaque de numéro d'identification du produit de l'andaineuse identifie la machine.

Le numéro d'identification du produit est situé au-dessus du code à barres, tandis que le modèle et le type de machine sont indiqués en dessous.

Tous les caractères alphanumériques estampillés sur ces plaques sont nécessaires pour les commandes de pièces et pour identifier une machine dans le cadre des programmes de soutien offerts par John Deere.

Cette identification est également nécessaire pour retrouver la machine en cas de vol.



E49073—UN—09NOV00

OUO1078,00013BD -28-19SEP01-1/1

Enregistrement du numéro d'identification de la faucheuse-andaineuse

Le numéro de série de la faucheuse-andaineuse se trouve sur une plaque d'identification (A), située du côté gauche du compartiment du moteur, dans le coin inférieur droit du châssis du radiateur.

A—Plaque d'identification



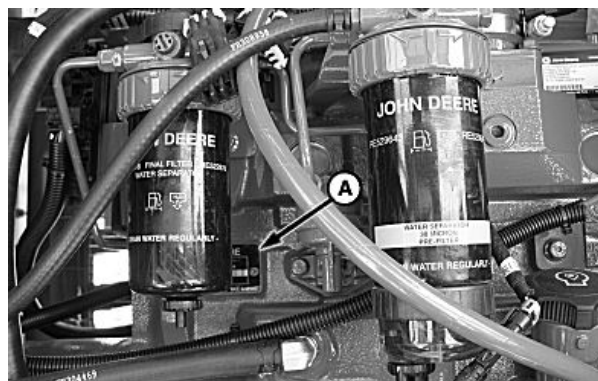
E57310—UN—09JUN09

OUO6085,00001AC -28-09JUN09-1/1

Numéro de série du moteur

Le numéro de série du moteur se trouve sur une plaque d'identification (A), située du côté gauche, derrière le filtre à carburant.

A—Plaque d'identification



E57311—UN—09JUN09

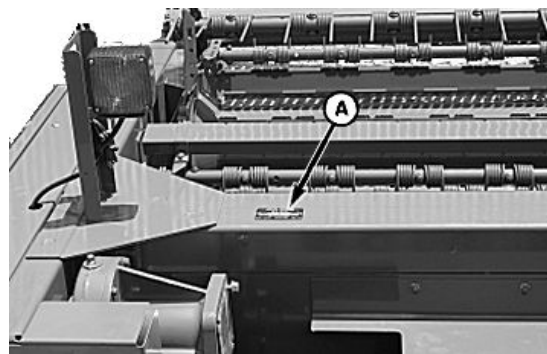
OUO6085,00001AD -28-09JUN09-1/1

Enregistrement du numéro de série de la plate-forme (plate-forme 896)

La plaque signalétique de la plate-forme (A) se trouve sur le dessus du châssis, du côté gauche, à côté du support d'éclairage.

N° de série _____

A—Plaque signalétique

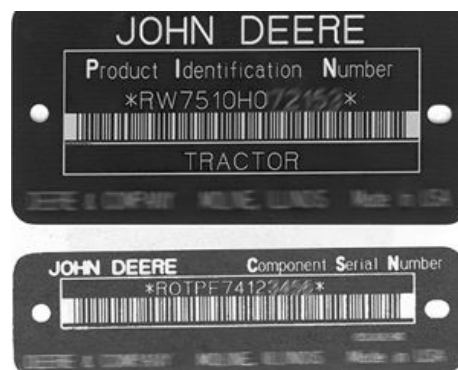


OUC6085,0000281 -28-26AUG09-1/1

ES7915 —UN—25AUG09

Conserver les titres de propriété

1. Tenir à jour un inventaire répertoriant toutes les machines et tous les numéros de série des composants. Conserver cette liste dans un lieu sûr.
2. Vérifier régulièrement la présence des plaquettes signalétiques. Signaler toute falsification aux forces de police et commander des plaquettes de rechange.
3. Les mesures suivantes peuvent également être prises:
 - Marquer les machines d'un numéro d'identification personnel.
 - Prendre des clichés couleur de chaque machine, sous différents angles.

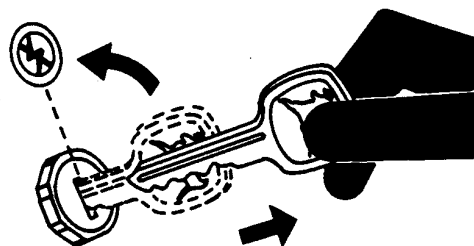


DX,SECURE1 -28-18NOV03-1/1

TS1680 —UN—09DEC03

Remiser les machines en toute sécurité

1. Installer des dispositifs d'alarme.
2. Quand la machine est remise:
 - Abaisser l'équipement au sol.
 - Élargir la voie de la machine au maximum pour entraver toute tentative d'enlèvement.
 - Enlever toutes les clés et les batteries.
3. Lorsque la machine est remise à l'intérieur, bloquer les issues du bâtiment au moyen d'équipements encombrants et verrouiller toutes les portes.
4. Lorsque la machine est remise à l'extérieur, la garer dans une enceinte bien éclairée.
5. Noter toute activité suspecte et signaler tout vol aux forces de police.
6. Prévenir aussi le concessionnaire John Deere en cas de disparition.



DX,SECURE2 -28-18NOV03-1/1

TS230 —UN—24MAY89

Publications d'entretien John Deere

Documentation technique

Il est possible de se procurer de la documentation technique auprès de John Deere. Une partie de cette documentation est disponible sous forme électronique ainsi qu'en version papier. La commander auprès du concessionnaire John Deere ou en appelant le **1-800-522-7448**. Être prêt à communiquer le numéro de modèle, le numéro de série et le nom du produit.

Les sources d'informations suivantes sont disponibles:

- **CATALOGUES PIÈCES.** Ils fournissent la liste des pièces détachées disponibles pour la machine, avec des vues éclatées permettant d'identifier facilement les pièces correctes. Ils sont également utiles pour les opérations de pose et dépose.
- **LIVRETS D'ENTRETIEN.** Ils contiennent les informations concernant la sécurité, le fonctionnement, l'entretien et la maintenance. Ces livrets ainsi que les autocollants de sécurité apposés sur la machine sont disponibles dans diverses langues.
- **CASSETTES VIDÉO.** Elles illustrent les points principaux concernant la sécurité, le fonctionnement, l'entretien et la maintenance. Ces cassettes vidéo sont disponibles dans différents formats et langues.
- **MANUELS TECHNIQUES.** Ils fournissent les informations concernant l'entretien de la machine. Celles-ci comprennent les spécifications, les procédures de pose et de dépose avec les illustrations correspondantes, les schémas hydrauliques et de câblage. Pour certains produits, les manuels techniques décrivant la réparation et le diagnostic sont disponibles séparément. Il en est de même pour les manuels techniques composant dans lesquels sont traités des composants tels que les moteurs.
- **MANUELS "NOTIONS TECHNIQUES DE BASE".** Ils contiennent des informations de base qui ne sont pas spécifiques au fabricant:
 - Les séries Agriculture de Base couvrent les technologies utilisées dans l'agriculture et l'élevage. Des sujets tels que les ordinateurs, l'internet et l'agriculture de précision y sont traités.
 - Les séries Gestion d'Entreprises Agricoles passent en revue les problèmes "concrets" et proposent des solutions pratiques dans les domaines aussi variés que le marketing, le financement, le choix et la compatibilité des équipements.
 - Les manuels Notions techniques de base décrivent les méthodes de remise en état et d'entretien du matériel agricole.
 - Les manuels Notions d'utilisation des machines indiquent les possibilités offertes par la machine et les réglages à effectuer, ainsi que les méthodes permettant d'améliorer les performances et d'éliminer les tâches inutiles dans les champs.



TS189 — UN — 17JAN89



TS191 — UN — 02DEC88



TS224 — UN — 17JAN89



TS1663 — UN — 10OCT97

DX,SERVLIT -28-13JUL11-1/1

John Deere vous aide à faire votre travail

John Deere est toujours là où il le faut

LA SATISFACTION DE NOTRE CLIENTÈLE est une de nos préoccupations principales.

Nos concessionnaires s'efforcent d'offrir un service après-vente rapide et efficace et de fournir les pièces dans les meilleurs délais:

—Nous disposons d'un stock de pièces de rechange important pour que les machines soient toujours en état de fonctionner.

—Nos mécaniciens suivent régulièrement des stages et nous disposons des outils de réparation et de diagnostic pour l'entretien des machines.



TIS201 —UN—15APR13

QUE FAIRE EN CAS DE PROBLÈME

Personne n'est plus qualifié que le concessionnaire pour résoudre dans les plus brefs délais toutes les difficultés qui pourraient se présenter sur la machine.

1. Réunir les informations suivantes:

—Modèle de la machine et numéro de série

—Date d'achat

—Nature du problème

2. Exposer le problème au service après-vente du concessionnaire.

3. Si cela ne donne rien, prendre contact avec le directeur de la concession pour demander son assistance.

4. En cas de problèmes répétés que le concessionnaire ne peut résoudre, lui demander de s'adresser à John Deere pour l'aider à résoudre le problème. Ou contacter le centre d'assistance clients Ag au 1-866-99DEERE (866-993-3373) ou envoyer un courrier électronique à www.deere.com/en_US/ag/contactus/.

DX,IBC,2 -28-01MAR06-1/1

Index

	Page		Page
A			
Accumulateur, décharge.....	72-9	Le démarreur	71-9
Affichage du compteur de surface, réglage.....	40-10	Relais de démarreur	71-8
Alternateur et régulateur de tension	71-9	Circuit hydraulique	
Ampoules des feux arrière, remplacement.....	71-12	Accumulateur, décharge	72-9
Après le démarrage du moteur.....	30-2	Ajout d'huile	72-10
Arrêt du moteur.....	30-2	Autocollant, emplacement et fonctions	
Avertisseur sonore.....	15-20	des soupapes hydrauliques	72-3
B			
Batterie	71-10	Circuit de flottement de l'accumulateur	72-2
Branchement d'une batterie d'appoint	71-23	Circuits d'entraînement par propulsion, ...	
Chargement	71-22	de refroidissement auxiliaire et de	
Garantie	90-7	refroidissement de la boîte d'engrenages	72-8
Moteur.....	30-3	Décharge de l'accumulateur	72-9
Prévention des brûlures d'acide.....	71-18	Entraînement de la plate-forme et circuit	
Prévention des explosions	71-17	de charge	72-6
Remplacement.....	71-24	Généralités.....	72-1
Brûlures d'acide, batterie.....	71-18	Niveau d'huile, vérification	72-9
C			
Capacités		Refroidisseur d'huile, nettoyage.....	70-17
Lubrifiants, carburant, circuit de refroidissement ..	55-12	Remplacement des filtres à huile	72-10
Caractéristiques		Clignotants.....	15-20, 16-4
Cotes.....	90-4	Climatisation/chauffage	
Machine	90-1	Condensateur, nettoyage.....	70-17
Carburant		Contacteur basse pression	74-5
Alimentation, coupure	70-4	Contacteur haute pression.....	74-4
Circuit		Filtres	
Purge.....	70-7	Air frais et air recyclé.....	74-3
Filtre		Air frais et bac à poussière	
Remplacement	70-6	Retrait	74-2
Vidange d'eau	70-6	Retrait	
Gazole.....	55-1	Recirculation	74-3
Modifications du circuit.....	70-5	Informations générales	74-1
Pouvoir lubrifiant	55-2	Panneau d'admission d'air, nettoyage	74-3
Réservoir, bouchon et reniflard	70-3	Précautions	74-1
Vérification des injecteurs	70-8	Préfiltre, nettoyage.....	74-2
Vidange du réservoir.....	70-4	Vérification du compresseur	74-4
Carburant de la jauge	15-12	Coffret de rangement de la cabine	15-22
Carburant, stockage	55-3	Commande de déplacement en marche	
Ceintures de sécurité.....	15-25	avant	
Circuit		Commande de déplacement en marche arrière	15-5
Carburant		Commande électrique	
Purge.....	70-7	Panneau de fusibles	71-6
Circuit de refroidissement		Commandes	
Nettoyage de la grille du radiateur	70-17	Fonctions de la plate-forme	15-4
Préparation pour l'hiver.....	70-14	Commandes de chauffage et de climatisation.....	15-17
Remplissage du radiateur	70-13	Commandes de régime moteur	
Rinçage	70-14	Commandes de vitesse de déplacement.....	15-3
Circuit électrique		Commandes des fonctions de la plate-forme	15-4
Batterie		Commandes et instruments.....	15-1
Branchement d'une batterie d'appoint.....	71-23	Commandes et instruments au plafond.....	15-1
Étiquette de fusible	71-5	Commandes et tringlerie hydrostatiques	73-2
		Conduite de la faucheuse-andaineuse	50-2
		Connecteurs électriques, manipulation	71-7
		Contacteur de l'essuie-glace du pare-brise	15-18
		Contrôles quotidiens avant le démarrage.....	25-1
		Couleurs des commandes et interrupteurs.....	15-2
		Couples de serrage de la boulonnerie	
		Boulonnerie US.....	90-6
		Système métrique	90-5

Suite, voir page suivante

	Page		Page
Couples de serrage pour boulonnerie métrique	90-5	Équipements	
Couples de serrage standard pour		Phares de travail (en option).....	45-1
boulonnerie US	90-6	Étiquettes indiquant la périodicité d'entretien	60-2
Courroie universelle, dépose et pose	70-19	Étiquettes indiquant la périodicité de lubrification.....	60-2
D		F	
Démarrage du moteur	30-1	Faucheuse-andaineuse	
Démarrage, contacteur	15-20	Conduite.....	50-2
Démarrage, contrôles quotidiens.....	25-1	Direction.....	73-2
Dépannage		Freins de stationnement	73-4
Afficheur numérique	65-21	Numéros de série.....	95-1
Chauffage	65-10	Remorquage	50-6
Circuit de relevage et de flottement	65-14	Stationnement.....	40-12
Climatisation	65-6	Transport.....	50-1
Commandes de direction et de vitesse de		Faucheuse-andaineuse, dispositifs de sécurité.....	05-18
déplacement.....	65-19	Fauteuil à suspension pneumatique	
Console numérique GreenStar (suivant		COMFORT COMMAND.....	15-23
équipement)	65-21	Fauteuil, suspension pneumatique	
Fauteuil	65-20	COMFORT COMMAND.....	15-23
Freinage	65-20	Feux	
Installation électrique	65-16	Phares de travail (en option).....	45-1
Montes en pneus	65-20	Feux de détresse	
Nettoyeur de grille sous pression.....	65-18	Feux de secours	
Radio avec lecteur de cassettes	65-22	Centrale clignotante de secours.....	16-4
Restricteur.....	65-19	Feux et signalisation.....	16-1
Système de contrôle de la vitesse	65-21	Filtre	
Transmission	65-11	Air frais et air recyclé	74-3
Dépose et pose de la courroie universelle	70-19	Air frais et bac à poussière, dépose.....	74-2
Dépose et pose des filtres à air	70-10	Carburant	
Direction, centrage	73-3	Remplacement	70-6
Direction, commandes et tringlerie hydrostatiques.....	73-2	Vidange d'eau	70-6
Dispositifs de sécurité.....	05-18	Dépose et pose des filtres à air	70-10
E		Huile moteur, changement.....	70-9
Éclairage		Nettoyage et inspection (élément principal).....	70-12
Clignotant.....	16-4	Filtre à air	
Feux d'avertissement/arrière, remplacement.....	71-12	Nettoyage et inspection (élément principal).....	70-12
Feux de détresse		Filtres à huile	55-10
Feux de secours	16-4	Filtres à huile hydraulique, remplacement.....	72-10
Intérieur de la cabine	16-1	Fluide de démarrage	30-3
Phares de travail.....	16-2, 16-3	Fonctionnement par temps chaud	30-3
Précautions à prendre lors du		Fonctions du véhicule.....	15-13
remplacement des ampoules halogènes	71-13	Freins de stationnement.....	73-4
Remplacement des ampoules du		Fuite	
plafonnier et de console	71-11	Circuit hydraulique	
Route	16-6	Contrôle du niveau	72-9
Emplacement de la plaque signalétique de		Filtre, remplacement	70-9
la plate-forme.....	95-2	Moteur	
Emplacement de la plaquette signalétique		Modification	70-9
Faucheuse-andaineuse	95-1	G	
Moteur.....	95-1	Garantie de batterie.....	90-7
En début de saison.....	80-2	Gazole	55-1
En fin de saison	80-1	Graisse	
Entraînement de la plate-forme, enclenchement.....	40-11	Pour pression extrême et universelle.....	55-12
Entretien, sécurité.....	05-16	Groupe de témoins	15-11

Suite, voir page suivante

	Page		Page
H		Prise multiple auxiliaire	71-11
Huile		Remplacement des ampoules	71-11
Circuit hydraulique		Interrupteur d'entraînement de la plate-forme (marche arrière)	15-6
Ajout	72-10	Interrupteur de commande des rétroviseurs (en option)	15-19
Moteur		Interrupteur de dégivrage des rétroviseurs (en option)	15-19
Ajouter	70-8	Interrupteurs de commande d'éclairage	16-1
Moteurs sans homologation relative aux normes d'émissions et moteurs avec homologation Tier 1/Phase I	55-9	Intervalles d'entretien	
Vérification du niveau	70-8	10 heures	60-5
Réduction finale	55-11	100 heures	60-7
Huile de rodage du moteur		250 heures	60-8
Moteurs sans homologation relative aux normes d'émissions et moteurs avec homologation Tier 1, Tier 2, Tier 3, Phase I, Phase II et Phase III	55-10	50 heures	60-6
Huile et filtre pour moteurs diesel, intervalles d'entretien	55-9	500 heures	60-10
Huile moteur		800 heures	60-11
Diesel		Rodage	
Moteurs sans homologation relative aux normes d'émissions et moteurs avec homologation Tier 1/Phase I	55-9	Après 50 heures	20-5
Rodage		Après une heure	20-4, 20-5
Moteurs sans homologation relative aux normes d'émissions et moteurs avec homologation Tier 1, Tier 2, Tier 3, Phase I, Phase II et Phase III	55-10	Intervalles de vidange de l'huile et d'entretien du filtre des moteurs diesel	55-9
Huile pour moteur diesel			
Moteurs sans homologation relative aux normes d'émissions et moteurs avec homologation Tier 1/Phase I	55-9	J	
Hydraulique		Jauge de carburant	15-12
Propreté du circuit	72-2	Jeu des soupapes, vérification	70-18
I			
Indicateur de température de liquide de refroidissement du moteur	15-12	L	
Indicateur de température de liquide de refroidissement moteur	15-12	Largeur des roues de jauge, réglage	73-5
Installation électrique		Le démarreur	71-9
Batterie	71-10	Lest, augmentation	40-14
Branchement des câbles	71-21	Liquide de refroidissement	
Chargement	71-22	Additifs	55-5
Contrôle de la densité de l'électrolyte	71-20	Climats chauds	55-7
Prévention des brûlures d'acide	71-18	Contrôle	55-7
Prévention des explosions	71-17	Diluant pour liquide de refroidissement	
Remplacement	71-24	John Deere COOL-GARD II	55-8
Emplacements des composants	71-4	Informations supplémentaires	55-6
Feux d'avertissement, phares de travail et feux arrière	71-12	Moteur diesel	
Manipulation des connecteurs	71-7	Moteur avec chemises de cylindre humides	55-4
Précautions à prendre pour éviter toute détérioration	71-19	Lubrifiants	
Précautions à respecter	71-2	Mélange	55-11
		Lubrifiants, sécurité	
		Sécurité, lubrifiants	55-13
		Lubrification	
		Affichage de l'intervalle d'entretien	60-2
		Huile du circuit hydraulique	55-11
		Huile pour boîte d'engrenages	
		d'entraînement de la pompe hydraulique	55-11
		Huile pour circuit d'entraînement hydrostatique	55-11
		Symboles	60-1
		Lubrification et entretien	60-1
		M	
		Mélange de lubrifiants	55-11

Suite, voir page suivante

[illegible]

Suite, voir page suivante

	Page		Page
Respect des procédures d'entretien	05-16	Stockage des lubrifiants	
Rideaux de la faucheuse-andaineuse, réglage	40-7	Lubrifiants, stockage	55-12
Rodage		Stockage du carburant	55-3
Après les 50 premières heures de service	20-5	Suspension/réglages du siège	15-24
Après une heure de service	20-4, 20-5	Symboles de la faucheuse-andaineuse	40-15
Changement initial de l'huile moteur et du filtre	20-7	Système de sécurité de présence du conducteur	15-24
Rodage de la machine	20-1		
Roues		T	
Contrôle	73-2	Tableau des couples de serrage	
Pression des pneus	73-1	Boulonnerie US	90-6
		Système métrique	90-5
S		Tableau électrique central, panneau de fusibles	71-6
Sécurité		Transport de la faucheuse-andaineuse	50-1
Autocollants de sécurité	10-1		
Avertisseur sonore	15-20	U	
Transport de passagers interdit	05-5	Unité d'affichage principale (PDU)	15-9
Sécurité, ceintures	15-25	Utilisation de la faucheuse-andaineuse	
Sécurité, manipuler le carburant avec		Lest, augmentation	40-14
précaution — Prévenir les incendies		Préparatifs pour le champ	40-1
Prévention des incendies, sécurité de			
manipulation du carburant	05-7	V	
Sélecteur de régime lent/régime rapide	15-7	Véhicule, fonctions	15-13
Siège		Vide-poches/filtre à air de la cabine	15-21
Vérification du système de sécurité de			
présence du conducteur	15-24		
Sortie de secours	15-23		
Stationnement de la faucheuse-andaineuse	40-12		

